1-779
1897

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число I. НЮ ІОРКЪ, 2 (14)-го Января 1897. Годъ VI



Одинъ годъ опять изчезъ въ море тлѣнности, остались лишь воспоминанія о збывшихся въ немъ добрыхъ и плохихъ событій; — а наступилъ новый — съ новыми желаніями, новыми надѣями.

Мы христіяне, якъ всегда, такъ и въ настоящемъ новомъ году, въ теплыхъ молитвахъ воздаемъ Богу небесному хвалу за прошедшыя, и все наше упованіе и наши надѣѣ возлегаемъ такожъ на Бога, на Отца Свѣтовъ, отъ Кого происходитъ всякъ даръ. За то, если въ семъ новомъ году, вся наши дѣла, исполнимъ по Его волѣ святой и съ Его благословеніемъ, тогда можемъ быти удостовѣренны въ исполненіи нашихъ надѣй; — однако, если Его св. волѣ иначе будетъ нравитись, и насъ посѣтятъ злы дни, мы снесемъ и то терпеливо, ибо знаемъ, что то есть его св. воля; — и если можемъ пріяти благая, то не впадемъ въ отчаяніе и во время тяжелыхъ искушеній, и съ умиленіемъ сердецъ воспоемъ съ св. Іовомъ:

Буди имя Господне благословенно отъ нынѣ и до вѣка!

Есть то ужь звычайнымъ, что съ новымъ годомъ дѣлаемъ пересмотръ надъ збывшимися въ прешломъ году вообще, а особенно надъ своими дѣлами, добывшимися успѣхами иль неудачами, и лишь скоро за тѣмъ снуемъ свои пляны для будущее; что якъ и чего бы то дѣлати, чтобъ доброму остатись, а плохое поправити.

Якъ есть то въ особенности тамъ есть то и вообще во [illegible] слояхъ человѣчества.

Мы, размышляющи надъ нашимъ въ прешломъ году дѣйствованіемъ на поприщѣ религійно-народномъ, съ результатами онаго можемъ быти задоволеными, ибо прозябающее дерево, представляющее нашу вѣру, нашу народность, наше стремленіе религійно народное, теченіемъ прешлаго года сильно подкрѣпилось, что есть свидѣтельствомъ прилежности, одданности и непоколебимости нашего народа къ всеобщимъ его интересамъ; свидѣтельствомъ неутомимой дѣятельности духовныхъ и мірскихъ его трудженниковъ при церквахъ, въ Братствахъ, „Соединенію“ и въ его Органѣ „Ам. Русск. Вѣстнику“; — вконци же есть свѣтлымъ знаменіемъ для лучшой и безпечной будущности.

Правда, мы не здѣлали все, но противно, много еще намъ дѣлати, но которымъ при помощи Божіей, съ соединенными силами, при взаимной любвѣ, согласіи и прилежности, не будетъ трудно удовлетворити.

Съ настоящимъ новымъ годомъ ждетъ на насъ продолжаніе дѣлъ, удовлетвореніе великозначительныхъ задачъ.

Богу небесному да будетъ хвала, наша робота на нивѣ зорганизованія приближается къ довершенію, и помалу наступитъ удовлетворити тѣмъ великозначительнымъ задачамъ, чрезъ которое расширяется кругъ дѣйствія нашей Организаціи „Соед. Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ и усовершенствуется то, чего требуютъ отъ него полное развитіе нашихъ общихъ интересовъ.

Въ томъ взглядѣ [illegible] занимаетъ мѣсто: вопросъ нашего це[illegible]наго положенія, особенно, что до гр. кат. церковной нашой верхности. Въ томъ отношеніи стоимъ чрезъ чуръ (занадто) плохо, а то на столько, что ностоящее положеніе этого вопроса грозитъ нашимъ общимъ дѣламъ распаденіемъ; — ибо съ дня на день приходятъ въ употребленіе такія тайныя злоупотребленія, которыя въ корени подрубуютъ безпечность и развитіе нашего обряда, нашихъ церковныхъ законовъ и нашей народности и русской. Является людей, которые поспѣшествованіе своихъ выгодовъ не исчутъ на добрѣ заслуженныхъ услугахъ, дѣлаемыхъ на пользу и развитія нашей Св. Матери Церкви, нашего св. обряда, нашей народности русской, — но хватились той лѣствицы (драбины), которою добываются выгодовъ нѣкоторые изъ нашихъ „патріотовъ,“ тамъ — въ старомъ краи; — принципомъ которыхъ есть: потупленіемъ своихъ церковныхъ и народныхъ правъ, добыватись выгодовъ. — Народъ въ старомъ краи принужденъ равнодушно относитись къ таковымъ комедіямъ, граючимся на его счетъ; — но народъ въ Америкѣ, гдѣ все, чего имѣетъ, поставилъ за свои мозольные центи, не можетъ равнодушно присмотрѣватись, но отверто требовати то, что неотмѣнно нужнымъ кажется къ обезпеченію его вѣры и народности; — если же дѣла не такъ развязуются, то никто не можетъ ему запретити, чтобъ [illegible]тивно такихъ рѣшительно незапротестовалъ и въ акцію не ступилъ.

Не менѣе важнымъ дѣломъ есть и колонизація нашего народа. Часы и съ ними ходящіе обстоятельства требуютъ удовлетворенія оной, не чтобъ залишеніемъ оной, народъ нашъ осталъ на произволъ судьбы.

Серьознаго разваженія требуетъ и якъ найлучшее укрѣпленіе фундамента нашей Организаціи; — особенно чрезъ умноженіе своихъ капиталовъ (Рез. фонда), чтобъ въ случаѣ большихъ несчастій иль несподѣваныхъ злыхъ часовъ, не впасти въ опасное (критичное) положеніе.

Наша газета въ настоящемъ году, при помощи Божіей, сосредочитъ свои силы для развязанія этыхъ, для Амер. гр. каѳ. Русиновъ на столь великоважныхъ вопросовъ. Разумѣется, что къ успѣшному переведенію оныхъ, неотмѣнно нужно къ тому сильной волѣ, поддержыванія и дѣйствительнаго участія изъ стороны народа, и всѣхъ тѣхъ Всечестнѣйшихъ Отцевъ священноковъ, которымъ на сердци лежитъ будущность нашей вѣры и народности въ Америкѣ.

За то съ началомъ сего новаго года, если приходитъ чего то себѣ просити, то просимъ себѣ ласки и помощи Божіей, добру волю къ намъ и поддержаніе для насъ нашихъ братьевъ Гр. Каѳ. Русиновъ и Всечест. Отцевъ духовныхъ, славящихся любовію и непоколебимостью къ своему св. обряду и народности русской; которымъ въ замѣнъ желаемъ, чтобъ провидѣніе Божіе участливило ихъ въ семъ новомъ году всякими благами, счастіемъ и здравіемъ, и да хранитъ ихъ противо всякихъ бѣдъ и напастей; да осѣнитъ ихъ даръ Духа Святаго, чтобъ умѣли поразумѣти, что лишь взаимною духовною и матеріальною дѣятельностью можемъ статись во всемъ своемъ значеніи — людми, и лишь якъ такіе можемъ быти счастливыми и задоволеными, вѣра и народность, а чрезъ нѣ одино каждый, почитаемыми и уважанными.

За то дорогіе наши братья, девизомъ нашимъ да будетъ въ семъ новомъ году: духовный и матеріальный прогресъ! и къ сему просимъ Божіяго благословенія, поюще:

Господи благослови вѣнецъ лѣта благости Твоея!



ПРОТОКОЛЪ.

Изъ чиновническаго засѣданія „Соединенія Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ отбывшагося въ Трентонѣ, Ню. Дж. 8 и 9-го декабря 1896.

Притомны были:

Яко чиновники: О. А. Дзубай предсѣд. гл. надз. комисіи, ГГ. Стефанъ Регецъ и Іосифъ Поточнякъ, члены гл. надзирательной ком. ГГ. Іоаннъ А. Смитъ, гл. предсѣдатель, Іоаннъ Гатракъ, подпредсѣдатель, О. Авг. Лавришинъ, гл. секретаръ, Госп. Павелъ Юріевичъ Жатковичъ, гл. письмоводитель, О. Ѳеодоръ Дамяновичъ, гл. контролоръ и Госп. Георгій Вретякъ, гл. кассіеръ. Яко священники, по припису §. 40: ОО. Никифоръ Ханатъ, Корнелій Лавришинъ, Евгеній Сатала, Іоаннъ Грабарь, Акакій Каминскій, Евгеній Волкай и Гиларіонъ Дзубай.

Предсѣдательствовали: О. Алекс. Дзубай и Госп. Іоаннъ Смитъ.

Засѣданіе началось съ молитвою, послѣ молитвы-же О. А. Дзубай привитавши присутствующихъ, обширнѣе толковалъ задачу этого собранія, само за то умоляетъ и напоминаетъ всѣхъ присутствующихъ духовныхъ Отцевъ и Почт. Чиновниковъ, чтобъ чрезъ цѣлое теченіе этого собранія были внимательные къ задачамъ онаго и за то отвергли всякія личныя неудовольствія, смотрѣли лишь благо „Соединенія,“ благо амер. русскаго народа; — со взоромъ же тѣхъ непріятныхъ полемикъ провражденныхъ въ послѣдныхъ порахъ, сожалѣнія достойно, такой между себою самыми, препоручаетъ полнаго и умѣреннаго совѣтованія, надъ всѣми-же правдивости, ибо если кто случайно бунтуетъ и разсѣваетъ сѣмена невзгодъ противо нашихъ институтовъ, противо нашего „Соединенія,“ противо всеобщой любви и согласія, пусть будетъ воззванъ къ самой строгійшой отвѣчательности; — но замѣтилъ и то, что если кто-нибудь невинно подозрѣваный въ таковыхъ, якъ безъ всякой причины оскорбленъ и обклеветанъ, долженъ быти вознагражденъ. получити полной сатисфакціи. — Вконци, настоящія наши дѣла вручая въ ласку Всевышняго и въ годотайство Св. О. Николая, собраніе, въ своемъ и содруга гл. предсѣдателя имени, открытымъ изъявляетъ.

Первымъ предметомъ было отчитаніе протокола изъ прешлаго чиновническаго засѣданія, отбывшагося въ Ню Іоркѣ 29-го мая 1896.

П. Ю. Жатковичъ рѣшенія прешлаго засѣданія отчиталъ изъ записковъ написанныхъ подчасъ засѣданія изъ части О. Ник. Стефановичемъ, изъ части-же нимъ самымъ, ибо протокола, по причинѣ недостаточностей записковъ О. Н. Стефановича, нельзя было написать.

О. А. Дзубай надъ недостаткомъ точнаго протокола заявилъ свое негодованіе, ибо тому, который въ ближайшой порѣ писалъ въ газетѣ, чтобъ якъ найлучше приготовитись къ сему засѣданію, належало-бъ бы и этому удовлетвирити.

О. Н. Ханатъ защищаетъ письмоводителя и твердитъ, что записку къ протоколу изъ большой части не онъ, но О. Н. Стефановичъ писалъ.

О. К. Лавришинъ сказалъ, что если письмоводитель въ состояніи былъ написати протоколъ Главной Конвенціи изъ записковъ О. Н. Стефановича, то подобно могъ онъ написати и протоколъ чиновническаго засѣданія.

П. Ю. Жатковичъ опровергаетъ сказаннымъ О. К. Лавришинемъ съ тѣмъ, что записки О. Н. Стефановича отъ Главной Конвенціи получилъ онъ порядочно, съ черниломъ на чисто списано, пока записки отъ чиновническаго засѣданія лишь аки „maculatorium,“ который перечитати можетъ лишь тотъ, кто это написалъ; — впрочемъ, чтобъ лучше убѣдитись и съ тѣмъ, такимъ излишнымъ и лишь времени терящимъ дебатамъ урвати конца, для осужденія дѣла предложилъ подлинну записку.

Собраніе пересмотрѣвше записку, письмоводителя отъ отвѣчательности за недостатокъ отъ прешлаго засѣданія точнаго протокола — уволняетъ.

О. Н. Ханатъ предложилъ, что такъ якъ на прешломъ чин. засѣданіи было рѣшено, что священники, кромѣ секретаря, еще и въ тотъ случой не получаютъ за путешествіе на собранія ніякаго пожалованья (платы), если суть и чиновниками, прото желаетъ, чтобъ это рѣшеніе поновно было въ протоколъ заведено.

Всѣ притомные священники одногласно изъявили, что, кромѣ секретара, если случайно токовымъ есть священникъ, и кромѣ особеннаго высланія на контролю иль иного рода изслѣдованія (инквизиціи), приходя на чинов. засѣданіе, на Главну Конвенцію и пр. не желаютъ ніякого пожалованья (платы).

Сіе изъявленіе священниковъ съ благодареніемъ остало пріято, и потомъ рѣшеніемъ установленно, что священники приходя на собранія, не получаютъ ніякого пожаловоня, кромѣ если священникъ есть секретаремъ, иль если священникъ высылается на яку нибудь контролю иль изслѣдованіе (инквизицію).

Слѣдовало секретарское увѣдомленіе отъ прешлыхъ 6 мѣсяцевъ, изъ содержаніе котораго приведемъ здѣсь дѣла интересантнѣйшія въ слѣдующихъ:

Соединеніе Гр. Каѳ. Русск. Братствъ подъ часъ III. Главной Конвенціи отбывшойся въ Ню Іоркѣ, 26, 27 и 28-го мая числило 91 Братствъ съ 4001 членами, — отъ той поры-же вступили слѣдующія новыя Братства:

1. Бр. Св. Арх. Гавріила въ Винтонъ, Па. съ 23 чл. получ. ч. 5.

2. Бр. Св. Ап. Петра и Павла, Паттонъ. Па. съ 17 чл. пол. ч. 93.

3. Бр. Пресв. Богор. Ганистеръ, Па. съ 13 чл. пол. ч. 94.

4. Бр. Св. Ап. Петра и Павла, Іонгстонъ, О. съ 10 чл. пол. ч. 95.

5. Бр. Св. Ап. Петра и Павла, Латробъ, Па. съ 12 чл. пол. ч. 96.

6. Бр. Преображенія Господня, Глобвиль, Кол. съ 23 чл. пол. ч. 97.

7. Бр. Св. Василія, Прайсбургъ, Па. съ 21 чл. пол. ч. 98.

8. Бр. Св. Ап. Петра и Павла, Форестъ Сити, Па. съ 10 чл. пол. ч. 99.

9. Бр. Св. Іоанна Кр. Сандъ Каули, Монт. съ 10 чл. пол. ч. 100.

10. Бр. Рождества Пресв. Богор. Голиоке, Масс. съ 7 чл. пол. ч. 101.

11. Сест. Тов. Св. Анны, Іонкерсъ, Ню Іо. съ 12 чл. пол. ч. 102.

12. Бр. Покрова Пресв. Богор. Централія, Па. съ 15 чл. пол. ч. 103.

13. Бр. Св. Арх. Михаила, Елизабетпортъ, Ню. Іо. съ 7 чл. пол. ч. 104.

14. Бр. Св. Ап. Петра и Павла, Ню Іоркъ Сити, съ 15 чл. пол. ч. 105.

15. Сест. Тов. Св. Анны, въ Стриторъ, Илл. съ 12 чл. пол. ч. 106.

До старыхъ Братствъ вступило 688, выступило, остало вытворенныхъ иль пошло въ старый край 611.

Днесь числитъ „Соединеніе“ 107 Братствъ съ 4275 членами.

Отъ прешлой Конвенціи до днесь померло 16 членовъ и 10 женщинъ, одинъ членъ отъ ч. 86, потерялъ праву руку, а одинъ отъ ч. 22, праву ногу, захворѣвшими-же овнаймлено 2.

Положеніе кассы „Соединенія“ слѣдующее:

Прешлой Конвенціи остало въ кассѣ . .	$1527.94
Чрезъ послѣдныхъ 6 мѣсяцевъ сплатилось въ кассу .	$15918.31
Всего	$17446.25
Чрезъ послѣдн. 6 мѣсяцевъ выплатилось .	$15476.86
Остало въ кассѣ	$1969.39

Изъ той сумы припадаетъ на резервовый фондъ $131.50

Днесь невыплачено еще запомогу за 3 помершихъ членовъ, за 3 помершихъ женъ и за одного покалѣченого, на покрытіе которыхъ служатъ изъ части въ кассѣ оставшіеся гроши, изъ частиже залеглости отъ поодинокихъ Братствъ.

Вконци-же секретаръ вспомнулъ о знаменитѣйшихъ событіяхъ и здѣланныхъ распоряженіяхъ.

Увѣдомленіе гл. сркретара съ всеобщимъ удобреніемъ пріято въ знаніе, для пересмотра-же рахунковъ высланы: О. Ѳеодоръ Дамяновичъ контролоръ, Іоаннъ Гатракъ подпредсѣд. и Іосифъ Поточнякъ членъ надз. комис.

П. Ю. Жатковичъ предложилъ, чтобъ для улучшенія веденія администраційныхъ дѣлъ „Соединенія,“ особенно для провадженія секретарскихъ и кассіерскихъ книгъ изготовити порядочныя, правильной бухгальтеріи отвѣтныя правила, и для изготовленія оныхъ просить выслати особенный комитетъ, который для пріятія предложилъ бы то слѣдующой Главной Конвенціи.

Послѣ долгихъ дискусій предложенія не пріято.

О. Акакій Каминскій предложилъ жалобу (скаргу) подписану больше членами Бр. Пресв. Богородицы Ч. 10 въ Гезльтонъ, Па. въ которой дописи чувствуютъ они себя оскорбленными, за то требуютъ, чтобъ редакторъ за эту допись былъ взятый до отвѣчательности.

П. Ю. Жатковичъ на сію жалобу предложилъ:

Госп. Лембикъ прислалъ ему одну допись, въ которой упоминаетъ тѣхъ, которые укрыто оскорбляютъ его въ чести, и своими клеветами хотятъ вредити его популярности, чтобъ умолкли, ибо въ данномъ случаѣ и по имени назветъ ихъ предъ публикою, а кромѣ того незамедлить и путемъ правосудія добыти себѣ полной сатисфакціи. Между прочими даетъ имъ нѣсколько моральныхъ уроковъ, и бросаетъ имъ въ очи невѣжество, если съ тѣмъ, что онъ когда-то (21 лѣтъ тому назадъ) былъ евреемъ, хотятъ ему вредити. — Госп. Лембикъ, къ той дописи прибавилъ и особенное письмо, въ которомъ проситъ редакцію, чтобъ просто на его отвѣчательность, помѣстити въ „Вѣстнику“ его допись.

Редактору, лично упознай Госп. Лембика, якъ однаго праваго дѣятеля нашей вѣвы и народности, порядочнаго члена нашего „Соединенія,“ нельзя было не удовлетворити этому прошенію, а то ужь и по той причинѣ, ибо въ той дописи никто именно не былъ названъ, лично не оскорбленъ; — редакторъ не могъ того знати, что та допись кому будетъ подобатись иль не подобатись; ани смотрѣти партійности, якія владѣютъ на около Гезлтонъ, бо газета должна стояти верхъ всякихъ партій, каждому одной мѣрой мѣряти и равно выслужити; — тутъ ходило дѣло о защитѣ однаго честнаго человѣка и брата, и отъ требованія оной редактору нельзя было уступити, якъ не уступилъ онъ прежде, сколько раза лишь требовано одними или другими помѣщенія подобныхъ дописовъ. — Но не смотря на то, за ту допись не редакторъ, но самъ Госп. Е. Лембикъ отвѣчаетъ; —та если имѣли коѣ жалобу, то было жаловатись не на редактора, но противо того, кто эту допись подалъ и своимъ подписомъ потвердилъ! Дивно было-бъ то, чтобъ за кажду помѣстчену допись, редакторъ отвѣчалъ, редактора нападати, оскорбляти и катовати! Впрочемъ редактору не было и въ думкѣ того, чтобъ чрезъ ту допись кого то оскорбити, тѣмъ паче тѣхъ почтенныхъ членовъ Бр. Ч. 10-го, которые подписались на жалобу, подану предъ судъ чиновническаго засѣданія, О. А. Каминскіемъ.

Предложеніе редактора пріято въ знаніе и рѣшено письменно увѣдомити о томъ членовъ Бр. Ч. 10-го, подписавшихъ упомянуту жалобу.

Жалоба (скарга) Братства Ч. 51. въ Олифантъ, Па. въ которой жалуются на редактора, что вмѣсто подавати въ газетѣ статіи поучительныя, подаются статіи сварливыя.

П. Ю. Жатковичъ, яко редакторъ Органа „Соединенія“ на сію жалобу предлагаетъ оправданіе въ слѣдующихъ:

Кажда правдива газета слѣдовательно и Органъ „Соединенія“ „Америк. Русск. Вѣстникъ,“ имѣетъ цѣли поучающія, просвѣщающія, поправляющія и хранящія. — Пяти лѣтнее дѣйствованіе „Амер. Русск. Вѣстника,“ подъ редигованіемъ П. Ю. Жатковича, довольно свидѣтельствуетъ о томъ, что „Вѣстникъ“ всѣми силами трудился и трудится возбудити народъ изъ его летаргизнаго сна и привратити его на дорогу религійно-народной дѣятельности, подражати похвальнымъ примѣрамъ здѣшныхъ образованныхъ народностей, слѣдовательно въ статьяхъ поучающихъ и просвѣщающихъ, не лишь что не было недостатку, но найшлись и такіе, которымъ не нравилось, что „Вѣстникъ,“ такъ рѣшительно толкуетъ дѣла и просвѣщаетъ народъ, и вмѣсго просвѣщающихъ статей совѣтовали подавати баечки, анекдотки, приповѣдки и пр. слабые духовные продукты. — Якъ каждое благотворительное дѣло, такъ и „Вѣстникъ“ имѣлъ своихъ враговъ, непріятелей и недоброжелателей, противо которыхъ, натурально, приходило отвѣтно боронитись, хоронити честь Организаціи, Органа и ихъ дѣятелей, что потомъ требовало сообщенія въ газетѣ острѣйшихъ статей. — Вотъ въ такія обстоятельства попалъ Органъ въ послѣднихъ порахъ, коли всякими ложными и изъ приватной мести происходящими клеветами были нападенны главныя чиновники „Соединенія“: Предсѣдатель глав. надзирательной комисіи, гл. предсѣдатель и главный письмоводитель въ одномъ лицѣ и редакторъ „Вѣстника.“ Разумѣется, что такъ якъ публичнымъ сообщеніемъ таковыхъ клеветъ, нападенна была и вся администрація „Соединенія,“ разсѣяны сѣмена между народомъ недовѣрія къ его единственной и такъ красиво процвѣтающей религійно-народной „Организаціи,“ а то прямо съ тою цѣлію, чтобъ таковою махинаціею воспользовались, къ нашимъ похвальнымъ народно-религійнымъ движеніямъ враждебно относящіяся: одда рушѣнска Организація и одна польско-рушінска вікраінска газета. — Противо такихъ клеветъ Органу не лишь что надо было выступити, но что больше, было то ему неотмѣнною должностью. Правда, если „Вѣстникъ“ дѣлалъ бы то безъ всякой причины, тогда да, редакторъ былъ бы заслужилъ наказанія, но въ семъ случаѣ нѣ, ибо онъ исполнилъ лишь саму тяжелѣйшую свою должность, основающуюся на причинахъ великихъ и важныхъ. Братство Ч. 51, вѣроятно не знало о причинахъ и раховало всѣ тѣ статіи приватнымъ капризмъ (прихотью) редактора, и вслѣдствіе того жаловалось на него.

Предлаганіе редактора собраніе пріяло въ знаніе, и рѣшило о томъ увѣдомити жаловавшееся Братство.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

ДОПИСЫ.

Ст. Люѣсъ, Мо. 7-го янв. '97

Почтенная Редакція!

Прошу будьте ласкавый удѣлити мѣстечка сей короткой моей дописи, въ любимой нашей газетѣ „Ам. Русск. Вѣстнику.“ Содержаніе оной есть очень смутное, ибо свидѣтельствуетъ оно о жалостномъ явленіи недоврѣлости у одной части нашего народа, котора еще и до днесь не убѣдалась, что они живутъ въ Америкѣ, среди народами цивилизованными; — и провадятъ такъ встыдное житіе, вслѣдствіе чего, здѣшные народности считаютъ ихъ ниже Нигровъ и Индіановъ, — якими то Африканскими дикарями. — Правда, есть то дѣломъ неприличнымъ публично писати таковое о своихъ людяхъ; — но стократно было непроличнѣйшимъ это поведеніе, якое проуказала одна часть здѣшныхъ Русиновъ. Мы, которые уважаемъ честь нашей вѣры и народности, горько расплакались, видя таковое потупленіе чести нашей вѣры и народности само людми своими. — Истинно, что таковое поведеніе надѣлало великой ганьбы и встыду всѣмъ Ст. Люѣскимъ Русинамъ, и чрезъ тихъ нашей вѣрѣ и народности, особенно-же нашей народной чести и уважанію. Истинно, что не есть дѣломъ приличнымъ сообщати таки дѣла публично, но то, чего надѣлала одна часть здѣшныхъ Русиновъ, — нельзя, но и невольно замолчати. Пусть знаетъ и читаетъ почт. публика. якихъ имѣемъ мы здѣсь „красивыхъ потятъ,“ а читающи таковыя, пусть каждый кается.

6-го января (по нашему 25-го дткабря) имѣли мы великій праздникъ Рождества Христова, за то поодни изъ нашихъ тутъ живущихъ Русиновъ остались отъ роботы дома. Одни выбрались въ костелъ помолитись и воздати Богу небесному хвалу; а другіе ужъ въ часъ утромъ, на самый великій праздникъ, дались до пьянствованія и пили чрезъ цѣлый св. день и чрезъ всю ночь. Найбольшое пьянствованіе и соблазнь дѣялись въ домѣ Господина Н. І. на 3-ей улици подъ ч. 1240. Когда ины честные люде хотѣли вложитись спати, тогда гуляніе нашихъ „честныхъ“ краяновъ и „побожныхъ“ христіанъ, доходила къ найвысшой степени; — ибо теперь начались ужасные крики и гвалты; а коли ины честны люде ужь спали, тогда взялись они до рвачки - битки. - Крикъ и іойкъ были на столько ужасны, что Англики, Нѣмцы и иныхъ народностей люде повставали и позбѣгались нашимъ честнымъ краянамъ на чудо. — Одна часть 3-ей улицы, отъ улицы Рутгеръ, ажъ до улицы Convent, была народомъ любопытнымъ (цѣкавымъ) преполненна. Сожалѣнія достойное, что въ биткѣ брало участія нѣсколько и такихъ, которые належатъ до нашего Братства. — Что поодныхъ на насколько разбѣсила та діявольская піятика, явно свидѣтельствуетъ слѣдующее событіе: Одного изъ „воевателей,“ благочестивая его жена, вырвала изъ среди мѣста боѣща и затягла его въ домъ и ради Бога умоляла его, чтобъ уважалъ якъ великое днесь свято и лишился того грѣшнаго дѣла; но якъ видѣла что просьбы ничего непомогаютъ, то замкла двери, чтобъ не могъ выйти. — Но діяволъ перемогъ, и на столько завладѣъ нимъ, что вытолкъ (выбилъ) окно, и не смотря на свое здравіе, сквозъ выкаженное окно скочилъ на улицю и дался опять — до битки.

Такъ то попраздновали поодни изъ нашихъ здѣшныхъ Русиновъ, праздникъ Рождества Христова. Служили и приношали они жертву діяволу, а не Новорожденному Христу; передъ которымъ колѣна, кажда душа вѣрна, преклоняетъ — лишь тѣ Ст. Люѣскіе наши братья забыли о то и они преклоняли колѣна предъ бочками, якъ предъ альтарами діявола, и предъ стклянками (фляшками), якъ предъ запаленными на славу діявола, свѣчами; — а на мѣсто побожныхъ колядъ, рычали и билися!

Боже небесный, сошедшій на землю спасти родъ человѣческій, размилосердися надъ ними и прости имъ, — ибо не знали, чего творили!

Одинъ Ст. Люѣсчанъ.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для краяновъ, прото каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краюи на табулаціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. кае. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . $2.50
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и описы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Кае. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: Іоаннъ Смитъ.
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the
Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:
Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00
Address all Communications relative o advertising job printing and general business to·
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ.“

Соединеніе Гр. кае. Русск. Братствъ, съ глубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что:

26-го декабря 1896 упокоился братъ Іоаннъ Колесаръ, членъ и секретарь Братства Ч. въ Соед. 15. въ Потсвиль, Па. Былъ онъ родомъ изъ Станчи, въ Земплинской стол. не женатъ, числящій лѣтъ 22: хворовалъ чрезъ долгіе часы. Оплакуего велика родина и знакомые друзя.

27-го декабря 1896, упокоился братъ Спиридонъ Федорчакъ, членъ Бр. ч. 61, въ Пукипси, Ню Іо. Былъ онъ родомъ изъ Горлицъ, въ Галиціи, числилъ лѣтъ 41. — Осталъ убитый треномъ. Оплакуетъ его жена съ двома сиротятми.

28-го декабря 1896. упокоилась сестра Анна Минчакъ, супруга брата Михаила Поповичъ, члена Бр. 71 въ Клѣвландѣ, О. Оплакуетъ ю мужь съ одною дѣтиною.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

Ассигновано

1. За пом. Анну Ярущъ, супругу брата ПетраШпрохъ чл. Бр. 13, въ Стриторъ, Илл На адрессу: John Durda i Michael Porhinčak, Box 604 Streator, Ill. $250,00,

2.) За пом. Еву Габаль, жену брата Димитрія Салака чл. Бр. ч. 19. На адресу: John Dobosh i John Pačuta, Lansford, Pa. $250,00

3.) За пом. брата Илька Савуляка, бл. п. чл. Бр. ч. 8. на адресу: Rev. Corn. Laurisin, Shenandoah Pa. $500,00

4.) Покалѣч. брату Стефану Лукачена, чл. Бр. ч. 22. на адресу: Anton Branald i Andro Janosow, Box 65 Monarch, Pa. $250,00

Всего $1250,00

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріяти до Соединенія слѣдующія Братства:

1) Гр. кае. Русское Женско-Дѣвочое Товарищество Св. Анны въ Braddock, Pa.

Число членовъ: 51. именно-же: Гелена Дзмура, Анна Дюрикъ, Марія Адамчакъ, Марія Дюрикъ, Марія Игнатъ, Анна Греньо, Марія Иванъ, Елизъ Керичъ, Анна Катушъ, Марія Василь, Ѳерезія Гаморски, Розалія Кудла, Юлія Грабчакъ, Анна Синчакъ, Марія Чизмаръ, Марія Вагашъ, Марія Громи, Анна Бейда, Варвара Бумбера, Анна Штуня, Анна Судзина, Анна Гиба, Марія Будя, Марія Ковчунъ, Катерина Андрейчакъ, Доминика Гальо, Марія Гирманъ, Анна Зурчакъ, Анна Сивецъ, Гелена Будайля, Анна Василь, Марія Сейка, Анна Бачо, Марія Енчикъ, Марія Араньошь, Зузанна Бабей, Марія Бачо, Марія Балочко, Марія Молнаръ, Анна Ковцунъ, Анна Замбори, Марія Балогъ, Марія Сомски, Елизавета Оравецъ, Анна Семанъ, Марія Галя, Марія Паленчаръ, Анна Гранатовичъ, Анна Цина, Юліана Дикей. Марія Варга.

Получило число въ Соедин. 108.

2.) Гр. Кае. Русское Братство Св. О. Николая, въ Etna, Pa.

Число членовъ: 8, именно-же: Андрей Тепелякъ, Мих. Флякъ, Мих. Виницкій, Вас. Ганяговскій, Георгій Хамила, Іоаннъ Хамила, Геор. Лисонь, Іоаннъ Лисонь.

Получило число въ Соед. 109.

3.) Гр. Кае. Русск. Братство Св. Іоанна Крест въ Nesquehoning, Pa.

Число членовъ: 34. изъ которыхъ 29 членовъ отлучилось отъ Бр. ч. 19. новые-же приступили: Мих. Семанчо, Анд. Скала, Вас. Курдила, Мих. Курдила, Ант. Мацейко,

Получило Число въ Соед. 110.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сихъ новыхъ Братствъ, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ насъ черезъ 14 дней письмомъ увѣдомити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ, отъ 26 го дец. 1896 до 9-го января 1897.

Ч. 1. Вступ. Геор. Тимко.

Ч. 4. Вступ. Стеф. Посредни, Вас. Мотко, Афтанъ Буринъ, Іоаннъ Федорчакъ, Геор. Елешко.

Ч. 6. Вступ. Іоаннъ Копко, Анд. Астека, Мих. Штельмакъ, Гео. Станко, Гео. Палащакъ, Вас. Сорощакъ, Вас. Стецъ, Гео. Дцоба, мол. Стеф. Фечо, Іоаннъ Скурла, Вытвор.: Іоаннъ Гиньовскій.

Ч. 8. Вступ. Гнатъ Святковскій, Мих. Яремко, Петръ Варга, Мих. Сербинъ, Геор. Мигальо, Мих. Мегела, Стеф. Брудняк. Вытвор.: Петръ Баволякъ.

Ч. 9. Вступ. Іоаннъ Иванъ, Іоаннъ Занъ, Анд. Гецикъ, Гео. Сенчакъ, Іосифъ Иванъ. Выписанъ: Мих. Гудакъ.

Ч. 13. Выпис.: Іоаннъ Палащакъ.

Ч. 15. Померъ: Іоаннъ Колесаръ.

Ч. 16. Вступ. Іоаннъ Боровецъ. Отпустку вынялъ: Гав. Саболъ.

Ч. 17. Вступ.: Анд. Дзямка, Алекс. Конкусъ, Іоаннъ Печенякъ, Вас. Романка, Іоаннъ Кузма, Іоаннъ Катаница, Федоръ Слабакъ, Адольфъ Фридманскій, Яцко Корбелякъ. Вытвор.: Петръ Роля, Павелъ Червенякъ, Илько Шапканичъ.

Ч, 19. Вступ.: Федоръ Гербутъ, Петръ Мончакъ, Стеф Олесневичъ, Ферко Федоръ, Мих. Стропковскій, Гео. Судей, Михаилъ Кипила, Іоаннъ Мижакъ, Мих: Романъ, Мих. Чабинякъ, Гео. Гринко. Іоаннъ Чирня, Федоръ Горковичъ, Федоръ Чирня, Стеф. Коваль, Вас. Бруѣлька, Іоаннъ Гай, Іоаннъ Кошута, Іос. Маерчакъ, Петръ Сивый, Мих. Петко, Анд. Гатракъ, Адамъ Гула.

Ч. 26. Вступ.: Іоаннъ Угринъ, Мих. Бушакъ, Мих. Присташъ, Іоаннъ Бойтинъ, Іоаннъ Онущакъ, Іоаннъ Боронча, Іоаннъ Романъ, Грицъ Коханъ, Вас. Буваличъ, Грицъ Журбей.

Ч. 27. Вступ.: Анд. Гараманъ, Мих. Черньовскій, Федоръ Русинко, Іоаннъ Лехманъ, Кундратъ Лига, Игнатъ Грацонъ, Алекс. Марцинъ, Мих. Сокольъ, Мих. Новакъ, Мих. Сойка, Петръ Мичко, Іоаннъ Сабовикъ. Вытвор.: Мих. Мати, Іоаннъ Иштванъ.

Ч. 28. Вступ.: Семанъ Крайнякъ, Геор. Кривакъ, Яцко Дцуганъ, Іоаннъ Бинко, Осафатъ Крайнякъ, Мих. Арданъ, Федоръ Лазорикъ, Іоаннъ Брунарскій, Анд. Живицкій, Лука Писъ, Анд. Стецъ, Геор. Гудакъ, Іосифъ Москва, Петръ Кузмичъ, Мих. Югасъ, Дим. Скородинскій, Петръ Русинъ, Семанъ Ксеничъ, Пав. Свянтко, Пав. Мамропъ, Іосифъ Касперъ, Іоаннъ Серба, Стефанъ Риско. Вытвор.: Тимко Стиранка.

Ч. 29. Вступ. Іоаннъ Каташай.

Ч. 34. Вступ. Іоаннъ Прокопъ.

Ч. 40. Вступ. Анд. Касенскій.

Ч. 44. Вступ. Мих. Кучвара, Іоаннъ Кундратъ, Іоаннъ Гудакъ, Мих. Мурнякъ, Стефанъ Турчанъ, Пав. Коромхасъ, Петръ Сенко, Мих. Павлишинъ, Мих. Кицура, Мих. Дьонко.

Ч. 47. Вступ. Іоаннъ Кербчаръ, Мих. Шолтисъ, Матѳей Шолтись.

Ч. 54. Вступ. Геор. Билпухъ, Анд. Левканичъ, Іоанъ Петрила, Іос. Пасторь, Іоаннъ Бубенъ, Іоаннъ Бансачикъ, Іосифъ Кишъ, Іоаннъ Ваншацъ, Іоаннъ Иштваникъ, Стеф. Жегнанеки, Мих. Кипякъ, Мих. Гербусъ, Гео. Федоръ, Мих. Драпъ, Стеф. Ваншацъ, Анд. Гергель, Анд. Ваврикъ, Іоаннъ Бабинскій, Іоаннъ Шагъ Мих. Бубенъ, Іосифъ Панько, Андрей Дачко, Мих. Чарницкій, Матѳей Беньо, Іоаннъ Гелетка, Іосифъ Лишка, Іоаннъ Гелетка молодш., Іос. Вуйданъ, Іоаннъ Лукачъ, Петръ Завацкій, Стеф. Сивакъ.

Ч. 51. Вступ, Іоаннъ Гайдукъ. Вытвор. Іоаннъ Дубравчикъ.

Ч. 60. Вступ. Вас. Биловъ, Грицъ Фикъ, Анд. Мосцакъ, Іоаннъ Биловъ, Панько Худекъ.

Ч. 61. Вступ. Сава Пировичъ, Мартинъ Казмирчакъ.

Ч. 62. Вступ.: Мих. Кудровчъ, Іоаннъ Мичо, Ник. Мишко, Геор. Чарни, Мих. Мигочъ.

Ч. 63. Вступ. Геор. Мергешь, Андрей Бичко, Геор. Брутванъ, Мих. Ткачъ.

Ч. 65. Вступ. Іоаннъ Митро, Вас. Макара, Арзеній Дудичъ, Федоръ Курила, Іоаннъ Галовичъ, Анд. Горшичъ, Ант. Марцъ, Видоръ Карловичъ, Марко Беловичъ, Іос. Тарговцичъ, Филипъ, Бисканъ, Лука Добриничъ, Тома Шкертичъ. Вытвор. Марко Стисчакъ.

Ч. 64. Вступ. Іоаннъ Такачъ. Выписаный: Іоаннъ Беннчикъ, Мих. Гаяшъ.

Ч. 66. Вступ. Мих. Андреевскій.

Ч. 69. Вытвор. Мартинъ Долобачъ, старш.

Ч. 70. Вступ. Лешко Котура, Петръ Морозчакъ.

Ч. 71. Вступ. Іоаннъ Динисъ. Вытвор. Франкъ Барликъ, Димит. Барликъ.

Ч. 72. Вступ. Мих. Матей, Пошелъ до краю: Вас. Закутній. Вытвор.: Іоаннъ Верголь.

Ч. 75. Вступ. Федоръ Пазуханичъ, Анд. Боднарь, Іоаннъ Ціаки, Стеф. Дротаръ, Мих. Грицъ, Іоаннъ Урбанъ, Іос. Василь, Франкъ, Дутка, Мих. Угринъ, Іоаннъ Кафикъ, Вал. Дзузила, Іоаннъ Насакъ, Мих. Шутикаръ, Мих. Нейметъ. Назадъ пріятый, Іоаннъ Гринда.

Ч. 77. Вступ. Іоаннъ Бланда, Іос. Буфа. Вытвор. Мих. Грушка, Іос. Штреберъ.

Ч. 78. Вступ. Федоръ Соботовичъ, Анд. Демчакъ, Спиридонъ Соботъ, Семанъ Стегначъ, Іоаннъ Югасъ, Ник. Болдисъ, Іоаннъ Пухиръ, Ром. Дицко, Семанъ Кудилка, Даніель Косаровичъ, Пав. Косаровичъ.

Ч. 80. Вступ. Іоаннъ Слота. Вытвор. Іоаннъ Валько.

Ч. 81. Вступ. Бас. Суртотъ, Іоаннъ Господаръ, Фецко Явроикъ, Геор. Галайчикъ, М.Мондокъ, Іоаннъ Сотакъ, Анд. Лазоръ, Пав. Бланяръ, Геор. Копча, Мих. Буди, Мих. Чепчакъ. Геор. Жолтанѣчъ. Мих. Бутка, Мих. Иванко, Анд. Крегель, Іоаннъ Скарупа, Іоаннъ Бузашъ, Мих. Араньошъ, Геор Коцунъ, Іоаннъ Шутерко, Геор. Полякъ, Анд. Липчакъ, Петръ Паленчаръ.

Ч. 83. Вступ. Стефанъ Ковборъ.

Ч. 85. Вытвор. Стеф. Дротаръ.

Ч. 88. Вступ. Іоаннъ Шамонишинъ, Мих. Гайдошъ. Вытвор. Іоаннъ Сивикъ, Петръ Шевцъ. Мих. Лучикъ.

Ч. 90. Вступ. Мих. Леникъ.

Ч. 94. Вынисан. Іоаннъ Павликъ.

Ч. 96. Вступ. Іоаннъ Грахъ Іоаннъ Собота, Мих. Винцъ.

Ч. 98. Вступ. Анд. Ольканичъ, Гатала Бакъ.

Ч. 100. Вступ. Іос. Саболъ Вас. Майдакъ, Вильямъ Смитъ.

Ч. 101. Вытвор. Іоаннъ Грицко.

Ч. 102. Вступ. Анна Лукачъ, Зузанна Гаврила, Пелагія Курилякъ.

Ч. 105. Вступ. Павелъ Кочанъ, Мих. Пивоварникъ, Анд. Боднаръ, Іоаннъ Ягвакъ, Мих. Войникъ.

Число всѣхъ членовъ въ Соедин. 4890.

Увѣдомленіе.

Упоминаются всѣ Братства, отобравшіе книжечки (статуты), чтобъ належащіе за нѣ гроши, сей часъ заслали до гл. кассіера Соединенія.

Всѣмъ Братствамъ на ихъ доброжеланія изъ поводу Роздвяныхъ Св. до Годовного Управительства — сердечно дякуемъ и зъ нашей стороны богатый счастливый и спокойный новый годъ желаемъ Всѣмъ Братьямъ.

Маганой Сити, Па. 7-го января 1896.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.

О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Счастливый новый годъ

По поводу наваго года желаемъ почт. читателямъ нашимъ и всей братіи нашей русской здравія. долгоденствія и всякаго благополучія и одновременно изъявляемъ особенное благодареніе для всѣхъ, которые по поводу новаго года удостоили насъ своими благожеланіями.

Еще одно благожеланіе.

Мт. Кармельская „Свобода“ была на столъ вѣжливою, что между прочими, незамедлила погратуловати и насъ. Благодаримъ! — однако, чтобъ не обвѣняти насъ въ невѣжливости, пожелаемъ въ замѣнъ и мы, се же изъ щираго сердца и доброй волѣ и намѣренія:

Само первѣе: „Свободѣ“ желаемъ, чтобъ теченіемъ сего новаго года держалась строго газетарской прилично сти и честноты; редактору же оной, чтобъ ни на одну минитку не позабылся о томъ, что онъ въ первомъ ряду есть личностью духовною, священникомъ; — тогда бо николи не будетъ кидатись болотомъ газетарскаго багна; — далѣе большей осторожности и совѣсти, такъ такожь и большой справедливости въ сообщеніи дѣлъ и событій; такъ само твердой постоянности въ принципахъ (засадихъ) — а не крутитисъ то на одну, то на другу сторону — отъ куда вѣтеръ вѣетъ. — Если „Свобода“ и ея редакторь въ семъ новомъ году такъ буд[illegible] поступати и дѣйствовати, на той случай изъ щираго сердца желаемъ имъ — вся благая!

Во вторыхъ: „Союзеви“ желаемъ болъше явности чтобъ свѣтъ и люде знали, что по истинѣ для чего она працуетъ и якіе ея принципы со взоромъ религіи и народности; — его же членамъ особенно того желаемъ, чтобъ въ томъ новомъ году до чиста могли убѣдитись, что въ особенности якою есть та ихъ Организація и сколько числитъ она членовъ ибо по нынѣ никто того не знаетъ, а что больше, еще и въ Календарѣ не стоитъ. — Впрочемъ дай Богъ всѣмъ намъ щирой братской любви и братскаго поразумѣнія!

Редакція

Вѣсти церковныя и Братскія.

— Занятіе парохіи. Всечест. О. Іоаннъ Чурговичъ, занялъ приходъ въ Травгеръ, Па. Вест. Мореландъ, Ко. Счастія, здравія и выдержанія желаемъ Всеч. Отцу, въ новомъ его приходу.

— Обкрали Церковъ Въ ночи 4-го января, вломались до днесь еще не выкрыти злодѣѣ въ гр. као. русску Церковъ въ Филадельфіи, Па. и забрали различныя церковныя вещи стоимости выше $100. Вотъ якихъ діявольскихъ людей есть на свѣтѣ, которые не боятся Бога, еще и св. Храмъ Божій обкрасти.

— Пріялъ нашу вѣру. Іоаннъ Павлина кальвинскаго вѣроисповѣданія, родомъ изъ Ребрина, въ Унгварской столици, отрекся кальвинизма и навратился на лоно нашей Св. Матери Церкви и одновременно свѣнчался съ благочестивою дѣвицею Анною Симко, родомъ изъ Малыхъ Залужицъ, въ Унгварской столици. Обое живутъ въ Шефильдъ, Па. — Такъ обрядъ навращенія якъ бракосочетанія совершенъ въ гр. као. русск. Церкви въ Линдсей, Па. Всечест. Отцемъ Іоанномъ М. Сабовомъ. — Новому во Христѣ нашему брату, сей св. поступъ да послужитъ для душеспасенія и поживетъ въ ней вмѣстѣ съ супругою, въ счастій и здравіи на многая и благая лѣта!

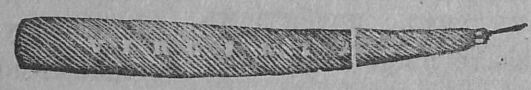
Потребуетъ

Георгій Голодякъ до своей бучернѣ одного честного 16—18 лѣтного хлопця. Пусть (най) сголосится подъ адрессою: George Holodiak 43 Clinton St. Yonkers, N. Y.

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH.
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ
САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld



80 Sheriff Str.,
коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожь и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)
Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пики, дрилы, майнерскіи машины; такожь и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — рсперуетъ и пецы шпархеты.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.
Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.
Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.
Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Празднованія Праздника Св. Отца Николая Патрона „Соединенія.“

(Продолжаніе).

Гастингсъ, Па. Якъ найбольшимъ торжествомъ попраздновали мы Праздникъ Св. О. Николая, Патрона нашего „Соединенія,“ такожь и нашего Братства Ч. въ Соедин. 72. 9-го часа утромъ всѣ члены Братства сойшлись въ залѣ митинговой, гдѣ ждали мы на прибытіе сосѣдняго изъ Паттонъ, Па. Братства, ч. въ Соед. 93, который въ полномъ числѣ и парадѣ лишь скоро прибылъ. Братья наши изъ Паттонъ, симъ прибытіемъ проуказали щирость и любовь — къ намъ, твердость и непоколебимость къ своей вѣрѣ и народности, а благородное чувство къ своей Организаціи, къ „Соединенію“; — бо хоть дорога изъ Паттонъ до насъ есть очень (дуже) плоха, однако нещадили они трудовъ прійти и соединитись съ нами для торжественнаго попразднованія памяти Св. О. Николая.

10-го часа, якъ зазвонено, то оба Братства, въ полной парадѣ, удались въ рим. кат. костелъ, гдѣ ждалъ уже на насъ Всеч. О. Іоаннъ Сабовъ. — Тогда почалась Св. Литургія. Послѣ Св. Евангелія Всеч. О. выголосилъ прекрасну и воодушевляющу св. проповѣдь, въ которой подали намъ щиро-отцевску науку, якъ то мы имѣемъ любити одни другихъ, жити въ любви и согласіи, держатись твердо своей вѣры, народности и пр.

Послѣ Св. Богослуженія оба Братства возвратились въ митингову залю, гдѣ подержали мы праздничный митингъ, которого открыто съ спѣвомъ „Царю небесный“. и молитвою; — потомъ Госп. Михаилъ Оцѣлованій, предсѣдатель Братства Паттонскаго, сказалъ одну красну рѣчь, въ которой особенно изъявил, что на сколько есть то дѣломъ похвальнымъ, жити намъ въ согласіи и взмогатись, чтобъ мы Русины въ всемъ поступали такъ, чтобъ здѣсь, въ Америкѣ, между чужими народами не были послѣдными, но чтобъ уважано насъ людми прилежными, заботающимися (старающимися) о своей народной чести и значеніи. Послѣ сей красной и воодушевляющой бесѣдѣ пропѣли мы за процвѣтаніе нашихъ Братствъ и за „Соединеніе“ — „многая лѣта.“ — Вконци щиросердечно поблагодарили мы Всеч. Отцу за ихъ ласку, что нещадили труда прибыти до насъ и участити насъ въ св. Богослуженіи и щиро-отцевскихъ поученіяхъ. Богъ небесный да поживитъ ихъ въ мирѣ, здравіи и долгоденствіи — на многая и благая лѣта! — Поблагодарили мы такожь и нашимъ братьямъ изъ Паттонъ, за ихъ братскую любовь, что прибыли среди насъ и вмѣстѣ съ нами прославили св. память Св. О. Николая; за то пріобѣщались, что въ данномъ случаѣ и мы незамедлимъ подобною любовію и готовностью отвдячитись имъ.

Съ щиросердечнымъ поздравленіемъ для всѣхъ братьевъ и членовъ нашего „Соединенія.“

Іоаннъ Клембарскій.

Лоялгана (Латробъ), Па. Правду сказавши, мы, гр. кат. Русины, на сей околицѣ до сихъ поръ стояли очень слабо; — а что до русскаго Богослуженія, о томъ мы ужь отъ давна и не слышали. — Но Богу слава, теперь имѣемъ ужъ свое Гр. каѳ. Русское Братство, чрезъ что лучше можемъ постаратись чего-то и о своемъ. — Приближался Праздникъ Св. О. Николая и Братство ухвалило, по возможности, достойно попраздновати этотъ святый и для насъ Амер. гр. каѳ. Русиновъ такъ великій и значительный день. — Не имѣвше ани свою церковъ, ани своего духовника, за то досудили мы призвати до насъ изъ другаго мѣста своего обряда духовника, который бы насъ здѣсь въ рим. кат. костелѣ высповѣдалъ и Св. Литургію отправилъ. — Въ томъ однако препятствовало намъ то, что здѣшные рим. католики твердили, что нашему духовнику не отворятъ костелъ.

Мы, чтобъ о томъ попередно удостовѣритись, выслали одного нашего брата въ Питсбургъ. Па., до рим. кат. бискупа, просити о костелъ. Бискупъ ласкаво пріялъ нашего брата, и изъявилъ, что такъ для Всеч. О. А. Дзубая, духовника, изъ Лайсенрингъ, Па. якъ и для Всеч. О. Н. Стецовича, духовника въ Брадокъ, Па., велитъ отворити костелъ. Нашъ братъ поблагодаривши бискупу, такъ якъ на близѣ было ему отъ туда въ Брадокъ, — то просто удался туда и запросилъ до насъ Всеч. О. Стецовича. — Всеч. О. Стецовичъ на самый день не моголъ прибыти, но прибылъ того дня вечеромъ, на другій-же день до полудне высповѣдалъ насъ и отправилъ Св. Литургію, подчасъ которой выголосилъ прекрасну воодушевляющу и поучающу св. проповѣдь, напоминая насъ, что якъ должны мы подержати и крѣпко исповѣдати свою св. вѣру и нашу народность, исполняти наши религійно-народныя должности, спомоществовати одни другихъ и пр.

Это торжество преполнило духовною радостью всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. каѳ. Русиновъ и мы вѣримъ, что отъ теперь лучше будемъ старатись о своемъ, якъ то дѣлали мы по нынѣ. Это торжество убѣдило и много такихъ, которые усомнѣвались въ своемъ, даже встыдались своего, ничего не дбали о вѣрѣ и народности. — Истинно, дорогіе братья, что завсе то есть найдражайше и наймилѣйше, что наше; — чужа краса, чужа слава, хоть сколько жертвуемъ на нѣ, не донесутъ намъ найменьшой славы и пользы (хосна). — За то мы убѣжденны, что всѣ мы, на сей околицѣ живущіе Русины, соединимся въ нашемъ Братствѣ и вмѣстѣ будемъ старатись, чтобъ и на сей околицѣ поднести честь и славу русску. — Братья незабывайте, что мы Русины и родились Русинами!

Михаилъ Югасъ,
секретарь Бр. 96.

Ст. Люѣсъ, Мо. Хоть и не такъ торжественно, якъ по другихъ мѣстахъ, где есть церкви и духовника, но однако постарались и мы по возможности достойно попраздновати праздникъ Св. О. Николая, Патрона нашего милаго „Соединенія“.

Дня 20-го декабря, наше Братство ч. 66. въ полномъ числѣ и парадѣ появилось въ залѣ, гдѣ отбываемъ собранія (митинги), а то въ ческой школѣ св. Іоанна. Торжественное собраніе почалось съ звычайными молитвами, послѣ которыхъ предсѣдатель Госп. Георгій Кочанскій въ красныхъ словахъ привиталъ всѣхъ притомныхъ и толковалъ цѣль нынѣшнаго нашего сгромажденія. За тѣмъ слѣдовала особенна молитва къ Св. Отцу Николаю, по которой такожъ предсѣдатель отчиталъ житіе Св. О. Николая, по скончені оной же откончили мы „Акаѳистъ“ Св. О. Николаю и пропѣли пѣсть „О кто, кто Николаля любитъ,; — вконци помолились и съ тѣмъ окончили восхваленіе памяти Св. О. Николая. Вконци отбылось воспріятіе новыхъ членовъ до Братства и до „Соединенія“: — новыхъ членовъ вступило 4, именно же: Никонъ Духъ, Григорій Вашенда, Анд. Дзюбакъ и Іоаннъ Павелчакъ; — которымъ пожелали мы, чтобъ быти имъ порядочными и прилежными членами Братства и „Соединенія“ и заспѣвали имъ „многая лѣта“.

Теперь-же публично обращаемся съ братскою просьбою къ тѣмъ нашимъ братьямъ, на сей околицѣ живущимъ, которые еще не належатъ до Братства и до „Соединенія,“ пустъ (най) повзмогаются якъ найскорѣе приступити къ намъ; — ибо якъ наше Братство довольнымъ числомъ будетъ числити членовъ, то сейчасъ можемъ взятись за дѣло церкви, — къ постройкѣ одной красной гр. каѳ. русской Церкви. Хоть числомъ и не есть тутъ насъ очень богато, всетаки при хорошой нашей усиловности, Богъ будетъ намъ помогати, а при тѣмъ неоткажутъ намъ въ ласкѣ и наши братья Амер. Русины, если въ томъ св. дѣлѣ будемъ кликатись до нихъ. Робота, правда, идетъ тутъ теперь очень слабо, но дасть Богъ, что не о долгое время поправится на лучше.

Поздоровляемъ всѣхъ поч. читателей „Ам. Русскаго Вѣстника“.

Павелъ Чарный
письмоводитель Бр. ч. 66

Витней, Па. Мы здѣсь не имѣемъ ани свою церковъ, ани своего духовника, но однако, по можности, постарались мы попраздновати память Св. О. Николая Патрона нашего милаго „Соединенія“. — 20-го декабря, всѣ члены нашего Братства св. Іоанна Крест ч. 67. въ полной парадѣ сойшлись въ залѣ митинговой для подержанія торжественнаго засѣданія, которое открыто звычайными молитвами. По молитвѣ предсѣдатель въ красныхъ словахъ толковалъ значеніе этого дня и цѣль нашего настоящаго собранія. — Послѣ бесѣды предсѣдателя пропѣли мы пѣснь „О кто, кто, Николая любитъ“ и ины св. пѣсни; по пѣсняхъ помолились мы щиро къ Св. О. Николаю прося у него помощи во всякихъ бѣдахъ и скорбехъ, чтобъ хранилъ насъ всѣхъ гр. каѳ. Русиновъ, особенно-же наше милое „Соединеніе“. Вконци слѣдовало воспріятіе новыхъ членовъ, и вступило ихъ трехъ.

Щиро-сердечно поздравляемъ всѣхъ почт. членовъ нашего „Соединенія.“

Андрей Грушъ
секретарь Бр. ч. 67.

Бразилія.

III.

На несчастіе и Поляки, вмѣсто зорганизоватись и хранити честь своего имени, взяли дѣйствительное участіе въ той рѣзни и грабежѣ, тягненны до того людми злой волѣ. — Нѣкій „богатырь,“ который отъ страха предъ службою военною бѣжалъ изъ Галиціи въ Бразилію, набралъ здѣсь немедленно великого духа военнаго и — якъ говоритъ - рѣшился „вписатись въ исторію свѣта.“ — Заобязался онъ зорганизовати цѣлый полкъ польскій для услугъ федералистамъ за приреченное ему значительное пространство земли и ранга (степень) полковника. Земля якъ земля, та въ Бразиліи не представляетъ нынѣ великой стоимости (вартости), но степень полковника страшно поколотилъ ему въ головѣ и рѣшился будь-то якимъ способомъ сорганизовати полкъ. Якъ люде не хотѣли добровольно затѣгатись подъ его штандаръ, различныхъ употребилъ онъ къ тому способовъ, изъ которыхъ найуспѣшнѣйшимъ оказалось киненіе (брошеніе) среди нашихъ „хлопковъ“ пострахи, что если не станутъ до войнѣ противо републикановъ, то скоро лишь федералисты побѣдятъ, отберутъ наданныи имъ правительствомъ и ужь ними выроблены земли.

Подъ такой грозьбой покинули свои хаты несчастные родаки изъ колоніи S. Matheus и оддались велѣніямъ „полковника“ числомъ ихъ около 400. Казалъ онъ ихъ обучати въ движеніяхъ военныхъ нѣкому шевцеви, который былъ давно подофицеромъ россійскимъ, а чрезъ пана „полковника“ ос-

талъ теперь отразу именованый капитаномъ. Благодарити-ли чрезвычайному понятію нашихъ „хлопковъ“ иль хорошому ученію ексъ-подофицера, но ужъ въ истеченіи нѣсколько дней проуказали они на столь великій успѣхъ, что панъ „полковникъ“ чулъ себя принужденнымъ выименовати майже всѣхъ то офицерами, то подофицерами. Было тогда истинное войско польское — сама старшина!

Въ недостаткѣ належащихъ мундуровъ рѣшено пришити звѣздочки различной красы на рукавахъ, которыя имѣли означати степень войсковый. Оружія еще не имѣли, бо тѣ федералисты имѣли имъ познѣе прислати, то вооружились въ колы и ножи и для приспособленія къ ремеслу войсковому дѣлали отъ поры до поры упражненія на лавкахъ (шторахъ) и корчмахъ бразилійскихъ, чтобъ заосмотрѣтись съ довольнымъ провіантомъ. Особенно трунковъ надо было богато, ибо жаждущіе крови бразилійской солдати, въ недостаткѣ оной принужденны были подкрѣплятись палюнкою, пивомъ иль виномъ.

Пока то дѣялось въ St. Matheus-ѣ, довѣдалось правительство въ столицѣ, что тамъ вспыхнула революція и на усмиреніе оной выслано отрядъ войска изъ Куритибы. — Не богато того войска было, бо лишь 50 мужа, но было ихъ довольно къ тому, чтобъ не вооруженымъ и комплетно пьянымъ нашимъ воевателямъ надати паничнаго (ужаснаго) страху. Особенно тѣ изъ „старшины,“ довѣдавшись о прибытіи войска, позрывали якъ найскорѣе нашивки изъ рукавъ и покинули всѣ ознаки достойничества войсковаго, крылися тдѣ могли. Насчные свѣдки говорятъ, что лишь питлѣ въ млинѣ такъ треплются, якъ трепались сподни на капитанахъ, маіорахъ и иныхъ досвойникахъ на видъ приближающихся солдатовъ.

Тѣмъ разомъ отрядъ войска поступилъ очень лагодно съ ребелентами, забрано лишь „полковника,“ ксендза и нѣсколько изъ старшины, которыхъ яко плѣнниковъ отвезено въ темницю въ Куритибу, а кромѣ тѣхъ, нѣсколько рогатинъ и штандаровъ (хоругвъ), которые находятся днесь въ музеи съ написомъ, что вещи тѣ были здобыти на Полякахъ. Что арештованы не были подобно якъ ины зарѣзаны, благодарити надо лишь той околичности, что одновременно съ ними арештовано такожь одного очень богатаго Бразиліанина, котораго родина не счадила заботовъ (старань) и грошей, чтобъ лишь спасти того отъ убіенія. Ради консеквенціи и тѣмъ помиловано. Въ то время вслѣдствіе ложной поголоски о приближающойся огромной силы федералистовъ, губернаторъ, войско и всѣ чиновники бѣжали изъ Куритибы, а оны не стороженны никимъ, выйшли изъ темницы.

Изъ позоставшихъ въ Matheus-ѣ „воевателей,“ тѣ которые были разсуднѣйшіе, вернули домой, большинство-же прилучилось къ отрядамъ возстанцевъ. Панъ „полковникъ“ вышедше изъ темницы такожь не терялъ времени, перетѣгалъ нашихъ на сторону революціи. Споро также крови пролили Поляки въ той революціи, лишь панъ „полковникъ“ вышелъ всецѣло изъ той авантуры и днесь есть предметомъ злословій у многихъ несчастныхъ родинъ, которыя потеряли своихъ отцевъ, мужьевъ и братьевъ. Но было и такихъ невстыдныхъ Поляковъ, которые подчасъ той революціи подобывались имѣнія, покупуя отъ разбойниковъ заграбленный отъ родаковъ скотъ безцѣнъ, бо по 2 милрайсовъ за штука. Днесь тѣ сами добывшіеся такъ нечестнымъ способомъ имѣнія, граютъ роль великихъ патріотовъ, мылятъ глаза (очи) свѣту якими-то великими заслугами и усилываются всѣмъ, что касается Поляковъ, рядити и управляти.

Якъ изъ тона и содержанія польскихъ газетъ Сѣверо-Американскихъ показуется, имѣете тамъ много превосходныхъ ксендзовъ, но при тѣхъ и такихъ, которымъ лучше належалось бы пасти чего то иного, лишь не овчата Христа. И у насъ само такъ стоятъ дѣла. Смутное то явленіе, ибо народъ темный очень часто индентификуетъ (отождествляетъ) религію съ личностію ксендза, а чрезъ злыхъ ксендзовъ упадаетъ религія а возрастаетъ здиченіе обычаевъ (нравовъ). Такихъ, мнѣніемъ моимъ, надо немилосердно преслѣдовати и не извиняти съ тѣмъ принципомъ (засадою), что ксендзъ такій человѣкъ якъ и иный. Ксендзъ долженъ и принужденъ стояти выше подъ взглядомъ моральнымъ отъ людей мірскаго сословія.

Особенно мы имѣемъ здѣсь такихъ двохъ ксендзовъ, для которыхъ не было и не есть ничего святаго. Одинъ ксендзъ именемъ Андрей Дзятковецъ, якъ вообще извѣстно, надуживалъ св. Тайну Сповѣды для самихъ грѣшнѣйшихъ злоупотребленій (ради уступленія соблазненія не цитуемъ, что якія тѣ злоупотребленія, Прим. Ред.). Того ксендза бискупъ, человѣкъ высокаго характера, довѣдавшись о его поведеніяхъ, суспендовалъ и велѣлъ ему опустити Бразилію. — Ради прощанія съ своими парафіанами изъ Tomas Coelho, присвоилъ себѣ все имѣніе парохіальное въ сумѣ 2000 милрайсовъ. — Таковое присвоеніе себѣ парохіальныхъ грошей есть его спеціальностью. — Гдѣ попередно былъ на коленіи Abranches при отходу забралъ кассу парохіальну 1500 милрайсовъ. Былъ предсѣдателемъ здѣшнаго Товарищества имени Ѳадея Кощюска, и якъ такій спродавши землю, дарованну этому Товариществу, за 1000 милрайсовъ, гроши пошли въ его карманъ (кешень). Познѣе забралъ до себя всѣ движимости того Товарищества нѣбы то для сохраненія на время революціи и вконци не хотѣлъ ничего отдати. Ажь вслѣдствіе зажалованія членовъ у бискупа, коли бискупъ загрозилъ выдаленіемъ изъ діецезіи и криминаломъ, отдалъ одинъ годъ тому назадъ гроши Товарищества и часть нвентара, прочія-же пропали у него на всегда.

Другій ксендзъ Людвикъ Притарскій, великій политикъ, федералиета, приверженецъ монархизма. — Походитъ изъ ознанщины, въ краи Прусскомъ. Въ часахъ „культуркампфа“ (кильтурной борьбы), въ Нѣмеччинѣ, перешолъ на сторону прускаго (лютеранскаго) правительства, а познѣе, коли его бискупъ получилъ опять свой епископскій престоль, суспендовалъ его, приѣхалъ въ Бразилію и почалъ грати роль великаго патріота, что ему во всемъ не препятствовало въ часахъ революційныхъ, выдавая Бразиліанамъ своихъ родаковъ на рѣзню; — что больше, двохъ на его обжалованіе распяли съ тѣмь лишъ изъятіемъ, что не пригвоздено ихъ къ дереву, якъ Христа, лишь привязано. Одинъ изъ нихъ среди тѣхъ тортуръ (мученій) на мѣстѣ (на крестѣ) отдалъ Богу душу, другій живетъ и по нынѣ, лишъ осталъ калѣкой на всю свою жизнь, именуется Малопешій изъ парохіи Orleans. Ксендзъ тотъ, коли былъ на колоніи Orleans, разбилъ людей до той степени, что сынъ отцу, матерь доньки были врагами, Такимъ, которые нехотѣли принадлежити до его партіи, тоесть до федералистовъ, отказамъ услуги духовническія. Бывали событія, что трупы лежали чрезъ нѣсколько дней предъ костеломъ, а онъ ихъ не хотѣлъ похоронити: —тѣмъ часомъ муравя рознесли половину тѣла и люде принужденны были похоронити остатки внѣ кладбища (цминтара). Коли одного разу погребено крадмецъ ночью нѣкую женжину на кладбищѣ, котору онъ не хотѣлъ похоронити, довѣдавшись о томъ другаго дня, велѣлъ трупа выкопати и выбросити по за плотъ кладбища. Вконци за много было того всего даже польскому хлопу и рѣшили его убити. Увѣдомленный о такомъ намѣреніи людей чрезъ нѣкого друга, бѣжалъ въ Куритибу, а куля выстрѣлена той ночи сквозь окно его въ спальню, сокрушила лишь порожну постель. Бискупъ перенесь его на колонію S. Matheus, гдѣ бавитъ и днесь лишь вѣроятно не о долгое время будетъ суспендованый, такъ якъ прибыла отъ туда депутація до бискупа съ жалобами, что ужъ не могутъ тамъ съ нимъ выдержати, такъ всѣхъ вызыскаетъ и сѣетъ сѣмена невзгодъ.

Бискупъ былъ бы ужъ давно обохъ тѣхъ ксендзовъ изъ діецезіи повыкидалъ, но былъ тутъ полный недостатокъ ксендзовъ, и они позаботились, чтобъ сюда ніякій ксендзъ польскій не прибылъ и не удержался. Днесь перемѣнились обстоятельства въ томъ взглядѣ, что прибыло много молодыхъ ксендзовъ изъ Галиціи и бискупу чрезъ то остали руки развязаны.

(Продолжаніе слѣдуетъ)

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою :

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ !“

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

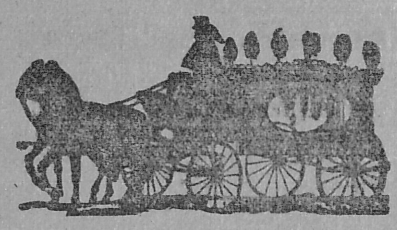
Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108. S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Есть выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретяка.

236 W. Centre Street.

Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Имя Госн. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удастся до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

Станиславъ Аниловскій,

въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

Утримуе Готель и Салюнъ. Мае красну и великую галю, котору туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мое свѣжіи и найлучшіи тручки.

— Кто хочетъ фотографоватись, нехай идетъ до Henry Frey, на 421 Lackavanna Ave. Онъ есть одинъ изъ найлѣпшихъ фотографистовъ въ Скрентонъ, дотого да не дорогій

ЦѢННИКЪ КНИГЪ

находящихся

ВЪ РЕДАКЦІИ

„Американск. Русск. Вѣстника."

76 Ave B. Cor. 5;th str

NEW YORK, CITY.

РУССКІЯ КНИГИ.

А) Богомолебныя:

БОГЪ НАДЕЖДА МОЯ:
въ дорогомъ перец. $2.50
„ прост. перец. 1.00 и 90 ц.

ХЛѢБЪ ДУШИ:
въ дорогомъ перец. $2.50
„ пр. перец. 1.00, 80 60 и 40 цт.

МОЛИТВОСЛОВЪ:
въ дорогомъ перец. $2.50
„ прост перец. 1.20 1.00, 60 и 50 цт.

МОЛИТВЕННИКЪ:
въ дорогомъ перец. $2.50
„ про. пр. 80, 70, 60 и 40 ц
Молитвословъ велик $5,00 и 3,50

ЗБОРНИКЪ ГОМИЧКОВЪ:
въ дорог. перец. $2,25
„ прост. перец. 70

ЗБОРНВКЪ. Дорога до счастья Вѣчнаго 60 и 1,00
Собраніе всѣхъ Акафистовъ $4 00
Библія велика 2,00
Библія мала 20 и 70
Апостолъ и Евангеліе на недѣлѣ и свята ,40
Изборникъ великій львовск. $4 50
Литургія св. Іоанна Златоуст. 1,50
Псалтиръ великій $3,50
„ малый 1,20
Служебникъ 25,00
Требникъ 7,00 и 5,00
Коляды на Рождество Христ 10
Божій листъ 10
Пѣсны Молитвы и Пропары къ Пр. Бог. Маріи 20
Новыя Пѣсни къ Пр. Дѣвы Маріи Цовчанской, Боронявской и Имстичовской 10
Новыи Побожныи Пѣсни Отпустныи до Пресв. Дѣвѣ Маріи Матери Божой къ Маріи Паславекой коло Перемышля 10
Новѣ Пѣсникъ Благоженной Дѣвѣ Маріи Повчанской, Боронявской и Иметичовс. 10
Суббота Блаж. Присн. Дѣвы Маріи; Душеспасительныя наставленія и созерзанія на всякую Субботу въ году числомъ 52 Чудо Дѣяніями 40
Золотый Отче нашъ 02

Б] Учебныя и свѣтскія книги:

Катихизъ великій Львовск. 40
„ малый Унгварскій 20
Житіе Святыхъ $3,00 и 2,25
Житіе Св. О. Николая 10
Русскій Спѣвникъ 30 и 40
Коломыйки 30
Русская Азбука 20
Снаръ (сонникъ] 20
Знѣмченый Юрко смѣшное представленіе 10
Рыцарь и смерть повѣсть 05
Вѣчный жидъ найновѣйшее и очень интересантное изд. 20
Русская доля, прекрас. повѣст 30
Почтовый Рожокъ смѣшная повѣсть 15

CENN'IK KNIH

jaké su na skladze

u Redakciji

„Amerikanskoho Russkoho Viestnika."

Slovenske Kath. modl'ace kn'ihy.

PEKNA OPRAVA.

Anhelski Hlas	5.00
Budiček Nebesky i 2, 1.75, 1.50, 1.25 c.	2.50
Dcéra Sionska	2.50
Duchovne Jaderko	2.50
Fijalka	2.50
Hora Kalvarska i 1.75, 1.50, 1,25 c.	2.00
Jadro Nab. Vylevy	2.50
Ježiš moja žadost'	2.50
Maria Matka Dobra Rada	1.50
Maria Pomoc. Kresta	1.00
Nabožné Vylevy	5.00
Nebeska Cesta i 1.75, 1,50, 1,25 c.	2.00
Nebesky Kľič 2.50 inakša	2·50
Nebeska Manna 2.00,	1.25
Rajska Ruža	2.50
Ratuj Tvoju Dušu	2.50
Srdce Ježiša	2.50
Radostna Cesta	2.50
Cesta k Bohu	2.50
Evangelia	2.50
Stepna Zahradka veľka $4.00 menša 2,50	
Zlata Koruna	2.50

PROSTA OPRAVA.

Anhelski Hlas	3.00
And'eľiček Stražny	50
Biblia veľka z obrazami i z kapčami 5.00 mala 70, 30, 20. centov	
Budiček	50 i 30
Cesta k Bohu	1.00
Dcéra Sionska	1.00
Duchovhe Jaderka	90, i 60
Duchovna Manna	50
Evangelia	80
Fijalka	70
Hora Kalvarska	30
Jadro Nab. Vylevy	1.20
Ježiš moja Z'iadost'	1.20
Kathekizmus veľky 40 maly 20 i 25	
Križova Cesta 50 c. maly 20 i 10	
Nabožne Vylevy z 2 kapčami 3.75 z jednima kapčami 3.50 i 3.25	
Nebeska cesta	50 i 30
Nebesky kľič z kapčami 2.50 i 2.25	
Nebeska Manna	50
Radostna Cesta veľka 1.00 mala	60
Boh moja Nadej	70
Rajska Ruža	60
Ratuj Tvoju Dušu	1.00
Sklad	70
52 Soboty P. Mariji,	40
Spevnik Kath. z kottami 2. bez kottov	45
Stepna Zahradka, veľka 2., menša 1.50 i, 60,	
Kňiha 152 Zazrakov	40
Z'ivot Kr. Pana, veľky z kapčami $5, mali 30 c.	
Z'ivot Pany Marii	30
Sv. Ružaňec	30
Domovy Požehnany	10
Každodenné Nab. Vyzd.	10
Nespor Nedelny	05
Novy Zakon	60
Pisnički ai Modlitby po 2c. 4c. i 6c.	
Poklad	20
Putnikova Modl. Kniha	90
Sedem Nebesky Zamki	05
Serdce Ježiša	1.20
Svaty List	05
Zbožue dieta	30
Zlata Koruna	60
Z'ivot Sv. Nicholaja	06

ROZLIC'NE KNIHI.

A. B. C. Slabikar	20
C'itanka prva	20
„ druha	30
„ tretia	40

C'itanky a rozpravki po 3c, 5c, i 10 Dcera Hlasnikova 30., Janošik 75, Jirčik 10, Listar 80, Michaldy 10, Na Svite 60, Nezabudky 50, Nihilisti 30, Obrazky z Hor 60, Planetar 15, Povesti Slovenske 28 sositov po 8c. Rečnovanky 20, Rinaldo viazani 1.00 ňe viazani 75, Robinson 25, Samopočtar 30, Sedem mudrich majstrov 20, Snar maly 10, veľki 25, Spevy Slovenske viazane 1.00, S'ubry Joško 25, Tlumač Slovenski Anglicki 50, Truchlivost Sv. Otcov 25, Vinčovnik 25, Vzajati 90, Večny žid 05, Zlaty Prsten 10, Zlaty strom 10, Zo Z'ivota 10c.

Modliace' knihi pre Madjaskich Gr. katolikov.

Görög katholikus magyar Imakönyvek.	
Danielovits Óhitü énekek	1.50
Egyházi szerkönyv	3.00
Szt. Bazil, Liturgika	1.50
Szt. János Liturgika	1.70
Melles dicséret áldozate	1.50
Roskovits, Óhitü Imakönyv	3.00
Egyszerü	1.00
Óhitü könyvecske	40

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія"!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

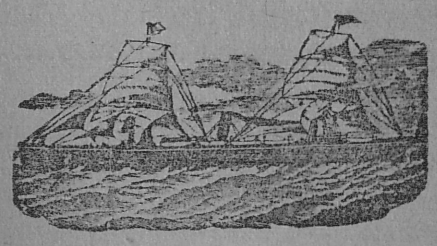
„Amer. Russki Viestnik"
76 Ave. B.
New York, City



25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

БАНКОВА КОНТОРА

* JOHN SMITH & Co.-i. *



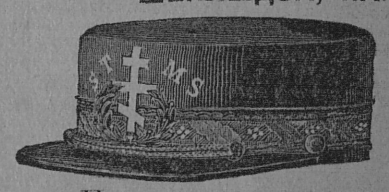
въ МАЙНЕРСВИЛЬ, ПА.

Гроши посылаетъ въ старый край скоро и безпечно.

Шифкарты спродаетъ на всѣ линіи изъ Америки въ старый край и назадъ. — Изготовляетъ всякія документы такъ здѣшные якъ и старокраевые.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ:
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу!

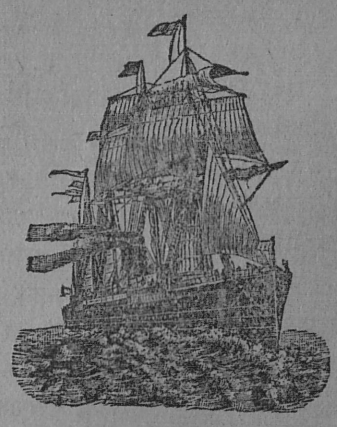
Шелковая хоруговъ (застава) величины 4½×6½ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00

Тѣ сами но величины 6×6½ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00

Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.

6×6½ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

БАНКОВАЯ И НОТАРІАТСКАЯ КОНТОРА.



John Smith & Co.

MAHANOY CITY, PA

417---419 West Centre Street.

Гроши посылаетъ въ старый край скоро и безпечно,

Спродаетъ шифкарты на всѣ линіи изъ Америки въ Европу и изъ Европы въ Америку.

Переведетъ всякіи старокраевые процессы, коллектуетъ долгства.

Изготовляетъ и потвердитъ всякіе здѣшные и старокраевые документы.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ,
Mahanoy City, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,
236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk
236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,
gr. cath. priest,
Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, ионосъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,
417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
greek cath. priest.
Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 145.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 43.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 64.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Андрей Косаръ предс, Іоаннъ Чегинъ, подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Іоаннъ Тима записникъ, Зим. Крайнакъ и Анд. Купинка кассіеры. Вас. Мигиличъ и Антоній Книшъ опѣк. хворыхъ. Игнавій Мучка маршалокъ, Антоній Иванчикъ дверникъ, Николай Плавчанъ Васьлій Мигаличъ посланцѣ.

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 214.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 47.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта 92.
Число членовъ 188.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ ІІ. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъMonarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 73.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 68.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 66.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 41.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Sheppton, Pa.
Число членовъ 26.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 76.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Являкъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 23.

38 Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимовей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 43.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 34.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Матей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 37.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 41.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 14

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 89.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 16.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат.; Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дуворъ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 29.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 20.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 34.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го [illegible] 893.
Число членовъ 18.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 31.
Чиновники: Геор. Кочанскій предсѣдатель, Кунд. Барна подпредсѣд., Павелъ Чарни письмоводитель, Сам. Костищакъ секр., Андр. Сернякъ кассіеръ, Георгій Гардій контролоръ, Іосифъ Ковачикъ и Петро Обухъ доз. хворыхъ въ Ст. Люисъ, Максимъ Зидикъ доз. хвор. въ Мадисонъ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Илія Сисакъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 40.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 35.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 47.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 134.

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 20.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Дудинякъ, предсѣд. Іосифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Николай Яцканичъ, секр. Эдмундъ Лембикъ, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Митро Богларскій и Іоаннъ Климковскій доск. кассы; Іоаннъ Кунчъ капитанъ; Антонъ Маценко, хорунжій; Мих. Поливка и Петръ Ганякъ, опѣк. хворыхъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 9.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успеніи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 13.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 23.

98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 10.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 7.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 15.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Егна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест. въ Нескнгонингъ, Па.
Число членовъ 34.

UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешелъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кождый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

Фаховый рѣзбарь и золотникъ.
ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ
фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ
исконостасы и алтары,
а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:
John Zachariash, Freeland, Pa.

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ
(John Cunningham).
Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.
Выслужитъ честно и порядно.

Треба кому адвоката няй удастся до Frank E. Boyle, Attorney at Law, Burr Building, Скрентонъ, Па.

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 2. НЮ ІОРКЪ, 9 (21)-го Января 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія"!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цг.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

„Amer. Russki Viestnik"
76 Ave. B.
New York, City

АМЕРИАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и роботничихъ.

Найбольшое движеніе запановало было въ Соед. Штатахъ года 1879-го, а то оченъ нагло послѣ нѣсколько мѣсячнаго застоя. Такъ, якъ великій пароходъ лишь по воли рушится изъ мѣста, такъ такожъ богато часу прейдетъ пока возвратится довѣріе вслѣдствіе лучшихъ рынковъ финансовыхъ, большихъ и численнѣйшихъ орденовъ, занятія роботниковъ и пр. Такое поволное но постоянное поправленіе существуетъ ужь отъ двохъ мѣсяцевъ. — Продукція суроваго желѣза значительно побольшилось. — Волны спродано очень много, а на рынкахъ финансовыхъ дается чути чѣмъ больше развѣдываніе пожичекъ на купеческія и промысловыя цѣли. Каждой седмицы отворено нѣсколько фабрикъ. — Въ Питсбургѣ, Па. суровое желѣзо мало пошло въ гору, вслѣдствіе великихъ закуповъ. — Фабрики выробовъ баволняныхъ имѣютъ очень мало ордеровъ а отвозка есть такожь слаба; майже всѣ робили на запась, который теперь есть очень великій. — Банкрутствъ было прешлой седмицы 455 противо 391 въ прешломъ году.

Предвозвѣщанія „Лучшихъ Часовъ."

Кореспондентъ Общества Пресы (Union Press) въ Ню Іоркѣ, посвятиль нѣсколько дней на побесѣдованіе съ великими ню іоркскими купцами, фабрикантами, президентами банковъ и желѣзницъ, и у тѣхъ довѣдался, что всѣ чувствуютъ приближеніе „лучшихъ часовъ", бо есть на то наочныхъ, аргументальныхъ доводовъ. Само первѣе „билансъ" гандлевый по нашой сторонѣ съ года 1896-го вынесъ 312 миліоновъ доляровъ тоесть о столько больше вывезлось изъ Америки за границю американскихъ продуктовъ, якъ сколько завезено. Цифры тѣ перевышаютъ всѣ отъ прешлихъ годовъ того рода цифръ (сумъ), что больше, и цифры съ года 1877-го, который былъ уважанъ за найлучшій, а въ которомъ „билансъ" гандлевый вынесъ лишь 305 миліоновъ доляровъ.

Заграничные фирмы финансовы пожичили изъ Америки 50 миліоновъ доляровъ въ золотѣ, что въ Европѣ рахуется на корысть Амер. торговли.

Баркрутства банковъ уважаны яко „престаніе" плохо провадженыхъ институцій. Тѣ, чи то въ хорошихъ, чи то въ плохихъ обстоятельствахъ, скорѣе иль познѣе, и вконци былибъ принужденны сбанкрутовати. Тѣ-же банки, которые совѣстно управляются, днесь о много силнѣйше, якъ прежде.

Банки Ню Іорскіе днесь имѣютъ 40 миліоновъ доляровъ больше, сколько правительство опредѣлило имѣти въ резервѣ. Тѣ грошѣ будутъ выжичены компаніямъ желѣзничымъ, фабрикантамъ и купцамъ, и есть надѣи, что „бизнесъ" не о долгое время рушится полной силой по всѣмъ линіямъ торговли и промысла.

Далѣе имѣемъ бо атый урожай. Подчасъ коли ины краи терплятъ неуражаемъ, Америка корыстается своимъ богатымъ урожаемъ.

Всеобщая опинія въ Ню Іоркѣ, что въ короткомъ времени дождемся лучшихъ часовъ, ибо „boom'a" нельзя (не можно) сподѣватись.

Жертвы неупознанія.

Въ Маганой Сити приключилось слѣдующее неслыханно смутное событіе. Словакъ именемъ С. Вальчичъ (?) жилъ съ своею женою очень хорошо и спокойно, ажь до 11-го января, Того дня коли мужа не было дома, прибылъ изъ стараго края родный братъ жены, и само той хвилѣ, коли сестра бросилась въ объятія своего брата и начала его цильовати, зашолъ въ покой (цимру) мужь и замѣтивши свою жену въ объятіяхъ чужаго человѣка, схватилъ кресло (столецъ) и такъ нимъ сильно ударилъ по головахъ несчастныхъ, что тѣ безъ притомности повалились на землю; — потомъ вырвалъ изъ постели своего малого сына и ударилъ съ нимъ о стѣну. Съ тѣмъ, думая что всѣхъ убилъ, бѣжалъ (утѣкъ) и не знати куда укрывается. Другаго дня сосѣды найшли несчастныхъ въ безпритомности. Шурина удалось привратити къ притомности, но жену и дѣтя ледва-ли удастся спасти жизни.

(Gornik)

Несчастіе въ Копальни.

Изъ Потсвиль, Па. съ дня 14-го янв. доносятъ: Въ копальни „Wadelsville", имѣніе компаніи „Phila. & Reading Iron Co.", вчера до полудни урвался мотузъ, которымъ пусчано кошъ въ копалню. Въ коши находилось четырыхъ майнеровъ, которые на мѣстѣ остали убиты и одинъ 16 лѣтный хлопчина, именемъ, Ѳеодоръ Франкенштайнъ, который отнесъ смертельныя поврежденія. Убиты остали: Петро Тимко (нашъ братъ и краянъ, членъ Бр. ч. 73 въ Майнерсвиль Па.), Джонъ Тейлоръ, числящій лѣтъ 24. Генри Флинъ, ч. лѣтъ 35, Вильямъ Тейлоръ, чис. лѣтъ 40 Были они всѣ практичными майнерами и лишили по себѣ семейство (фамилію).

Господинъ Джонъ Тонкай въ клопотахъ.

Гезльтонска газета „Standard", пишетъ о, на сеи околици вообще извѣстнаго Госп. Джана Тонкая:

„Джонъ Тонкай, агентъ продажи пароходныхъ тѣкетовъ, который велику роль граль подчасъ теперь збывшихся празидентскихъ выборовъ, опять находится въ клопотахъ. Прешлой пятници констабль Бойлъ получилъ повѣреніе отъ фабрикантовъ байсиклей „F. M. Dampman & Co." въ Филадельфіи, чтобъ отъ Джона Тонкая сколлектовалъ долгство въ сумѣ $150.00. Констабль Бойлъ сейчасъ здѣлалъ нужныя распоряженія, но великое было его изумленіе, коли довѣдался, что Джонъ Танкай не имѣетъ ничего, а то, о чемъ думано, что есть его собственностью, записано на Августа Кристона и на супругу Тонкаеву; такъ есть очень сомнѣтельнымъ, получатъ ли фабриканты и одного цента. Джонъ Тонкай такожъ и въ Потсвилѣ держитъ малый „шторикъ" и агентуру (?) подъ фирмою „Kriston & Tonkay", I. H. Тонкай яко агентъ".



25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

ПРОТОКОЛЪ.

Изъ чиновническаго засѣданія „Соединенія Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ отбывшагося въ Трентонѣ, Ню. Дж. 8 и 9-го декабря 1896.

(Продолжаніе).

Жалоба (скарга) Братствъ ч. 8. въ Шенандоагѣ, Па. и ч. 28. въ Гленъ Лайнъ, Па., что члены неполучаютъ точно газеты.

Госп. І. А. Смитъ, яко издаватель газеты, противо сихъ жалобъ оправдается въ слѣдующихъ:

Онъ для провадженія експедиціи газеты держитъ человѣка особеннаго, должностію котораго есть уважати, чтобъ газета для каждаго была высылана, а о томъ, провадится-ли експедиція порядочно, точно майже въ каждыхъ двохъ седмицахъ лично убѣждается (переконается) за то добрѣ стоитъ. что газеты порядочно експедируются для каждаго члена; если-же приключается, что мѣстома не получаютъ ихъ порядочно, причину того не при експедиціи. но на почтѣ надо (треба) глядати; — особенно-же въ тѣхъ обстоятельствахъ, что нашъ народъ изъ большой части живетъ на плейзахъ такихъ, гдѣ изъ почты, а не отъ листоносца, отбераютъ газеты, и вслѣдствіе того очень часто приключается, что газеты забераютъ другіе, а не тѣ которымъ адресованы. — Далѣе, хоть и листоносецъ раздаетъ газеты, однако и въ томъ случаѣ приключается, что много ихъ неполучитъ газету, ибо есть то вообще извѣстнымъ, что листоносцы не дѣлаютъ великихъ церемоній при отданію газетъ. Прійдетъ къ дому, закричитъ иль записчетъ, броситъ газетою на коридоръ, иль предъ дверми и съ тѣмъ идетъ далѣе. Если естъ кому скоро взяти газету, та добрѣ а если нѣ, то заберутъ дѣтища или кто-нибудь иный, лишь не тотъ, кому приходитъ. — А потомъ кого виноватятъ? Никого другого лишь издавательство! Множество и тѣхъ случаевъ, что поодни Братства не подаютъ точныхъ адресовъ, и тогда, разумѣется, газета не можетъ доходити до отвѣтныхъ рукъ; — то споводуетъ потомъ то, что издавательство что седмично получаетъ по 20—25 почтовыхъ увѣдомленій что газеты адресантамъ нельзя (не можно) было доручити. Но кромѣ всѣхъ таковыхъ причинахъ, нельзя дивоватись, если при разсыланію выше 5000 газетъ, мѣстома приключаются поодинокія недостаточности, ибо такіе на дневномъ порядку сутъ и при иныхъ и самихъ большихъ англійскихъ. нѣмецкихъ и пр. газетахъ. Издавательство обезпечаетъ высокопочтенное собраніе, что газета высылается каждому правому члену, ибо съ тѣмъ, чтобъ издавательство поодинимъ задержало высыланіе газеты, каждый который хоть мало понимаетъ дѣло, знаетъ что издавательство не добываетъ ніякой корысти; газеты печатаются еще больше, якъ въ нужномъ количествѣ, чтобъ лишъ, еще и познѣе, требованіямъ удовлетворити.

Оправданіе Госп. І. А. Смита, яко издавателя Органа, пріято въ чиновственное знаніе.

Протестъ О. Корнелія Лавришина, противо поступанія редактора и письмоводителя который самовольно вылишилъ его въ протоколѣ изъ членовъ гл. Надз. Комисіи и изъ именослова гл. чиновниковъ, сообщаемаго въ Органѣ „Соединенія“, хотъ онъ подчасъ Ш. гл. Конвенціи правильно и законно осталъ избранъ въ члены гл. надз. комисіи; и вслѣдствіе того проситъ собраніе, чтобъ этотъ самовольный и неправильный проступъ редактора поправити, его выборъ оправдати и въ протоколъ запровадити. — Для большаго доказательства въ подлинномъ предложитъ катологъ кандидатовъ, который свидѣтельствуютъ о томъ, что по истинѣ и онъ былъ кандидованъ въ члены гл. надз. комисіи.

П. Ю. Жатковичъ редакторъ и гл. письмоводитель противъ этой жалобы предложилъ якъ слѣдуетъ:

Касательно кандидаціи въ Главное Управительство подчасъ Ш. Гл. Конвенціи, онъ хорошо знаетъ, ибо былъ членомъ и письмоводителемъ комитета кандидаційнаго, что О. Корнилій Лавришинъ, само на его предложеніе, былъ кандидованъ на гл. секретара, въ члены главн. надзирательной. и колонизаційной комисій. — Все-то лишъ о томъ свидѣтельствуетъ, что редакторъ П. Ю. Жатковичъ враждебно не отношался къ личности О. Корн. Лавришина, ибо если да, тогда былъ бы его не проектовалъ въ члены толикихъ чиновстъ что опятъ служитъ явнымъ доказательствомъ тому, что то что познѣе редакторъ а тогда ужъ и гл. письмоводитель, не уважалъ О. Корн. Лавришина членомъ надз. комисіи не происходило изъ злонамѣренія иль изъ злоупотребленія чиновственныхъ его правъ, но было то дѣломъ происходящимъ изъ той должности, которые рѣшительно велѣли ему такъ а не иначе дѣлати.

Подчасъ вольбъ гл. чиновниковъ на Ш. гл. Конвенціи „Соединенія“, О. Корн. Лавришинъ осталь выбранъ опятъ секретаремъ, но онъ того отказался, которое отреченіе гл. конвенція пріяла и избрала другого; при семъ отреченію изъявилъ онъ и то что онъ довольно наробился и само за то хочетъ отпочити и не прійметъ ніякого чиновства. Слѣдовала вконци вольба членовъ въ комисію колонизаційну, на которое О. Кор. Лавришинъ такожь былъ кандидованъ и выбранъ. На тотъ актъ майже каждый на конвенціи притомный можетъ распамятатись, ибо при его избранію въ члены комисіи колонизаційной, больше изъ притомныхъ, даже редакторъ въ короткой мовѣ, просили О. К. Лавришина, чтобъ пріялъ на себя это чиновство, но онъ рѣшительно изъявилъ, что не прійметъ ніякаго чиновства, слѣдовательно о томъ, что пріялъ членство до гл. надз. комисіи, не было и словечка.

Редакторъ мало что интересовался результатами выборовъ, ибо онъ не писалъ протоколъ, и всѣ тѣ баламуты и газетарскія полемики быти можетъ что были-бы и приключились, если же да, то совсѣмъ безъ него, еслибъ не былъ познѣе запрошенъ на написаніе протокола гл. конвенціи. — Но такъ якъ протоколъ онъ былъ принужденъ написати, разумѣется, что ужъ тогда такъ былъ долженъ написати, чтобъ протоколъ былъ отвѣтнымъ на конвенціи отбывшимся событіямъ и рѣшеніямъ.

Редактору и въ думкѣ не было то, что ему нрійдетъ написати протоколъ гл. Конвенціи. За то было для него великимъ изумленіемъ, когда отъ нового гл. секретара получилъ всѣ записки отъ гл. конвенціи, а то съ комитивою, въ которомъ гл. секретарь проситъ редактора о составленіи протокола гл. конвенціи.

Редакторъ долженъ былъ составити протоколъ изъ присланныхъ ему записковъ но такъ якъ записки и половину не составляли того, что скончилось на гл. конвенціи, за то принужденъ былъ розмышляти о всемъ стеченіи конвенціи, о событіяхъ и рѣшеніяхъ, и ведля тѣхъ составити протоколъ. Вотъ причина тому, по которой О. К. Лавришина вылишилъ изъ числа членовъ гл. надз. комисіи. Правда, имя О. К. Латришина, яко члена надз. комисіи, было въ запискахъ зазначено, но редакторъ это зазначеніе, припомнувши себѣ збывшіяся подчасъ гл. конвенціи, уважалъ совсѣмъ ошибочнымъ. Уважалъ же ошибочнымъ во первыхъ за то, ибо по припису § 30 главн. статутовъ, до гл. надз. комисіи выбераются лишъ 4, а не 5 членовъ, якъ то было въ запискахъ записано; — а во вторыхъ за то, ибо О. К. Лавришинъ отрекся (подяковалъ), всякаго чиновства. Между такими обстоятельствами редакторъ съ тѣмъ, что О. К. Л. вылишилъ изъ числа членовъ гл. надз. комисіи, не здѣлалъ неправіе, но поступилъ онъ такъ, чтобъ статутамъ и событіямъ быти во всемъ соотвѣтствующему. Впрочемъ настоящее собраніе имѣетъ права все это дѣло изслѣдити и скончити такъ, чтобъ особамъ не быти оскорбленными, а не противодѣствованно законамъ „Соединенія“.

О. Н. Ханатъ твердитъ. что всѣ, которые были кандидованы въ члены гл. надз. комисіи, числомъ ихъ 5, одноголосно остали выбрани, между тѣми и О. Корн. Лавришинъ.

П. Ю. Жатковичъ, редакторъ, на твердженіе О. Н. Ханата сказалъ, что предсѣдатель конвенціи которымъ былъ самъ О. Н. Ханатъ, предъ вольбою долженъ былъ уважати припись §30-го и при отчитаніи кандидатовъ высказати, что вотъ, въ члены надз. комисіи кандидовалъ комитетъ 5-ѣхъ, и изъ тѣхъ конвенція должна выбрати 4-ехъ. Если предсѣдатель былъ бы такъ предложилъ дѣло, то по истинѣ, конвенція, не выберетъ ихъ больше, лишъ столько, сколько приписуютъ статуты. Если-же показалась потреба выберати 5 членовъ, то и въ тотъ часъ надо было то предложити конвенціи, котора въ такой потребѣ перемѣнитъ §. 30 и выберетъ всѣхъ пятѣхъ. — Вконцу кандидація въ томъ припадѣ не можетъ служити цинезурою, ибо кандидовати можно было и 20, но выбрати лишь столько, сколко приписуютъ статуты. Однимъ словомъ, если предсѣдатель былъ бы приспособлялся къ правиламъ, тогда мы не дебатуемъ теперь надъ такими дѣлами, а кромѣ того и слѣду небылобъ тѣмъ баламутамъ и всякаго рода непорозумѣніямъ, якія повстали во всѣхъ кругахъ Амер. Руси.

Вконци О. К. Лавришинъ объявилъ, что онъ не отрекся членства въ надз. комисіи кто его слова что „дякую“, такъ толкуетъ, что отрекся очень ошибается, ибо онъ съ словами „дякую“, дяковалъ конвенціи, что его выбрали.

Послѣ долшихъ дебатъ, на предложеніе О. Н. Ханата, предсѣдатель О. А. Дзубай высказалъ слѣдующую резолюцію:

Выборъ О. Корн. Лавришина въ члены гл. надз. комисіи, по причинѣ той, что всѣ, которые лишь были кандидованы, были выбрани а конвенція, якъ найбольшая власть, имѣла къ тому права, якъ то сталось ужь и на, въ Шенандоа, Па. отбывшойся конвенціи, — се симъ потверждается.

О. К. Лавришинъ сей часъ, послѣ выголошенія этой резолюціи, заявилъ свое отреченіе, но на просьбы О. А. Дзубая отмѣнилъ и пріялъ членство въ гл. надз. комисіи.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

(ПРИСЛАНО).

Якъ отбылося церковное празднованіе Рождества Господа Іисуса въ Невъюрки въ ново построенной церкви!

Соповода нынѣ что отбывшагося праздника Рождества Господа Іисуса Христа въ Невъюрку самый перкый разъ теперь отправляя богослуженіе церковное по правилу нашей св. греко каѳ. вѣры и по нашомъ родномъ языкѣ.

Понеже первое церковное празднованіе такъ великаго радостного Праздника якъ то Рождества Господа Іисуса достонамятнымъ и интереснымъ есть для Исторіи вѣры греко кат. Русиновъ въ Америкѣ и для Невъюркской греко каѳ. церкви, прото соотвѣтнымъ кажется намъ если мы настолбцахъ нашей газеты якъ представителя интересовъ американскихъ греко кат. Русиновъ помѣстимъ описаніе.

Добрѣ намъ впадаетъ запамятати, что прото, чтобы задержати старый благочестивый звычай нашихъ Отцевъ, которы по правилу нашой св. вѣры точно держали обрядъ и богослуженіе въ опредѣленномъ и св. событію соотвѣтномъ часѣ и

мы здѣсь въ Невъюрку въ день св. Навечерія Рождества Іисуса красну и торжественну отправу Великаго Повечерія съ литіею и утреннею точно и вѣрно памяти нашихъ отцевъ въ часѣ назначенномъ т. е. въ полунощи започали кончити, и отправа оттяглась до часа 3-го утра. Церковъ котора помѣщенна есть на 6-ой улицѣ на сей часъ была изрядно преукрашенна съ древесами (елками) вѣнцами зелеными и засвѣщенна чрезвычайно съ многими горящими свѣщами, одѣла на себѣ одинъ праздничный образъ, что съ тайинственнымъ очарованіемъ влекло душу человѣка на святое ревнованіе и одушевляло само на поклоненіе Родшемуся въ Виѳлеемѣ Спасителю Господу и отверзти уста на хваленіе Бога въ вышныхъ иже послалъ намъ сына Спасителя и Избавителя міра!

На престолѣ преукрашенномъ съ бальдахіономъ горѣли 16 свѣщи, на жертвенникѣ двѣ, на трапезѣ посредѣ церкви для „всенощного бдѣнія и благословенія хлѣбовъ“ помѣщенной, горѣли 6 свѣщи; при иконѣ св. Богоридицы 2, и при „Виѳлеемѣ“ дарованной Госп. Райзахомъ, горѣли 2 свѣщи.

Окремъ того посредѣ церкви до конца въ двухъ рядкахъ предстоящіе кураторы и новые гости подъ теченіемъ цѣлой св. отправы въ рукахъ держали свѣщи горящія. Къ сему приходилъ гласъ умилительный и трогательный прекрасныхъ пѣсней Рождества Іисуса, сопровожденъ священникомъ, пѣвцоучителемъ отъ больше красноспѣвати умѣющихъ людей особенно на сей-то случай пѣсни красно раздалися отъ звучаго дѣвическаго и слуху пріятнаго голосу великимъ числомъ сюда появившихся женъ и дѣвчатъ. Пѣсни праздничныя, которыя на сей случай въ польномъ гармоническомъ сообразномъ смѣшеніи и одушевленномъ расположеніи оченъ пріятно ударяли слуху человѣка можно сказати, что разомъ возбудило самое тое чувство въ сердцѣ человѣка, что наша св. мати церковь въ молитвѣ св. литургіи величественно сице изъявляетъ: „И даждь намъ единѣмы усты и единымъ сердцемъ славити и воспѣвати пречестное и великолѣпое имя ТвоеОтца и Сына и святаго Духа нынѣ и присно и въ вѣки вѣковъ амѣнь“

Соединеніе христіянской братской любви и равность званія въ церкви предстоящихъ хвалити Бога прекрасно выдается здѣсь. Церкозъ нынѣ еще малая впрочемъ была такъ наполненна вѣрниками, что нѣкоторые вслѣдствіе великого натиску почали слабо чувствоватись.

Дня праздника утромъ 10-го часа, началось снова Богослуженіе съ св. литургіею, подъ часъ которой было провозглашенно мѣстнымъ нашимъ священникомъ слово Божіе соотвѣтствующее великому празднику.

Св. литургія была скончена со мириваніемъ; а въ 4-омъ часѣ была вечерня Празднична.

Но въ самый день праздника еще и другу торжественную отправу имѣли мы. Того дня отбылося посвященіе иконъ и свѣщей принесенныхъ въ даръ ради возвышенія славы праздника и для украшенія церкви.

Икону изображающую страждущую Богоматерь даровала честна Гдиня Анна Ольшаковска. Икону изображающую Рождество Господа Іисуса принесли въ даръ наши честныи сестры Гдиньи Юліянна Жолчакъ и Марія Шиллеръ.

Больше восковыя свѣщи принесли нашъ оптавнскій заможный братъ честный Гдинъ Михаилъ Пожонскій и честна Гдня Марія Василькевичъ.

На семъ то мѣстѣ достойнымъ кажется намъ, чтобы припомнути о прочіихъ ревновеніяхъ нѣкоторыхъ другихъ честныхъ жертволюбивыхъ добродѣтелей и щедродательныхъ вѣрниковъ нашей новой и еще бѣдной церкви.

Въ семъ взглядѣ въ первыхъ добрымъ примѣромъ послужили честна Гдиня Анна Тернова, которая подаровала на преукрашеніе Олтаря еденъ изъ червленаго годвабу (шелка) рукодѣяный и хорошо вышитый обрусъ, тоже еденъ обрусъ на жертвенникъ и на трапезу и одинъ заглавочокъ на престолъ подъ книгу служебника.

Гдинъ Іосифъ Седларъ на своихъ издержкахъ для украшенія части обнимающія престолъ купилъ красный карпетъ и 12 креселъ (столцевъ) въ даръ церкви.

Честны Гжи Зузанна Патакѣева и Елисавета Айснерова купили на престолъ двѣ нары сосуды художественно выдѣланныя цвѣты восковыя бѣлой и червленой лиліи; а честна Гдыня жена Госп. Василія Сарычь тоже подаровала въ двохъ сосудахъ художественно выдѣланныя цвѣти для поставленія предъ иконою Пресв. Богородицы.

Иоодинокіе честны вѣрники благородно соревнуютъ одни другимъ въ взглядѣ готовности жертводаянія и помоществованія церкви но жаль то что многіе еще и теперь хотя исповѣдуютъ себе быти греко каѳ. русинами хладнокровно смотрятъ всякое честное и святое движеніе и оттяговаются отъ содѣйствованія благородной цѣли.

При сей жалостной правдѣ тѣмъ съ большою радостію принимаемъ мы вѣсть о красной жертволюбіи нашего честного брата и краяна Гдина Іоанна Лендьель, который якъ изъ дотычного мѣста дочуваемъ съ повода Праздника Богоявленія намѣрялъ церковъ съ однымъ очень потребнымъ и краснымъ даромъ преукрасити. Именно онъ далъ на своихъ пздержкахъ изготовити и снарядити до церкви лавки и клиросъ.

Когда мы сіе съ радостію и сердечнымъ благодареніемъ беремъ до вѣдомости, разомъ съ братскою любовѣю даемъ на знамость приснымъ въ вѣрѣ нашимъ людемъ а для подраженія краснаго примѣра въ жертволюбіи поручаемъ до вниманія его отъ котораго можутъ учитися дѣломъ показати любовь и прилѣпленность свою къ вѣрѣ своей.

И когда же мы высшепомянутымъ благодѣтелемъ и честнымъ жертводателемъ церкви нашей а Г-ну Лендьелу нашому честному братови и доброму краянови сердечное благодареніе изъявляемъ, разомъ и желаемъ то, чтобы Богъ небесный благословилъ ихъ всѣми честными и небесными дарами и сподобилъ ихъ касательно-же вкупѣ с[illegible]ствами въ радости, здра[illegible] счастіи попраздновати чрезъ многія счастливыя праздники Рождества Господа нашего и пожити въ мирѣ и спасеніи на многая и благая лѣта.

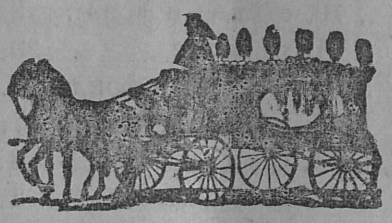
Одинъ притомный.

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108. S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для крайновъ, проте каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краюи на табулаціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . $2.50
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и кописы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: **Іоаннъ Смитъ.**
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:
Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00
Address all Communications relative o advertising ncb printing and general business to·
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Соединеніе Гр. каѳ. Русск. Братствъ, съ глубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что:

14 го декабря 1896, упокоился нашъ братъ Іоаннъ Иванко, чл. Бр. ч. 97, въ Globeville, Colo. Былъ родомъ изъ села Давидвагашъ, въ Земпл. Столицѣ, числилъ лѣтъ 39. Оплакуетъ его вдова жена съ одною сиротою.

13-го января, 1897, упокоился нашъ братъ Петро Тимко, членъ Бр. ч. 73 въ Майнерсвиль, Па. Былъ родомъ изъ села Свидникъ. въ Шаришской столицѣ, числилъ лѣтъ 32. Оплакуетъ его вдова жена съ трема сиротятми.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 9-го до 16-го января 1897.

Ч. 2, Вступ.: Іоаннъ Матисъ. Вытвореный: Антоній Калѣнко.

Ч. 11. Вступ.: Стеф. Белло, Іоаннъ Ленка. Вытвор.: Стеф. Вагаль.

Ч. 12. Вытвор. Мих. Палко.

Ч. 19. Пошолъ до краю: Стеф. Тхиръ. Вытвор. Фецьо Шубякъ.

Ч. 22. Вступ. Іоаннъ Маѣрчикъ. Вытвор. Вас, Кашичъ.

Ч. 25. Вступ. Іоаннъ Варга.

Ч. 26. Вытвор. Іоаннъ Бенчей.

Ч. 32. Вступ. Іоаннъ Юбакъ, Вас. Гавалецъ, Мих. Микитко.

Ч. 38. Вступ. Федоръ Шицъ, Алекс. Кость, Іоаннъ Бабей, Мих. Барна, Ник. Товтъ.

Ч. 40. Вытвор. Анд. Гарайда.

Ч. 44. Пошелъ до краю. Анд. Скупекъ, Отпустку вынялъ: Іоаннь Мацканошъ. Вытвор: Іоаннъ Бобовичъ, Мих. Ковальчикъ.

Ч. 54. Вступ. Лешко Шмарцъ, Анд. Рогачъ.

Ч. 56. Вытвор. Мих. Фалатъ.

Ч. 73. Пошелъ до краю: Илько Кучеръ. Вытвор. Мих. Маринчакъ, Стеф. Файдеръ, Іос. Фецикъ, Геор. Пчолинскій. Померъ: Петро Тимко.

Ч. 74. Вытвор. Анд. Ждій.

Ч. 78. Вступ. Максимъ Нагловскій, Федоръ Дупей, Анд. Главаничъ, Іосифъ Цуна, Лешко Сусенко, Лешко Грань, Панько Цуна, Павелъ Костикъ.

Ч. 95. Вступ: Ник. Лукачъ, Мих. Гуляшъ, Мих. Ширила, Геор. Кнапикъ, Анд. Кормошъ.

Ч. 96. Померъ: Іоаннъ Иванко.

Ч. 107. Вытвор. Павелъ Гарчарикъ.

РОСПИСКА.

Платили за мѣсяцъ децем.. 1896.

Ч. 1. мѣсячне	$37.20
„ 2. „	58.20
на хворыхъ	5.00
„ 3. мѣсячне	15.60
„ 4. мѣсячне	112.00
на фондъ	14.25
старе мѣсячне	6.60
на хворыхъ	10.00
„ 5. мѣсячне	18.00
ступне	5.50
на фондъ	2.75
за ознаки	8.25
„ 6. мѣсячне	31.10
на фондъ	2.00
„ 7. мѣсячне	22.80
„ 8. мѣсячне	33.60
на фондъ	1.75
„ 9. мѣсячне	35.20
„ 9. ступне и фондъ	0.75
„ 10. мѣсячне	127.80
„ 10. ступне и фондъ	8.25
„ 11. мѣсячне	30.00
„ 11. ступне и фондъ	0.75
„ 13. мѣсячне	17.40
„ 13. ступне	1.50
„ 13. на фондъ	1.50
„ 14. мѣсячне	34.60
„ 15. мѣсячне	32.55
„ 16. мѣсячне	54.00
мѣсячне	54.60
ступне и фондъ	1.50
„ 17. мѣсячне	39.00
„ 17. ступне	2.25
„ 18. мѣсячне	114.00
„ 18. ступне и фондъ	0.75
„ 20. мѣсячне	6.60
„ 21. мѣсячне	15.00
„ 21. за ознаки	2.00
„ 21. за статуты	1.25
ступне и фондъ	1.50
„ 22. мѣсячне	40.80
„ 22. ступне	6.50
на фондъ	3.25
ступне	4.00
на фондъ	2.00
„ 23. мѣсячне	48 60
ступ. и фондъ	1.50
„ 25. мѣсячне	42.00
„ 25. ступне	7.00
„ 25. на фондъ	3.50
„ 25. стар. долг.	0.60
„ 26. мѣсячне	57.60
„ 26. на фондъ	0.75
„ 28. мѣсячне	25.20
„ 28. на фондъ	6.25
„ 29. мѣсячне	12.60
„ 29. ступне	1.00
„ 30. мѣсячне	12.00
„ 31. мѣсячне	18.60
„ 31. ступне и фондъ	1.50
„ 32. мѣсячне	19.65
„ 33. мѣсячне	39.00
„ 33. на фондъ	0.50
„ 34. мѣсячне	11.40
„ 35. мѣсячне	44.40
„ 35. ступне	6.50
„ 35. на фондъ	3.25
„ 36. мѣсячне	5.40
„ 37. мѣсячне	21.20
„ 38. мѣсячне	25.80
„ 39. мѣсячне	19.20
„ 41. мѣсячне	23.75
„ 43. мѣсячне	15.00
ступне и фондъ	0.75
„ 44. мѣсячне	22.80
„ 45. мѣсячне	18.60
на фондъ	0.75
„ 46. мѣсячне	6.60
„ 46. ступне	0.75
„ 47. мѣсячне	7.50
„ 48. мѣсячне	13.20
на фондъ	3,50
„ 49. мѣсячне	24.00
„ 50. мѣсячне	10.80
ступне	2.50
„ 53. мѣсячне	12.00
„ 54. мѣсячне	49.20
„ 54. на конвенціи	18.00
„ 55. мѣсячне	12.60
„ 56. мѣсячне	15.00
„ 57. мѣсячне	21.00
„ 57. ступне	1.00
„ 59. мѣсячне	12.00
„ 59. ступне	1.50
на фондъ	0.75
„ 60. мѣсячне	11.40
„ 60. ступне и фондъ	3.75
„ 61. мѣсячне	17.40
„ 61. ступне и фондъ	0.75
„ 62. мѣсячне	20.25
„ 63. мѣсячне	19.80
„ 63. ступне	2.55
„ 64. мѣсячне	14.40
„ 65. мѣсячне	15.00
„ 65. ступне	6.50
„ 65. на фондъ	2.75
„ 66. мѣсячне	19.80
„ 67. мѣсячне	15.60
„ 67. ступне	1.50
„ 67. на фондъ	0.75
„ 68. мѣсячне	13.20
„ 68. за статуты	1.50
„ 69. мѣсячне	20.40
„ 71. мѣсячне	28.20
„ 71. за ознаки	5.50
„ 72. мѣсячне	31.80
„ 73. мѣсячне	45.80
„ 73. ступне	8.05
„ 73. на фондъ	4.40
„ 75. мѣсячне	20.40
„ 77. мѣсячне	26.40
„ 77. ступне и фондъ	1.50
„ 78. мѣсячне	25.80
„ 78. ступне	8.25
„ 79. мѣсячне	20.40
„ 79. стар. долг.	0.15
„ 79. за календари	6.00
„ 80. мѣсячне	27.00
„ 81. мѣсячне	82.20
стар. долг.	2.40
ступне	15.50
на фондъ	7.75
ступне	11.50
на фондъ	5.75
„ 82. мѣсячне	12.05
„ 83. мѣсячне	28.40
„ 83. ступне	1.00
„ 84. мѣсячне	7.80
„ 85. мѣсячне	5.40
„ 86. мѣсячне	8.40
„ 88. мѣсячне	32.40
„ 89. мѣсячне	15.60
„ 90. мѣсячне	6.00
„ 90. ступне и фондъ	2.25
„ 91. мѣсячне	16.20
„ 92. мѣсячне	3.60
„ 93. мѣсячне	11.40
стунне и фондъ	1.50
шартеръ	12.00
за папиры	1.50
„ 94. мѣсячне	7.20
„ 95. мѣсячне за окт.	8.40
мѣс. за нов.	33.90
мѣс. за дек.	7.00
„ 96. мѣсячне	9.00
„ 97. мѣсячне	12.60
„ 98. мѣсячне	16.80
„ 99. мѣсячне	7.20
стар. долг.	0.60
„ 101. мѣсячне	3.00
„ 102. мѣсячне	10.20
„ 102. ступне	0.75
„ 105. на фондъ	5.25
„ 106. ступне	7.50
на фондъ	3.75
„ 108. ступне	25.50
на фондъ	12.75
„ 109, нове ступне	6.00
„ 110. мѣсячн. и фонд.	18.90
Всего	$2686.30

Во вниманіе!

Которое Братство не имѣетъ заплочено свое мѣсячное, по распоряженію §. 12. глав. сватутовъ — есть суспендованымъ.

Ассигновано

1.) За бл. п. Марію Гратко, супр. брата Мих. Герба, чл. Бр. 37. На адресу: Geo. Gerba, Box 22. Walston, Pa. $200,00

2.) За бл. п. Анна Забоевскій, супр. брата Георгія Бреда, чл. Бр. ч, 81., на адресу: Rev. Nich. Steczovich gr. cath. priest. Braddock, Pa. $250.00

3.) За бл. п. Анну Кушницки, супр. брата Андрея Кощо, чл. Бр. ч. 18., на адресу: Rev. A. Dzubay, gr. cath. priest, Box. 9. New Haven, Pa. $250,00

4.) За бл. п. брата Іоанна Правловчакъ, чл. Бр. 63, на адресу: John Kučer i John Merges, 149 Clinton str. Binghamton, N. Y. $500.00

Всего $1200.00

Увѣдомленіе.

Упоминаются всѣ Братства, отобравшіе книжечки (статуты) и ознаки, чтобъ належащіе за нѣгроши, сей часъ заслали до гл. кассіера Соединенія.

Маганой Сити, Па. 16-го января 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.

О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Георгій Вретякъ,
гл. кассіеръ Соед.

РОСПИСКА.

$500 словомъ о пять сто доляровъ, котору суму я ниже подписаный, яко посм. запомогу по моемъ бл. п. мужеви Илію Савулякъ, что отъ „Соединенія“ путемъ Бр. ч. 8. Шенандоа, Па. безъ хибы получила, съ благодареніемъ признаюсь.

Шенандоа, Па. 28 го дек. 1896.

Марія Савулякъ

Предъ нами:
Анд. Копачъ, секр.
Геор. Вретякъ
Зимонъ Крайнякъ
Анд. Косаръ.

РОСПИСКА.

$500 словомъ о пятьсто доляровъ, котору суму я нижеподписана, яко посм. запомогу, по моемъ бл. п. мужеви Андрею Андрейчакъ, что отъ „Соединенія“, путемъ Бр. ч. 15, въ Потсвиль, Па. безъ хибы иолучила, симъ то съ благодареніемъ признаюсь.

Потсвиль, Па. 26-го дек. 1996.

Анна Сакала
вдова по А. Андрейчакъ

Предъ нами:
Іосифъ Молчанъ предс.
Мих. Пайкошъ кассіеръ
Мих. Сухи
Ник. Реповскій секр.

РОСПИСКА.

$250 словомъ о двѣ ста пятьдесять доляровъ, котору суму я ниже подписаный, яко посм. запомогу по моей бл. п. женѣ Евѣ Габаль, что отъ „Соединенія“ путемъ Бр, ч. 19. въ Лансфордъ, Па., безъ хибы получилъ, симъ то съ благодареніемъ признаюсь.

Лансфордъ, Па. 13-го января 1897.

Димит. Салакъ

Предъ нами:
Іоаннъ Пачута предс.
Мих. Салонтай секр.

Справы отъ Братствъ.

Гр. Каѳ. Русск. Бр. ч. 4. въ Маганой Сити, Па. на доходъ своей кассы, дня 28-го января 1897, отбудетъ великій баль, на которой запрошаетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ краяновъ, такъ такожъ и Братства.

Тѣкетъ .... 25 цт.

Іоаннъ Ольшавскій
секретаръ.

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ: Январь, Февраль и Мартъ, прійметъ новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

Бр. ч. 59, въ Турберъ, Тексасъ, увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. католиковъ, что теченіемъ слѣдующихъ мѣсяцевъ: Децемберъ, Январь и Февраль, новыхъ членовъ прійметъ при $1,25 вступнаго, чтобъ такъ одинокаждому дати способъ обезпечити себе и свою родину.

Турберъ, Тексасъ, 2-го дец. 1896.

Іоаннъ Чолакъ, секр

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Разбитіе тройств. союза. — Сензаційная статія вѣдеиской газеты.

Берлинъ, 16-го янв. Два важныя политичныя дѣла безпокоять теперь Нѣмцевъ, именно-же: публикованіе статей въ вѣденской газетѣ „Reichswehr“ противо тройст. союза Нѣмцевъ, Австріи и Италіи, и завязаніе договора между Австріею, Россіею и Франціею, и выименованіе Муравея русскимъ министромъ заграничныхъ дѣлъ. — Газета „Reichswehr“ есть иншпирована графомъ Баденіемъ, презесомъ австрійскихъ министровъ. Графъ Муравіевъ есть великимъ врагомъ Нѣмцевъ. Берлинскія газеты изъ сего повода потѣшаютъ себя съ тѣмъ, что графъ Голуховскій, авст. министръ заграничныхъ дѣлъ есть приверженцемъ тройст. союза, а что цѣсаръ австрійскіи николи не покинетъ Нѣмцевъ.

Потребуетъ

Георгій Голодякъ до своей бучернѣ одного честного 16—18 лѣтного хлопця. Пусть (най) сголосится подъ адрессою: George Holodiak 43 Clinton St. Yonkers, N. Y.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

То не есть брехня

Купуй только „Elgin“ годинку.



Вообще известно, что „Elgin“ годинки най лучшіи въ Америкѣ, точно показуютъ часы ибо строй именемъ „Swiss,“ который 50 процентами туньше голосятъ, не точный и не удовлетворительный За то купуйте „Elgin“ годинку, котору чрезъ всю жизнь можете употребляти.. — Наша фирма есть найстаршая, котора робила интересъ съ вами и вашими краянами За то просимъ Васъ, чтобысьте вытяли ту оголоску и послали разомъ съ полнымъ своимъ адресомъ, а мы Вамъ пошлемъ 14 пробы золотомъ вызолочену, красно гравировану „Elgin“ годинку. Строй (веркъ) „Elgin“ годинковъ изготовляется и стемплюется въ фабрикѣ „Elgin National Watch Co.“ Годинку мы Вамъ зашлемъ на указъ, если Вамъ сподобаесь, то заплатѣтъ експресному агенту $8.50, а если нѣтъ, то не платѣтъ ничого. Вы ничего не потеряете если замовите тую годинку. 20 лѣтная гваранція съ каждою годинкою.

Если пришлете съ Вашимъ адресомъ 50 цт., то Вамъ пошлемъ красный нозолоченый ланцушокъ вартости $3.00, а если пошлете намъ $8.50, то ланцушокъ съ годинкою достанете даромъ. Пишитъ чи хочете мужеску чи дамску годинку. Если пришлете нарагъ 6 ордеровъ, то одну годинку получите даромъ. Можете зробити грошѣ съ тѣми годинками. Годинарь спродаетъ тѣ годинки отъ $25 до $40.

Адресъ:
Star Watch & Jewelry Co.
416 La Salle Ave. Chicago, Ill.

СтаниславъАниловскій,
въ ПЛЕЗЕНТЪ ГИЛЬ, Па.

Утримуе Готель и Сальонъ. Мае красну и великую галю, котору туньо выдае на балѣ и митинги. За барою завсе мое свѣжіи и найлучшіи тручки.

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld

коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Р. Г. МОРГАНЪ,

(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ:
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу!

Шелковая хоругов (застава) величины $4\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00

Тѣ сами но величины $6 \times 6\frac{1}{2}$ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00

Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.

$6 \times 6\frac{1}{2}$ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Бразилія.

IV.

Колоніи здѣшныя въ ничемъ не подобны селамъ европейскимъ. Долга улица протѣгающаяся на больше миль, по обоѣмъ сторонамъ оной видимъ маленькіе изъ дощокъ построены домики, въ отдаленности одна отъ другой найменѣе полъ километра. Показуетъ она совсѣмъ на торъ колееву (желѣзну дорогу), съ его будками для жилища сторожниковъ желѣзничихъ. По за такою улицею въ отдаленности километра тягнется друга, трета и т. д. Поверхность есть очень гористая и объ обработаніи земли на способъ европейскій нельзя (не можно) и загадати. Было-бъ то возможнымъ едино на такъ званныхъ „кампахъ", которыя имѣютъ поверхность плоскую, но тѣ совсѣмъ не плодородны. — Едино околицы гористыя, покрытыя темными лѣсами, могутъ бути для культуры (обработыванія) способными. Но и така земля лишъ скоро изчерпается и долже трехъ годовъ не приносить плодовъ.

Обработаніе земли отбывается здѣсъ въ тотъ способъ, что назначается одна часть лѣса, въ которой вытинаются корчи и кориня и липаются лишь великія дерева. Потомъ, коли вытятые корчи добрѣ пересгнутъ, спалятъ ихъ и розметавше попиль засажуется кукуруза и черна фазоля, котора есть стравою народною и ани одинъ домъ бразилійскій безъ ней не обыйдется, такъ само и безъ муки кукурузовой, фариною званой, которою посыпаютъ майже всѣ стравы, якъ бы лишь найлучшею омастью, подобно, якъ дѣлается съ осыпкою покорма для роговаго скота и безрогъ (свиней). — Якъ послѣ двохъ иль трехъ лѣтъ земля перестанетъ приношати плодъ (родити), то берется до обработованія дальшая часть лѣса и поступается съ нею въ тотъ самый способъ. — Угоръ (пасѣка) зарастаетъ такъ быстро, что по истеченіи 5—6 лѣтъ высмотрѣваетъ опятъ такъ дико, якъ бы николи прежде не обработано ее; дѣлается то такъ по той причинѣ, что вегетація изъ повода теплоты не устаетъ чрезъ цѣлый годъ ани на хвильку. Если земледѣлцы имѣютъ мало гною, что рѣдко притрафляется, ибо скотъ не держатъ въ хлѣви, употребляютъ его подъ ярину и твердое збоже, что сѣютъ на маломъ куснику земли. Гноити надо (треба) каждаго года, ибо великое количество минераловъ находящихся въ земли и сильные упали солнечные нищатъ силу гноя. Найбольшимъ напусткомъ для земледѣльцевъ сутъ муравя и ины овады, которыхъ здѣсь такъ много, и которые часами совсѣмъ зѣдятъ зерно; за то оченъ часто приключается, что больше раза надо досаджовати. Особенно пшеницу и овесъ зѣдаютъ, за то земледѣлцы очень мало сѣютъ пшеницы и овесъ въ штатѣ Парана, найбольше же въ штатѣ Ріо Гранде де Сулъ, гдѣ средства къ тому мало здатнѣйшія. Штатъ Парана есть найбѣднѣйшимъ изъ всѣхъ штатовъ Бразиліи и нужно очень хорошаго управленія и больше десяго-лѣтій, чтобъ ему экономично поднестись. Краемъ земледѣлнымъ, во всемъ того слова значеніи, совсѣмъ нельзя считати, едино скотоводство и горниство можно-бъ здѣсь успѣшно провадити, но не среди настоящихъ обстоятельствъ, коли каждымъ днемъ можно сподѣватись революціи, а съ нею уничтоженія трудовъ и вкладовъ предпріемствъ.

Если здѣшные земледѣлцы могутъ здѣсь яко такó существовати, благодарити можно то исключительно лишь высокимъ цѣнамъ продуктовъ земледѣлія и тому, что земледѣлцы до сихъ поръ неплатятъ ніякихъ податовъ. На збожа заграничныя наложено высокое мыто, а довозъ изъ Ріо Гранде де Сулъ есть очень дорогій изъ повода недостатка ответной комуникаціи. Правительство вѣроятно въ не долгомъ времени наложитъ подату и на земледѣлцевъ, ибо ужъ всѣ ины источники дохода изчерпались, а недостатокъ грошей въ кассѣ краевой безпримѣрный; чиновники чрезъ больше мѣсяцевъ не получаютъ жалованья (плацы), воинамъ (солдатамъ) невыплачаютъ „ленунгъ", а ліферанты, такожь и купцы продающіе эмигрантамъ товары на счетъ правительства вѣроятно и за больше лѣтъ не получатъ своихъ залеглостей. Никто здѣсь не хочетъ имѣти съ правительствомъ „бизнесъ" грошевый. Упадетъ тогда нова бѣда на земледѣлцевъ съ установленіемъ на нихъ податы, котора погоршитъ чувствительно и теперь довольно жалостное ихъ положеніе.

Еще найлучшее поводится здѣсь ремесленникамъ, которымъ фабрики не дѣлаютъ конкуренціи, ибо не есть такихъ. Также тамъ, гдѣ растетъ гербата бразилійска такъ звана „hervamatte", поводится людямъ не совсѣмъ плохо, ибо при гербатѣ имѣютъ хорошій зароботокъ.

На продукованіе кавы въ сѣверной Бразиліи, что найбольше пользы донесетъ, земледѣлцы наши не могутъ отдатись, бо то требуетъ великаго наклада грошеваго, а кромѣ того тамъ климатъ есть очень горячій. Остаетъ тогда для нашихъ людей едино штаты: Парана, Санта Катарина и Ріо Гранде де Сулъ. За штатъ Парана писалъ я ужъ выше; Санта Катарина есть майже совсѣмъ нѣмецка, въ Ріо Гранде де Сулъ такожь не многимъ лучше якъ въ Паранѣ и та сама неладность правленія, майже совершенный недостатокъ комуникаціи дѣлаетъ вывозъ продуктовъ земледѣлныхъ въ мѣста болѣе отдаленныхъ невозможнымъ.

(Окончаніе слѣдуетъ).

ВСЯЧИНА.

Сколько народилось и сколько умерло-людей въ прешломъ 1896-го году? Газета „World" пишетъ, что теченіемъ 1896 года на цѣломъ свѣтѣ, изъявше Австралію и Полярныхъ Странъ народилось 63,762,000 дѣтей, а померло 49,865,000 особъ; — сумы которы раздѣляются въ слѣдующихъ: Въ Соед. Штатахъ Сѣверной Америки: народилось 2,170,000, померло 1,120,000. Въ Южной и иныхъ краяхъ Сѣверной Америкѣ: народилось 3,760,000, пом. 3,025 000. Въ Англіи (въ Европѣ) нар. 1,247,000, пом. 794,000 Въ Нѣмеччинѣ: нар. 1,920,000 пом. 1,360,000. Въ Россіи; нар. 4,250,000, пом. 3,227,000 Въ Франціи: нар. 886,000, пом. 874,000. Въ Австро-Угорщинѣ: народ. 1,650,000, пом. 1,149,000. Въ Испаніи нар. 564,000, пом. 504,000. Въ Италіи: нар. 1,105,000, пом. 826,000. Во всей Европѣ нар. 12,140,000, пом. 8.875, 000. Въ Британской Индіи нар. 8,382,000, пом. 7,164,000. Въ Японіи: нар. 1,264,000, пом. 826,000. Во всей Азіи, нар. 21,250,000, пом. 18,160,000. Въ Африкѣ: нар. 3,174,000, пом. 2,960,000.

Милитаризмъ въ Европѣ. Державы (краины) европейскіе держатъ нынѣ подъ оружіемъ, тоесть въ активной службѣ, больше полчетверта миліона людей (воиновъ) а то среди ни отъ куду незагроженныхъ покойныхъ часовъ, а особенно 3,200,000 войска на сушѣ, а прочее на пароходахъ военныхъ. Не причисляются къ тѣмъ цифрамъ: Ландверы (гонведы) и резерва. Выдатки на воздержаніе толикихъ людей огромные; ежерочно выносятъ они одинъ миліардъ (тысяча миліоновъ) доляровъ. Далѣе стоимость (вартость) матеріала военнаго обчисленно приблизительно на 7 и полу миліардовъ доляровъ Въ цифрахъ (сумахъ) тѣхъ, не суть еще исчерпаны всѣ кошта военны. Къ симъ надо (треба) еще доложити проценты отъ пожичекъ державныхъ, которы изъ большой части надѣланы на цѣли военныя. Если причислимъ процентовъ, плачуемыхъ за пожички на цѣли военныя, то ежерочное удержаніе армій и флотъ европейскихъ вынесетъ $2\frac{1}{2}$ миліарда доляровъ. — Есть истинно велика жертва для обезпеченія покоя (мира), а недающа однако найменьшаго значка правдиваго обезпеченія мира. Якъ бы то совсѣмъ лучше было, еслибъ тѣ огромные капиталы обратились на цѣли просвѣтительны, экономичны и промысловы? На сколько было-бъ то выгоднѣйшимъ, еслибъ тѣ 7 миліоновъ рукъ, которыя днесь упражняются въ штукахъ взаимнаго убіенія, трудились на полю продукційномъ?

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретяка.

236 W. Centre Street.

Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Имя Госп. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!"

— Кто хочетъ фотографоватись, нехай идетъ до Henry Frey, на 421 Lackavanna Ave. Онъ есть одинъ изъ найлѣпшихъ фотографистовъ въ Скрентонъ, дотого да не дорогій

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пики, дрилы, майнерскіи машины; такожь и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — рсперуетъ и пецы шпархеты.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Шгат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ,
Mahanoy City, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,
336 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk

336 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,

gr. cath. priest,
Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, иносъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,

417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,

greek cath. priest.
Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братетво Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 145.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 43.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Афт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васылій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Franektown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта 92.
Число членовъ 188.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ II. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъMonarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 81.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Sheppton, Pa.
Число членовъ 26.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 76.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Являкъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоѳей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

43. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Sheppton, Pa.
Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 41.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 36

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат.; Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дуворъ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат Братство св. Іоанна Крест. изъ Pcint, Marblehead, Ohio.
аложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 29.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го авг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Геор. Кочанскій предсѣдатель, Кунд. Барна подпредсѣд., Павелъ Чарни письмоводитель, Сам. Костищакъ секр., Андр. Сернякъ кассіеръ, Георгій Гардій контролоръ, Іосифъ Ковачикъ и Петро Обухъ доз. хворыхъ въ Ст. Люисъ, Максимъ Зидикъ доз. хвор. въ Мадисонъ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Илія Сисакъ дверникъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 45.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
аложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Пагла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
ожилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 160.

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 189
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 20.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Дудинякъ, предсѣд. Іосифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Николай Яцканичъ, секр. Эдмундъ Лембакъ, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Митро Богларскій и Іоаннъ Климковскій доск. кассы; Іоаннъ Кунчъ капитанъ; Антонъ Маценко, хорунжій: Мих. Поливка и Петръ Ганякъ, опѣк. хворыхъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 23.

98 Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 18.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 15.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Егна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест. въ Нескигонингъ, Па.
Число членовъ 34.

UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешелъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кнждый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

Фаховый рѣзбарь и золотникъ.
ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ
фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ
исконостасы и алтары,
а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:
John Zachariash, Freeland, Pa.

ІОАННЪ КУНИНГАМЪ
(John Cunningham).
Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.
Выслужитъ честно и порядно.

Треба кому адвоката няй удастся до Frank E. Boyle, Attorney at Law, Burr Building, Скрентонъ, Па.

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 3. НЮ ІОРКЪ, 16 (28) го Января 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

„Amer. Russki Viestnik“
76 Ave. B.
New York, City

Вѣсти церковныя.

Св. О. Папа очень слабнетъ. По найновшимъ изъ Рима вѣстямъ Св. О. Папа очень слабнетъ; — лѣкарѣ удержуютъ заботливо (старанно) равну температуру въ покояхъ Папы и приписали ему діету изъ яецъ и стараго вина. Наружность св. Отца стается очень схильною. — Св. О. Папа Левъ XIII. числитъ ужь лѣтъ выше 86.

Новый ректоръ катол. университета въ Вашингтонѣ, Д. К. Ксендзъ Д-ръ Т. І. Кунати занялъ чиновство ректора катол. университета въ Вашингтонъ. На это торжество, которое отбылось 20-го января, сойшлось очень много гостей. Утромъ 9-го часа, вицеректоръ откончилъ торжественное богослуженіе, подчасъ котораго новый ректоръ, выименованъ св. О. Папою, сложилъ предписану присягу. Межь гостями были: Кардиналъ Джибонсъ, архіеп. Мартинели, делегатъ папскій, больше архіепископовъ, епископовъ и ксендзовъ.

Новый парохіальный домъ. Изъ Джонстовнъ, Па. доносятъ, что построеніе новаго парохіальнаго дома окончено, и духовникъ ужъ внесся въ н. домъ. Домъ есть прекрасный и составляетъ 9 покоя. Эго дѣло лишъ опять на высоко восхвалитъ прилежность и жертволюбіе нашихъ Джанстовнскихъ братьевъ. Слава имъ!

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Изъ Конгресса.

„Биль“ эмиграційный.

Комитетъ конференційный угодился на „билѣ“ эмиграційномъ съ нѣкоторыми поправками и вѣроятно ужь на дняхъ предложитъ оный сенатови. Комитетъ откинулъ нѣкоторыя поправки а ины опять перемѣнилъ. По поправленному билю, кажда особа въ вѣку 16 до 50 лѣтъ, прибывающа въ Соед. Штаты должна знати читати и писати. — Поправка Карлиса, касающаяся занятія особъ, прибывающихъ на короткое время въ Соед. Штаты, такожъ перемѣнена. Поправленый биль встрѣтитъ такъ въ сенатѣ, якъ и въ палатѣ пословъ на довольно сильну опозицію.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и роботничихъ.

„Бизнесъ“ на сколько-только поправился хоть цѣны и не поправились, а что больше, нѣкоторыя цѣны низшы, якъ были въ попередной седмици. — Продукція больша, но отвозка не побольшалась равно съ продукціею.

Закуплено много матеріалу вслѣдствіе того, что настоящія цѣны очень (дуже) низкія. Нѣсколько значительнѣйшихъ банкрутствъ не произвело найменьшаго вліянія. Число робящихъ роботниковъ есть большое, якъ въ прешлой седмицы. Такъ пшеница якъ и кукуруза на цѣнѣ мало упали. Довозка отъ запада въ Ню Іоркъ не велика. Въ первыхъ трехъ седмицахъ января довезено 4,619 719 бушлей пшеницы, противо 7,666,709 бушлей въ прешломъ году. Выробы бавольняные имѣютъ довольно значительну отвозку, но выробы волняные идутъ очень слабо. Суровый „Bessemer“ желѣзо на цинѣ мало упало. Гвозды проволочные (друтовые) упали на $1.35 ины на $1.25. — Банкрутствъ было въ прешлой седмицы 409 противо 373 въ прешломъ году.

Щедрый милiонеръ.

Джона Д. Рокафелера, милiонера, живущаго въ Клѣвландѣ, О., тамошна костельная громада баптистовъ, избрала за настоятеля (директора) при недѣльной школы. — Рокафелеръ по поводу того даровалъ на костельныя цѣли $20.000.

Сообщая таковую вѣсть вопрошамеся самихъ себя: дождемся-ли того, что и мы гр. каѳ. Русины будемъ имѣти такихъ богатыхъ людей, которые хоть и не такъ якъ Роскафеляръ, но хоть приблизительно будутъ могли жертвовати на общія св. цѣли? — Мы тяжко дождемся того, а то прямо лишъ по той одной причинѣ, что наши люде сами суть противо того, чтобъ изъ среди Русиновъ выходило богатыхъ. — Наши люде въ томъ отношеніи нехотятъ постунати такъ, якъ то поступаютъ ины народности, чтобъ имѣти намъ своихъ богатыхъ людей, а чрезъ то большаго вліянія и лучшой обороны. — Но чего дѣлати, коли наши люде вмѣсто заноговати своего брата „бизнисмена“, запомогуютъ евреевъ (жидовъ), которые притяглись за нашими людми и сюда въ Америку, а то голо — босо, и вотъ безъ того, чтобъ имъ тяжко робити, изъ по за нашихъ людей живется имъ хорошо, стали великими богачами-панами. — Правда и жидъ, если станется богатымъ, то онъ любить упражняти щедроту, онъ жертвуетъ тысячей на церкви, школы, на спомоществованіе бѣдныхъ, но лишь съ тою разлукою, что жертвуетъ онъ не на русскія церкви, не на русскія школы, не для русскихъ бѣдныхъ, — но на жидовскихъ! Не лучше, не красше, не выгоднѣйше было-бъ то, если по за русской працы Русины а не жиды сталисъ бы богатыми? Анужь братья размышляйте надъ такимъ вопросомъ!

Вильямъ Брайнъ дѣйствуетъ.

Нашвиль, Тенн. 23-го янв. Вил. І. Брайнъ въ дорозѣ до Джексонъ, Тексасъ, гдѣ имѣетъ сказати рѣчь, розбесѣдовался былъ здѣсь съ многими приверженцами серебра. Высловился между прочими, что серебро имѣетъ теперь о много больше приверженцевъ якъ подчасъ выборовъ, а что республиканска партія еще и до теперь не открыла фабрикъ, якъ то она приобѣщаласъ предъ выборами.

КОРОТКІЯ ВѢСТИ.

— А. Карнегіе и ины капиталисты изъ Питсбургъ, Клѣвландъ и Канады, закупили въ долинѣ Мононгагела 8000 акровъ поля отъ наслѣдниковъ І. Г. Гая за $3,000,000. Есть тамъ богатыхъ покладовъ каменнаго угля.

— Штатный соймъ въ Денверѣ, Колорадо, пріялъ резолюцію требующу, чтобъ ихъ послы въ Вашингнонѣ, голосовали за пріятіемъ „биля“ узнающаго независимость Кубы.

— Въ Чикаго, полька Агнеша Мишакъ, убила своего мужа. Встрѣлила изъ револьвера три раза въ мужа; одна куля вошла ему въ праву руку, друга-же въ лѣвыя ребра вблизи сердца, и та была смертельна. — Причиною убійства были колотнѣ семейныя. — Жену сейчасъ арештовано.

— Вѣтры метелѣ и великіе морозы пануютъ въ Штатахъ Висконсинъ и Мичиганъ. Сей седмицы великіе морозы настали и въ восточныхъ штатахъ.

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта противо
РЕВМАТИЧНЫХЪ
Невральгичныхъ болѣзней строго по припису
Нѣмецкихъ законовъ
приправленный и
свѣтозвѣстный
Д-ра РИХТЕРА
„ЯКОРЬОВЫЙ“
ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.
Надъ нимъ не есть лучшаго
Щ авдивый лишь съ знакомъ
Якорья-Котвы
F. Ad. Richter & Co 215 Pearl Street, New York.
31 золотыхъ медайловъ
13 филіаловъ
25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

Нѣсколько словъ къ Празднованію амер. гр. каѳ. Русинами Праздника Св Отца Николая.

Съ духовною радостію замѣчаемъ и видимъ, что гр. каѳ. русскій народъ въ Америкѣ что дальше тѣмъ большими торжествами и воодушевленіемъ празднуетъ Праздникъ Св. О. Николая, Патрона „Соединенія Греко Каѳ. Русск. Братствъ“ и додаетъ ему характеръ религійно-народнаго значенія, религійно-народнаго торжества

Есть то однимъ изъ самихъ радостнѣйшихъ явленій между амер. гр. каѳ Русинами, ибо служитъ то явнымъ доказательствомъ прозябанія его высшаго чувства къ дѣламъ благороднымъ, явнымъ доказательствомъ его прилежности на нивѣ развитія, публичнаго крѣпкаго исповѣданія, между здѣшными чужими народностями, своей вѣры, обряда и народности.

Днесь ужь изъ всѣхъ странъ Амер. Руси располагаемъ увѣдомленіями о попразднованіи Праздника Св. О. Николая и само за то можемъ мы писати, что день 20-го декабря 1896 г. былъ для амер. гр. каѳ. Русиновъ днемъ славы и славославія, днемъ провославленія гр. ккѳ. вѣры, восточнаго обряда и народности русской, днемъ проуказанія духовной прилежности одной заосталой народности среди ученыхъ и цивилизованныхъ народностей, днемъ для доказательства того, что Подкарпатскіе Русины, если не препятствуютъ имъ полотическія и совинистическія насилія, то само такъ сумѣють повзмогатись и позаботитись о свой религійно - народный и гуманистическій розвой, якъ хоть котора небудь ина учена и цивилизованна народность.

Въ день 20-го декабря 1896, майже всѣ гр. каѳ. русскіе Братства, принадлежащіе до „Соединенія“, въ полной парадѣ появились на св. Литургію, подчасъ которой Всечест. Отцы наши духовны выголосили особенную празднованію отвѣтну св. проповѣдь, въ которой восхвалили прилежность народа, возбуждали къ продолжательному похвальному дѣйствованію на нивѣ религійно народной; откончили особенныя молебствія за развитіе и процвѣтаніе нашей религійно-народной Организаціи, за благополучіе всѣхъ живущихъ, а за упокой преставшихся членовъ „Соединенія“. — При церковныхъ торжествахъ майже всѣ Братства отбывали торжественныя собранія (митинги), на которых можно было слышати сами красивые и воодушевляющія бесѣды, возбуждающи членовъ на дальшее дѣйствованіе для блага своей вѣры обряда и народности, на исполненіе добрыхъ учинковъ, на храненіе чести и уважанія своей народности. — Однимъ словомъ сказано, Амер. гр. каѳ. Русины всѣми силами повзмогались, чтобъ тотъ великій день, то русско религійно-народно свято, якъ найторжественнѣйше, якъ найвеличественнѣйше попраздновати. — Въ тотъ день горы-долины отзывались прославленіемъ памяти Св. О. Николая; — горы долины отзывали, что и въ Америкѣ живутъ благочестивые, прилежныя, свою вѣру, обрядъ и народность люблящіе гр. каѳ. Русины!

Видя и зная то все, нельзя лишити, чтобъ такъ красавый и похвальный поступъ нашего народа публично не восхвалити и не пожелати, чтобъ Богъ небесный сей нашъ вѣрный и честный народъ подержалъ въ счастіи и бляженствѣ, помогалъ на каждомъ шагу благородной его прилежности, воздвигъ его честь и славу. чтобъ такъ занялъ честное мѣсто въ ряду здѣшныхъ ученыхъ и образованныхъ народовъ.

Съ празднованіемъ Праздника Св. О. Николая еще одинъ радостный звычай приходитъ въ упражненіе, что опять служитъ, явнымъ доказательствомъ что народъ началъ дѣйстно отношатись съ полнымъ довѣріемъ къ своей Организаціи — „Соединенію Гр Каѳ. Русскихъ Братствъ“, и что видитъ въ той Организаціи свое духовное и матеріальное обезпеченіе; — а то, что изъ повода Праздника Св. О. Николая, Патрона „Соединенія“, заложуются новыя Братства и сотками вступаетъ новыхъ членовъ въ Братства и до „Соединенія“, а особенно то, что сей радостный и похвальный звычай съ каждымъ рокомъ лучше а лучше приходитъ въ упражненіе.

Изъ повода прешло рочнаго (1895) празднованія Праздника Св. О. Николая заложены были два новыя Братства и вступило въ Братства и до „Соединенія“ 292 новыхъ членовъ, а изъ повода теперъ збывшагося празднованія заложились три Братства и вступило въ Братства и до „Соединенія“ 544 новыхъ членовъ.

Все то вмѣстѣ явно свидѣтельствуетъ, что Амер. Гр. Каѳ. Русскій народъ ужь совсѣмъ понялъ благородную интенцію (намѣреніе) „Соединенія“, съ постановленіемъ посвятковати Праздникъ евоего Патрона но съ другой стороны, такъ славное и воодушевленное посвяткованіе этого Праздника, и изъ повода того вступаніе въ такъ великомъ числѣ новыхъ членовъ въ Братства и до „Соединенія“, можно считати аки протестомъ Амер. гр. каѳ. русскаго народа противо всякихъ, враждебныхъ выступовъ критизованій изъ стороны враговъ и непріятелей нашего „Соединенія“, нашихъ духовныхъ и мірскихъ дѣятелей, иныхъ нашихъ институцій и пр.

Съ свѣтлымъ и воодушевленнымъ праздновaніемъ праздника св. Патрона „Соединенія“, народъ якъ бы лишъ на всеуслушаніе восклицалъ:

„Враги! Непріятели! Напрасно Вы баламутите, напрасно Вы бунтуете, напрасно сѣете Вы между нами сѣмена невзгодъ, ибо мы стоимъ твердо яко муры при нашей религійно народной Организаціи, мы совсѣмъ задоволены нашими благородными дѣятелями;— смотрѣтъ на наши по всей великой Америки совершаемыя торжества! — все то есть возславленіемъ нашихъ успѣховъ, благодареніе Богу и нашему Патрону Св. О. Николаю; — Васъ-же и Ваши дѣла потупляемъ и отвергаемъ!“

ПРОТОКОЛЪ.

Изъ чиновническаго засѣданія „Соединенія Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ отбывшагося въ Трентонѣ, Ню. Дж. 8 и 9-го декабря 1896.

(Продолжаніе).

Былъ отчитанъ листъ Всеч. О. Іоанна Сабова, въ которомъ проектовано, чтобъ Органъ „Соединенія“ былъ редигованъ по програмѣ сталой, а жалованье редактора, такъ такожь и предплата за газету издателю ассигнованы гл. надз. комисіею.

Съ симъ соключенно Всеч. О. Ѳеод. Дамяновичъ изъявилъ свое глубокое сожалѣніе надъ збывшимися въ послѣдныхъ порахъ, газетарскими полемиками и звадами, которы всеобщимъ нашимъ интересамъ не споводовали ніякой пользы, но противно, надѣлали они вреду, и чрезъ то лишь нашимъ врагамъ и недоброжелателямъ гнано воду на ихъ млинъ; — между предводителями народа, будьто духовными будьто мірскими, должны владѣти примѣрная любовъ и согласіе; ибо если и между тѣми не владѣютъ таковыя, якъ-же можемъ тогда требовати того, чтобъ они владѣли между народомъ? — Онъ надѣется, что такія смутныя дѣла въ будущемъ не будутъ повторятись, и предводители будутъ умѣти вынайти отвѣтный способъ, чтобъ на будущее работати для блага церкви и народа въ общой любви, согласіи и поразумѣніи.

На тѣ проектованія, лучше предложенія одногласно остало рѣшено, якъ слѣдуетъ:

1.) Комитету газетовому опредѣляется якъ найскорѣе изготовити одну требованіямъ отвѣтну програму по которой имѣетъ быти редигованъ Органъ „Соединенія“. — Послѣ изготовленія, комитетъ долженъ послати програму редактору, который пересмотрѣвши оную, со своими примѣчаніями немедленно долженъ послати предсѣдателеви гл. надзирательной комисіи. — Главна надз. комисія потомъ рѣшительно установитъ и потвердитъ оную програму, одинъ екземпляръ которой должна заслати редактору, который потомъ въ редигованіи той програмы долженъ будетъ держатись и приспособлятись А такъ якъ Всеч. О. Н. Ханатъ междувременно отказался былъ членства въ комитетѣ газетовой, но на просьбы большой части притомныхъ опять пріялъ, за то имя О. Н. Ханата поновно имѣетъ быти введено въ комитетъ газетовый, который такъ состоитъ изъ Всеч. О. Н. Ханата, О. А. Лавришина, О. А. Каминскаго и Госп. Антонія Костика.

2.) Въ каждомъ такомъ случаѣ, когда гл. предсѣдатель, яко издаватель Органа, иль вообще коли для себя самаго имѣетъ получити изъ кассы „Соединенія“ грошей, тогда ассигнацію не онъ, но вмѣсто него предсѣдатель гл. надз. комисіи съ гл. секретаремъ должны подписати; — само такъ должно быти дѣло и съ гл. секретаремъ, тоесть если гл. секретарь имѣетъ получити изъ кассы „Соединенія“ грошей, ассигнацію не онъ, но вмѣсто него, гл. предсѣдатель и предсѣдатель гл. надз. комисіи, имѣютъ подписати. Для подержанія этого рѣшенія, гл. кассіеръ „Соединенія“ письменно долженъ быти увѣдомленъ. Что до выплаченія жалованья (плацы) редактора, то осталось при дотеперѣшному, тоесть, что издатель выплачаетъ.

3.) Собраніе одногласно изъявитъ свое сожалѣніе надъ всѣми збывшимися въ послѣдныхъ порахъ личными нападеніями и оскорбленіями, со стороны нѣкоторыхъ гл. чиновниковъ — а такъ якъ тѣ полемики и сварни не имѣли ніякой такой основы, котора ближайше интересовала „Соединенія“ и не показуютъ найменьшихъ административныхъ и финансовыхъ ошибокъ и злоупотребленій, за то въ трактованіе тѣхъ собраніе и не пускается, само за то не требуетъ ани съ одной стороны ніякихъ доказательствъ; — но на будущее опредѣляется, чтобъ гл. чиновники задержались всякихъ такихъ неприличныхъ полемій и сварней, которыя ничего полезнаго не донесутъ, но тѣмъ больше подкопаютъ въ народѣ довѣріе къ Организаціи и его Органу. Наши всеобщія интересы требуютъ любви и согласія, за то пусть одинокаждый повинуется этому всеобщому нашему требованію.

Комитетъ назначенъ для пересмотра рахунковъ и книгъ секретарскихъ, предложить, что повѣренію удовлетворили, то есть пересмотрѣли всѣ секретарскіе книги и рахунки и найшли все въ порядку и отвѣтно увѣдомленію гл. секретара. Между книгами секретарскими, правда, найшли малу разлуку, но то нельзя причисляти къ ошибкамъ рахунковымъ, ибо все то происходить лишь изъ того, что нѣсколько позицій, которыя заведены въ книгахъ кассіерскихъ, — не записаны въ отвѣтну книгу секретарску.

Увѣдомленіе комитета пріято въ чиновственное знаніе. Касательно-же разлукъ

существующихъ между книгами секретарскими и кассіерскими, опредѣляется гл. контролеру, чтобъ подчасъ контролеріи эты разлуки выровнилъ.

Просьба Всеч. О. А. Яцковича, чтобъ Андрей Федоръ и Іоаннъ Чижмаръ старшій, изъ Стриторъ, Илл, которые остали къ роботѣ неспособными, получили належащую запомогу.

Сіе дѣло для дальшаго изслѣдованія передается гл. секретареви.

Протестъ О. Николая Стефановача, бывшаго члена Бр. ч. 14, въ Питсбургъ, Па. противо его вытворенія изъ „Соединенія" глав. Управительствомъ.

По дольшой дебатѣ, вслѣдствіе обширнаго и аргументальнаго поясненія дѣлъ гл. секретаремъ, протестъ откиненъ и распоряженіе гл. Управительства удобрястъ и потверджается.

Читана была просьба Ню Іоркской церковной рады, въ которой проситъ, чтобъ уважая неотмѣнную потребность имѣти гр. као. Русинамъ въ Ню Іоркѣ свою церковъ, такъ такожъ тяжелости, съ якими приходитъ боротись при удержаніи тамъ церкви, особенно теперь съ начала; — „Соединеніе" было на помощи и настоящее собраніе ассигновало изъ кассы „Соединенія" кую то суму для воспомоществованія этой церкви; — кромѣ того же, чтобъ собраніе особеннымъ рѣшеніемъ заобязало одинокаждаго члена, чтобъ одну установленну суму жертвовалъ на воспомоществованіе той-же церкви.

По долгихъ дебатахъ пред сѣдательствующій О. А. Дзубай, передалъ дѣло подъ голосованіе; — а сице во первыхъ предложилъ голосованіе на вопросъ:

„Имѣетъ-ли ассигноватись запомога для Ню Іорску Церковъ изъ кассы „Соединенія", если да, то сколько?

На сей вопросъ всѣ притомны, кромѣ гл. предсѣдателя Госп. Іоанна Смита голосовали за тѣмъ, что да надо ассигновати $50.00.

Вторый вопросъ:

„Заобязати ли членовъ „Соединенія", чтобъ одну опредѣленну суму, напр. по 10 цт. жертвовали?"

На сей вопросъ всѣ притомны голосовали противо обязательнаго спомоществованія, но вмѣстѣ высказали и то, что не сутъ противны тому, чтобъ Гол. Управительство выслало циркуляръ до всѣхъ Братствъ съ воззваніемъ и прошеніемъ, чтобъ каждый членъ по своей силѣ и дякѣ жертвовалъ.

Вслѣдствіе сихъ рѣшеній опредѣляется Гг. Управительству, чтобъ на воспомоществованіе Но Іорской церкви ассигновало $50 00; далѣе, чтобъ выслало особенный циркуляръ до всѣхъ Братствъ належащихъ до „Соединенія", въ которомъ толкуя великоважность и мисію Ню Іоркской Церкви, воззвати и просити членовъ, чтобъ каждый по своей силѣ и дякѣ жертвовалъ на этотъ св. Храмъ.

Просьба Братства ч. 76. въ Ню Кензингтонъ, Па. о выплаченіи посм. запомоги за упок. члена Антонія Бидникъ.

Касательно этого дѣла гл. секретаръ предложилъ, что это Братство, можно сказати, разишлось, ибо теперь числитъ лишъ двохъ членовъ. Братство дало похоронити пом. брата, но платити „погребника" не есть кому и не есть изъ чего, ибо кассы братской не есть. Погребникъ проситъ грошей отъ тѣхъ двохъ членовъ и грозитъ имъ процесомъ, тѣ-же кличутся на „Соединеніе", чтобъ изъ належащай отъ „Соединенія" запомоги выплатити за похоронъ, что опять противится статутамъ, которые предписуютъ, что запомога отъ „Соединенія" въ цѣлови имѣетъ быти выплачена наслѣдникамъ, о похоронъ-же должно постаратись Братство.

Вслѣдствіе такъ разлучнаго поясненія дѣла изъ сторны гл. секретара, одноголосно рѣшено, что, хотъ статуты приписуютъ въ цѣлови выплатити наслѣдникамъ посм. запомогу „Соединенія", — однако по такъ важной причинѣ, коли майже Братство перестало и существати, нельзя строго статутамъ приспособлятись, и въ семъ случаѣ издержки (выдатки) похоранныя, изъ запомоги отъ „Соединенія" имѣютъ быти выплачены. — Но однако, чтобъ убѣдитись о правдивости сего дѣла, оставшіеся еще въ Братствѣ два члены, должны получити отъ погребника „биль", и такъ сей биль, якъ и, если случайно есть тестаментъ, Гл. Управительству заслати, которое потомъ изъ сумы запомогующей самопервѣе ассигнуетъ погребнику належащую суму, а остатокъ наслѣдникамъ. — Впрочемъ переведеніемъ сего дѣла, въ крузѣ сего рѣшенія, повѣряется гл. секретару.

(Окончаніе слѣдуетъ).

Тайныя Организаціи.

Св. О. Папа Левъ XIII, во свое время выдалъ былъ распоряженіе въ дѣлѣ подозрѣлыхъ и тайныхъ Обществъ-Организацій. По тому папскому распоряженію, членамъ католической церкви въ Америкѣ не вольно належати не лишъ до, къ католической церкви непріятельскихъ-мазоновъ (вольномуларей), но такожъ и до тайной Организаціи „Рыцарѣ Питіяса" (Knight's of Pythyas), о которой думано, что есть церковію католическою толерована (терпима).

Запрещеніе принадлежати въ Тайныя Организація — особенно въ Соед. Штатахъ — есть совсѣмъ на мѣстѣ. Тутъ вообще каждый имѣетъ полну свободу и можетъ рядити публично хоть и не такъ тайно, якъ помянутыя тайныя Организаціи. За то такія тайныя Организаціи, якія теперь существуютъ въ Америкѣ, не имѣютъ найменьшой причины существованія.

Тайныя Организаціи могутъ быти оправданны лишь въ Европѣ иль Азіи, гдѣ правительство угнетаетъ одну часть населенія и не дозволяетъ ей жаловатись публично, — такъ-же въ обществемъ стяхъ, коли большинство преслѣдуетъ меньшость, будь-то подъ взглядомъ религійномъ, народномъ иль иномъ; вообще тамъ, гдѣ меньшость и слабшая страна, противо угнетенія и преслѣдованія боронитись ублич. не мож. Такъ напр. въ деспотичныхъ краяхъ, тайныя революційныя Организаціи ужь имѣли бы причину существованія. — Въ Нѣмечинѣ Поляки, Французы, соціалисты имѣли бы причину имѣти тайны Организаціи для обороны собственной. Въ краяхъ гдѣ преслѣдовано католиковъ, тайныя католическія Организаціи были бы оправданны, такъ само тайныя Организаціи вѣроисповѣданій въ краяхъ, въ которыхъ тѣ вѣроисповѣданія бываютъ преслѣдовани.

Тутъ въ Америкѣ однако никто никого безъ кары преслѣдовати не можетъ, а каждому вольно свободно всякими приличными способами боронитись. Тайность тутъ въ Америкѣ можетъ произвести въ народѣ лишь таку мысль, что тайна Организація снуетъ якій то заговоръ противо общественности, — и само за то правительство должно бы не дозволити тайныхъ Организацій.

Тайныя собранія и совѣтованія въ Соед. Штатахъ могутъ быти оправдани лишъ въ Организаціахъ роботничихъ но и тамъ не всегда лишъ въ томъ случаѣ, если ходитъ дѣло объ ихъ собственной оборонѣ.

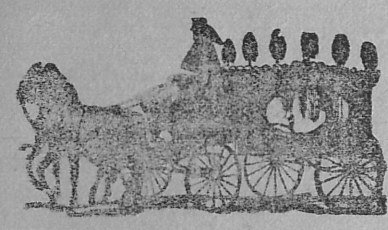
Впрочемъ тайность Амер. Организацій не есть на столько безправіемъ, на сколько - гумбугомъ. — Есть то извѣстно, что каждый человѣкъ есть болѣе менѣе любопытнымъ (цѣкавымъ), что тайность имѣетъ для него чего-то чаровнаго. За то не одинъ лишь изъ любопытства стаетси членомъ тайной Организаціи, а потомъ думаетъ, что тайность и принадлежаніе до тайной Организаціи додаетъ ему болъшаго значенія и поваги и пр.. Тѣмъ часомъ вся тая тайностъ есть лишь сѣтью для лелковѣрныхъ и глупыхъ. Никто изъ разсудныхъ людей, тѣмъ менѣе разсудный и честный греко иль римо католикъ не будетъ належалъ до ніякой тайной Организаціи.

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108. S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и цигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!"

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретяка.

236 W. Centre Street.

Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Имя Госн. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. **Гезлтонъ, Па**

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень ешевы.

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. као. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . $2.50
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и описы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Као. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: Іоаннъ Смитъ.
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00

ADVERTISING RATES;

ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00

Address all Communications relative o advertising jcb printing and general business to·

JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ.

Увѣдомленіе.

Упоминаются всѣ Братства, отобравшіе книжечки (статуты) и ознаки, чтобъ належащіе за нѣгроши, сей часъ заслали до гл. кассіера Соединенія.

За чѣмъ поодинокіи члены скаржатся, что неполучаютъ газеты, напоминаемъ каждого, чтобъ глядалъ газеты на почтѣ, ибо кто за одну седмицу не голосится на почтѣ, то газеты засылаются назадъ до редакціи.

Далѣе, каждое Братство, которое еще не заслало до Редакціи новый адрессаръ членовъ, най ся постараетъ то сдѣлати, чтобъ въ высыланіи газеты не были ніякіи баламуты и препятствія.

Маганой Сити, Па. 23-го января 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Слово отъ Редакціи.

Много раза приключается, что поодни Братства на тотъ случай, если члены точно не получаютъ газеты, прямо лишь редактора нападаютъ, а не разъ и по гробіански. — За то редакція даетъ до вѣдомости, что редакторъ не имѣетъ ничего до дѣла съ высыланіемъ (экспедиціею) газеты, ибо то дѣло издавательства, что не есть одно съ редакціею. Должностію редактора есть написати газету и лишъ за то отвѣчаетъ.

Редакція
„Ам. Русск. Вѣстника“.

Слово отъ Издавательства.

Издавательство газеты получаетъ именословъ новыхъ членовъ, такожь и перемѣны адресовъ отъ гл. секретара „Соединенія“; — слѣдовательно, если гл. секретарь зашлетъ намъ списъ новыхъ членовъ или перемѣны адресовъ, то мы сейчасъ заведемъ то въ главну нашу книгу и начнемъ новымъ членамъ иль по новому адресу высилати газету.

Въ найновшихъ часахъ, если дакотрому новому члену или на новый адресъ не идутъ газеты, то Братства или поодни члены прямо нападутъ или редактора (котораго то и не касается) или издавательство.

Часто получаемъ рекламаціи и отъ такихъ, которыхъ имена не находимъ ани въ главной нашей книги, ани въ секретарскихъ выказахъ, а которыхъ очень старанно храним. — Та вопрошаемся, что въ такомъ случаѣ-кто виноватъ?

За то просимъ почт. Братства, что на будущее да благоизволятъ всякія газетовыя рекламаціи и перемѣны адресовъ засылати прямо лишь до гл. секретара, который потомъ зашлетъ таковыя — намъ, — а тогда очень легко будетъ можно вызнатись, что где стала ошибка, у насъ ли, у гл. секретара-ли, или на почтѣ; — но кромѣ того и реклямаціямъ легчайше будетъ можно удовлетворити.

Издавательство
„Ам. Русск. Вѣстника“.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 59, въ Турберъ, Тексасъ, увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. католиковъ, что теченіемъ слѣдующихъ мѣсяцевъ: Децемберъ, Январь и Февраль, новыхъ членовъ пріймаетъ при $1,25 вступнаго, чтобъ такъ одинокаждому дати способъ обезпечити себе и свою родину.

Турберъ, Тексасъ, 2-го дец. 1896.

Іоаннъ Чолакъ, секр

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ: Январь, Февраль и Мартъ, пріймеетъ новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

ДОПИСЫ.

Олифантъ, Па. 11 го января.

Почтенная Редакція!

Просимъ почт. Редакцію благоизволъте подати въ нашей газетѣ слѣдующую коротку нашу допись:

Гр. Као. Русск. Братство Св. Арх. Михаила въ Олифантѣ, Па. ч. въ „Соед.“ 51. 27-го декабря 1896 подержало свой рочный митингъ, на которомъ пересмотрено цѣлорочны рахунки и все найдено въ найлучшомъ порядку.

Доходу имѣло Бр. теченіемъ прешлаго года $1246.44
Выдатки, а то:
Для запомоги хворыхъ . . . $292.30
До Соединенія мѣсячне и вступ $600.30
На ины Бр. потребы . . $198.59
Всего выдатку имѣло Братство теченіемъ прешлаго года $1091.19
Изъ сего рочнаго доходку осталось въ касеѣ . $155.25
Отъ прешлыхъ годовъ есть въ кассѣ . . . $404.52
Такъ Братская касса имѣетъ своихъ готовыхъ грошей до 1-го янв. 1897 . $559.77

Съ почтеніемъ
Геор. Ферьо, предсѣд.;
М. Колесаръ секр.
М. Сивакъ, кассіеръ:
М. Дзіякъ, конт. кассы.

Олдфорджъ, Па. 11-го янв.

Почтенная Редакція!

Просиме Васъ будьте ласкавый умѣстити сію коротку нашу допись въ нашемъ Органѣ „Ам. Русск. Вѣстнику“:

Между нами тутъ въ Олдфорджъ-Рендгамъ панують велики баламуты, которія розбиваютъ межь нами братскую любовъ, согласіе. — Между нами ужь отъ давна крутятся тѣ такъ званы „вандровны апостолы“, наклоняючи насъ на свою вѣру. — Тѣмъ баламутникамъ удалось перекрутити розумъ у нѣсколько галицій скихъ машихъ братьевъ, и тѣ пристали къ нимъ; — но на знаемъ на якій часъ, ибо якъ бачиме, дуже пожурили ся надъ тѣмъ чего поробили.

На дняхъ были тутъ якійсъ попове, но мы изъ тѣхъ не знаемъ лишь Григорія Грушку, который недавно еще тому назадъ былъ гр. кат, духовникомъ въ Джерси Сити. — Не знаемъ по якой причинѣ лишиль Григорій Грушка таку добру фару, якъ Джерси Сити и прибылъ до насъ баламутити спокойныхъ людей? — Та всѣ тѣ попове, числомъ ихъ 3—4, пришли ту по то, чтобъ того дня перебрати себѣ всѣхъ здѣшныхъ гр. као. русскихъ душь. — Но имѣли дуже обманутись, ибо изъ Угорскихъ Русиновъ ани одинъ не даль имъ „паролы“, а изъ галиційскихъ ледва половина.

Въ той всей комедіи, видѣли мы одинъ смутный случай Божіяго напоминанія. — Главного приверженца „вандровныхъ апостоловъ“ Константина Русина постигла така неспокойность, что тяжко захворѣлъ; — и якъ пришли его сповѣдати, та не знаемъ по якой причинѣ, но за свѣтъ не хотѣлъ ихъ видѣти; — и таки и умеръ . . .

То былъ великій ударъ на тѣхъ „новыхъ православно-схизматиковъ“. — Первый между ними вождь сей-часъ по „просвѣщенію—заглупленію“ тоесть 10-го января, пополудни о 5 ой годинѣ преставился на вѣчный покой.

Но любезные наши братья мы не можемъ себѣ похопити, что въ якой цѣли баламутятъ между нами, тѣ „вандровны апостолы“? А-чей мы не за то пришли въ Америку, чтобъ откинути и потупити свою вѣру? Тай наши отцы, сестры, братья и вся дружина въ старомъ краи суть честными гр. кат. Русинами!

А потомъ много насъ есть тутъ въ Америкѣ, что имѣемъ дома въ старомъ краи родителей, женъ, дѣтей братьевъ и сестръ; — та тому такъ должно быти, что сынъ въ Америкѣ будетъ схизматикомъ, — а отецъ и мати въ краю гр. католиками? — Мужь будетъ въ Америкѣ схизматикомъ а жена съ дѣтми въ краю гр. католиками?

Встыдь-ганьба еще и подумати таке, и лишь тому дивуемся, что найдется между нашими людми пару такихъ, которые не подумаютъ о томъ, духовно ослѣпли, и якъ слѣпы даются провадити агентами схизнатицкими, которые по за „бизнесъ“, бо иначе не могутъ выжити, дались на такое брыдное ремесло: зводжовати людей изъ дороги правой, дѣлати между ними баламуты, бунтовати противъ ихъ вѣры, противо ихъ церкви, протиго ихъ духовниковъ.

Но мы вѣримъ, что тое ихъ ремесло не выйдетъ имъ на добро, — бо народъ и вконци убѣдится (переконается), же что то они за „потюки“ и покажетъ имъ куда дорога въ Сибирь, — и они всѣ выберутся туда — сушити ледъ!

Съ почтеніемъ
Василій Романъ
предс. Бр. Св. Георгія
Викторъ Креницкій
секретарь.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

— Съ Лондона доносятъ, что русска царица хворюетъ, а хороба есть довольно тяжка, котора знищила надѣи породити троносльдника. Лѣкарѣ совѣтуютъ царици, чтобъ удалась въ Ливадію, на Кримъ, ибо лишъ совершенный спокой можетъ навратити ее здравіе.

— Въ Делвино, въ турецкой провинціи Эпирусъ, далось чути сильное землетрясеніе. Нѣсколько селъ, изъ большой части христіанскихъ опустѣло и много людей потеряло житье.

— Изъ прислуги парохода „Pierce“ прибывшаго въ Гамбургъ, изъ Бомбай, померь одинъ матросъ, а нѣсколько иныхъ захворѣло. Въ Гамбургѣ ходятъ поголоски, что на пароходѣ свирѣпствуетъ чума.

— Въ Британскихъ Индіяхъ немилосердно свирѣпствуютъ голодъ и чума; — народа сотками умераетъ денно голодомъ а еще больше на чуму. Чума найстрашнѣе бѣсится въ столичномъ городѣ Бомбай и на околици. — Положеніе чторазъ плохшое, труземцы непрестанно бѣжатъ изъ мѣста. — По чиновственному выказу, въ самомъ городѣ Бомбай захворѣло до теперь на чуму 3633 людей, а померло 2592.

— Англійско-индійскій пароходъ транспортовый „Warren Hastings“ утонулъ вблизи острова Reunion. Прислугу и войновъ (солдатовъ) числомъ всѣхъ 1233—спасено.

— Изъ столичнаго мѣста Тегеранъ, въ Перзіи, телеграфуютъ, что 11-го января сильное землетрясевіе постигло островъ Ишамъ, при чемъ 2500 людей потеряло житье. Островъ Ишамъ положенъ коло выходу въ заливъ Перзидскій, который есть частію Океана Индійскаго. Длинность острова 70 а ширина 13 миль и числитъ около 7000 обывателей.

— Великокняжна русска Ксенія, сестра царя Николая и супруга Великокняза Александра Михайловича, обдарила своего мужа красивымъ ребенкомъ — сыномъ.

Новости изъ стараго краю.

Угорщина.

Св. О. Папа противо мадярскаго церковнаго языка. Св. О. Папа выславъ эсиклику до всѣхъ, греко и римо кат. епископовъ, въ которой протестуетъ противо того, чтобъ гр. католики при своихъ богослуженіяхъ употребляли языка мадярскаго; а что больше, требуетъ уничтоженія мадярскихъ богослужебныхъ книгъ. Прящевскій Преосвященный Епископъ ужъ увѣдомилъ свою паству о семъ распоряженіи Св. Отца.

Мы не впускаемся въ критизованіе этой энсиклики, но любопытны мы на то, что въ якій способъ будетъ удовлетворенно этому распоряженію найбольшой церковной власти? Якъ то вообще извѣстно, въ столицахъ Сатмаръ. Саболчъ, Бигаръ и Гайду, гр. кат. ужь отъ 20-25 лѣтъ употребляютъ при богослуженіяхъ языкъ мадярскій и имѣютъ свои мадярскія богослужебныя книги, переведены изъ церковнославянскаго. — Теперь, коли Св. О. Папа такъ остро выступилъ противо введенія въ богослуженіе мадярскаго языка, мимовольно повстаетъ вопросъ, что: съ чіимъ дозволеніемъ былъ введенъ въ гр. кат. церкви языкъ мадярскій? Ажь теперь, коли уважано мадярскій языкъ нѣбы правымъ въ гр. кат. церквахъ, выходитъ на свѣтъ, что о такой радикальной перемѣнѣ церковной, найвыстая церковная власть не знала ничего, и все то сталось изъ неспокойнаго „газафиковаго“ желанія и пятолизунства для своихъ личныхъ выгодовъ, поодныхъ духовниковъ, которые не задоволнились съ тѣмъ, что смадяризовали свое семейство, школы и пр. но самовольно подобно дѣлали они и съ церквами; — а такъ якъ все то велось подъ крѣпкимъ плащомъ мадяризаціи, само за то и наши Преосвященны Епископы не смѣли, хотя было-бъ належало имъ, выступити противо такихъ узурпацій; а что больше. если случайно Св. О. Папа не запретитъ то подъ гнетомъ совинизма, не о долгое время мадярскій языкъ былъ бы введенъ и въ катедральныя церкви, въ Прящевѣ и Унгварѣ.

При таковомъ положенію дѣль оченъ рады бы знати, что якъ судить о той энсиклики славный мало-добранскій „газафикъ“ О. Е. Мелешъ который недавно тому назадъ такъ глубоко и чувствительно оскорбилъ и потупилъ свою бѣдну народность, по за которой онъ такъ пануетъ и роскошно себѣ живетъ, такожь и слабенькое стремленіе той-же народности, а то предъ всею опиніею мадярскою. — Вѣроятно, докажетъ онъ еще и то что св. О. Папа есть великимъ москальомъ и подъ впечатлѣніемъ такого чувства, выдалъ эту энсиклику.

Ей Мелешъ, Мелешъ!
Не добрѣ ты мелешь. . .

Потребуетъ

Георгій Голодякъ до своей бучернѣ одного честного 16—18 лѣтного хлопця. Пусть (най) сголосится подъ адрессою: George Holodiak 43 Clinton St. Yonkers, N. Y.

Где утримуется?

Андрей Чонка довѣдуется за своего сына Андрея Чонка, о которомъ ужь одинъ годъ тому якь ничего не знаетъ и не слышалъ; прежде утримовался въ Дукень (Duquesne) Па. — Кто бы о нимъ зналъ най будетъ благосклонный писати на адресу: Andrew Csonka Oneida, Pa. Schuylkill Co.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удастся до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

То не есть брехня

Купуй только „Elgin“ годинку.



Вообще извѣстно, что „Elgin“ годинки най лучшіи въ Америкѣ, точно показуютъ часы ибо строй именемъ „Swiss,“ который 50 процентами туньше голосятъ, не точный и не удовлетворительный. За то купуйте „Elgin“ годинку, котору чрезъ всю жизнь можете употреблять.. — Наша фирма есть найстаршая, котора робила интересъ съ вами и вашими краянами За то просимъ Васъ, чтобысьте вытяли ту оголоску и послали разомъ съ полнымъ своимъ адресомъ, а мы Вамъ пошлемъ 14 пробы золотомъ вызолочену, красно гравировану „Elgin“ годинку. Строй (веркъ) „Elgin“ годинковъ изготовляется и стемплюется въ фабрикѣ „Elgin National Watch Co.“ Годинку мы Вамъ зашлемъ на указъ, если Вамъ сподобаесь, то заплатѣтъ екепресному агенту $8.50, а если нѣтъ, то не платѣтъ ничого. Вы ничего не потеряете если замовите тую годинку. 20 лѣтная гваранція съ каждою годинкою.

Если пришлете съ Вашимъ адресомъ 50 цт., то Вамъ пошлемъ красный позолоченый ланцушокъ вартости $3.00, а если пошлете намъ $8.50, то ланцушокъ съ годинкою достанете даромъ. Пишитъ чи хочете мужеску чи дамску годинку. Если пришлете наразъ 6 ордсровъ, то одну годинку получите даромъ. Можете зробити грошѣ съ тѣми годинками Годинарь спродаетъ тѣ годинки отъ $25 до $40.

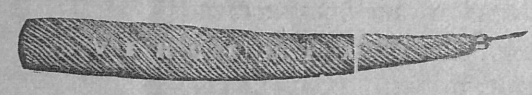
Адресъ:
Star Watch & Jewelry Co.
416 La Salle Ave. Chicago, Ill.

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ
САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld

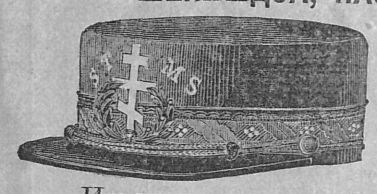


коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожь и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Орденамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ:
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу!

Шелковая хоруговъ (застава) величины $4\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00

Тѣ сами но величины $6 \times 6\frac{1}{2}$ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00

Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.

$6 \times 6\frac{1}{2}$ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.
Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Бразилія.

V.

Колонизацію правительство перепроваджаетъ въ тотъ способъ, что не допускаетъ поселитись на одномъ мѣстѣ одной народности въ большомъ количествѣ (числѣ), лишь передѣлитъ ее иными народностями, вслѣдствіе чего всѣ по истеченіи временъ пріймуть языкъ и обычаѣ бразилійскіе. — Можно отже считати навѣрнымъ, что за 50 лѣтъ никто не узритъ и слѣду польскости въ потомкахъ нынѣшнихъ польскихъ эмигрантовъ. (А русскихъ и на столько нѣ! Прим. Ред.), особенно, если и на далѣе такъ пойдетъ, якъ то до теперь, что ани школь польскихъ, ани ніякой Организаціи между Поляками не есть.

Кому припишуть вину недостатка хоть якой небудь Организаціи между Поляками? Лишь плохимъ ксендзамъ, а никому иному. Сами между собою жили якъ песъ съ котомъ, подѣлили людей на партіи себѣ непріятельскія, въ старый край посылали ложныя (фальшивыя) информаціи, что здѣшные бискупы враждебно отношаются къ Полякамъ и не умѣстчаютъ ксендзовъ польскихъ на польскихъ колоніяхъ и за то ксендзы не имѣютъ по что прибывати въ Бразилію. Едина газета польска для всю Бразилію, котора стояла подъ переважнымъ вліяніемъ ксендза Притарскаго, служила переважно для личныхъ сварнь и нападеній и надѣлало о много больше плохаго якъ добраго, ибо найбольшихъ подлецовъ (лотровъ) восхваляла яко самихъ лучшихъ патріотовъ, опять людей менѣе плохихъ или совсѣмъ порядныхъ и честныхъ описовала за нечестныхъ, сущихъ безъ вѣры и патріотизма.

Днесь обстоятельства обратились мало на лучше. Годъ тому назадъ прибылъ сюда изъ Галиціи ксендзъ именемъ Михаилъ Слюпекъ, а познакомившись съ здѣшными обстоятельствами, сей часъ энергично выступилъ противо всѣхъ дѣятелей и мимо отчаянныхъ ингригъ изъ стороны тѣхъ-же ксендзъ Слюпекъ выдержалъ и перемогъ ихъ всѣхъ. За его ініціативою бискупъ написалъ просьбы до бискуповъ галиційскихъ о высланіе сюда польскихъ ксендзовъ, и вслѣдствіе того прибыло ихъ ужь до теперь сѣмохъ. Всѣ умѣстчены на колоніяхъ польскихъ и которымъ не о долгое время удастся ввести лучшія околичности и порядокъ, а интриги и буренія уступлятъ мѣста тихой и постоянной роботѣ для просвѣщенія народа и его сорганизаванія.

Для положенія гати жестокимъ злоупотребленіямъ, якихъ допускаются чиновники бразилійскіе, касательно эмигрантовъ бразилійскихъ старанось ужь отъ давна, чтобъ правительство австрійское (австро-угорское Прим. Ред.) выименовало сюда своего консула. Правда, въ томъ отношеніи ужь можемъ тѣшитись но лишъ такъ, якъ „голый въ жаливѣ“, ибо дошла вѣсть, что правительство австрійское выименовало консуломъ въ Парану Госп. Шола нѣмца родомъ изъ Буковины.

Съ Русинами изъ Галиціи прибылъ сюда нѣсколько мѣсяцей тому назадъ ксендзъ уніатскій именемъ Михайловичъ, котораго бискупъ, яко человѣка совсѣмъ неморальнаго поведенія (?), въ свою діецезію не пріялъ. Ксендзъ Михайловичъ оставилъ свою жену съ дѣтми въ Галиціи, а взявши жену своего колеги нѣку Стефанію Заклинску, прибылъ съ нею засаживати москалофилизмъ (!). — Якъ его бискупъ не пріялъ, подалъ просьбу до амбассадора россійскаго въ Педрополисъ о субвенціи для построенія (будованія) церкви схизматической и помощь моральну въ введеніи православія. Миліе насъ здѣсь еще ждутъ исторіи съ Русинами. — „Ольвита“.

(Конецъ).

* * *

Съ малыми выпусками подали мы майже всю корреспонденцію написану для, въ Милвоке, Вис. выходящой газеты, „Kuryer Polski“ — о Брази. іи. Правда, корреспондентъ пишетъ изъ большой части о Полякахъ, но между тѣмъ написалъ много и таке, что можетъ интересовати каждаго, особенно-же насъ Русиновъ, ибо многіе изъ нашихъ старокраевыхъ братьевъ, обманеныхъ безсовѣстными агентами, идутъ и ужъ и прибыли въ Бразилію, въ тотъ край, гдѣ не лишъ что не поводится имъ хорошо но еще стораза плохше имъ тамъ, якъ въ старомъ краи.

Изъ сей кореспонденціи особенно довѣдаемся, что:

1.) Въ Бразиліи не есть порядочнаго и правильнаго управленія, а о правосудіи нельзя чего то и говорити, слѣдовательно народъ не есть обезпеченъ ни на свою жизнь ни на свое имѣніе.

2.) Бразилія вообще естъ краемъ горячимъ, которой наши люде не выдержатъ.

3.) Есть лишъ трехъ штатовъ такихъ, гдѣ наши люде выдержатъ климату, хоть и въ сихъ краяхъ горячійше якъ напр. въ нашей Вирджиніи иль Алябами; тѣми краями сутъ: Парана, Санта Катарина и Ріо Гранде де Сулъ. — Тѣ три штаты творятъ самую южную часть Бразиліи, положены между 24 и 32 градами Юж. Шир. и граничатся отъ востока Океаномъ Атлантійскимъ, отъ Запада Републикою Аргентинскою и краемъ Парагуай, отъ юга краемъ Уругай, отъ сѣвера-же бразилійскимъ штатомъ Ст. Павло. Тѣ штаты находятся еше въ первобытномъ положеніи, не есть тамъ ніякой комуникаціи, ніякихъ простыхъ иль желѣзныхъ дорогъ, ніякихъ фабрикъ, слѣдовательно и зароботка кромѣ что земледѣліе. Касательно земледѣлія, то такожь очень (дуже) слабое. — Кто хочетъ имѣти землѣ подъ сѣвбу, то принужденъ себѣ причистити вытинати лѣсы; — бо тамъ землѣ зарастнуты деревями, кустарниками и до сихъ поръ еще не были обработаны. — То еще не былобъ очень трудным дѣломъ, еслибъ робота оплачовалась, но земля плоха, не уродна, и каждаго третаго года потребно ее гноити.

Судя теперь по обстоятельствамъ, якія владѣютъ въ Бразиліи, видимъ, что эмигровати нашему народу въ Бразилію ніякъ не оплатится, и волѣй останетъ себѣ въ старомъ краи, гдѣ хоть бѣдуетъ, но однако имѣетъ обезпеченное мѣсто, живетъ въ кругѣ своей родни, а не между чужими дикого нрава людми, а при тѣмъ всемъ, на плохой земли, отъ куда потомъ ни сюда ни туда нельзя ему кинутись.

Одно дѣло однако найбольше и само чувствительнѣе смутитъ насъ, се же, что въ тѣхъ штатахъ великимъ числомъ есть и гр. као. русск. эмигрантовъ, которые переселились туда изъ восточной Галиціи, а быти можетъ, и изъ Угорщины изъ столицъ Бережанской и Марамошской, ибо якъ знаемъ, въ тѣхъ столицахъ очень (дуже) крутились агенты, вербуючи людей въ Бразилію.

Въ Бразиліи нашимъ Русинамъ, при матеріальныхъ бѣдахъ, грозитъ и велика духовная опасность. — Они, якъ изъ выше поданой кореспонденціи можно послѣдовати, не имѣютъ своихъ духовниковъ, а можно само изъ той кореспонденціи послѣдовати, что и не будутъ ихъ имѣти, ибо ксендзы польскіе уважая ихъ своими „Овечками“ недопустятъ тамъ гр. као. русскаго священника. Бискуповъ ксендзы польскіе къ тому легко наклонятъ; бискупы-же въ Бразиліи имѣютъ велику силу и вліяніе и въ цивильномъ управленіи, ибо надо знати, что въ Бразиліи римо католицизмъ естъ владѣющимъ.

Все то доказуетъ, что нашимъ братьямъ Русинамъ въ Бразиліи ждетъ тяжкая судьба и прійдетъ имъ выбирати изъ среди двохъ, се же: иль статись имъ латиняками, съ тѣмъ-же, разумѣется, Поляками, иль если явится тамъ пропаганда неуніатовъ, то статись имъ неуніатами (схизматиками).

О бѣдны Подкарпатскіе Русины, то Ваша доля несчастна!

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Као. Русскихъ Братствъ“ въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Као. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для краяновъ, і рото каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краюи на табуляціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Као. Русскихъ Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Као. Русск. Братствъ“ и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Као. Русскихъ Братствъ.“

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Шгат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ, Mahanoy City, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,
236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,
gr. cath. priest,
Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, ионосъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,
417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
greek cath. priest.
Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 145.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 43.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Аѳт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васьлій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Francktown, Pa.**
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 188.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ П. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 81.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Sheppton, Pa.
Число членовъ 26.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3 го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 76,
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38 Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоеей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

3. Греко кат. Братство Покровы Ир. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 41.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 36

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат. Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дуворъ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 29.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го [illegible] 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни нисьмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 45.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Пагла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
ожилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16 .

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 20.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петровай предсѣд Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смолницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опекун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед 2-го мая 1096
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 1ѳ-онъ первy недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 23.

98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „цейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 15.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Егна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест. въ Нескнгонингъ, Па.
Число членовъ 34.

UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешелъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кнждый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можеть уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

Фаховый рѣзбарь и золотникъ.
ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ
фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ
исконостасы и алтары,
а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:
John Zachariash, Freeland, Pa.

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ
(John Cunningham).
Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.
Выслужитъ честно и порядно.

RUSSIAN EDITION

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ ВѢСТНИКЪ

ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 4. НЮ ІОРКЪ, 23 го Января (4 го Феб.) 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу :

„Amer. Russki Viestnik“
76 Ave. B.
New York, City

Вѣсти церковныя.

— Кардиналъ Біанчи умеръ. Умеръ кардиналъ Ангело Біанчи, бискупъ Палестины. — Кард. Біанчи народился въ Италіи 1817-го году, 1882-го-же году былъ именованъ въ кардиналы.

— Новые бискупы. Спеціальный телеграмъ изъ Рима доноситъ, что Св. О. Папа именовалъ кс. Ф. Гинтмаера, генеральнаго викарія Сѣверной Каролины, бискупомъ діезіи Вильмигтонъ, Делаваре; такожь кс. Эдварда П. Аленъ, ректора семинаріи Мавитъ Ст. Маріевской въ Эмитсбургѣ Мд., бискупомъ діецезіи Мобилъ. Именованіе кс. Ф. Гинтмаера, монаха чина Бенедиктиновъ, произвело великаго незадоволенія въ такъ званныхъ „кругахъ американско-католическаго костела“, на челѣ которыхъ стоятъ: кардиналъ Джибонсъ, арцибискупъ Айрландъ и много иныхъ бискуповъ, и большинство айришско-католическихъ Органовъ. — Отецъ Гинтмаеръ былъ кандидатомъ партіи „римской“, на челѣ которой стоитъ арцибискунъ Кориганъ изъ Ню Іорка. Бискупы и ксендзы въ діецезіи Вилмингтонъ и въ сосѣдныхъ діецезіахъ представили кс. Томаса, яко главнаго кандидата. Помимо того Св. О. Папа, именовалъ кс. Гинтмаера. — Впрочемъ надо знати. что въ Римѣ очень подозрѣло смотрятъ на такъ званну партію айришско-католицку, — члены которой большими суть айришами, якъ католиками и котора само за то не любить католиковъ не айришовъ; она бо хотѣла бы, чтобъ въ Америкѣ каждый католикъ само и айришомъ. — Тота партія много вредитъ и нашимъ гр. каѳ, стремленіямъ.

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и роботничихъ.

Майже каждый сподѣвался, что по новому року наступитъ великое движеніе, а тѣмъ часомъ сталось иначе, прогрессъ есть такъ поволный, что не одному здается, что пануетъ совершенный застой. Много было такихъ, которые сподѣваючись великихъ святочныхъ интересовъ, заосмотрѣлись въ великіе запасы, думая, что цѣны нойдутъ горѣ, — Пшеница теченіемъ прешлой седмицы упала о 6 центовъ и то чиновственнаго рапорта, что заготовка была меньша, якъ прежде было обчисленно. Фактъ тотъ доказуетъ, что шпекулянты совсѣмъ невѣрятъ чиновственнымъ рапортамъ. Великій вывозъ кукурузы 80,000,000 бушлей въ 7 мѣсяцахъ, причиняется къ зниженію цѣны пшеницы. Дешева кукуруза имѣетъ на рынкахъ европейскихъ хорошій отбытъ; въ январѣ выслано въ Европу 7,859,127 бушлей кукурузы, противъ 5,306,349 въ прешломъ году. Муки и пшеницы выслано за море въ январѣ 6,535,155 бушлей противъ 8,843,679 въ прешломъ году. Бавольна идетъ слабо, ибо фабриканты имѣютъ великіе запасы товаровъ, которыхъ не могутъ позбытись. Въ промыслѣ желѣза и сталѣ такожь не есть ніякого улучшенія. — Банкрутствъ было въ прешлой седмици 331 противъ 404 въ прешломъ году.

„Биль“ эмиграційный пріятый въ палатѣ пословъ.

Вашингтонъ, Д. К. 28го янв. Въ палатѣ пословъ пріято остряженый „билъ“ эмиграційный по мимо энергичнаго протесту нѣкоторыхъ пословъ. — Пока начато дебатъ надъ билемъ, было рѣшено, что голосованіе должно отбытись о годинѣ ½5-ой. Комитетъ конференційный предложилъ рапортъ вручая „билъ“ до пріятія. Посель Бартольдъ (реп. изъ Мо.) не подписалъ рапортъ нбо не соглашается съ поправками.

Посель Бартольдъ говорилъ такожь противо „била“, выказуя вредительностъ и несправедливость того-же. Если биль тотъ останетъ пріятый, то часто можетъ приключитись, что семьѣ (фамиліи) при входу на пароходь будутъ принужденны разлучитись мужъ отъ жены, дѣти отъ родителей, если нѣкоторые изъ нихъ не будутъ знати читати-писати. Но что больше, не будутъ впусчены тѣ которые не знаютъ читати и писати въ языку того края „въ которомъ народились или живутъ“. Вслѣдствіе того напр. Нѣмцы, живущіе въ Россіи, не будутъ впусчены, если не сумѣютъ по русски. Така сама судьба встрѣтитъ тысяча иныхъ эмигрантовъ прибывающихъ изъ такихъ краевъ, въ которыхъ не знаютъ языка владѣющаго народа, до которыхъ безъ ихъ волѣ остали прилученны.

О годинѣ 4:15 началось голосованіе. За пріятіемъ била голосовало 131, а противъ него 118.

Теперь ужь непрепятствуетъ ничего, чтобъ этому билу статись закономъ, хибитъ лишъ подпись президента. Билъ два раза перешолъ въ сенатѣ и въ палатѣ пословъ. Съ тѣмъ дѣломъ займемся якъ найобширнѣйше.

КОРОТКІЯ ВѢСТИ.

— Въ Уніонтовнѣ, Па. въ копалнѣ „Smock“ фирмы „Hurst & Co.“ наступила експлозія газовъ, при чемъ много майнеровъ остало небезпечно попаленыхъ, а двохъ изъ нихъ ужъ умерло. Трехъ иныхъ остало смертельно попаленыхъ.

— Въ Гарисбургу, Па. сгорѣла штатная палата „The Pennsylvania Capitol“. Шкоду обчислено на $1,500,000.

— Магазинъ пороха при копальни „Crystal Ridge“, коло Гезльтонъ, Па. вылетѣлъ въ воздухъ. Стражъ сталъ небезпечно скалѣченъ, однака никто не потерялъ житье. Шкода выноситъ болъше тысяча долляровъ. — Въ Гезльтонѣ выпали изъ оконъ стекла, народъ думалъ что то землетрясеніе, и всѣ повыбѣгали на улици. — Домы майнеровъ, находжающихся вблизи магазина остали значительно поврежденны. Изъ магазина, построеннаго изъ дерева, не есть и слѣду.

ВѢСТИ РАБОЧІЯ.

— Изъ Іонкерсъ, Ню. Іо. пишетъ нашъ братъ Ант. Лангеръ что фабрика карпетовъ фирмы „Smith & Co.“, которы за больше часовъ не робили, начали снова робити, при семъ до 2000 людей достало роботу. Надѣются что робота будетъ постоянна. Далѣе, въ фабрики капелюховъ „Cementz-a“, выше 500 роботниковъ застрайковало, по причинѣ зниженія плацы, но не на долгій часъ, ибо роботники понустили и вернули до роботы, однако лишь при зниженной плаци.

— Изъ Турберъ, Тексасъ, пишетъ нашъ братъ Іоаннъ Чоллакъ, что робота идетъ тамъ довольно хорошо, а что погода дуже тепла.

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта противо
РЕВМАТИЧНЫХЪ
Невральгичныхъ болѣзней строго по припису Нѣмецкихъ законовъ приправленный и свѣто-извѣстный
Д-ра РИХТЕРА
„ЯКОРЬОВЫЙ“
ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.
Надъ нимъ не есть лучшаго Правдивый лишь съ сознакомъ Якорья-Котвы.
F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.
31 золотыхъ медайловъ
13 филіаловъ.
25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 367 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

ПРОТОКОЛЪ.

Изъ чиновническаго засѣданія „Соединенія Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ отбывшагося въ Трентонѣ, Ню. Дж. 8 и 9-го декабря 1896.

(Окончаніе).

Читано просьбу Братства ч. 14. въ Питсбургѣ, Па. о выплаченіи посм. запомоги наслѣдникамъ помершаго члена Іосифа Макары.

Гл. секратарь О. А. Лавришинъ предложилъ, что выплаченіе этой запомоги имѣло быти задержано, а то просто по припису статутовъ, ибо Братство, коли членъ Іосифъ Макара померь стояло подъ распоряженіемъ §. 12-го. — Братство не платило въ кассу „Соединенія“ чрезъ двохъ мѣсяцей мая и юнія ани одного цента. — 3-го юлья померъ Іосифъ Макара. — Тогда Братство видѣло, что впало въ непріемную околичность и чтобъ изъ того вылѣзти, замолчали о смерти члена, и 14-го юлія заслали въ кассу „Соединенія“ наразъ за три мѣсяца мѣсячне, а лишь 23-го юлія увѣдомили Гол. Управительство о смерти члена Іосифа Макары. Въ томъ дѣлѣ гл. секретаръ видѣлъ великую неправильность даже и подозрѣтельную шпекуляцію, яка въ томъ часѣ въ томъ Братствѣ на иниціативу одной головы дѣйстно и существовала; — и за то Гол. Управительство задержало выплаченіе запомоги до того часу, пока иль гл. чиновническое засѣданіе, илъ гл. Конвенція не разсудитъ дѣло.

Такъ якъ изъ предложенія гл. секретара можно послѣдовати, что въ семъ дѣлѣ укрывается велика подозрѣтельность большой неправильности, даже и злонамѣреніе къ „Соединенію“, за то обстоятельства требуютъ якъ найбольшаго и осторожнаго изслѣдованія, за то засѣданіе одноголосно уполномочитъ гл. секретара, якъ най лучше изслѣдити дѣло, и результатъ изслѣдованія долженъ будетъ предложити гл. Конвенціи, котора потомъ осудитъ, имѣетъ ли запомога выплатитись или нѣ.

Гл. секретаръ предложилъ „биль“ (счетъ) за печатаніе (друкованіе) статутовъ, рахунковъ и протокола гл. конвенціи.

Одногласно рѣшено выплатити, одновременно-же опредѣляется, что на будущее, если таковыя дѣла даются до печататія, Гол. Управ. имѣетъ напередъ вытокмити цѣну.

Предложено дѣло будущой гл. конвенціи въ той цѣли, чтобъ настоящее засѣданіе установило рядъ отбыванія этой конвенціи.

На сіе предложеніе, одноголосно остало рѣшено, якъ слѣдуетъ:

Сего рочна конвенція, по рѣшенію гл. Конвенціи, подержится въ Питсбургѣ, Па. а то 25, 26, 27 и 28-го мая 1897, — слѣдовательно чрезъ четырехъ дней.

Гл. Контролоръ „Соединенія, долженъ предъ гл. Конвенціею сконтролювати секретарскія, кассіерскія книги и ставъ кассы, а то въ такомъ часѣ, чтобъ быти часеви для выпечатанія рахунковъ которыя, по рѣшенію III. гл. Конвенціи (Точка 10-а), еще предъ гл. конвенціею имѣютъ быти Братствамъ выслани.

Для переведенія нужныхъ къ гл. конвенціи предуготовленій, особенно вынайманіе залѣ для конвенціи, постараніеся о пріятіи и умѣстченіи делегатовъ, для веденія и воздержанія подчасъ конвенціональныхъ часовъ порядка, назначается особенный комитетъ.

Предсѣдателемъ этого комитету и вообще главнымъ рядящимъ конвенціи, одноголосно избранъ О. А. Дзубай, нредсѣд. гл. надз. комисіи; — членами-же этого комитету имѣютъ быти пазначенны изъ мѣстныхъ Питсбургскихъ, и изъ околици Братствъ, которыми О. А. Дзубай, яко главный рядящій вступитъ въ соключеніе. Что изъ которыхъ Братствъ назначится членовъ въ тотъ комитетъ, иль что сколько членовъ будетъ числити этотъ комитетъ, далѣе, что этотъ комитетъ коли, гдѣ и сколько раза будетъ держати свои засѣданія (митинги) есть и будетъ то дѣломъ О. А. Дзубая. — Въ одномъ просится О. А. Дзубай, чтобъ тотъ комитетъ якъ найскорѣе началъ свое дѣйствіе, чтобъ такъ распоряженія касающіися гл. конвенціи, завчасу можно дати до вѣдомости всѣмъ Братствамъ.

Уважая то, что „Соединеніе“ теперь по разъ первый подержитъ гл. конвенцію на околици Питсбургъ, а вообще съ той околици числитъ „Соединеніе“ найбольше членовъ, за то належится, чтобъ по поводу тамъ отбывающойся гл. конвенціи, подержати въ Питсбургѣ одно красивое и достоинству нашей Организаціи отвѣтное Торжество. — О томъ, что изъ чего будетъ состояти это торжество, рѣшитъ рядящій комитетъ; столько однако опредѣлится, чтобъ часть торжества составляли: Торжественное Богослуженіе и торжественный походъ.

Чтобъ покрыти издержки (выдатки) конвенцінальныя, на то каждый членъ „Соединенія“ долженъ поплатити по 25 цт., что Братстиа имѣютъ отъ членовъ собрати и въ одной сумѣ, найпознѣе до 1-го мая 1897, до гл. кассіера „Соединенія“ послати.

Далѣе, чтобъ предъ конвенціею не имѣти ніякихъ клопотъ и непоразумѣній, за то програма всей конвенціи ужь тенерь изготовилась, а то въ слѣдующихъ:

Первый денъ будетъ днемъ торжествъ, коли отбудется торжественное богослуженіе. торжественный по мѣстеви походъ и пр. по уставновленію и распоряженію рядящаго комитету.

Вторый день утромъ ½9 часа начнутся засѣданія. — Что предполуднемъ пока, а пополудни отъ коли и пока, будетъ держатись засѣданіе, то установитъ такожь комитетъ рядящій.

Чрезъ цѣлое время конвенціональныхъ засѣданій предсѣдательствовати будетъ главный предсѣдатель Госп. Іоаннъ Смитъ, между временно-же, если былъ бы препятствованъ, на той часъ заступитъ его гл. подпредсѣдатель Госп. Іоаниъ Гатракъ.

Далѣе чтобъ въ веденіи протокола не быти найменьшимъ недостаткамъ, протоколъ провадити будетъ гл. письмоводитель,но для помощи назначится къ нему еще двохъ помощнихъ письмоводителей.

Для теченія засѣданій установленна слѣдующая програма:

1. Открытіе засѣданій, а вообще конвенціи, гл. предсѣдателемъ.

2. Назначеніе комитета для переведенія оправданій делегатовъ.

3. Дѣйствіе комитету оправдающаго, тоесть оправданіе делегатовъ.

4. Докладъ (справозданіе) комитету оправдающаго и изъ поводу оправданій рѣшенія надъ случайными апеляціями.

5. Отчитъ поздравительныхъ телеграмовъ (впрочемъ то дѣлается каждаго дне послѣ открытія засѣданія.)

6. Выборъ комитету для пересмотра рахунковъ, секретарскихъ и кассирскихъ книгъ, положеніе кассы и вообще матеріальнаго положенія „Соединенія.“

7. Докладъ гл. секретара.

8. Докладъ гл. контролора.

9. Докладъ гл. надзирательной комисіи.

10. Докладъ гл. письмоводителя и редактора „Органа“.

11. Докладъ комисіи колонизаційной.

12. Докладъ Русск. Банку.

13. Докладъ Эмиграційнаго Дома.

14. Переговоры и рѣшенія надъ подаными предложеніями и проектами.

15. Докладъ (справозданіе) комитету пересмотрѣвающаго кассу и веденіе счетныхъ книгъ (бухгальтеріи).

16. Назначеніе членовъ комитета для кандидаціи чиновниковъ.

17. Выборъ чиновниковъ и членовъ въ различныя комисіи.

18. Назначеніе мѣста для будущой гл. Конвенціи.

19. Затвореніе гл. Конвенціи.

Вконци упоминается гл. Управительство, чтобъ позаботилось (постаралось) якъ най скорѣе выслати Братствамъ циркуляры составляющія увѣдомленія о конвенціи, чтобъ имѣти имъ довольно часу подати свои предложенія и проекты, такожь и для публикованія оныхъ въ Органѣ „Соединенія“, далѣе избрати делегатовъ и собрати гроши для конвенціональныя издержки (выдатки).

Предложенъ былъ вопросъ что въ особенности сколько правды составляеть эта поголоска нѣбы, Госп. Іоаннъ Смитъ, издаватель Органа, хочетъ перенести книгопечатню (друкарною) въ Маганой Сити?

Госп. І. Смитъ, на сіе предложеніе на коротко отвѣчаетъ, что онъ, хоть въ первомъ рядѣ имѣлъ бы знати кое что объ основѣ такой поголоски, — открыто принужденъ изъявити, что о таковомъ перенесеніи книгопечатни, до сихъ поръ, незнаетъ пичего.

Предложенъ такожь вопросъ, что, смотря на всѣ тѣ всякаго рода гробіанскія и неприличныя нападенія и критики, съ якими выступаетъ противо гл. чиновниковъ „Соединенія“, его Органа и редактора, а коли лишъ можетъ дохопити якую то способность, то и противо „Соединенія“, даже часами и противо нашихъ духовниковъ,— одна въ Мт. Кармелѣ выходящая польско-русиницк-вікраінска газета, именемъ „Свобода“; — то якое становище имѣетъ заняти противо такой нашъ Органъ „Амер. Русск. Вѣстникъ“?

На сіе предложеніе подано слѣдующихъ инструкцій:

Результаты добывшіеся тою польско-русиницкою газетой на поприщѣ религійно народномъ, не суть таковые, чтобъ по за тѣхъ можно ее считати такимъ газетовымъ факторомъ, которой слова, совѣты, иль нападенія и критики, имѣли-бъ и найменьшагоморальнаго иль общественнаго значенія; само за то серьезно брати и нельзя (не можно); — а за то что она такъ неспокойно мечеть собой, не злоститись но просто приходитъ сожалѣти о ней. — Она ужъ не имѣетъ въ своемъ крузѣ, въ своемъ интересѣ, чего дѣлати; — молотила до сихъ поръ на своемъ гумнѣ, и то лишь солому, — пользы не донесла та робота ани ей, ани ей господарямъ; — за то теперь хпается насильно въ дѣла „Соединенія“, — но и така ее робота будетъ для ней корыстной — ибо тамь николи не досягнетъ.

Что-же особенно къ вопросу, что якое становище имѣетъ заняти противо ней нашъ Органъ? — отвѣтъ и инструкція очень короткія, а то:

Задержатись такой полемики, котора противилась бы достоинству нашего Органа; — на ее-же личныя нападенія и критики не надо уважати, ибо она и такъ не можетъ вредити никому, а народъ добрѣ упознаетъ ее, и имѣетъ на столько разума, что ее балаканямъ не вѣритъ такожь ничего. — Если-же въ нападеніяхъ клеветахъ на столько разярится, что до крайности нельзя будетъ стерпѣти, тогда да, надо ей отвѣчати а то рѣшительно и аргументально однако завсе въ приличномъ газетарскомъ стилѣ, а и то по крайней мѣрѣ лишь тогда, когда выступаетъ она противообщи[illegible] интересовъ нашего „Соединенія“, нащей вѣры и [illegible]родности, нашихъ ин[illegible] инстутутовъ, распоряже[illegible] и честныхъ нашихъ стремленій.

Съ тѣмъ предметы настоящаго собранія остали изчерпанны, и предсѣд. О. А. Дзубай, послѣ одной заключительной рѣчи, въ которой поблагодарилъ всѣмъ притомнымъ за ихъ выдержанность, а особенно за ихъ серьезное и разсудное совѣтованіе надъ предлежащими предметами, возбуждая на продольжительное дѣйствованіе для блага нашей церкви и нашего народа, — воззвалъ всѣхъ къ щирой молитвѣ, послѣ которой засѣданіе и съ тѣмъ и собраніе заключеннымъ изъявилъ.

Написалъ:

П. Ю. Жатковичъ

гл. письмоводитель

ДОПИСЫ.

Гленъ Лайнъ, Па. 25-го янв.

Почтенная Редакція!

Похвальные примѣры нашихъ братьевъ гр. кае. Русиновъ въ Америкѣ на поприщѣ церковно-народнаго развитія, вазбуждаютъ и насъ гленъ лайнскихъ, гр. кае. Русиновъ на подобное дѣйствованіе, о результатахъ котораго написалъ я — кое что въ кратцѣ, и прошу подати то въ нашей газетѣ „Ам. Русск. Вѣстнику".

Похвальный прогресъ проуказали мы въ дѣлѣ соединенія нашихъ здѣсь живущихъ братьевъ гр. кае. Русиновъ, что особенно въ томъ изъявляется, что число членовъ нашего Братства Св. О. Николая, число во „Соединенію" 28, возростло на 67. — Кто знаетъ что Гленъ Лайнъ якое малое мѣстечко, тотъ можетъ свѣдчити, что такое число есть явнымъ доказательствомъ похвальнаго прогресса.

Но надъ всѣми преполнило радостію сердца всѣхъ здѣшныхъ гр. кат. Русиновъ тое событіе, что Богъ небесный помогъ намъ имѣти свою гр. кае. русску школу. — Сказати откровенно, очень (дуже) смутило то насъ, что дѣточки наши чѣмъ далѣе то тѣмъ болѣе выходятъ изъ матернаго своего языка, изъ знанія своей вѣры и обряда, изъ духа и чувства русскаго; и неразъ говорили мы между собою, что если не позаботимся (непостараемся) тому противодѣйствовати, то наши дѣточки не будутъ знати ничего о своей вѣрѣ, о своей народности; — но при тѣмъ знали мы и то, что всему такому причиною будутъ родители, которые ничего не дбаютъ о своихъ дѣтяхъ, и про такую незаботливость (недбанливость) выгинетъ въ дѣтяхъ чувство и духъ русскій, вѣра гр. католическая и св. восточный нашъ обрядъ тѣ св. наслѣдія отцевъ и праотцевъ нашихъ;—а если станемъ глубше размышляти, то таку незаботливостъ о дѣтяхъ можно причисляти на небо вопіющимъ, за которую родители должны будутъ отвѣчати предъ Богомъ на страшномъ судѣ. — Ибо воистинну, такіе родители, которые не стараются о томъ, чтобъ въ ихъ дѣтяхъ сохранились и процвѣтали вѣра и народность русска, суть, просто сказавши, духовными убійцами: — ибо тѣ дѣти, которыя совсѣмъ забудутъ свое и переберутъ чужій языкъ, чужу вѣру, чужи звычаѣ и обычаѣ, не столько ли значитъ, якъ бы для нашой вѣры народности были убіенны?

Но Богу хвала, наша смутость переминилась въ радость; — незаботливость (нестаранность) о своихъ дѣтяхъ, въ заботливость и прилежность!

Наши дѣточки посѣщаютъ ужъ свою гр. кат. русску школу, учатся они своему: по русски читати, писати, спѣваги пѣсни церковныя и народныя, катихизъ, библію и пр. что есть русское. — Тѣшитъ то насъ всѣхъ, ибо видимъ, что въ нашихъ дѣтяхъ не выгинетъ наша вѣра и народность, но они переберутъ ихъ отъ насъ и сохранятъ ихъ, якъ перебрали мы ихъ отъ отцевъ нашихъ, памятъ которыхъ и здѣсь въ Америкѣ да будетъ славима отъ рода и въ родъ!

Окончаю я свое короткое описаніе еще съ одно просьбою, се же, чтобъ Почт. Редакція благоизволила прислати намъ на мою адрессу, 25 Календарей ибо належится, чтобъ имѣти намъ въ своихъ хатахъ свой американскій Календаръ.

Богъ да благословитъ, Богъ да поживитъ всѣхъ нашихъ братьевъ, гр. кат. Русиновъ и членовъ нашего милаго „Соединенія"!

Съ почтеніемъ

Григорій Капецъ
предсѣдатель Бр. ч. 28.

Пассайкъ, Ню. Дж. 23-го янв

Почтенная Редакція!

Прошу будьте благосклонный удѣлити мѣстечка моей короткой дописи въ нашей газетѣ „Амер. Русск. Вѣстнику", въ которой дописи подаю я нѣсколько данныхъ о положеніи нашего Аматорскаго Общества.

Зная то, что на сколько есть нужнымъ для моральнаго прогресса, осебенно-же для призвычаіяся къ красивымъ, приличнымъ и благороднымъ звычаямъ и обычаямъ, такожъ и для проуказаніяся межь здѣшными образованными народностями; имѣти намъ своихъ русскихъ Аматорскихъ Обществъ; само за то, мы со всѣми нашими силами стараемъ и трудимся чтобъ тое нашое Амат. Общество, якъ найкрасивѣйше развилось и служило для духовной пользы и прославленія нашей народности, для проуказанія на нивѣ благородныхъ дѣлъ пассайскихъ гр. кат. Русиновъ.

Однако не вѣрила-бъ то Почт. Редакція, о чемъ стану писати, а то смутна правда, что есть тутъ въ Пассайку много такихъ нашихъ людей которымъ ніякъ ненравится (нелюбится) тое нашее Общество, а не лишь что имъ не правится, но просто сказавши, явно и по гробіански выступаютъ противо него. противо членовъ и всѣми возможными и невозможными способами стараются вредити (шкодити) ему.— Надъ членами насмѣваются, а Общество прозываютъ „Сальвешенъ Арми". — Розумѣется, что тѣ дики и духовно совсѣмъ темны, слѣпы люде, не имѣютъ и найменьшаго понятія о красивомъ, приличномъ и благородномъ, тѣмъ менѣе о задачахъ однаго Аматорскаго Общества; однако вреду могутъ надѣлати ибо отбираютъ многимъ членамъ охоту. особенно духовно слабшимъ. — Но благодаря ревности и непоколебимости большинства членовъ, Общество взмогается все лучше а лучше.

Театральнымъ сочиненіямъ сейчасъ послѣ заложенія начали мы изучатись; — одного раза ужъ преподали мы одно представленіе, а теперь приготовляемся къ второму. Предъ двома мѣсяцами взяли мы себѣ професора спѣвнаго, подъ дириговаиьемъ котораго изучаемся спѣву гармоничному, церковному и народному. Словомъ взмогаемся на сколько лишь возможно, и надѣемся, что наша прилежность побѣдитъ эту духовну темноту, котора теперь такъ дико препятствуетъ намъ, и проукажемъ, что наше Амат. Общество будетъ славою и признаніемъ пассайскихъ гр. кат. Русиновъ.

27-го февраля, на доходъ своей кассы, подержитъ Общество великій баль и всѣ члены похвально трудятся, чтобъ тотъ балъ якъ найлучше и якъ найкрасивѣйше подарился.

Съ почтеніемъ

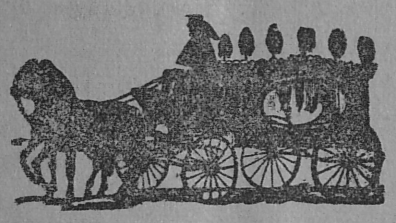
Михаилъ Дудащикъ

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108. S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ" въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи н чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ" исключительно лишь для краяновъ, прото каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краюи на табулаціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ" находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Кае. Русск. Братствъ" и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ."

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ, СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . $2.50
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и кописы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ

Издатель: Іоаннъ Смитъ.
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00

ADVERTISING RATES;

ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00

Address all Communications relative o advertising jcb printing and general business to:

JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Соединеніе Гр. каѳ. Русск. Братствъ, съ лгубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что:

23-го ноября 1896 упокоилась Розалія Лабай, супруга брата Гаспара Лабай, члена Бр. ч. 19, въ Лансфордъ, Па.

28-го мая 1896 упокоилась въ старомъ краи Марія Миковичъ, супруга брата Іоанна Борай, члены Бр. ч. 34, въ Сиракузъ, Ню. Іо.

16-го января 1897 упокоилась Марія Гарагоничъ, супруга Павла Езоровского, чл. Бр. ч. 17 въ Рендгамъ, Па. Оплакуетъ ю мужь съ двома дѣточками.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріяти до Соединенія слѣдующія Братства:

1. Женско - Дѣвочое Товарищество, Пресв. Богородицы Маріи, въ Гомстедъ, Па.

Число членкинъ 15, именно-же: Марія Янчишинъ, Гелена Мехиръ, Анна Ременицкій, Марія Керілевъ, Марта Поповичъ, Анна Очвейръ, Катарина Главати, Марія Василь, Елисавета Совчъ, Марія Сойка, Анна Сойка, Юліанна Гафичъ, Павлина Габина, Марія Кондашъ.

Получило число въ Соедин. 111.

---

2. Греко каѳ. Братство Пр. Богородицы Маріи въ Snov Shoe, Pa.

Число членовъ 19, именно же: Іосифъ Тима, Анд. Варга, Алекс. Троганъ, Анд. Якабацкій, Мартинъ Лютеръ, Павелъ Юрикъ, Іоаннъ Мучакъ, Геор. Паникъ, Анд. Байчаръ, Іоаннъ Варадій, Мих. Баюсъ, Геор. Дзуро, Анд. Балугъ, Франкъ Кочикъ, Геор. Галашъ, Іоаннъ Коцикъ, Ант. Вальошъ, Павелъ Смолко и Стефанъ Галашъ.

Получило число въ Соед. 112.

---

3. Гр. каѳ. Братство Прс. Богор. Маріи въ Гомстедъ, Па.

Число членовъ 10, именно же: Александеръ Касашъ, Геор. Нагори, Франкъ Гудакъ, Геор. Кишъ, Стеф. Фечо, Іоаннъ Тамаши, Анд. Сомбати, Іосифъ Силай, Іоаннъ Чучка, Франкъ Чучка.

Получило число въ Соед. 113.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сихъ новыхъ Братствъ, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ насъ черезъ 14 дней письмомъ увѣдомити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,

отъ 16-го до 30-го января 1897.

Ч. 1. Вступ. Николай Оросъ, Юлій Онцай.

Ч. 3. Вытвор. Іосифъ Когутъ, Іоаннъ Канюхъ.

Ч. 10. Вступ. Іоаннъ Кондоръ, Іоаннъ Мишканичъ, Мих. Клебанъ, Геор. Бубнашъ, Іосифъ Колесаръ, Гео. Пасчаникъ, Геор. Куртахъ. Вытвор. Іосифъ Ющикъ, Феликсъ Чизъ, Петеръ Шушитко. Отъ ч. 92, пріятый: Іосифъ Сливка.

Ч. 13. Отпустку вынялъ: О. Александ. Яцковичъ.

Ч. 15. Вступ. Пав. Поприкъ, Мих. Микулякъ. Вытвор. Іос. Гопко, Стеф. Пишко.

Ч. 17. Вступ. Іоаннъ Пилъ Мих. Бздей, Вас. Копка.

Ч. 23. Вытвор. Мих. Ваголь, Мих. Барна, Петръ Заяцъ.

Ч. 26. Вступ. Іоаннъ Жирко, Илько Кузма, Геор. Иванчо.

Ч. 28. Вытвор. Семанъ Форналь.

Ч. 29. Вытвор. Григорій Сорока.

Ч. 31. Вступ. отъ ч. 18. Анд. Мидликъ.

Ч. 33. Вытвор. Геор. Комятій.

Ч 34. Отпустку вынялъ: І. Пацакъ.

Ч. 35. Вступ. Григ. Беда, Пав. Вовчанскій. Влад. Роджи, Алекс. Судикъ Григ. Осиракъ.

Ч. 37. Пош. докраю: Ник. Желѣнка.

Ч. 40. Назадъ пріят. Анд. Гарайда.

Ч. 41. Выст. Мих. Лопатка, І. Балогъ мол.

Ч. 43. Вступ. І. Кашперъ. Стеф. Доровъ.

Ч. 45. Вспуп. отъ ч. 44, І. Мачканьошъ.

Ч. 47. Отп. вынялъ, Дим. Врабелъ.

Ч. 48. Вступ. Іос Джубакъ, Мих. Долобачъ, Мих. Галай.

Ч. 51. Вступ. Мих. Сливка Отп. вынялъ, Анд. Парнагай.

Ч. 56. Вступ. Геор. Федорчикъ, Мих. Кочикъ. Вытвор. І. Блащакъ.

Ч. 59. Вступ. Геор. Мурнякъ, Геор. Дорко, Анд. Вицманскій, Мих. Дутко, Брониславъ Дутко, Тома Леваръ Іос. Штанцилъ, Іос. Чолакъ, Анд. Чеславичъ.

Ч. 71. Вступ. Г. Мокришъ.

Ч. 78. Вступ. Данко Дрань

Ч. 79. Вступ. І. Чакань.

Ч. 81. Вступ. І. Коня.

Ч. 85. Вступ. Геор. Гирка. Мих. Касашъ. Вытвор. Іосифъ Калинякъ.

Ч. 87. Вступ. Варвара Сербинъ, Марія Кочерга, Марія Шафа, Анна Ластомірски.

Ч, 95. Вступ. отъ ч. 47. Дим. Врабель.

Ч. 96. Вступ. Мих, Иванъ.

Ч. 99. Вступ. Ант. Ющикъ Вытворъ, Григ, Петровскій.

Ч. 102. Вытвор: Анна Лукачъ.

Ч. 103. Вступ. Іос. Команъ

Ч, 108. Вступ. Марія Коцуръ, Елисавета Дѣлади, Каролина Пустингеръ. Выт. Марія Варга.

Ч. 110. Вытвор,: Пав. Семанчикъ.

Число всѣхъ членовъ въ Соедин. 4982.

Ассигновано

1. За бл. п. Іоанна Колесаръ, бывшаго чл. Бр. ч. 15, въ Потсвиль, Па. на адресу: Rev. A. Laurisin Mahanoy City, Pa. $500.00

2. За бл. п. Анну Мунчакъ, супругу брата Мих. Поповича, чл. Бр. ч. 71. въ Клѣвландъ, О. на адресу: Rev. Dr. Simeon Sabov, gr. cath. pastor, 75 Rowling Ave Cleveland, O. $250.00

3. За бл. п. Спиридона Федорчакъ, бывшаго члена Бр. ч. 61, въ Пугкипси, Ню. Іо. на адресу: Steph. Czapp i John Fecicz $500.00

4. За бл. п. Іоанна Иванко бывшаго члена Бр. ч. 97, въ Глобвиль, Колорадо, на адресу: George Prisztas i George Korponay $500.00

Маганой Сити, Па. 30-го января 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

РОСПИСКА.

$500 словомъ о пятьсто долляровъ, котору суму я нижеподписана, яко посм. запомогу, по моемъ бл. п. мужеви Спиридонъ Федорчакъ, что отъ „Соединенія“, путемъ Бр. ч. 61, безъ хибы иолучила, съ благодареніемъ признаюсь.

Пукипси, Ню. Іо. 26-го января 1897.

Анна Федорчакъ

Предъ нами:
Ник. Фецичъ, предс.
Стеф. Цапъ, кассіеръ
Василій Фрикъ, подпред
Іоаннъ Фецичъ, секр.

Скверня политика.

Отъ нѣкого времени, поодни „панчухи“ засылаютъ дописы мадярскимъ газетамъ въ старый край, описуя въ тѣхъ наше церковно-народное положеніе, особенно въ томъ отношеніи, что якія грозныя опустошенія дѣлаетъ между нами гр. кат. Русинами „пропаганда схизматиковъ“, и призываютъ до помощи правительство мадярское и вконци выведутъ, что къ тому, чтобъ запрепятствовати разширенію „схизмы“, неетмѣнно нужно сюда одного мадярскаго гр. кат. епископа, разумѣется, что по ихъ подобію и желанію.

На сколько знаемъ въ томъ дѣлѣ орієнтоватись, то такія дописы суть результатами той махинаціи, майстрове которой добываются выгодовъ и отличій среди амр. гр. кат. народа не честною, прилежною и отданною роботою для блага церкви, народа и общихъ ихъ интересовъ, но самыми скверньйшими шпекуляціями, запродательствомъ и очерненіемъ своего народа и своихъ братьевъ; — а такъ якъ всѣмъ бѣдамъ и непорядкамъ, такожъ и разширенію „схизмы“, исключительно лишь тѣ „панове майстрове“ суть причинами, само за то, чтобъ тѣ причины отдалити отъ себя, но что больше, доказати что они суть тѣми отважными героями, которые ставлятъ чело схизматикамъ, и неустрашимо воюютъ противъ тѣхъ причинъ; — то всю вину складаютъ на другихъ а то на такихъ, которые истинно, не имѣли и не имѣютъ до дѣла съ тѣми причинами, такъ якъ тѣ исполняютъ свои должности честно и справедливо, и якъ такіе, стоятъ твердо и непоколебимо за свою вѣру гр. католическую, и о которихъ

можно сказати, что: „У нихъ бѣда, звада, неудовольствіе и „схизма“ — не гостять!“

Что особенно до „схизмы“ то пусть подавали бы тѣ дописователи въ старокраевскихъ газетахъ, еслибъ лишь не додавали найбольшія неправды и цыганства, — очерненіе и найгрубшое подозрѣніе само противо своихъ братьевъ, которыхъ уважаютъ такими, нѣбы были на перешкодѣ ихъ приватнымъ интересамъ. — Тѣ „панове майстрове“ каждаго, кто не по ихъ дякѣ танцюетъ, очерняютъ „схизмою“ и такими представляютъ ихъ въ газетахъ старокраевыхъ и описуютъ въ листахъ якихъ очень часто засылаютъ своимъ знакомымъ и друзямъ въ старый край; — а если смотрѣмъ дѣло въ сущности, то они суть первымн и исключительными майстрами „схизмы“, ихъ житіе и поведеніе есть грядкою для прозябанія „схизмы“; — и если приходитъ высловитись откровенно, то если не они, то между амер. гр. кат. Русинами „схизмѣ“ не было-бъ и слѣду.

Недавно тому назадъ замѣтили (побачили) мы въ мадярской газетѣ „Budapesti Hirlap“ одну допись подъ заглавіемъ „Orosz propaganda Amerikában“ (Русская пропоганда въ Америкѣ). Та допись писалась въ Питсбургу, Па. дня 1-го декабря 1896, но того, чго кто написалъ и послалъ оную той газетѣ въ старый край, — не знаемъ, ибо имя славнаго „питсбургскаго дописователя“, неподано подъ допись.

На всю эту допись несказали мы ничего, ибо что пишется въ ней о схизмѣ, хоть и не такъ страшну, но однако имѣетъ яку-таку основу. Но дописователь, якъ видимъ, имѣлъ цѣлію выступити на такъ противъ „схизматиковъ“ (Тѣ теперь съ тою дописью величаются и дивлятся, что ихъ миссіи такихъ богатыхъ результатовъ додаютъ), якъ противо Всечестнѣйшаго Отца Александра Дзубая, личность котораго вѣроятно не нравится (не подобается) дописователеви, а быти можетъ, и нѣсколькоего камерадамъ, которые не желаютъ дожити того чтобъ Всеч. О. А. Дзубай, по за своихъ богатыхъ заслугъ, добывшихся щиро-отцевскими трудами для блага церкви народа даже и своего отечества, — былъ достойно вознагражденъ; — за то взялись они за діявольское ремесло, тоесть очернити его въ старокраевыхъ газетахъ.

На то, чтобъ мы подали эту допись во всемъ ее объемѣ, не имѣемъ мѣста, и подаемъ лишь эту точку, котора особенно касается Всеч О. А. Дзубая и вообще нашего народа а то вотъ въ слѣдующихъ;

„Посѣщенія (въ Пенсилваніи) епископа Николая имѣли еще и тѣ печальныя послѣдствія, что по его вліянію лайсенрингскій гр. кат. священникъ Александеръ Дзубай тайно перешелъ въ „схизму“. — Онъ публично этого не могъ еще здѣлати, ибо мѣстная церковъ и свящ. домъ (который лишъ не давно довершенъ, импозантный домъ! прехорошое жилище! Прим. Ред.) записаны на имя католическаго епископа и по здѣшнымъ законамъ останутся такъ до тѣхъ поръ пока вся громада не перейдетъ въ „схизму“. Однако Дзубай ужъ началъ вмѣстѣ съ Алексіемъ Товтомъ свое дѣйствіе на столбцахъ „Американ. Русскаго Вѣстника“, въ чисто ортодокско-русскомъ духѣ. Пока съ одной стороны схизма быстро распространяется, — съ другой наши гр. кат. громады, въ недостатку матеріальнаго воспомоществованія, одна за другой расподаются; многіе изъ священниковъ, сломленные въ безнадеждной борьбѣ съ схизмою, уступаютъ и собираются обманенны возвратитись въ Угорщину!“

Но дорогіе братья, читайте то и скажите, не есть ли то, отъ первой до послѣдной буквочки, — цыганство и галганство? — Читайте Вы, лайсенрингскіе наши батья что брешетъ нѣкій злодушникъ на Вашего вообще почитаемаго, любимаго и вполнѣ заслуженаго Отца духовнаго! — Читайте вы всѣ ам. гр. кат. Русины и порохіане и скажите, найдется-ли ту въ Америкѣ, хоть и одинъ такій нашъ священникъ, который сломленный въ борьбѣ съ схизматиками, лишь по той одной причинѣ хочетъ идти назадъ въ старый край? А гдѣ суть тѣ громады, которыя, одна за другой, распадуютсявслѣдствіе схизмы? Не есть-ли то запродательствомъ народа писати таку сквернь въ старо краеву газету? Не есть-ли то фальшивымъ подозрѣваніемъ, очерненіемъ нашего народа въ вѣрности и лояльности къ своему старому краеви, своему милому Отечеству? Чи нашъ народъ ужь на столько глупый, недозрѣлый и легкомысленный, что по за шпекуляціи нѣсколько слабыхъ „схизматицкихъ агентовъ“ лишается своей отцевской вѣры, потупитъ свое Отечество?

Смотрѣтъ, такое то написалъ на Всеч. О. А. Дзубая и на всѣхъ Васъ одинъ „нашъ“ (се можно довѣдатись изъ сего строкъ, коли пишетъ „наши гр. кат. громады), а то ученый человѣкъ, въ своемъ и въ имени своихъ приверженцевъ, съ которыма одинъ камень дуетъ.

Якое прекрученіе правды! Всеч. О. А. Дзубай, якъ человѣкъ и духовникъ чистаго характера, того николи не здѣлаетъ, чтобь сломалъ свою присягу, и своему отечеству стался невѣрнымъ и запродателемъ; — а потомъ онъ не имѣетъ и не будетъ имѣти причины на то, чтобъ принужденъ такое здѣлати; тай онъ не есть ани пьяницею, ани плохимъ хозяиномъ церковныхъ грошей, церковнаго имѣнія, ани ніякимъ „шкандалъ майстеромъ“, чтобъ вслѣдствіе таковыхъ пароxіане не хотѣли ему платити, иль изъ фары выганяли — и чтобъ за таковыя принужденъ искати (глядати) пріютъ у схизматиковъ, иль где-не-будь инде . . . .

Вотъ за то, бо есть честнымъ и щирымъ духовникомъ, держитъ дѣла въ порядку, любитъ свою вѣру и свой народъ, гадаетъ о лучшой будущности своей вѣры и народности въ Америкѣ, чернятъ его тѣ, которые вопреки всѣхъ своихъ сквернностей добываются выговъ!

Но Богъ на небѣ и Онъ видитъ и знаетъ о всемъ! И наступитъ часъ, что правда изъявится, и тогда горе будетъ клеветникамъ - запродателямъ!

Одному однако чрезвычайно дивуемся, а то, что о той дописи, лишь скоро послѣ появленія оной въ мадярской газетѣ, припомнула Мт. Кармельска пілско-рушиницка газета „Свобода“, и просто напала Всеч. О. А. Дзубая, и нѣбы рѣшительно подозрѣвала его въ таковыхъ требуетъ отъ него публичнаго оправданія. — Мы хорошо знаемъ, что при „Свободѣ“ никто не умѣетъ по мадярски ани словечка, лишь по польски и рушѣнски, тѣмъ менѣе интересуется съ тѣмъ что пишутъ мадярскіе газеты; — само за то вопрошаемся: кто то былъ на столько „вдячнымъ“ что о той дописи спѣшилъ донести „Свободѣ“, и вмѣсто поинформовати оную, что то все, что пишется за О. Дзубая, есть цыганствомъ, поинформовалъ такъ, чтобъ О. Дзубая напасти и возввати его на публично е оправданіе? Не есть ли то дѣломъ подозрѣтельнымъ? Не можно ли замѣтити нри тѣмъ нѣкое соключеніе дописователя и его камерадовъ съ нападеніемъ въ „Свободѣ“ противъ Всеч. О. А. Дзубая? — Вправдѣ, мы бы совѣтовали О. Дзубаеви, чтобъ на тѣхъ вопросахъ слѣдилъ онъ за „питсбургскимъ“ дописователемъ . . . .

А чего бажаетъ „Свобода“ то имѣемъ счастья подати слѣдующу Всеч. О. А. Дзубая — отповѣдь:

Leisenring, Pa. 12-го янв.

Почтенная Редакція !

Съ почтеніемъ прошу объ умѣстченіи слѣдующихъ моихъ строкъ:

„Свобода“ на ее несчастіе имѣетъ таку одежь, котора отъ поры до поры раздирается, и чрезъ ту диру такія брыдныя вѣсти пускаетъ въ свѣтъ, что справедливый и честный человѣкъ принужденъ съ найбольшою мерзостью обратитись отъ ней.

Пора бы ужь тому, чтобъ „Свобода“ вмѣсто сквернъхъ другихъ понижающихъ статей и вѣстей, писала ужь кое-что честное и газетарской приличности отвѣтное. — Само за то, сь такою, якою была и якою есть „Свобода“ теперь, мой характерь и мое священническое достоинство не позволяютъ мнѣ, чгобъ я занялся съ нею, тѣмъ менѣе, чтобъ я на ее неквалификованныя воззванія отвѣчалъ, иль въ найменьшую полемію пускался.

О. А. Дзубай
гр. кат. священникъ.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ
САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld



коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожь и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины; такожь и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — рсперуетъ и пецышпархеты.

Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH.
КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING касіеръ.

ГРѢХЪ.

Грѣхъ чинити комусь крывду
Бо Богъ покараетъ
Кто чужого не шануетъ
Великій грѣхъ маетъ.
Грѣхъ до церкви не ходити
И Бога не знати,
Грѣхъ неправду говорити
Лукавство думати.
Грѣхъ смертельный, кто роди- (чамъ
Збитки выробляетъ,
Грѣхъ кто старшихъ не честу- [етъ
Другихъ обмовляетъ.
Грѣхъ гнѣватись съ сосѣдами
Грѣхъ невзгодѣ жити,
Свою працу истосчати (марну- [вати)
До корчмы ходити.
Грѣхъ и тому ктося свого
Народа встыдаетъ,
Ктося вѣры для корыстей
Своей вырѣкаетъ.
Грѣхъ и тому кто лизунствомъ
Свой народъ зраджаетъ,
Всѣхъ занродалъ, ласки въ чу- [жихъ
Собѣ выжидаетъ
Грѣхъ якъ отецъ своихъ дѣтей
Научаетъ злого,
Якъ мамуня, свою доньку
Пріучитъ до того.
Грѣхъ такому что до грѣху
Другихъ намовляетъ,
А о Бозѣ, о честнотахъ
Всегда забываетъ.
Грѣхъ думати о нечестнотахъ,
Больший говорити,
А найбольшій грѣхъ злымъ дѣ- [ломъ
Другихъ соблазнити.
Грѣхъ злый примѣръ съ себе [дати,
Грѣхъ на грѣхъ молчати,
Грѣхъ о Бозѣ забывати,
Подлость величати.
Грѣхъ огидни пѣсни пѣти,
Бридно говорити,
Грѣхъ въ будный день дармо- (вати
Въ недѣлю робити.
Грѣхъ сидѣти въ корчмѣ пити,
Здоровля тратити,
Честъ и працу марнувати
Дѣти розгонити.
Такъ грѣхъ за грѣхъ всегда (будетъ
Треба Бога знати,
Его законъ святый чтити
Правды ся держати. —
Бо найбольшій той грѣхъ ма- (етъ,
Кто Бога не знаетъ,
Кто любви святой до Бога
До ближныхъ не маетъ.

Д Т.

Вопросъ колонизаційный что разъ чувствительнѣе дается чути.

Вслѣдствіе близь четырерочнаго застоя промыслового, который само болѣе на классахъ роботничихъ притяжается, который ужъ не одну роботничу семью (родину) до бѣды а что больше, на крайну пужду привелъ; — много роботниковъ принужденно было убѣдитись (переконатись), что доля роботника ужь и въ Америкѣ не есть завидною а что разваживши всѣ околичности и условія, лучше быти фармеромъ, якъ роботникомъ въ городѣ (мѣстѣ), хоть бы и тотъ городовый роботникъ чрезъ большерочной роботы и шпоруванія добылся реальности, тоесть своего дома.

Наши люде роботники по городахъ (мѣстахъ) американскихъ по большой части происходятъ изъ сельскихъ въ старомъ краи околицъ, значительная ихъ часть народилась и выховались на селѣ; майже каждый изъ нихъ знается на фармерствѣ и знаетъ практично обходитись съ землями и скотоводствомъ. Знаніе такое досягнутое не разъ многолѣтною практикою, есть оченъ (дуже) цѣнное. — Изъ большой части за то идетъ оно не разъ на марное, ибо нашъ селянинъ прибывши въ Америку а одуренный гукомъ городовымъ (мѣстъ) и захващенный легкою въ хорошихъ часахъ способностію заробленія нѣсколько доляровъ седмично, засядетъ въ городѣ вмѣсто идти ему на село, на фармы.

Нѣсколько лѣтное пребываніе въ городѣ не составляетъ ничего злого Правда, позволитъ оно прибывшому разсмотрѣтись межь масами чужихъ людей усвоити сообщатись съ иными народностями и упознати что то есть предпріемство (бизнесъ) и мѣшаный животъ городскій. Но сбогащенный такими опытами нашъ селянинъ навсе засядетъ въ городѣ (мѣстѣ).

Въ городѣ не добудется ничего хорошаго ничего безпечнаго. Хоть бы и зашпорувалъ значительну суму грошей, за то не будетъ могъ датись до ніякого убогачающаго предпріемства (большаго бизнесу), а то лишь за то, ибо не разумѣется на немъ. За то не имѣемъ, но и неможемъ имѣти своихъ великихъ „бизнесистовъ“, а народъ нашъ сельскій, перебывши тутъ лѣтъ 15-20, працуетъ ровно тяжко якъ въ его прибытіи въ Америку, а за дешевшу еще плацу.

Въ Америкѣ, само якъ и во всемъ цивилизованномъ свѣтѣ, хорошо на платятъ за просту тяжку роботу. — Еще заплатятъ довольно хорошо лишъ за роботу фахову, спеціальну, на свѣдѣнію дѣла становляющуюся.

Нашъ эмигрантъ имѣетъ такожь свой фахъ; — тѣмъ же его фахомъ есть сельское хозяйство. — И если-бъ вмѣсто сидѣти въ городѣ (мѣстѣ), практизовалъ (упражнялъ) бы это свое знаніе на фактахъ, то николи незазналъ бы бѣды, и подъ короткимъ временемъ сбогатѣлъ бы себя и свое семейство, свою родину.

Есть еще въ Соединенныхъ Штатахъ огромныхъ пространствъ земли, лежащихъ пусто, просящи обработанія и чекающихъ господарей. Тѣ земли, хоть нога человѣка на нихъ не постояла ростутъ съ каждымъ годомъ на цѣнѣ въ той мѣрѣ, якъ ростетъ число обывателей сего края. Нашъ земледѣлецъ, имѣвше полнаго знанія хозяйства, засѣдающи на такихъ земляхъ выгралъ бы у двое. Разъ надалъ бы своею працею большу цѣну своей земли, вырубуя и чистя лѣсы, высушывая багна, побудуя будинки и пр.: во вторыхъ выгралъ бы, ибо чрезъ заселеніе сосѣдства доходы изъ земель должны поднестись.

Наши люде-селяне, можно явно сказати ажь плохо дѣлаютъ, что засѣдаютъ лишь по городахъ (мѣстахъ), и якъ теперь въ „плохихъ часахъ“ нарѣкаютъ на бѣды и на недостатокъ роботы и чекаютъ бездѣйстно на „лучшіе часы“. — Если-ъ были они на фармахъ, то имѣли бы они и свою хату, и завсе довольно одежѣ, и полну комору, и палимое и свою землю.

Фармеръ американскій есть найздоровѣйшою кляссою здѣшныхъ жителей; есть онъ человѣкомъ найсвободнѣйшимъ и найменѣе зависимымъ. — Не требуетъ ани полиціи, ани больницъ (шпитагей), ани „пургавцовъ“ (заведеніе бѣдныхъ) ани ничіей ласки. Доля его въ соравненіи съ долею роботника городскаго (мѣстоваго) есть истинно завиданія достойнымъ.

Для нашего селянина, фаховаго фармера, найлучша и обезпечнѣйша будущность есть на фармахъ а не въ городахъ (мѣстахъ); и лишъ дивитись можно тому, что такъ мало нашихъ хочетъ и подумати идти на фармы

Но о чемъ наши люде днесь не хотятъ и подумати, тоесть о земледѣліи, тому въ короткомъ времени примусятъ ихъ объстоятельства. — Ины народности, якъ нап. Чехи и Поляки, уважая, что тѣ обстоятельства ужь не далекія, за то быстро засѣдаютъ земли, а ихъ газеты съ найбольшою энергіею возбуждаютъ къ тому свой народъ. Чехи и Поляки ужъ имѣютъ свои богатыя и процвѣтающія фармы.

Намъ американскимъ гр. кат. Русинамъ выселившимся сюда изъ Галиціи и Угорщины, такъ нужно колонизаціи, якъ каждоденный хлѣбъ, ибо отъ оной зависитъ вся наша здѣшна матеріальна будущность; — но велика бѣда, что нашъ народъ, лишъ тогда знаетъ что это бѣда, когда ужъ прилягнетъ ему на шею, и давитъ его.

Комисія колонизаційна „Соединенія„, теперь изготовляетъ циркуляры и нужныя для выполненія данныхъ — выказы, и ужъ на дняхъ разошлетъ ихъ Братствамъ, належащимъ до „Соединенія“. — Результаты этыхъ выказовъ докажутъ, что на сколько дозрѣлъ нашъ народъ въ томъ отношеніи, чтобъ знати ему основно и разсудно размышляти, даже и рѣшити надъ своей судьбой.

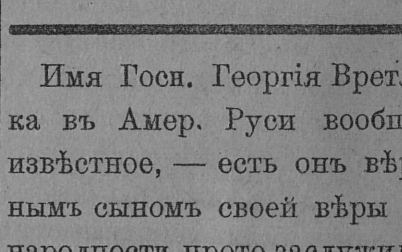
ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,
Публичный нотаръ.
Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.
ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ
фаховый рѣзбарь и золотникъ,
выробляетъ
исконостасы и алтары,
а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:
John Zachariash, Freeland, Pa.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!
Властитель **Іоаннъ Шмайда**
303 W. Centre Street,
Маганой Сити Па.
Имѣетъ за барою:
Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.
І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:
„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ
(John Cunningham).
Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.
Выслужитъ честно и порядно.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ
Георгія Вретяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.
Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.
Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Имя Госп. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста
Михаилъ Мардинякъ
119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па
За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень ешевы.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ, Mahanoy City, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,

236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,

gr. cath. priest,

Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, иносъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,

417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,

greek cath. priest.

Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.

Заложилося 22го февруара 1891

Вступило до Соед. 2го февр. 1892

Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.

Заложилось 19го января 1890.

Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.

Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.

Заложилось 27го юлія 1894.

Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.

Заложилось 11го Юлія 1890.

Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.

Число членовъ 145.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.

Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.

Заложилось 29го Юлія 1894.

Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.

Число членовъ 43.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.

Заложилось 11-го Юлія 1894.

Число членовъ 71.

Чиновники:

О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Аѳт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васьлій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.

Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.

Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.

Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.

Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.

Заложилося 22-го Января 1893.

Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .

Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Francktown, Pa.

Заложилося 22-го февруара 1891.

Вступило до Соед. 10 марта 1892.

Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.

Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.

а ложилося 1го Юлія 1891.

Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.

Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.

Вступ. до Соед. 8-го февр.

Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.

Заложилося 13го марта 1892.

Вступило до Соед. 16го марта '92.

Число членовъ 188.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.

Заложилося 8го апр. 1892.

Вступило до Соед. 28-го мая 1892.

Число членовъ 112

УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитаинъ, Іоаннъ Фехъ П. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.

Заложилося 9-го апр. 1892.

Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.

Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.

Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash Co.

Число членовъ 81.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.

Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.

Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.

Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.

Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.

Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.

Число членовъ 67.

чиновники:

Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.

Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.

Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.

Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Sheppton, Pa.

Число членовъ 26.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.

Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.

Заложенное 3-го апрѣля 1895.

Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.

Число членовъ 89,

Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.

Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.

Заложилося 28-го юнія 1891.

Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.

Число членовъ 18.

38 Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.

Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.

Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимовей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.

Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.

Заложилося 16-го дец. 1894.

Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.

Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.

Число членовъ 37.

Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.

Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.

Число членовъ 8.

3. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.

Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.

Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.

Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.

Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.

Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.

Число членовъ 41.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.

Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.

Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.

Число членовъ 24.

Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.

Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N. J.

Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.

Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.

Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.

Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.

Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.

Число членовъ 17.

Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат.; Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дуворъ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 29.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го авг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарнинись моводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го іюлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го іюлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 45.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16.

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров
Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смольницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опекун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 23.

98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „нейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 20.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Егна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест. въ Нескингонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешелъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кождый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можеть уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

Потребуетъ
Георгій Голодякъ до своей бучернѣ одного честного 16—18 лѣтного хлопця. Пусть (най) сголосится подъ адрессою: George Holodiak 43 Clinton St. Yonkers, N. Y.

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 6. НЮ ІОРКЪ, 18(6)-го Февруара 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу :

„Amer. Russki Viestnik“
76 Ave. B.
New York, City

Вѣсти церковныя.

— Перемѣны въ приходахъ (парохіахъ). Въ прешломъ числѣ сообщили мы вѣсть о большихъ перемѣнахъ между нашими священниками и эта вѣсть ужь исполнилась, ибо О. Николай Стецовичъ, изъ Брадокъ Па. дѣйстно перешелъ въ Іонкерсъ, а изъ Іонкерсъ, Ню. Іо. О. Василій Волошинъ, перешелъ въ Маганой Сити, Па., изъ Маганой Сити-же О. Августинъ Лавришинъ, перешелъ въ Брадокъ, Па. — Многіе любопытны знати причину сихъ наглыхъ и несподѣванныхъ перемѣнъ; — на что скажемъ, что о родякальныхъ причинахъ сихъ перемѣнъ до сихъ поръ и мы незнаемъ ничего основнаго, лишь заключаемъ, что такъ якъ О. Вас. Волошинъ въ Іонкерсъ, завсе чувствовалъ себя нездоровымъ, и вслѣдствіе того требовалъ перемѣны воздуха, вѣроятно, сіи перемѣны наступили вслѣдствіе дружейскаго поразумѣнія между вышепомянутыми тремя священниками, которымъ въ новомъ ихъ приходѣ (парохіи) желаемъ вся благая!

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и роботчихъ.

Найважнѣйшимъ прешлой седмицы фактомъ есть продажа 300,000 тоновъ сталевыхъ рельсовъ (шиновъ) вслѣдствіе разбитія „рельсоваго троста“; — леярни будутъ имѣти на больше мѣсяца роботы. Впрочемъ по всѣмъ штатамъ дается чути сильное движеніе противъ „тростовъ и англійскія газеты, такъ такожь и ноедни штаты и чиновственно, якъ найострѣйше выступаютъ противъ нихъ, доказуя тѣ ужасныя здыретва, якія дѣлаютъ „тросты“ на счетъ всего края. — Небывалое движеніе завладѣло теперь въ фабрикахъ рельсовъ (шиновъ) вслѣдствіе разбитія „троста“ и на дняхъ леярни получатъ больше ордеру якъ теченіемъ всего прешлаго года. Цѣна рельсовъ прешлаго года была $28, въ январѣ, сего года $25, теперь же пала на $17. Карнегіе въ Питсбургу спродаетъ но $17, а къ тому одолжался на своихъ коштахъ довезти ихъ въ Чикаго. Леярни будутъ имѣти больше роботы, а компаніи колеевы достовѣрно, построятъ (побудуютъ) много новыхъ торовъ. — Копальни въ Mesaba Range такожь воюютъ между собою и вѣроятно знижатъ цѣны руды желѣзной и будутъ старатись якъ найбольше продуковати. Но якъ ходятъ слухи, то вознамѣряютъ такожь и роботникамъ знижити жалованье (плацу). — До теперѣшный великій застой во всѣхъ отдѣленіяхъ промысла чувствительно дается чути ужь и между роботниками въ копалняхъ углевыхъ. Есть много копальнъ гдѣ совсѣмъ не роблятъ, мѣстами-же ледва 2 дня въ седмици. Множество народа по всемъ краю ждетъ за роботою. — Дивны тѣ наши „золотые часы“! Пшеница держится довольно хорошо; за море выслана 2,051,345 бушлей противъ 2,718,000 въ прешломъ году. — Банкрутствъ было 267 противо 212 въ прешломъ году.

Мало что неоткрутила себѣ голову отъ туловища.

Вручаемъ женамъ и дѣвицамъ во вниманіе.

Въ Санъ Франциско, Кал. приключился одинъ изъ самыхъ рѣдчайшихъ припадковъ въ практикахъ лѣкарскихъ: 14 лѣтная дѣвчина именемъ Марія Годжъ мало что не потеряла житье при чесаню волосовъ. Выкрутила головою въ одну сторону, а чтобъ лучше призрѣтись своей роботѣ въ зеркалѣ и на тыльной части головы, якось такъ сильно выкрутила головой, что мало не выкрутила себѣ шею. Мускулы тыльной части шеѣ перескочили на другу сторону такъ, что дѣвчина не имѣла голову на мѣстѣ. Ніякимъ способомъ не могла обратити голову на свое мѣсто. Болѣзнь начала дѣвчину мучити ужасно, а выкрученные мускулы перемѣнили лице до неупознанія. Почало ей въ голову крутитись и потеряти притомность, вконци-же омлѣла и повалилась собой на землю. Перестрашенна матерь прибѣгла, лишь не могла ничего помогати. Тогда ктось прикликалъ повозку и скоро отвезено дѣвчину въ больницу (шпиталь). — Д-ръ Стратонъ здѣлалъ хирургическія эгзаминаціи и по долгихъ трудахъ удалось ему мускулы на свое мѣсто умѣстити и ажь тогда дѣвчина могла мало покивати головою, однако находится она въ очень (дуже) критичномъ положеніи.

Есть то ужь звычайнымъ, что жены и дѣвчины, при чесанью волосовъ предь зеркаломъ, очень выкручуютъ головой, чтобъ видѣти хорошо-ли зачесали и тыльную часть головы; — а что, якъ о томъ сей припадокъ свидѣтельствуетъ, есть опаснымъ.

КОРОТКІЯ ВѢСТИ.

— Въ Грандъ Рапидсъ, Мич. нѣкій Мих. Лявъ за $25 подписалъ документъ продажи, въ которомъ изрекается, продаетъ переписуетъ и пр. свою собственну супругу (жену) нѣкому Джемсу Гурстови. — Красный цвѣтъ моральности!

— Въ арестѣ въ городѣ Шерманъ, Тексасъ, сидитъ теперь нѣкій Томасъ Ромъ, обвиняемый (скарженый) въ многоженствіи. Свѣнчался онъ съ 16 женами и всѣ тѣ жены живутъ и ни съ одною законно нерозвелся.

— Кассіеръ „First National“ банка въ Бетлегемѣ, Па. именемъ С. Е. Бредеръ бѣжалъ (утѣкъ). Изъ кассы хибитъ $15. 000.

— Въ Клѣвландѣ, О. купецъ Геор. Девисъ осталъ въ своемъ домѣ своею женою застрѣленъ. Жену арестовано; твердитъ, что мужь очень (дуже) брутадьно поступалъ съ нею.

— Ходятъ слухи, что президентъ Клѣвландъ сейчасъ послѣ инавгураціи Микинлія выберется въ дорогу на около свѣта. Президентъ вмѣстѣ съ своими друзями, которые будутъ сопровождати ему, колею „Canadian Pacific“ пойдетъ въ Санъ Франциско а отъ туда пароходомъ дале.

— Въ Гарисбургѣ, Па. сенаторъ Томасъ изъ Филадельфіи предложилъ биль чтобъ 1-го января 1899 года правительство штатное (капитолъ) было перенесено въ Филадельфію, если городъ (мѣсто) дастъ мѣсто для капитола и на своихъ коштахъ побудуетъ отвѣтну палату. — Капитолъ пенсильванскій въ Гарисбургѣ сгорѣлъ до тла.

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта противо
РЕВМАТИЧНЫХЪ
Невральгичныхъ болѣзней строго по припису Нѣмецкихъ законовъ приправленный и свѣто-извѣстный
Д-ра РИХТЕРА
„ЯКОРЬОВЫЙ“
ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.
Надъ нимъ не есть лучшаго Правдивый лишь съ ознакомъ Якорья-Котвы.
F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.
31 золотыхъ медайовъ
13 филіаловъ.
25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 367 E. Houston Str. J. M. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

Общія интересы Гр. Каѳ. Русиновъ въ Америкѣ.

I.

Въ прошло-рочномъ 49-омъ нумерѣ нашей газеты сообщили были мы статью подъ заглавіемъ „Согласіе", въ которой потолковали мы значеніе согласія, такъ такожь это жалостное положеніе, недостатки и все истощающіе результаты, якіе владѣютъ среди амер. гр. кат. Русиновъ вслѣдствіе того что не есть между ними полнаго согласія.

Теперь опять повторяемъ чго къ тому, чтобъ мы гр. каѳ. Русины добылись такой славы, такого значенія, якъ ины образованныя амер. народности, и чтобъ мы на поприщѣ религійно-народномъ, такожь въ упражненіи добрыхъ учинковъ, вообще-же въ дѣлахъ гуманныхъ проуказались и прославились тѣмъ народностямъ подобно, въ первомъ рядѣ нужнымъ кажется, чтобъ между амер. гр. каѳ. Русинами, которыхъ числомъ есть выше 200,000 душь, владѣло полное, тоесть истинно братское согласіе.

Коли то кажемъ о согласіи, само тогда ставимъ другое не менѣе важное требованіе, се же: Упознаніе общихъ нашихъ интересовъ.

Дорогіе братья! Великое и главное то дѣло, чтобъ упознати намъ наши общіе интересы, что значитъ не ине, якъ то, чтобъ всѣ мы работали и трудились въ согласіи и поразумѣніи для тѣхъ задачъ, усуществленіе которыхъ послужитъ для блага и пользы не одной партіи, не нѣсколько обманчиковъ и бизнесмаклеровъ, но для блага и пользы всѣхъ, безъ изъятія, гр. каѳ. Русиновъ живущихъ въ предѣлахъ сей пространной, красивой и вольной Америки.

Мы знаемъ напередъ, что коли мы то пишемъ, то почт. наши читатели стануть говорити: „хорошо, мы бы труждались объ общихъ нашихъ интересахъ, но скажите намъ, которые и якіе суть тѣ наши общія интересы, пусть (най) упознайме ихъ!"

На таку бесѣду и мы скажемъ, что да, наши почт. читатели говорять право, ибо чтобъ могли работати для добро общихъ интересовъ амер. гр. каѳ. Русиновъ, то непремѣнно надо (треба) имъ знати, что которые и якіе тѣ общіе интересы? — и само прото, должностію нашею считаемъ, по возможности вычислити и такожь добрѣ потолковати общіе интересы амер. гр. кат. Русиновъ; — но напередъ скажемъ, что есть то дѣломъ довольно пространнымъ, требующимъ обширнаго описанія, и само прото, чтобъ наши почт. братья и вся наша амер. братія русска, все то хорошо порозумѣли и сумѣли себѣ вынести правыя консеквенціи цѣль и направленіе, воззываемъ и просимъ ихъ, чтобъ подъ заглавіемъ „Общія интересы Гр. Кат. Русиновъ въ Америкѣ" сообщенныя въ нашей газетѣ статіи, отъ першой до послѣдной, порядно, хорошо и розлучно прочитали, ибо лишь тогда поймутъ хорошо дѣло, и будутъ знати полную цѣну и значеніе трудовъ здѣланныхъ для добро общихъ интересовъ амер. гр. кат. Русиновъ, слѣдовательно интересовъ всѣхъ насъ.

Что до всеобщаго значенія общихъ интересовъ гр. кат. Русиновъ въ Америкѣ, то въ кратцѣ скажемъ слѣдующими словами:

Всеобщимъ интересомъ амер. гр. кат. Русиновъ есть: добыватись общаго полнаго духовно-моральнаго и матеріальнаго благополучія.

Но чтобъ сіе изреченіе всѣ наши почт. читатели хорошо поняли, нужнымъ кажется, якъ найлучше потолковати значеніе словъ: „духовно моральное и матеріальное благополучіе."

Слышали вы дорогіе братья ужь не разъ говорити о людей, о народѣ цивилизованномъ, ученомъ и образованномъ, се же значитъ, что такіе люде, такіе народы уважаютъ и исполняютъ всѣ тѣ законы, звычаѣ и обычаѣ, которые дѣлаютъ людей и весь народъ элегантными, приличными и вѣжливыми и позаботаются (постараются) ввести, подержати и развинути всѣ тѣ средства и дѣла, которые споводуютъ, чтобъ люде и весь народъ были элегантными, приличными и вѣжливыми; чтобъ народъ любилъ, исповѣдалъ и прославлялъ свою вѣру и народность, ввелъ и соорудилъ всякіе такія институціи, подъ вліяніемъ которыхъ народъ стается ученымъ и образованнымъ, добывается всякихъ наукъ чтобъ такъ во всякихъ дѣлахъ велъ добрый порядокъ, воспользовался данными способами и обстоятельствами будьто въ учености будьто въ обезпеченіи екзистенціи; вконци удовлетворити всѣмъ тѣмъ должностямъ, якихъ требуютъ отъ народа, и отъ каждого одного, гуманность, обще человѣческія права, добросердіе и любовъ къ своимъ и ко всему человѣчеству.

Вотъ братья, въ сихъ можно видѣти соключенно значеніе „духовно моральнаго и матеріальнаго благополучія" одного народа или одной народности, и чѣмъ болѣе находимъ у одной народности развинутыми и процвѣтающими таковыя, то тѣмъ болѣе имѣетъ она чести, значенія и уважанія предъ иными народностями и предъ свѣтомъ; тѣмъ лучшаго и красивѣйшаго мѣста займетъ въ исторіи народовъ что служитъ потомъ славою и гордостію еще и у найпознѣйшихъ ее потомковъ.

Въ нынѣшныхъ временахъ къ перворяднымъ цивилизованнымъ народамъ причисляются: Нѣмцы, Англики и Французы, а то прото ибо у тѣхъ народовъ есть и процвѣтаетъ все то, чего требуютъ отъ нихъ духовно-моральное и матеріальное благополучіе народа. Слѣдовательно тѣ народы майже всѣ знаютъ читати и писати, ибо имѣютъ свои порядныя элементарьныя школы; много между ними ученыхъ и высоко просвѣщенныхъ людей, ибо имѣютъ всякія высшія школы; съ дня на день стаются ученѣйшими, просвѣщеннѣйшими и опытнѣйшими, ибо имѣютъ свои читальни, публичныя книгарни (билліотеки) и всякаго рода музеи; знаютъ воспользоватись положеніями, а всякими къ проживленію нужными средствами и требованіями, прото славятся они процвѣтающимъ промысломъ, экономіею и торговлею, что дѣлаетъ ихъ матеріально богатыми; — вконци, ибо удовлетворять всякимъ гуманнистическимъ требованіямъ, а то чрезъ то, что имѣютъ всякаго рода больницъ (шпиталей), заведенія для бѣдныхъ и несчастныхъ. — При томъ всемъ строго держатся своихъ законовъ, честнымъ своихъ звычаевъ и обычаевъ; соединятся въ роботахъ для блага и славы вѣры, народа, всего края и каждого одного члена, будто въ духовныхъ, будто въ моральныхъ, будто въ матеріальныхъ дѣлахъ и требованіяхъ.

Вотъ братья, въ сихъ нѣсколько строкахъ описали мы, же что то есть и чего надо (треба) разумѣти подъ общими интересами одной народности, или, что то значить: „духовно-моральное и матеріальное благополучіе" одной народности; — изъ сихъ потомъ легко можно вывести и поняти, же что, которые и якіе имѣютъ быти: общіе интересы амер. гр. кат. Русиновъ.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

Мадярское Богослуженіе въ гр. каѳ. Церквахъ въ Угорщинѣ, — и кое что объ Обществѣ Св, Василія Великаго.

Энсиклика Св. О. Папы, въ которой запрещаетъ отправляти Литургію въ гр. каѳ. церквахъ по мадярски, произвело въ опиніи, а то такъ чиновственной якъ и въ общественной, великія безпокойствія.

Въ томъ дѣлѣ сообщила газ. „Pol. Korr." одну статью написану своимъ изъ Рима кореспондентомъ, который въ своей статіи очень усомнивается въ томъ, чтобъ Св. О. Папа дозволилъ по мадярски отправляти Литургію.

По поводу этого, газета „Budapesti Hirlap", воспрошается: Правда-ли то, что пишетъ кореспондентъ римскій? и якъ бы противо того, газета „Budapesti Herlap" сообщила одинъ разговоръ якій имѣлъ ея кореспондентъ, съ однимъ достойникомъ гр. каѳ. церкви.

Этотъ разговоръ подаемъ мы здѣсь до словно, ибо составляетъ онъ много интересантнаго, особенно, что до обезпеченныхъ для гр. каѳ. церкви правъ, а то во слѣдующихъ:

„Достойникъ гр. каѳ. церкви, перечитавши предъ нашимъ кореспондентомъ—сотрудникомъ, статью, сообщенну въ газетѣ „Pol. Korresp." и сказалъ, якъ слѣдуетъ:"

„Самопервѣе не правда, что Ватиканъ въ вопросѣ языковомъ, слѣдовательно въ языкѣ латинскомъ, всю компромисію откинулъ, ибо Кроатамъ (Хорватамъ) дозволилъ хорватску Литургію. Но если въ латинской церкви такъ твердо держатся языка латинскаго, это можно разумѣти и есть справедливое, ибо католическая церковъ есть универсальна и внѣшнымъ знакомъ этой унивесальности есть по всей земли общій, латинскій альтарный языкъ. Духовенство католической церкви по всей земли можетъ сговоритись языкомъ латинскимъ, католическая-же церковъ и имѣетъ потребу на такое одинообразіе. Впрочемъ къ тому, же что дѣлается въ западной: латинской церкви мы не имѣемъ ничего до дѣла, мы стоимъ совсѣмъ на иныхъ основахъ, на иномъ фундаментѣ. Я вѣрую, но и совсѣмъ удостовѣренъ, что получимъ изъ Рима такое рѣшеніе, противо котораго никто не будетъ имѣти и найменьшаго возраженія.

— Якъ намъ донесено, епископы мукачевскій и пряшевскій ужь послали свои преднесенія въ Римъ.

Якихъ проектовъ подали тѣ епископы?

— Мукачевскій епископъ ужъ послалъ свои преднесенія, пряшевскій — думаю еще нѣ, но на дняхъ и тотъ пошлетъ. Такъ знаю, что тѣ епископы то проектовали Св. Отцу, что та часть Литургіи, гдѣ на слова священника народъ спѣваючи отвѣчаетъ пусть употребляется языкъ мадярскій, тоесть, чтобъ языкъ мадярскій осталъ въ томъ употребленіи, якъ есть онъ и по нынѣ, якъ употребляется ужь отъ выше сто лѣтъ. А въ части канонической, тоесть, коли священникъ тихо молится, и кончитъ, можно сказати, главную сущность Литургіи, пусть остается, якъ по нынѣ: языкъ славянскій.

— Якъ же, та однако всю литургію не можно смадярщити?

— Да, можно и то и здѣлаемъ Лишь все нельзя (не можно) наразъ. Сказалъ я лишь „modus vivendi", тоесть переходящое распоряженіе. Вопросъ языка не есть догмою, лишъ вопросомъ дисциплинарнымъ. Мы имѣемъ обезпеченное право, что въ нашихъ церквахъ можемъ употребляти свой языкъ народный и это наше право Римъ решпектуетъ и почитаетъ. Такъ само и теперь, Св. О. Папа, не по тому выступилъ противо церковнаго мадярскаго языка, якъ бы его не хотѣлъ стерпѣти, но за то, ибо дѣлалось то безъ его знанія и дозволенія. — Будьте спокойный.— Теперь лишь въ найнужнѣйшой части можемъ отправляти Литургію по мадярски, но на далѣе можно будетъ и совсѣмъ, коли Литургія и всѣ богослужебныя книги будутъ на мадярскій языкъ переведены и въ Римѣ апробовани (одобренны).

— А однако, если Ватиканъ иначе рѣшитъ, если-бъ не дозволили мадярску литургію, что будетъ тогда?

— Я эту возможность считаю совсѣмъ исключительною, то, смѣло могу сказати, прямо есть невозможнымъ. Впрочемъ Св. Отецъ Папа лишъ то можетъ запретити, что духовникъ по мадярски молится, отъ народа этого права взяти не можетъ ибо это право народа непорушимо существуетъ и въ латинской церкви, но повторяю, что я это считаю исключительнымъ. Но еслибъ Св. О. Папа однако то здѣлалъ, тогда епископы выголосили бы запеpечающое рѣшеніе, а священники — натурально — повиновались бы этому распоряженію. А народъ . . . . . но впрочемъ о томъ и не говорѣмъ, ибо нельзя мнѣ увѣрити, чтобъ Римъ не дозволилъ мадярской Литургіи.

„Нашъ кореспондентъ поблагодаривши за поясненія, готовился отидти, и тогда достойникъ еще то сказалъ:

Газета „Budapesti Hirlap", въ прешломъ году очень обширно занялась была дѣломъ Ужгородскаго (Унгварскаго) Общества Св. Василія, особенно по поводу его гл. собранія. — Прошу вѣрте мнѣ что въ томъ Обществѣ не есть ничего злого. Общество съ политикою незанимается, его члены суть хорошими патріотами, впрочемъ тамъ есть епископомъ, Юлій Фирцакъ, и личность его есть достаточною гваранціею, чтобъ въ томъ Обществѣ нестатись ничему злому. Если въ томъ Обществѣ приключились бы случайно и особенно панславистическія тенденціи, что же есть невозможнымъ, епископъ Юлій Фирцакъ Общество сейчасъ развязалъ бы. — Въ томъ отношеніи будьте спокойны. Богъ съ вами!"

ДОПИСЫ.

Ст. Люѣсъ, Мо. 10-го февр. 1897.

Почтенная Редакція!

Будьте ласкавый удѣлити мало мѣстечка нашей короткой дописы въ нашей газетѣ „Ам. Русск. Вѣстнику":

День 24-го января былъ для насъ Ст. Люѣскихъ гр. Русиновъ велико - радостнымъ, ибо того дня были мы участниками нашего обряда богослуженію.

Таку велику радостъ сноводовалъ намъ Всечест. О. Николай Шерегелѣй, свящ. изъ Стриторъ Илл., который былъ ласкавъ насъ посѣтити и откончити св. Литургію, на которой большая часть здѣшныхъ гр. кат. Русиновъ, была притомна. Подчасъ св. Литургіи Всеч. Отецъ выголосилъ воодушевляющу и красиву св. проповѣдь, въ которой по щиро-отцевски напоминалъ насъ: жити намъ въ любови и согласіи, быти одни другимъ на помощи, держатись своей вѣры и народности крѣпко и непоколебимо якъ найдражайшаго наслѣдія отцевъ нашихъ, чтобъ такъ наша вѣра обрядъ и народность процвѣтали и здѣсь въ далекомъ отъ нашего края свѣтѣ, въ великой и вольной Америкѣ.

Пополудни сойшлись мы на церковный митингъ, на которомъ притомный былъ и Всечест. О. Николай Шерегелѣй, и радились, что якъ бы можно взятись намъ до постройки (будованія) новой гр. кат. русской церкви. Говорено и совѣтованось, но и наконецъ мусѣли мы сознатись, что на теперѣшные часы мы еще очень слабые взятись до постройки церкви. Здѣсь въ Ст. Дюѣсѣ лишь за самый „лотъ" (мѣсто) надо (треба) дати $6000, къ чему нужно найменѣе 100 семействъ (фамилій), а насъ есть о много меньше; при тѣмъ и нынѣшныя обстоятельства на столько слабыя, что нельзя (не можно) и сподѣватись, чтобъ тутъ нашъ народъ умножился.

Того дня вечеромъ Всеч Отецъ посѣтили наши домы, освящающе ихъ по звычаю старокраевому, что насъ очень(дуже) урадовало и потѣшило, что и въ далекой чужинѣ имѣли мы способу быти участниками тому красивому, побожному, стародавному церковному нашему звычаю, освященію домовъ изъ повода праздника Богоявленія, тоесть крещенія въ Іорданѣ Господа и Спаса нашего Іисуса Христа.

За всѣ тѣ св. труды и чрезъ то сноводованну намъ велику духовную радость, щиро-сердечно благодаримъ Всеч. О. Николаю Шерегелѣ и желаемъ чтобъ Богъ небесный даровалъ силу, счастье и здравіе и пожившилъ его для проповѣданія христіанскихъ истинъ, на многая и благая лѣта!

Съ щиро-сердечнымъ поздравленіемъ для всѣхъ нашихъ братьевъ и членовъ нашего милого „Соединенія".

Съ почтеніемъ:

Ѳома Ябчанко.
секретаръ Бр. л. 66.

Брадокъ, Па. 13-го февр. 1897.

Почтенная редакція:

Благоизвольте умѣстити слѣдующихъ нѣсколько моихъ строкъ въ нашемъ „Вѣстнику" въ которихъ хочу сообщити нѣсколько словъ о нашей гр. кат. парохіи, чтобъ кто-то изъ нашихъ людей не думалъ, что у насъ ачей плохо провадятся дѣла.

Можемъ похвалитись, что чрезъ короткое время, всего лишь 18 мѣсяцевъ, наши труды для развитія здѣшнаго церковно народнаго положенія, донесли довольно красивыхъ и похвальныхъ результатовъ. Основали мы гр. кат. русск. Братство св. Ап. Петра и Павла которое принадлежитъ до „Соединенія" и днесъ числитъ ужъ 167 членовъ. Познѣе купили мы церковъ, котора, такъ якъ Братство, находятся въ найлучшомъ ставѣ, потомъ получили мы и своего обряда священника въ честной личности Всеч. О. Николая Стецовича, изъ Гезлтонъ, Па.

То можемъ сказати, что О. Н. Стецовичъ и подъ коротъкимъ его между нами пребываніемъ нашу парохію заосмотрѣвалъ совсѣмъ хорошо и были мы всѣ задоволены. Теперь сталась перемѣна между машими духовниками. Всечест. О. Н. Стецовичъ, 7-го февраля 1897, подчасъ св. Литургіи, поблагодарилъ вѣрникамъ за ихъ къ нему проукаванную любовъ и отданность попращался съ ними изъявилъ, что принужденъ отидти изъ нашей фары, а на его мѣсто прійдетъ до насъ другій священникъ. Намъ пало то очень (дуже) на жаль, что такъ нагло и несподѣвано потеряли добраго духовника. Такого священника, якъ Всеч. О. Н. Стецовичъ, вручаемъ всѣмъ нашимъ братьямъ, живущимъ въ Соед. Штатахъ.

Наша парохія лишь за нѣсколько дней была сиротою, ибо ужъ 12-го февраля 1897, перебралъ веденіе парохіею Всечесл. О. Августинъ Лавришинъ, изъ Маганой Сити, Па. гл. секретарь „Соединенія" котораго сердечно привитаемъ и желаемъ, чтобъ Богъ небесный поживилъ его между нами въ счастіи, здравіи и удовольствіи, вмѣстѣ съ его благороднымъ семействомъ, на многія и благая лѣта!

Церковная Рада:
Павелъ Видранскій.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**
303 W. Centre Street,
Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!"

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ" въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ" исключительно лишь для краяновъ, прото каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краю на табулаціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ" находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Кае. Русск. Братствъ" и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ."

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. као. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . $2.50
ъ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и кописы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Као. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: Іоаннъ Смитъ.
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:
Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00
Address all Communications relative o advertising ıcb printing and general business to·
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Као. Русскихъ Братствъ.“

ВСѢМЪ БРАТСТВАМЪ ВО ВНИМАНІЕ!

Главный Секретаръ, Всеч. О. Августинъ Лавришинъ изъ Маганой Сити, Па. **преложилъ свое мѣстопребываніе въ Брадокъ, Па., за то всякія письма касающіяся секретарства, надо (треба посылати въ Брадокъ на адресу:**

Rev. Aug. Laurisin
greek. cath. pastor
Braddock, Pa.

Увѣдомленіе.

Упоминаются всѣ Братства, отобравшіе книжечки (статуты) и ознаки, чтобъ належащіе за нѣгроши, сей часъ заслали до гл. кассіера Соединенія.

За чѣмъ поодинокіи члены скаржатся, что неполучаютъ газеты, напоминаемъ каждого, чтобъ глядалъ газеты на почтѣ, ибо кто за одну седмицу не голосится на почтѣ, то газеты засылаются назадъ до редакціи.

Далѣе, каждое Братство, которое еще не заслало до Редакціи новый адрессаръ членовъ, най ся постараетъ то сдѣлати, чтобъ въ высыланіи газеты не были ніякіи лабамуты и препятствія.

Маганой Сити, Па. 6-го февраля 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 59, въ Турберъ, Тексасъ, увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. католиковъ, что теченіемъ слѣдующихъ мѣсяцевъ: Децемберъ, Январь и Февраль, новыхъ членовъ пріймаетъ при $1,25 вступнаго, чтобъ такъ одинокаждому дати способъ обезпечити себе и свою родину.

Турберъ, Тексасъ, 2-го дец. 1896.

Іоаннъ Чолакъ, секр

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ: Январь, Февраль и Мартъ, пріймутъ новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

Бр. ч. 110. въ Нискигони Па. Карбонъ Ко. воззываетъ всѣхъ на околици живувущихъ гр. кат. Русиновъ, что чрезъ мѣсяцевъ: Февраль Мартъ и Апрѣлъ, пріймутъ новыхъ членовъ при $1,50 вступнаго, чтобъ чрезъ то подати способность обезпечити себя и свою родину.

Стефанъ Дюрица.
секретаръ, Box. 144.

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Для успокоенія неспокойныхъ и усомнѣвающихся въ твердости и непоколебимости моей вѣры се симъ публично объявляю, что та вѣсть, яку о моей личности пусчено въ свѣтъ само первѣе съ дня 19-го декемврія 1896, въ старокраевой газетѣ „Budapesti Hirlap“, позднѣе же на основѣ оной въ здѣшной мадярской „Szabadság“ и въ рушѣницкой „Свобода“, якъ бы я въ тайнѣ перешелъ въ „схизму“ и своихъ вѣрниковъ къ тому побуждалъ, есть скверная ложь, бозосновное твержденіе, лучше злонамѣренное цыганство, что мои діявольскіе враги и непріятели для очерненія и униженія моей личности, чести и добраго имени пустили въ свѣтъ.

Я „схизму“ ани явно ани въ тайнѣ никогда не распространялъ, не поддержовалъ, ани своимъ поведеніемъ для ширенія оной причины не давалъ; — о чемъ найлучше могутъ свидѣтельствовати мои лайсенрингскіе вѣрники, между которыми ужь 5 лѣтъ священнодѣйствую; но таковое о мнѣ предположеніе исключаетъ ужь и моя, подчасъ рукополаганія въ священники, въ руки Его Преосвященства Епископа сложенна присяга, котору до сихъ поръ крѣпко и непоколебимо подержалъ и еще и въ мысли не сломалъ и котору для самой большой досады моихъ „доброжелателей“ на всегда подержу и никогда не сломлю; ибо я есьмъ и буду тѣмъ чѣмъ былъ по нынѣ, тоесть: съ римскимъ св. престоломъ соединенный гр. каѳоликъ,

Лайсенрингъ, Па. 12 го февр. 1897.

АЛЕКСАНДЕРЪ ДЗУБАЙ
гр. каѳолическій священникъ и предсѣдатель главной надзирательной комисіи „Соединенія Гр. Као. Русск. Братствъ“.

Дальшая судьба „билу“ эмиграційнаго.

Въ палатѣ пословъ 10-го ферв. опять совѣтованось надъ „билемъ“ эмиграційномъ, коли комитетъ конференційный предложилъ его посламъ. — Посолъ Бартольдь, который противился подписати первый рапортъ теперь, послѣ здѣланія въ немъ задоволняющія поправки, подписалъ. Въ „билѣ“ перемѣненъ прежде всего параграфъ требующій отъ эмигрантовъ знати читати и писати по англійски иль на языку края, изъ котораго походятъ, въ тотъ способъ что требоватись будетъ знаніе читанья и писанья на якимъ то нибудь языку. Далѣе додано, что жены и малолѣтные, не умѣющіе читати и писати, могутъ быти припусчены если иначе суть людми порядными и честными.

Надъ предложеніемъ комитета конференційнаго голосованіе отбылось съ слѣдующимъ результатомъ:

За пріятіемъ голосовало 217 пословъ, а противъ него 33; — и такъ тѣ страшныя добавленія (додатки), чтобъ каждый прибывающій въ Америку эмигрантъ зналъ читати на языку того края изъ котораго походитъ; далѣе что и женамъ знати читати и писати, остали откинены.

Есть то въ правдѣ великимъ полекшеніемъ само и для нашихъ Подкарпатскихъ эмигрантовъ, — бо еслибъ тѣ добавленія сталисъ правосильными, то нашъ эмигрантъ лишь такъ могъ бы прійти въ Америку, если бъ зналъ по нѣмецки или по мадярски; — но теперь довольно будетъ если будетъ знати по своему: по русски, — но ужъ такъ муситъ знати, бо если нѣ, то вернутъ его назадъ въ край, отъ куда пришелъ.

Билъ эмиграційный станется правосильнымъ закономъ и будетъ введенъ въ дѣйствіе съ днемъ 11-го юля 1897.

Твердостъ палаты пословъ умякшили всеобщія незадоволенія, якія давались чути по всѣмъ штатамъ противо гиранскихъ добавленій „билу“, далѣе огромные протесты нѣмцевъ, чеховъ, поляковъ и пр. народностей; вконци много подѣйствовала и та поголоска, что президентъ не потвердитъ и откинетъ билъ.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

ВОЙНА.

Между Турціею и Греціею ждется каждой минуты. — Греки дѣйстно выступили боронити христіанъ на островѣ Криты, противо суровыхъ и кровожаждающихъ Турковъ.

Европейскія панства будутъ отвѣчати предь Богомъ и свѣтомъ за свою брыдну и ненасытную политику, яку ведутъ они въ такъ званномъ вопросѣ восточномъ, волѣдствіе которой политики что денно тысяча и тысяча невинныхъ христіанъ падаетъ жертвою жестокости фанатичныхъ погановъ Турковъ. — Европейскія панства изъ заздрости между собой, не дозволяютъ, чтобъ которое нибудь панство ввело порядокъ на востоку и освободило христіанъ отъ тиранства и ига (ярьма) турецкаго. Они задоволняются съ тѣмъ, что совѣтуются между собой и кажутъ султану постаратись о навращеніи порядка и ввести реформы, ибо если нѣ, то будетъ бѣда! — Султанъ-же, зная, что яка заздрость пануетъ между панствами, и что ани одному панству не дозволятъ самому дѣстно примусѣти султана на введеніе реформовъ, — лишь смѣется изъ всего и свободно даетъ рѣзати бѣдныхъ христіанъ якь скотовъ, палити нищити и грабити все то, что есть имѣніемъ христіановъ.

Якъ въ Арменіи, подобно и на островѣ Критѣ, Турки въ страшный способъ мучатъ христіанъ; невинны жены, дѣвицы, дѣти, еще и немовлята вырванныя изъ колисокь, гинутъ отъ багнетовъ поганыхъ Турковъ.

Кританскіе христіане даремно просили и умоляли европейскія панства освободити ихъ отъ тиранства турецкаго, но тѣ кромѣ напоминанія султана больше ничего не здѣлали, а войско турецкое свободно убивало и грабило христіанъ по всемъ островѣ. Бѣдны христіане,

тѣ смутныя жертвы европейской катовой политики, въ полномъ своемъ отчаяніи взялись всѣ до послѣднаго мужа за оружіе и подъ хоругвою (штандаромъ) грече скою, ибо они всѣ суть народности греческой, — бросились на своихъ тирановъ — мучителей, а при тѣмъ выслали до короля греческаго Георгія I. пословъ просити для бѣдныхъ кританскихъ братьевъ помощи.

Пословъ пріято въ Греціи съ найбольшими почестями и воодушевленно,; — весь народъ греческій сталъ яко муръ по сторонѣ бѣдныхъ кританскихъ своихъ братьевъ. Палата пословъ одного лосно ухвалила помогати кританцевъ и съ тѣмъ рѣшила и войну съ Турками, и на нужныя издержки (выдатки) одинъ милионъ драхмовъ.

Эта вѣсть вызвала ужасъ по всей Европѣ. — Европейскія панства же вмѣсто того, чтобъ поддержовати Грецію въ ея благородномъ выступѣ, еще протестуютъ, и по одни грозятся, что если Греки не лишатся своего намѣренія, то войско европейское заляжетъ Грецію; — ибо ненасытна европейская политика есть о много важнѣйша, якъ житье милионовъ невинныхъ христіанъ! Встыдъ, ганьба и грѣхъ на небо вопіющій!

Греція однако не уважала неблагородныя грозьбы панствъ, но подъ командою архикнязя Георгія выслала флоту (пароходы) къ острову Криты и войско греческое залегло весь островъ; — при тѣмъ всѣхъ резервистовъ покликано въ службу и армія греческая концентруется на границахъ, на привитаніе Турковъ.

Слава славнымъ потомкамъ славныхъ Еллиновъ!

Поступъ Греціи европейскимъ панствамъ во всемъ не правится, и якъ найновшія телеграфичныя вѣсти твердятъ то европейскія панства велѣли выбратись грекамъ изъ острова Криты, ибо иначе пароходы европейскихъ панствъ станутъ бомбардовати такъ Грецію якъ и островъ Криту. Вотъ якая христіанская помощь для христіанъ!

Увидимъ что и якъ будетъ на дальше.

Новости изъ стараго края.

Угорщина.

Благотворный Епископъ, Прящевскій гр. кае. русск. Епископъ, Его Преосв. Д-ръ Іоаннъ Валѣй есть не лишъ въ своемъ значеніи слова въ своей діецезіи епископомъ, но истиннымъ и щирымъ отцемъ, ибо онъ завсе тамъ есть гдѣ надо (треба) помогати сиротамъ и вдозамъ, гдѣ ходитъ объ общомъ благѣ, о благополучіи своей діецезіи. Онъ ежерочно съ великими сумами грошей помогаетъ бѣдныхъ. — По поводу прешлыхъ Роздвяныхъ Свять даровалъ въ Пряшеви живущимъ священническимъ вдовамъ 60 метровъ палимыхъ дровъ и 250 злр. Сиротамъ на елку 30 злр. пряшевскимъ бѣднымъ 200 злр. Его Преос. теченіемъ своего епископства даровалъ на цѣли благотворительныя всего 83,622 зл. и 11 кр. Если то подѣлимъ на 14 части, якъ отъ коли владичествуетъ онъ въ пряшевской діецезіи, то покажется, что Его Преосв. до селѣ каждого года своего епископства дарвалъ на благотворительныя цѣли 5978 зл. — А если возьмемъ въ увагу, что рочныя доходы Его Преосв. ледва-ли перевышаютъ 20.000 зл. то проукажется, что Его Преосв. изъ всѣхъ своихъ доходовъ трету часть даруетъ на благотв. цѣли. — Богъ да поживитъ его на многа а многа лѣта, для утѣшенія бѣдныхъ и на славу своей діецезіи, котору ужь и по нынѣ на такъ красиву степень развитія поднесъ.

ВѢСТИ РАБОЧІЯ.

— Въ Мононгагела долинѣ, коло Питсбургъ оживилось, робота началась и сподѣваносъ, что въ короткое время всѣ валцовнѣ, фабрики, варштаты и различные заклады будутъ въ полномъ движеніи. Прешлой седмицы начали робити въ гутахъ и валцовняхъ Карнеги Компаніи: „Homestead Steel Works“ и 4000 людей получило роботу. Такожъ прешлой седмицы начали робити въ электричныхъ фабрикахъ „Vestinghouse“ въ Истъ Питсбургу; далѣе въ фабрикахъ „Edgar Thomson Steel Works“ въ Вильмердингъ; въ фабрикахъ друта въ Брадокъ, въ фабрикахъ руръ и въ фабрики „Duquesne Steel Works“ въ Микиспортъ-Дукень.

ВЕЛИКІЙ БАЛЪ.

Гр. Кат. Бр. св. Великом. Георгія, въ Exeter Borough, Pa. ч. 70, дня 23-го февраля 1897, устроиваетъ Великій Балъ, на который запрошаетъ всѣ сосѣдныя Братства почт. краяновъ и добрыхъ пріятелей.

Баловый Комитетъ

ВЕЛИКІЙ БАЛЪ.

Гр. Кат Русское Бр. св. Пророка Илія ч. 1. въ сумѣствѣ съ прочими бруклинскими Братствами, принадлежащими до „Соединенія“ на доходъ бруклинской церкви 27-го февраля 1897, якъ на день 5 лѣтной годовщины заложенія нашего „Соединенія“, устроиваетъ великій балъ на который запрашаетъ всѣ Братства и братьевъ гр. кат. Русиновъ.

Початокъ о 7-ой годинѣ Тѣкетъ 25 цт.

Комитетъ.

Где утримуется?

Янко Шуличъ, родомъ изъ Уличъ, изъ Земплинской столици, довѣдуется о нимъ его сестра Марія Шуличъ, ибо ужь отъ 5 лѣтъ родина не знаетъ о нимъ ничего. Кто бы о нимъ зналъ да будетъ ласкавый писати на адресу: Rev. Eugene Satala, greek. cath. priest. Passaic, N. J.

Іоаннъ Урбанъ, родомъ изъ Бодзашъ Уйлакъ, изъ Земплинской Столицы, удержовался въ Турловъ, Па. Кто бы о нимъ зналъ, да будетъ ласкавый дати знати на адресу: John Fajdel, Box 56. Homestead, Pa.

ІОАННѢ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

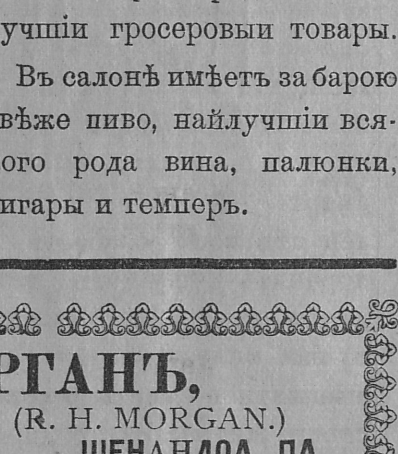
Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

ІОАННѢ КОНИНГАМЪ

(John Cunningham).

Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретяка.

236 W. Centre Street.

Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

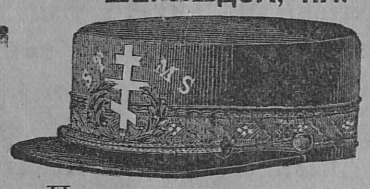
Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Р. Г. МОРГАНЪ,

(R. H. MORGAN.)

ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ:
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу!

Шелковая хоруговъ (застава) величины $4\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00

Тѣ сами но величины $6 \times 6\frac{1}{2}$ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00

Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.

$6 \times 6\frac{1}{2}$ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

То не есть брехня

Купуй только „Elgin“ годинку.



Вообще извѣстно, что „Elgin“ годинки най лучшіи въ Америкѣ, точно показуютъ часы ибо строй именемъ „Swiss,“ который 50 процентами гуньше голосятъ, не точный и не удовлетворительный. За то купуите „Elgin“ годинку, котору чрезъ всю жизнь можете употребляти.. — Наша фирма есть найстаршая, котора робила интересъ съ вами и вашими краянами За то просимъ Васъ, чтобысьте вытяли ту оголоску и послали разомъ съ полнымъ своимъ адресомъ, а мы Вамъ пошлемъ 14 пробы золотомъ вызолочену, красно гравировану „Elgin“ годинку. Строй (веркъ) „Elgin“ годинковъ изготовляется и стемплюется въ фабрикѣ „Elgin National Watch Co.“ Годинку мы Вамъ зашлемъ на указъ, если Вамъ сподобаесь, то заплатѣтъ експресному агенту $8.50, а если нѣтъ, то не платѣтъ ничого. Вы ничего не потеряете если замовите тую годинку. 20 лѣтная гваранція съ каждою годинкою.

Если пришлете съ Вашимъ адресомъ 50 цт., то Вамъ пошлемъ красный позолоченый ланцушокъ вартости $3.00, а если пошлете намъ $8.50, то ланцушокъ съ годинкою достанете даромъ. Пишитъ чи хочете мужеску чи дамеску годинку. Если пришлете наразъ 6 ордеровъ, то одну годинку получите даромъ. Можете зробити грошѣ съ тѣми годинками Годинарь спродаетъ тѣ годники отъ $25 до $40.

Адресъ:

Star Watch & Jewelry Co.
416 La Salle Ave. Chicago, Ill.

Имя Госн. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

Что смерть значитъ?

Не се диво, что звѣри и птицы, которыя живутъ а слухали святыхъ, но чудо предметъ, которое не говоритъ нѣмое и глухое, слухаетъ святыхъ, якъ напр. Св. Илія, ходилъ по водѣ и не потапалъ. Елисей не переходилъ Іорданъ, а вода ему уступилася и онъ сухимъ перешелъ. Отже милѣе братья мы тутъ съ сего св. письма видимъ явно, якіе дары, якія силы далъ Богъ своимъ вѣрнымъ, но однако не далъ Богъ имъ, чтобъ не умерали. И скажетъ ктось изъ васъ: „таже св. Илія не умеръ.“ Добрѣ, онъ не умеръ, но прійдетъ часъ что умретъ и долгъ натуры собой заплатити муситъ. Далѣе скажетъ ктось изъ васъ, что чрезъ первородный грѣхъ мусятъ всѣ умерати; нѣ, Іисусъ Христосъ не имѣлъ того грѣха, и однакъ отъ смерти не уйшолъ. И хоть Онъ былъ и есть Богъ, но коли тѣло пріймилъ на себя, то однакъ отъ той судьбы пройти не могъ. И такъ однимъ словомъ сказати, жаденъ въ свѣтѣ человѣкъ отъ той задачи (смерти) вольный бути не можетъ. Слухайте Давида пс. 88. якъ онъ кажетъ: „Кто есть человѣкъ, иже поживетъ и не узритъ смерти!“ — Всѣ умераемъ и разливаемся якъ вода. Суть двѣ причины, по которыхъ Богъ никому недалъ чтобъ не умералъ. — Перша: мы всѣ имѣемъ начало житья нашего отъ Адама, которому Богъ сказалъ: Земля еси, и въ землю паки пойдеши“. А сіи слова Божія потверждаютъ еще якъ Богъ сказалъ: „Небо и земля мимо идутъ, словеса же мои не мимо идутъ.“ Друга: Богъ для того не здѣлалъ никого вольнымъ отъ смерти, ибо смерть не есть ніякою рѣчею но то есть особенная ласка Божая, котору выражаютъ Божія слова:„ Смерть мужу, покой есть.“ Братья! живетъ одинъ 100 иль 200. иль 300 лѣтъ, то что онъ добраго въ своемъ житью видѣлъ? Ничего! За то кажетъ писаніе: „Сіе паче сего и жилъ тысячу лѣтъ, бо вся-же благостинѣ не видѣ“. А св. Кирилъ называетъ смерть „перенесеніемъ“. Онъ кажетъ, что то надо (треба) до неба стремитись такъ, якъ человѣкъ изъ чужины къ своей родной хатѣ. Смерть есть также сномъ. Умеръ Лазаръ, а Христосъ кажетъ, что не умеръ, онъ лишь уснувъ. Бо сонь по роботѣ есть очень (дуже) солодкимъ и милымъ; такъ такожъ и смерть по житью имѣетъ быти солодка и мила. Туть отже смерть не есть ничимъ иншимъ, лишь по роботахъ — працахъ отпочинокъ. Слухайте что гласитъ писаніе: „Якоже прійде, таможе и отиде. Кая убо польза, яко трудися на вѣтръ: во вся дни живота своего, яде во тьмѣ, и въ великомъ подвигѣ, въ недузѣ и во гнѣвѣ.“

И се намъ доказуетъ, что смерть есть лишь заснути, и по роботѣ сей свѣтной бѣды отпочинути. Дорогіе братья! Не смерти намъ боятися, а боятися намъ грѣху, несправедливости, обмовискъ, облуды и тѣмъ подобныхъ. Смерть злучаетъ насъ съ Богомъ, съ Ангелами, съ св. Отцами, Патріархами, Апостолами, мучениками и всѣми небесными жителями.

Смерти надо (треба) ожидати съ радостію и каждаго часа, каждой годины. Св. Павелъ Апостолъ, мусѣвъ ужь просити смерти говоря: „Окаяненъ есьмъ азъ, кто мня разлучитъ отъ смерти тѣла сего, желанія ибо имамъ разлучитися, съ Христомъ быти.“ Третя еще причина есть: Поганскій филозофъ Сакратесъ доказалъ, что найлучшимъ лѣкомъ человѣческой поправи есть — размышляти о смерть. — Се боронить людей отъ всей слабости, се хоронить душу отъ всѣхъ заразъ и хоробъ. Тажь найлучша филозофія есть, размышляти о смерть, о конецъ своего житья. За то дорогіе братья, якъ учуете, что одинъ умеръ, идѣтъ тамъ, тамъ узрите его конецъ, и тогда разгадаете себѣ, что и васъ такій не минетъ Тамъ вы вашими молитвами здѣлаете ему поратунокъ и якъ и васъ смерть новытаетъ, то и за васъ другіе молитись будутъ.

„Лучше есть ходити въ домъ плача, нежели ходити въ домъ пира.“

ВСЯЧИНА.

— Обмана-ли иль правда? Славный изобрѣтатель американскій Эдисонъ, не припадлежитъ къ ряду тѣхъ, которые больше обѣщаютъ, якъ сколько додержати могутъ, однако то, о чемъ теперь предповѣдаетъ, можно причисляти къ невозможностямъ; се-же, что за помощію искръ Роенгеновыхъ поведется ему здѣлати апаратъ, который навратитъ зрѣніе слѣпымъ, а что больше и такимъ, которые совсѣмъ не имѣютъ глазъ (очей) если лишъ нервы зрѣнія здоровы. Извѣстный миліонеръ Русъ, который пріобѣщалъ миліонъ доляровъ тому, кто навратитъ ему зрѣніе, рѣшилъ поддатись чрезъ цѣлый одинъ годъ пробамъ Эдисона.

— Растеніе привлекающее человѣка до насильнаго смѣху. Въ Арабіи, въ Азіи, вынайшли тое дивное растеніе, которое и найсмутнѣйшаго человѣка примуситъ до смѣянія. Тое дивное растеніе есть вышины звычайныхъ корчовъ и имѣетъ свѣтло-зеленое листье. На такомъ корчу родятся стручки, въ нихже зерно подобное фасолѣ.— Тѣ зерна составляютъ тое свойство, что если человѣкъ покушаетъ изъ нихъ, то сей часъ принужденъ (муситъ) смѣятись. Тѣ зерна имѣютъ смакъ солодкій. Наколи человѣкъ лишь мало сѣсть изъ сего зерна, сей часъ начнетъ страшно смѣятись. Добрадика постепенно настаетъ, человѣкъ танцюетъ, поетъ (спѣваетъ), скачетъ майже чрезъ одинъ цѣлый часъ (цѣлу годину), когда изнуренный падетъ на землю и уснетъ сномъ глубокимъ и спитъ чрезъ больше часовъ (годинъ). Коли пробудится. то незнаетъ ничего о томъ, что якъ добру имѣлъ онъ дяку и чего выстроивалъ.

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ

фаховый рѣзбарь и золотникъ, виробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:

John Zachariash, Freeland, Pa.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удастся до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ

РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Выробляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми

СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежерѣчно выробляется пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld

кол о E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контрозъ быстро и точно удовлетворитъ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — реперуетъ и пецышпархеты.

Грошѣ до сховку або на процентъ

давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK

of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касіеръ.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко као. Русск. Братствъ

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ,
Mahanoy City, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,
236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk
236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,
gr. cath. priest,
Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, іоносъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,
417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ год. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
greek cath. priest.
Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Мѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 216.

5. Гр. као. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. као. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 43.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Афт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васылій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ ІІ. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъMonarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 81.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. Sheppton, Pa.
Число членовъ 26.

33. Греко као. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, као. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко као. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гаврилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимовей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Мавей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

3. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 41.

48. Греко као. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат.; Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дузоръ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
аложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го авг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни нисьмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,. Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 45.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
аложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
ожилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16 .

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Троицы въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров
Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смолницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опекун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенія Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.

98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рожд ства Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 20.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Егна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест въ Нескнгонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

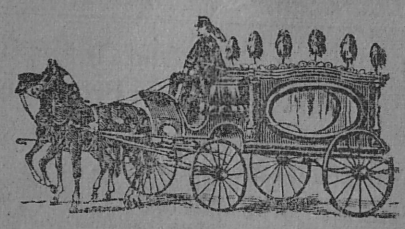
113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешенъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кождый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108 S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выкопателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 7. НЮ ІОРКЪ, 25 13)-го Февруара 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

„Amer. Russki Viestnik“
76 Ave. B.
New York, City

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и робочихъ.

Въ промыслѣ стали запановало такъ великое движеніе, что всѣ великія фабрики заосмотренны роботою на 8—12 мѣсяцевъ. Разбитіе „трусту“ стальнаго споводовало зниженіе цѣны рельсовъ(шинъ), чѣмъ воспользовались всѣ компаніи и закупили рельсы (шины) на одинъ-два лѣтъ. Карнегіе и „Illinois Steel Co.“ имѣютъ ордеру на 1,000,000 тоновъ стальныхъ рельсовъ по $15 за тонъ, а около 100,000 тоновъ спродано по $17—18 за границю. Помимо такъ огромныхъ ордеровъ „Bessemer“ суровое желѣзо пошло въ гору лишъ 15 цт. — Въ промыслѣ, желѣза не есть ніякой перемѣны; плиты вправдѣ, имѣютъ хорошу отвозку, однако цѣна не измѣнилась. Цѣна желѣза къ постройкѣ домовъ есть такожъ та сама, хотъ въ одномъ лишь въ Ню Іоркѣ, будетъ въ томъ году потреба на 100,000 до 150,000 тоновъ. — Выробы баволняные (памутовые) завсе идутъ еще слабо. Волны закуплено въ прешлой седмицѣ о много меньше якъ въ попередной. Пшеници выслано за море прешлой седмицы 1.235,375 бушлей противъ 1,810,304 прешлаго года: отъ запада довезено въ Ню Іоркъ 1,507,845 бушлей противъ 2,415,555 прешлаго года.

Банкрутствъ было прешлой седмицы 303 противъ 280 прешлаго года.

Война между милiонерами.

На дняхъ, милiонеры Рокефелерь и Карнеги поразумѣлись и знижили цѣны рельсовъ (шинъ) стальныхъ (оцѣловыхъ) съ $25 на $17, чтобъ съ тѣмъ уничтожити компанію „Illinois Steel Co.“ и иныхъ конкурентовъ. Рокефелеръ имѣетъ найбогатіе копальни руды желѣзной на околицѣ Mesaba въ Минесотѣ, и цѣлы флотилы великихъ и быстраго ходу кораблей на озерѣ, — а Карнеги опять имѣетъ найбольшія гуты варштаты и валцовни на свѣтѣ въ Алегени конти и иныхъ околицахъ коло Питсбургу. Двохъ тѣхь милiонеровъ соединилось и хотятъ контролювати не лишь рынокъ американскій на ай всего свѣта. Цѣны установленны такъ низко, что изъ „бизнеса“ того выстрашать всѣ фирмы англійскія и белгійскія.

Но и компанія „Illinois Steel Co.“ не спить и хочеть такожъ „отвдячитись“. Джонь В. Джетсъ, президентъ компаніи „Illinois Steel Co.“ предложилъ правительству въ Вашингтонѣ пропозицію, въ которой доберается фабриковати для правительства плиты стальныя (armorplate) за $240 за тонъ если получитъ контрактъ на 21 лѣтъ. До сей поры эты плиты фабриковалъ для правительства Карнеги и за одинъ тонъ получалъ $563. — Если компанія „Illinois Steel Co,“ получитъ отъ правительства контрактъ то побудуетъ въ Савть Чикаго новые варштаты стальные и затруднитъ 2,500 людей кромѣ тѣхъ, которыхъ затрудняетъ коли цѣлый плянть есть въ дѣйствіи. То огромно поднесло бы мѣсто Савтъ Чикаго.

„Illinois Steel Co.“ соединилась съ компаніею „Minnesota Iron“ которая имѣетъ не исчерпанные поклады руды желѣзной въ Минесотѣ и въ соключеніи съ „Illinois Steel“ компаніею — комбинація та есть великимъ риваломъ комбинаціи Рокефелеръ — Карнегіевской. Война между тѣми комбинаціями о „бизнесъ“ желѣзный и стальный (ацѣлевый) естъ то война двохъ исполиновъ (гигансовъ).

Милiонеръ на шибеницѣ.

Изъ Юніонъ, Мо. доносятъ. Д-ръ Артуръ Дюстровъ, милiонеръ изъ Ст. Люѣсъ, Мо. осталъ 16-го февраля пополудни 1-го часа повѣшенъ на подворю тамошняго ареста.

Дюстровъ часто пребывалъ въ домахъ роспусты. 13-го декабря 1894 года пришелъ домой пьяный, побилъ служащу а потомъ свою жену. Взялъ онъ 18 мѣсячнаго своего сына на руки и удался съ нимъ въ свой покой (цимру), взявши отъ туда револьверъ, вернулъ къ женѣ и застрѣлилъ ее. Потомъ застрѣлилъ и дитя и удался на улицю гдѣ его сейчасъ арестовано.

Въ арестѣ удавалъ онъ сумасшедшаго, но врачи (докторы) ствердили, что есть онъ при здровомъ разумѣ. Судъ приговорилъ (отсудилъ) его къ смерти а всѣ апеляціи не помогли и губернаторъ такожъ не хотѣлъ уласкавити.

Дюстровъ спалъ въ послѣдной ночи довольно хорошо. 16-го февр. пополудни 12:30 часа шерифъ вошелъ въ его келію, возвалъ его, чтобъ ишолъ съ нимъ; — окружило ихъ 20 депюти-шерифовъ и удались на подворье, гдѣ чиновники и репортеры стали на около шибеницы. 12:55 часа Дюстровъ осталъ повѣшень.

Сознался убійству на смертельной постели.

Нѣкій обыватель изъ Гарисбурга, Илл. который само предь смертью, отже на смертельной постели признался своей женѣ, что 20 лѣтъ тому назадъ совершилъ убійство въ близи Фортъ Скатъ, а за которое нѣкій человѣкъ невинно сидитъ въ темницѣ, оставши осужденъ на 50 лѣтъ. Вдова убійцы удалась до адвоката Р. С. Марша, въ Гарисбургъ, чтобъ якъ найскорѣе высвободити невинно осужденнаго, который ужъ 20 лѣтъ сидитъ въ темницѣ. Назвиска интересованныхъ держано въ тайнѣ.

Експлозія газолины.

Осемъ особъ попеклось небезпечно.

Изъ Клѣвланда, О. съ дня 22-го феврал. доносятъ: 8 особъ остало предвчеромъ вслѣдствіе експлозіи газолины такъ попареныхъ, что трехъ изъ нихъ умерло а двохъ находится въ критичномъ положеніи. Въ домѣ положенномъ на Канель улицѣ п. ч. 663, родины Цижлича наступила експлозія газолины а палящійся плынъ облялъ 8 особъ, которыхъ перенесено въ больницу; а то Яковъ Цижличъ, его жена и трое дѣтей 1, 2 и 3 лѣтны, Іоаннъ Цизличъ, братъ Якова, Вйотикъ Іерно и Іосифъ Іерга.

Всѣ еще спали, коли Іоаннъ Цижличъ всталъ утромъ 5-го часа, чтобъ напалити огня въ пецу. Вмѣсто керосины поллялъ дерево газолиною а ледва что запалилъ запальку (сѣрникъ) наступила експлозія. Іоаннъ осталъ киненъ ажь до стѣнѣ а одежь на немъ зажеглась. Огень достался такожь на постель и въ томъ мгновеніи зажеглись перины и заголовки и всѣ остали менѣе-болѣе попарены. Днесь въ ночи померли: Агнеша и Викторія Цижличь перва 1 а друга 2 лѣтна и І. Цижличъ.

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта противо
РЕВМАТИЧНЫХЪ
Невральгичныхъ болѣзней строго по припису Нѣмецкихъ законовъ приправленный и свѣто-извѣстный
Д-ра РИХТЕРА
„ЯКОРЬОВЫЙ“
ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.
Надъ нимъ не есть лучшаго Правдивый лишь съ ознакомъ Якорья-Котвы.
F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.
31 золотыхъ медайловъ
13 филiаловъ.
25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 1116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

Общія интересы Гр. Кае. Русиновъ въ Америкѣ.

II.

Пока взялись бы мы до спеціальниго описанія всеобщихъ интересовъ гр. кае. Русиновъ въ Америкѣ, то для дальшаго лучшаго понятія дѣлъ, подаемъ короткій пересмотръ отношеній американскихъ, касательно всеобщихъ интересовъ духовно-моральныхъ и матеріальныхъ здѣшныхъ народностей.

Въ Соед. Штатахъ, въ сей пространной, красивой и вольной державѣ, живетъ до 70 милионовъ людей, которые принадлежатъ къ различнымъ вѣроисповѣданіямъ и народностямъ.

Всѣ тѣ люде имѣютъ въ первомъ рядѣ одинъ всеобщій интересъ политическій, подъ которымъ надо (треба) разумѣти, что всѣ ведно имѣютъ труждатись, чтобъ этотъ край былъ счастливъ, славился предъ свѣтомъ всѣми тѣми необходимостями, которые дѣлаютъ край такъ внутрѣ якъ и внѣ славнимъ, могучимъ и уважаннымъ у другихъ краяхъ свѣта, и въ томъ отношеніи, каждый обыватель долженъ тотъ край любити, къ нему быти вѣрнымъ, почитати и повиноватись его законамъ; — все то вмѣстѣ суть должности и интересы всего края слѣдовательно, всеобщія интересы всего въ Соед. Штатахъ живущаго народа.

Но при всеобщихъ гражданскихъ интересахъ, кажда вѣра, кажда народность имѣетъ свои особенные всеобщіе интересы, для которыхъ сумѣстно содѣйствуютъ члены той или другой вѣры, той или другой народности, чтобъ чрезъ то, та религія, та народность были здѣсь навсегда обезпечены, развивались и процвѣтали при тѣхъ-же, чтобъ члены вслѣдствіе такихъ трудовъ добылись чести и уважанія.

Прото видимъ мы тутъ въ Соедин. Штатахъ, такіе красивые результяты религійно народнаго стремленія, якъ быти можетъ нѣгде на свѣтѣ; прото видимъ мы тутъ, что поодни вѣроисповѣданія и народности, которые были въ Европѣ преслѣдованны и угнетенны, и велѣдствіе того и вполнѣ залишенны,тутъ красиво развиваются, и славлятся самыми красивѣйшими и похвальнѣйшими плодами религійно - народнаго дѣйствованія, и само вслѣдствіе того, имѣютъ тутъ велику честь, уважаніе, даже и великое вліяніе, а то по за того, что тое дѣйствованіе соединитъ ихъ, и все чего дѣлаютъ, дѣлаютъ силами соединенными.

Въ Америкѣ, при англійскихъ, якъ общихъ краевыхъ институціахъ, кажда вѣра, кажда народность имѣетъ свои собственныя институціи. — Такъ видимъ мы тутъ, кромѣ огромнаго числа великолѣпныхъ костеловъ, нѣмецкія, айришскія, французскія, ческія, польскія и пр. Организаціи; высшія и низшія школы, театры, читалнѣ, газеты, всякаго рода искуственныя заведенія, банки, больницы и пр., которыя свидѣтельствуютъ о великомъ прогресѣ и неутомимой прилежности для подержанія и обезпеченія вѣры, языка и культуры тѣхъ различныхъ народностей.

Въ томъ отношеніи видимъ и одно очень интересантное явленіе, се же, что во всемъ таковомъ самую большую роль граетъ стремленіе религійно-народное, а о много меньшую лишь самое народное. Въ томъ первое мѣсто занимаютъ Айришы, Нѣмцы Поляки и Чехи; у тѣхъ изъ большой части религія связана съ народностью. Особенно Айришы и Поляки, въ своей религіи видятъ обезпеченно свою народность а въ народности свою религію, и на такомъ принципѣ, процвѣтаютъ такъ ихъ религія якъ и народность.

Далѣе, суть еще въ Америкѣ такъ званные всеобщіе интересы робочаго сословія, тоесть народа робочаго; содѣйствованіе для которыхъ поддерживаетъ права и требованія робочаго народа; — но то ужь не требуетъ такой осторожной заботливости (стороннности), ибо то хотя не хотя, ужъ и по своему естеству, должно развиватись; того требуютъ каждоденныя потребы робочаго народа, и якъ тѣ не пропадаютъ, такъ не пропадутъ всеобщое стремленіе и заботливость для блага робочихъ всеобщихъ интересовъ.

Съ тѣмъ короткимъ уступомъ отъ спеціальнаго нашего предмета, лишь то хотѣли мы доказати, что весь народъ въ Соед. Штатахъ, имѣетъ во первыхъ всеобщіе интересы краевые, граждапскіе, а для блага тѣхъ содѣйствуетъ весь народъ безъ изъятія; далѣе, сколько религій и народностей въ Соед, Штатахъ, то всѣ имѣютъ свои особенные всеобщіе интересы, содѣйствіемъ для которыхъ, кажда вѣра, кажда народность взмогается обезпечити себя, процвѣтати и добыватись честнаго мѣста, славы, значенія и уважанія въ рядѣ здѣшныхъ религій и народностей; — и къ тому пользуются обстоятельствами и употребляютъ найлучшія и отвѣтнѣйшія средства.

Размышляя-же надъ всѣми таковыми, убѣдимся (переконаемся) и мы гр. кат. Русины, которыхъ числомъ, слава Богу, есть ужь столько что можемъ себя держати довольно знаменитою народностью, и само за то и мы имѣемъ столько и такіе всеобщія интересы, якъ и ины здѣшныя большія и меньшія народности; — для которыхъ само такъ должны мы дѣйствовати и труждатись якъ тѣ; — и чтобъ такое дѣйствованіе и трудженіе могли донести намъ желаемыхъ результатовъ, имѣемъ пользоватись обстоятельствами и употреблять такія средства, которыя для оныхъ кажутся быти найлучшими и найотвѣтнѣйшими.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Безосновныя выдумки.

Схизматическая агитація въ одной малой брошурѣ сообщаетъ посланіе неуніатскаго Епископа, надосланное тѣмъ нѣсколько въ Ольдфорджѣ живущимъ галиційскимъ Русинамъ, которые съ бывшимъ Джерси Ситскимъ гр. кае. духовникомъ Григоріемъ Грушкомъ перешли въ „схизму“. Мы были-бъ не припомнили ни однимъ словечкомъ о всемъ томъ посланіи, о той брошурѣ, ибо хорошо зваемъ, что каждый хвалитъ свое, а потомъ каждый дѣлаетъ и поступаетъ такъ, якъ того требуютъ его интересы, что уважаетъ для себя найлучшимъ, найвыгоднѣйшимъ. — Такъ и отъ неуніатскаго Енископа никто не можетъ требовати, чтобъ онъ восхвалялъ ине, якъ не свое, чтобъ поддержовалъ ине, а не свое.

Намъ то, что тѣхъ нѣсколько галиційскихъ Русиновъ съ егомосцьомъ Грушкомъ перешло въ „схизму“, не дѣлаетъ найменьшаго вреду, но откровенно сказавше, есть то нашей церкви и народности лишь на пользу; — ибо чрезъ то наша церковъ и наша народность, истряслись великой напасти. — До теперь мы вправдѣ незнали, что тѣ, съ своимъ егомосцьомъ Грушкомъ, въ яку фарбу граютъ; ибо особенно О. Грушка, за нѣкое время былъ великимъ радикаломъ, за тѣмъ неустрашимымъ наклонникомъ и приверженцемъ православія, потомъ непоколебимымъ ажь до пятолизуиства послушнымъ каѳоликомъ и на поворотъ. Теперь-же хоть лишь то знаемъ, что якой они фарбы. Если-же схизматицкой церкви столько пользы донесутъ, сколько доне сли церкви гр. каѳолической то оной пользы найменѣе и николи не будемъ завидовати, но чтобъ не видѣтись недоброжелателями, то и того вреду якого надѣлали нашей церкви и народности не желаемъ противнымъ намъ схизматикамъ.

Та повторяемъ, что мы противо того посланія не сказали-бъ и одного плохаго словечка, если-бъ лишь въ объемѣ того посланія не было такихъ изреченій, которыя не имѣютъ еще и отѣпка правды. и можно ихъ считати не иными, якъ безъ основными и злонамѣренными выдумками на счетъ нашихъ честныхъ намѣреній и стремленій.

Вотъ якъ пишетъ неуніатскій енископъ въ своемъ вышепомянутомъ посланіи:

„Тамъ въ старомъ краѣ— папы дѣлали извращеніе въ вѣрѣ и обрядахъ нашей церкви, а тутъ священники уніатскіе стали ниспровергать правила св. отцевъ и соборовъ, — и даже и мѣряне . . . Вотъ (horrendum dictu!!) примѣры: священники вопреки апостольскимъ правиламъ 18 и 39 самочинно переходятъ съ мѣста на мѣсто, а предсѣдатель „Соединенія“ какой то Иванъ Смитъ издаетъ даже циркуляры всему уніатскому духовенству и мірянамъ — даже и относительно дѣлъ церковныхъ . . . . На семъ основано это самочиніе, — на какихъ правилахъ?! Въ прошломъ году этотъ предсѣдатель даже за собственною подписью издалъ циркуляръ которымъ измѣнилъ время празднованія Св. Никалаю, переносячи сей праздникъ съ будней на воскресный.“

А чтобъ всему тому дати якъ найбольшую важность, вотъ якъ страшно кончитъ эту точку Пресв. Владыка:

„ . . . . . какое тяжкое прегрѣшеніе совершаютъ всѣ ети люди, дѣйствующіе такъ, какъ они дѣйствуютъ!“

Даже Преосв. Владыка судя по его дальшимъ въ томъ посланіи словамъ, показуетъ мудрость зловѣщаго пророка, касательно нашего „Соединенія“ и иныхъ съ великими и честными трудами добывшихся, чисто русско-религійно народныхъ институцій.

Читая такіе аргументы, направленны противъ нашей вѣры, обряда, народности, такожъ противо нашихъ духовныхъ и мірскихъ дѣятелей, даже и противъ нашихъ религійно-народныхъ институцій, — ужъ чейчасъ при первомъ пересмотрѣ можно убѣдитись, что епископъ неуніатскій не умѣетъ оріентоватись въ нашихъ церковно - народныхъ дѣлахъ, и что очень малое понятіе имѣетъ даже объ американскихъ обстоятельствахъ, якимъ подпадаютъ наши гр. кае. Русины; — и что въ таковыхъ руководится онъ такими людми, экзистенція которыхъ непремѣнно требуетъ отъ нихъ того, чтобъ среди гр. кае. Русиновъ дѣлати всякаго рода баламутъ; колотити во всемъ, и въ той колотнѣ ловити рыбъ; — иначе бо нельзя имъ легкимъ способомъ проживати.

Касательно тѣхъ аргументацій, что въ старомъ краи Св. О. Папы дѣлали извращеніе въ вѣрѣ и обрядахъ нашей церкви, не суще теологами, не пускаемся въ критику, на то вселаскавѣйше просимъ нашихъ Всечест. Отцевъ, столько однако скажемъ, что особенно въ Угорщинѣ, восточный св, нашъ обрядъ хранится и владѣетъ во всей своей великолѣпности и непорушимоети; а то нѣбы наши священники ниспровергали правила св. отцевъ, соборовъ и пр., каждый, кто лишь въ малѣ знакомый съ священнодѣйствіями нашихъ священниковъ, скажетъ, что писать таковыя и таковыми очерняти нашихъ священниковъ есть не лишь злонамѣреннымъ, но вмѣстѣ и неблагороднымъ поступомъ.

Что-жс сказати на эту выдумку, нѣбы предсѣдатель „Соединенія“ перенесъ день праздника Св. О. Николая?

Но Преосв. Владыко, съ тѣмъ ужь чрезъ чуръ (занадто) перегналисьте; — ибо предсѣдатель Соединенія Г. Іоаннъ Смитъ того не здѣлалъ и не могъ здѣлати. Если Вы Преосв. Владыко въ томъ обвиняете Госп. Смита, и изъ такого обвиненія сведете Вы аргумент

ія униженія нашей вѣры и обряда, тогда такій Вашь аргументъ есть не лишь что безъ всякой основы, но надвсѣми и очень смутно смѣшнымъ, на которомъ до пуканя насмѣется и найпослѣдный безграмотный гр кае. Русинь

Преосв Владыко! Этотъ циркуляръ, о которомъ споминаете, что издалъ его предсѣд. Соединенія Іоаннъ Смитъ, не касается Св. Матерею Церквою установленнаго дня; тотъ день, тоесть 6(18) декемврія, былъ по празднованъ такъ славно якъ, быти можетъ, и у Васъ; — въ тотъ день во всѣхъ нашихъ церквахъ кончилось, предписанное по уставу церковному богослуженіе, но правда и то, что въ церквахъ было народа не много, а то исключительно по той одной но очень важной причинѣ, что былъ то днемъ роботнымъ и большая-же часть народа была въ роботѣ, а народъ не могъ залишити роботу, ибо, якъ то впрочемъ извѣстно, быль-бы потерялъ роботу.

Далѣе надо знати и то, что Праздникъ Св. О. Николая есть праздникомъ и нашего „Соединенія“, такъ якъ Св. О. Николай есть Патрономъ того нашего „Соединенія“; — и прото, по припису правилъ „Соединенія“ каждое Братство, принадлежащое до „Соединенія“, по поводу этого праздника, имѣетъ проуказатись особенными торжествами; но если Праздникъ припадаетъ на день роботный тогда въ тотъ самый день, нельзя (не можно) тому припису удовлетворити.

Прото, чтобъ похвальной интенціи правилъ удовлетворити, пріято въ звычай, что тѣ торжества, если праздникъ припадаетъ на день роботный, совершаются слѣдующой недѣли. — Слѣдовательно на основѣ того издаваетъ предсѣдатель „Соединенія“, тѣ неуніатскимъ епископомъ на столько немилосердно осужденные циркуляры, но съ тѣми не перенесенъ самый праздникъ, лишь отбываніе торжествъ; а что, такъ думаемъ, и подобно думаетъ каждый здѣшныя обстоятельства понимающій человѣкъ, не составляетъ „тяжкое прегрішеніе“, за якое судить то Преосв. неуніатскій Владыка.

Столько имѣли мы намѣренія сказати къ помянутому посланію иль брошурѣ, а вмѣстѣ показати нашему народу, что съ якими средствами борьствуютъ непріятели противъ нашей вѣры, и разсѣваютъ сѣмена невзгодъ и недовѣрія не лишь на вредь нашей вѣры, обряда и народности нашей но даже на вредь нашихъ самыхъ нужнѣйшихъ и похвалнѣйшимъ инстуцій и распоряженій; — а то веё лишь прото, чтобъ завладѣти обстоятельствами и народомъ, словомъ въ собственномъ ихъ интересѣ.

Богъ видитъ и знаетъ о всемъ: и мы въ нашей правдѣ кличемся и уповаемъ на Него!

ДОПИСЫ.

Питсбургъ, Па. 14-го февр. 1897.

Почтенная редакція!

Благоизвольте сообщити слѣдующу нашу допись въ нашемъ „Вѣстнику“:

Наше Братство ч. 54. 9-го февраля отбывало баль. Забава была красива, честна и прилична и оттяглась ажъ до утра коли каждый выберался домой весело и задоволено, не думая о найменьшой непріятности, найменѣе о якомъ то несчастіи. И однако смутно мы обманулись!

Вмѣстѣ съ гостями выбрался домой и нашъ братъ Георгій Лукачъ, котораго дорога вела чрезъ желѣзницу. Само тогда, якъ дошель къ желѣзницѣ надходилъ поѣздъ (тренъ), и чтобъ упредити тому, быстрыми шагами нагнался перейти чрезъ рельсы (шины), которыми гнался тренъ котораго онъ видѣлъ, но о томъ ужъ незналъ, что сосѣдными рельсами летитъ другій тренъ. Онъ перешелъ чрезъ первыя рельса ледва что ступилъ на сосѣдны, въ томъ мгновеніи надлетѣлъ тренъ, убивая нашего брата на мѣстѣ; — одсѣкло ему голову.

То приключилось утромъ 4го часа и ажь 5-го часа нашли нашего брата лежащаго мертваго на торѣ и отвезено его въ трупарню, гдѣ ажь вечеромъ 9-го часа нашелъ его шурипъ (швагеръ).

Вѣсть о смутной и несподѣваной смерти нашего любимаго брата глубоко тронула всѣхъ насъ, ибо съ Георгіемъ Лукачомъ потеряли мы одного изъ найлучшихъ и найпорядиѣйшихъ братьевъ-друзей, которого мы всѣ любили. — Былъ онъ родомъ изъ Нижной Полянки, въ шаришской стол. Имѣетъ тутъ въ Питсбургѣ сестру, въ краи же братьевъ и сестръ. Лишъ 8 мѣсяцевъ тому назадъ прибылъ онъ въ Америку, а лишь 27-го декемврія 1896, вступиль до Братства и до „Соединенія“.

Наше Братство постаралось чтобъ якъ найкрасивѣйше дати его похоронити, и съ тѣмъ отдати ему послѣднее братское почтеніе. Братство въ полной траурной парадѣ съ музык. бандою появилось на похоронъ Чинь погребанія отправилъ въ мѣстной гр. кае. церкви Всеч. О. Николай Стефановичъ при окончаніи котораго выголосили трогательну похоронну св. проповѣдъ, котора на столько глубоко тронула всѣхъ притомныхъ что не было такого, который былъ-бы не прослезился.

Отъ церкви выбрался траурный походъ съ останками нашего бл. п. брата на кладбище (цминтаръ), гдѣ передали мы ихъ матери земли, молясь съ умиленіемъ: чтобъ Богъ небесный, судія живыхъ и мертвыхъ, утѣшилъ глубоко засмущенную родину, а нашему незабвенному дорогому брату даровалъ блаженный покой и вѣчпую память, и упокоихъ: идѣже пѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздиханіе, но жизнь безконечная.“

Память его останетъ между нами: „отъ рода и въ родъ“!

Теперь-же братья миліе, берѣмъ себѣ поучительный примѣръ изъ смутнаго припадка такъ несподѣвано ночившагося въ Бозѣ брата нашего Георгія Лукача. Онъ былъ еще молодъ полный надѣями на будущое, и вотъ якъ скоро, якъ несподѣвано пришло ему разлучитись съ се земнымъ животомъ! Есть то для насъ явнымъ напоминаніемъ, чтобъ жити намъ по законамъ Божіимъ, честно, по христіански, обезпечити себя духовно и матеріально, ибо незнаемъ, коли ударитъ година смерти, и надо (треба) разлучитися. Духовно обезпечаемъ себя: если живемъ честно, богобойно, справедливо, во всемъ по приказанію закона Божіяго; — матеріально-же: если належимъ до Братства и до „Соединенія“; чтобъ такъ душа наша въ каждой годинѣ была готова предстати судилищу Божіему, а чтобъ останки наши не остали другимъ на тяжаръ, иль на поруганіе людское, — но чтобъ погребено честно, по христіански и по людеки, такожь, чтобъ родина, жена, дѣти старые родители не остали безъ всякой запомоги.

Богъ небесный да сохранитъ всѣхъ насъ отъ подобнаго несчастнаго припадка!

Съ почтеніемъ:
Стефанъ Пацакъ
секретарь Бр. ч. 54.
Карлъ Колесарь.

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для краяновъ, прото каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краюи на табуляціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Кае. Русск. Братствъ“ и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ.“

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. као. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . $2.50
съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и описы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Као. Русскихъ Братствъ.“
Ответственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: **Іоаннъ Смитъ.**
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00

ADVERTISING RATES;

ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00

Address all Communications relative o advertising ɔcb printing and general business to·

JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Као. Русскихъ Братствъ.“

Соединеніе Гр. као. Русск. Братствъ, съ лгубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что упокоились:

23-го юнія 1896 въ старомъ краи сестра Марія Бобикъ, супруга брата Фецка Бакань, члена Бр. ч. 66, въ Ст. Люѣсъ, Мо.

9 го октября 1896 въ старомъ краи сестра Анна Кончикъ, супруга брата Михаила Иванъ, члена Бр. ч. 78 въ Мановнъ, Па.

10-го декабря 1896 въ старомъ краи сестра Марія Дзула, супруга брата Іоанна Демянъ, члена Бр. ч. 65, въ Мт. Оливъ, Илл.

9-го февраля 1897, братъ Иваиъ Курилко родомъ изъ Галиціи, села Радощина, членъ Бр. ч. 78 въ Мановнь, Па.

9-го февр. 1897 Стефанъ Войташъ, членъ Бр. ч. 15. въ Потсвилъ, Па. числилъ лѣтъ 27, оплакуетъ его братъ съ родиною.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

Всѣмъ Братствамъ во вниманіе !

Увѣдомленіе снертнаго припадка, безъ смертнаго евидѣтельства (метрики), не можно въ газетѣ оголосити, ани въ протоколъ, записати; прото Братства, если доносятъ о смерти члена, то неотмѣнно зашлутъ и смертное свидѣтельство (метричный выказъ.)

Новые члены, пока за нѣ Братство не зашлетъ вступное 50 цт. а на резервовый фондъ 25 цт. дотѣ не будутъ пріяти до „Соединенія“.

Каждое Братство, которое долгуетъ за статуты (книжечки), и за ознаки, пусть (най) до конца сего мѣсяца зашлетъ грошѣ до гл, кассіера, а о томъ увѣдомитъ гл. секретареви. За одну книжечку приходитъ 25 цт. а за одинъ ознакъ 75 цт.

В ѢМЪ БРАТСТВАМЪ ВО ВНИМАНІЕ!

Главный Секретаръ, Всеч. О. Августинъ Лавришинъ изъ Маганой Сити, Па. **преложилъ свое мѣстопребываніе въ Брадокъ, Па., за то всякія письма касающіяся секретарства, надо (треба. посылати въ Брадокъ на адресу:**

Rev. Aug. Laurisin
greek. cath. pastor
Braddock, Pa

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріято до Соединенія слѣдующое Братство:

Гр. Као. Церковное Братство Св. Арх. Михаила, въ Трентонъ, Ню. Дж.

Число членовъ; 27, именно-же: Стеф. Врабель, Мих. Савко, Мих. Гатракъ, Іос. Салага, Петръ Молнаръ, Анд Пустай, Мих. Плей, Анд. Гочъ, Іос. Матисъ, Іоаннъ Горнякъ, Геор. Горнякъ, Мих. Репицкій, Анд. Матисъ. Мих. Унчинеки, Юлій Комяти, Мих. Петро, Отъ ч. 33-го: Іоаннъ Бреза, Іоаннъ Гатракъ, Мих. Мончакъ, Анд, Чучко, Мих. Бреза, старшій, Геор. Бреза, Мих. Юречко, Мих. Лацковичъ, Мих. Сировецъ, Андрей Маскаль, Мих. Бреза молодшій.

Получило число въ Соед. 114.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сего нового Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ насъ черезъ 14 дней письмомъ увѣдомити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,

отъ 6 го до 20-го фев. 1897.

Ч. 5. Вступ. Іоаннъ Станковскій. Ник. Станковскій, Мих. Поповичъ, Вытвор. Мих. Габарь, Григорій Лука, Іоаннъ Гаевичъ,

Ч. 6. Вступ. Геор. Росоланикъ.

Ч. 7. Вступ. Іоаннъ Лешко, Мих. Високай. Вытвор. Іоаннъ Балугъ.

Ч. 9. Вступ. Іоаннъ Стари Геор. Волотира, Мих. Чарнига, Іоаннъ Кушнѣръ, Мих. Зозулякъ. Пошолъ до краю Пав. Яшко.

Ч. 11. Вступ. Іоаннъ Касаничъ, Мих, Семянъ, Іоаннъ Гриценякъ.

Ч. 14. Вступ. Мих. Савкуличъ, Павелъ Шаракъ, Іосифъ Туленко, Анд. Якубянскій, Мих. Чорнякъ, Фецо, Кирила. Вытвор.: Стефъ Закъ, Мих. Чорня, Іоаннъ Луѣсъ, Геор. Лейко, Мих. Федорко молодшій. Пошолъ до краю: Іоаннъ Черевка.

Ч. 20. Вступ. Отъ ч. 82. Іоаннъ Ковальчикъ, молод.

Ч. 22. Вытвор.: Мих. Зобракъ.

Ч. 23. Вступ. Мих. Лисакъ

Ч. 25. Вступ. Алексій Фучко, Мих. Долгошъ. Вытвор. Іосифъ Тимчо, Геор. Васко.

Ч. 29. Назадъ пріятый: Грицъ Сорока.

Ч. 31. Вступ. Анд. Черпакъ, Іосифъ Репко, Іосифъ Дюрица.

Ч. 33. Отпустку выняли: Іоаннъ Бреза, Іоаннъ Гатракъ, Мих. Манчакъ, Анд. Бучко, Анд. Маскаль, Мих. Бреза, Мих. Бреза молодшій Геор. Бреза, Мих. Юрачко, Мих. Ласковичъ, Мих. Сировецъ. Вытвор. Іосифъ Щерба.

Ч. 35. Вступ. Корнилій Каминскій. Вытвор. Іоаннъ Заричнякъ, Федоръ Свина.

Ч. 38. Вступ. Мих. Конвицки.

Ч. 40. Отпустку вынялъ: О. Евгеній Волкай.

Ч. 41. Назадъ пріятый: Іоаннъ Балогъ молодшій.

Ч. 44. Вступ. Мих. Турчакъ.

Ч. 46. Вступ. Іеаннъ Магда, Вытвореный: Матѳей Сорокачъ.

Ч. 47. Вступ. отъ ч. 59: Мих. Грабань.

Ч. 50. Вступ. Федоръ Гарайда, Вас. Кухта.

Ч. 51. Вытвор. Симко Михальчикъ.

Ч. 54. Умеръ. Геор. Лукачъ.

Ч. 57. Вытвор. Возловъ Свѣть.

Ч. 61. Вступ. Костьо Шимакъ. Вытвор. Саболъ Перовичъ.

Ч. 66. Пошолъ до краю: Іоаннъ Мотько.

Ч. 72. Вступ. Мих. Адамъ.

Ч. 73. Вступ. Король Мачинко, Симко Стефановъ, Іоаннъ Жупикъ. Отъ ч. 51: Анд. Парнагай.

Ч. 75. Вступ. Іоаннъ Фолайтерь, Антоній Яношъ, Іоаннъ Скуберскій. Вытвор. Мих. Угринъ.

Ч. 81. Вступ. Стеф. Пустингеръ, Іоаннъ Ильчикъ, Іоаннъ Павлишинецъ, Мих. Тачаръ, Анх. Поргинчакъ, Мих. Варга. Преступну вынялъ: О. Ник. Стецовичъ. Вытвор. Геор. Крамерь.

Ч. 82. Пошолъ до краю: Стеф. Вармецкій. Вынялъ отпустку: Іоаннъ Ковальчикъ молодшій.

Ч. 95. Вступ. Геор. Раганъ Пав. Гривко, Іос. Барбушъ.

Ч. 99. Вступ. Артимъ Пецухъ.

Ч. 111. Вступ. Элисавета Сойка.

Ч. 112. Вступ. Геор. Сафко, Іоаннъ Шолтисъ, Геор. Шолтисъ, Мартинъ Юрачко Игнатъ Милота. Вытвор. Іоаннъ Мучакъ.

Увѣдомленіе.

За чѣмъ поодинокіи члены скаржатся, что неполучаютъ газеты, напоминаемъ каждого, чтобъ глядалъ газеты на почтѣ, ибо кто за одну седмицу не голосится на почтѣ, то газеты засылаются назадъ до редакціи.

Далѣе, каждое Братство, которое еще не заслало до Редакціи новый адрессаръ членовъ, най ся постаратъ то сдѣлати, чтобъ въ высыланіи газеты не были ніякіи лабамуты и препятствія.

Маганой Сити, Па. 20-го февраля 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

РОСПИСКА.

$500 словомъ о пятьсто доляровъ, котору суму подписаные чиновники Бр. ч. 63, яко посм. запомогу, за бл. п. Іоанна Правловчака, что отъ „Соединенія“, получили, се симъ съ благодареніемъ признаемся.

Бингамтонъ, Ню Іо. 8-го февр. 1897.

Мих. Стельмакъ
предсѣд.
Ник. Рапцо
кассіеръ.

Предъ нами:
Іоаннъ Мергешь
секретаръ
Іоаннъ Кучеръ
записникъ.

РОСПИСКА.

$250 словомъ о двѣ ста пятьдесять доляровъ, котору

суму я ниже подписаный, яко посм. запомогу вслѣдствіе потерянія одной ноги, что отъ „Соединенія“ путемъ Бр. ч. 22. беѣ хибы получилъ, се симъ, съ благодареніемъ признаюсь.

Монаркъ, Па. 11-го февр. 1897.

Стефанъ Лукачина

Предъ нами :
Антоній Браналдъ
Анд, Янчовъ.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 59, въ Турберъ, Тексасъ, увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. католиковъ, что теченіемъ слѣдующихъ мѣсяцевъ : Децемберъ, Январь и Февраль, новыхъ членовъ пріймаетъ при $1,25 вступнаго, чтобъ такъ одинокаждому дати способъ обезпечити себе и свою родину.

Турберъ, Тексасъ, 2-го дец. 1896.

Іоаннъ Чолакъ, секр

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ : Январь, Февраль и Мартъ, прійметь новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

Бр. ч. 110. въ Нискигони Па. Карбонъ Ко. воззываетъ всѣхъ на околици живувущихъ гр. кат. Русиновъ, что чрезъ мѣсяцевъ: Февраль Мартъ и Апрѣлъ, прійметь новыхъ членовъ при $1,50 вступнаго, чтобъ чрезъ то подати способность обезпечити себя и свою родину.

Стефанъ Дюрица.
секретаръ, Box. 144.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ:Мартъ Апрѣлъ и Юнія, новыхъ членовъ воспрійметь по $1.75 вступнаго; — чрезъ что даетъ способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

Анд. Гальчакъ
секретаръ.

ВѢСТИ РАБОЧІЯ.

— Изъ всѣхъ странъ Соед. Штаг. скаржатся, что робота плохо идетъ, а на многихъ мѣстахъ совсѣмъ и не роблятъ. Новійшія вѣсти однако предвѣщаютъ, что часы ужъ не о долгое время поправлятся — что въ промыслѣ желѣзномъ ужъ дается и чути, ибо большая часть желѣзныхъ и стальныхъ фабрикъ начали роботи. Если-же тѣ фабрики роблять, то потребно будетъ и угля, и само за то можно надѣятись, что и въ копальняхъ угля вообще начнется робота. Дай Богъ чѣмъ скорѣе, ибо, вправдѣ страхъ много людей терпитъ голодомъ и холодомъ.

Война Греческо-Турецкая.

Хоть война Греческо-Турецкая чиновственно не есть еще привозголошенна, однако обстоятельства такія, якбы война была въ дѣйствіѣ.

Европейскія панства всѣми силами пробуютъ отклонити и отстрашити Грецію отъ занятія острова Криты, но все даремно, ибо народъ греческій на столько воодушевляется дѣломъ освобожденія и соединенія съ Грецією острова Криты, что готовъ до послѣднаго мужа послати въ войну не лишъ противъ Турка, но и противъ всей Европы.

Возстанцы на Критѣ огласили независимость острова и соединеніеся съ Грецією, и избрали себѣ дочасное правительство.

Греческое войско ужь прешлой седмицы вошло на Криту и соединилось съ возстанцами и такъ вмѣстѣ стараются очистити островъ отъ погановъ Турковъ.

И вотъ такій благородный поступъ ненравится христіанскимъ панствамъ европейскимъ. Они всѣ суть по сторонѣ погановъ Турковъ; — а что больше Нѣмеччина совѣтовала, и въ то согласилась и Австрія, чтобъ заблоковати портъ Пирейскій, то есть Грецію, но другія панства въ то не согласились.

Однако европейскія панства суть просто противо кританскихъ возстанцевъ, что проуказали и дѣйстно.

Головна сила Кританцевъ находилаеь на грункахъ кола мѣстечка Murnies, на 4000 ярдовъ отъ военныхъ пароходовъ европейскихъ панствъ.

20-го февр. 5-го часа пополудни англійскіе пароходы „Dryad“ „Harrier“ и „Revange“, одинъ тальянскій, одинъ россійскій и одинъ нѣмецкій получили сигналъ для стрѣлянія до Мурніесъ на кританскія позиціи, надъ которыма вѣялъ штандаръ греческій. Англійскія пароходы выстрѣлили 40 а ины 30 раза. Возстанцы спустили штандары, за чѣмъ перестано стрѣляти; но вмѣсто штандаровъ надь позиціями кританцевъ явились греческія св. Кресты, свѣтлость которыхъ довольно могла убѣдити европейскія флоты о неблагородномъ и встыдномъ ихъ поступѣ.

Кромѣ Нѣмцевъ и Австрійцевъ майже всѣ народы симпатизуютъ съ Греками и Кританцами. Что и якъ то будетъ съ ними на дальше, днесь еще и найбольшія дипломаты не могутъ знати.

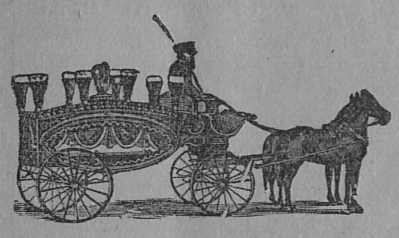
ВЕЛИКІЙ БАЛЪ.

Гр. Кат Русское Бр. св. Пророка Илія ч. 1. въ сумѣствѣ съ прочими бруклинскими Братствами, принадлежащими до „Соединенія“ на доходъ бруклинской церкви 27-го февраля 1897, якъ на день 5 лѣтной годовщины заложенія нашего „Соединенія“, устроиваетъ великій балъ на который запрашаетъ всѣ Братства и братьевъ гр. кат. Русиновъ.

Початокъ о 7-ой годинѣ Тѣкетъ 25 цт.

Комитетъ.

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ
(John Cunningham).
Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!
Властитель **Іоаннъ Шмайда**
303 W. Centre Street,
Маганой Сити Па.
Имѣетъ за барою :

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ !“

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,
Публичный нотаръ.
Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Имя Госн. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста
Михаилъ Мардинякъ
119 S. Pine (Пайнъ) ул. **Гезлтонъ, Па**

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ
Георгія Вретяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)
Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины ; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — рсперуетъ и пецышпархеты.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ :
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу !

Шелковая хоруговъ (застава) величины $4\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00

Тѣ сами но величины $6 \times 6\frac{1}{2}$ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00

Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.

$6 \times 6\frac{1}{2}$ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

Печальное положеніе въ Угорщинѣ.

Объ смутныхъ обстоятельствахъ, якіе владѣютъ, со взоромъ политическаго и матеріальнаго положенія простаго и робочаго народа, въ Угорщинѣ, самія смутнѣйшія доказательства подаютъ не чтобъ чужія, къ Угорщинѣ враждебно относящіяся, но найпатріотнѣйшы перворядны мадярскія газеты; — которыя, что де нно сообщаютъ великія статіи, описуя въ нихъ, тѣ неслыханныя несправедливости и тиранства, якія суть теперь на дневномъ порядку по всемъ пространномъМадярорсагу.Таку одну статью читали мы, въ 21-омъ сего рочномъ нумерѣ съ дня 21-го января, перворядной газеты „Budapesti Hirlap“, котору якъ таку, отвѣтнымъ считали мы сообщити до словно. — Есть то одинъ достовѣрный источникъ для описанія вольности и справедливости въ Угорщинѣ.

Эта статья сообіценна подъ заглавіемъ „Убивающое оружіе“ (Gyilkos fegyver) и голоситъ вотъ сицево:

„Въ Угорщинѣ не знаютъ управляти. — Гдѣ то приключается по всей цивилизованной Европѣ такое, что на народныхъ собраніяхъ (вѣчахъ) сѣчутъ людей, на вольбахъ пословыхъ 33 людей застрѣлять иль убіють, на вольбахъ сельскихъ начальниковъ (войтовъ-рихтаровъ) пуля (куля) жандарма убіетъ тутъ одного человѣка тамъ трехъ, и ранить 15-16 ѣхъ. Вслѣдствіе одного криминальнаго приключенія возмутится народъ, а уѣздный (солгабировъ) велитъ стрѣляти въ народъ и одна жена помреть на мѣстѣ. Майнеры въ Анинѣ (въ крашовской стол.) схотять страйковати про пенсійныя статуты, которыя правительство видѣло и потвердило. Прійдутъ жандармы и 8 майнеровъ и 2 женъ лежитъ мертвыхъ на земли — отъ куль жандармскихъ. Такій порядокъ можно назвати кровавымъ.“

„Въ иныхъ краяхъ лишъ въ случаѣ великаго бунта употребляетъ правительство оружіе. Въ Англіи ледва ли приключится таковое; въ Нѣмеччинѣ ужь отъ больше лѣтъ баламутятъ, волнуются соціалисты; — нѣсколько лѣтъ тому назадъ былъ тамъ огромный страйкъ майнеровъ, теперь-же ужасный страйкъ „доковыхъ“ роботниковъ въ Гамбургѣ, однако никто не слышаль о томъ, чтобъ правительство велѣло стрѣляти въ народъ Carmaux-ское событіе въ Франціи можно причислять за соціалистическій бунтъ, а однако употребленіе противъ тото оружія, якое незадоволеніе и реакцію произвело по всему кроеви. Вслѣдствіе того правительство бухло, и сами министры ншли навратити порядокъ и успокоити возволновавшійся народъ. Выборы бельгійскіе были самые бурнѣйшіе, грозили и королю, въ Брукселѣ надь палатой королевской сторожило войско однако въ народъ никто не стрѣлялъ. — Не говорѣмъ о Швайцаріи, лишь объ Австріи, гдѣ есть правдива сельская автономія, войта (громадскаго начальника) бурмистра, свободно волятъ граждане; лишь якія національныя буренія сбылась тамъ, въ Вѣдни, — однако не было нужно употребляти оружіе жандармовъ и воиновъ. Ни одному изъ австрійскихъ „беамгеровъ“ не прійдетъ на мысль, вмѣшатись въ выборы, иль чтобъ при помощи оружія велѣлъ голосовати, чгобъ добыти большинство голосовъ для кандидата правительственнаго. — Видѣли мы въ Будапештѣ, коли жандармы напали народъ, возвращающійся домой изъ народнаго вѣча, били, рубали, сѣкли, толочили и ругались надь нимъ Кровъ Майнеровъ есть кровъ людская! Не есть-ли въ нашемъ краю инаго закона — кромѣ оружія? На чемъ основается сила конституційнаго угорскаго края? На багнетахъ жандармовъ-ли? Пусть хорошо с бѣ подумаютъ тѣ, которые управляютъ краемъ, что хоть совѣсть ихъ молчитъ, но что скажетъ на то все цивилизованная Европа, если съ дня на день завсе лишь то читаетъ, что въ Угорщинѣ, и тутъ и тамъ жандармы столько и столько людей убили? Ачей въ Угорщинѣ революція? Онѣ! Полная тишина и спокой владѣютъ! Ачей якая то помилка ачей изъ Туреччинѣ извѣщаютъ то? Ачей села: Ердевкезъ, Надь Сомбатъ, Грушгинъ, Сатмаръ, Діошадъ, Надьфалу, Шари, Тиса-Керечень, Мегадика и Анина, положенны въ Малой Азіи? И чего провинили тѣ жертвы? Чиновственно сталось все, ачей будетъ гдѣ-то инквизиційныхъ писемъ, и изъ протокола выкажется, что виновниками суть тѣ, которыхъ погребено въ землю, а оружія жандармовъ суть невинны.“

„Событіе въ Анинѣ есть страшное. О майнерахъ ходитъ дѣло, которые ежедневно спускаются въ глубину земли, чтобъ за мизерну плацу, среди найбольшаго небезпеченства жизни, выдобыти на поверхъ — черное углье. Въ пороху того угля, въ удавляющомъ воздуху, роблять они роботу ночную въ день, въ темныхъ подземныхъ ямахъ; — а якъ выйдутъ на верхъ, то бѣдна робоча колиба иль смердяща корчмище даетъ имъ пріютъ. — Еще мы не забыли о грозной смерти, котора въ Решицахъ (въ крашовской стол.) напередь удусила а потомъ спалила 69 роботниковъ въ глубинѣ земли, отъ куда нельзя было спасатись (ратоватись). — Сколько заробитъ, и поки живетъ такій одинъ роботникъ?“

„Вотъ тѣмъ сказалъ директоръ, что 30 лѣтъ не довольно изъ подземной роботы, и лишь кто чрезъ 40 лѣтъ рубаетъ угля, можетъ получити пенсіи. Сколько изъ нихъ доживетъ такій вѣкъ? Вотъ они всѣ блѣдіе и мизерные! Еще и то имъ говорилъ, что не довольну суму стѣгаетъ имъ изъ зароботка на пенсію, то отъ теперъ будетъ имъ стѣгати больше. Выкорыстаніе людей, чтобъ акціонерамъ имѣти больше зыску, правда есть то очень модерно, но очень мало гуманное; — однако чиновство горное, представитель правительства, то кажетъ, что есть то такъ хорошо (добрѣ), и одобрило и потвердило статуты.“

„Бѣдные роботники не затребовали подвышку плацы, лишь чтобъ осталось такъ, якъ было до теперь, такожь и не взбурились, лишь выслали въ Будапесть комитетъ просити дирекцію и министерство, пусть будутъ милостивые и справедливые. Дирекція анинскому комитету, а министерство чиновству горному дали правду. То у насъ ужь такій звычай, а апелата, то оружіе жандармовъ.“

„Не пускаемся надъ тѣмъ событіемъ въ дебату. И компанія имѣетъ свои причины. Но однако ани тутъ, ани на выборахъ сельскихъ начальниковъ (войтовъ-рихтаровъ) пословъ и народныхъ собраніяхъ (вѣчахъ) не могутъ иначе воздержати порядокъ, якъ съ жандармскими оружіями.“

„Въ иныхъ цивилизованныхъ краяхъ есть судія, который судить и политическое правительство, которое посредничитъ, и не тогда стараются о нодержаніи порядка, коли ужъ народъ возмутился, но стараются о то, чтобъ народъ не возмутился. Въ Угорщинѣ не пріято въ звычай старатись о возмущеніи народа, лишь русскій министръ финансовъ здѣлавотъ то что прешлой седмицы запросилъ до себя фабрикантовъ посовѣтоватись (порадитись), что якъ бы можно успокоити роботниковъ и упредити, чтобъ не вспыхнулъ страйкъ. У насъ офицеръ жандармскій закомандируетъ „стрѣляй!“ — и съ тѣмъ настанетъ . . . . . святый спокой . . . . .“

* * *

Такъ думаемъ, что эта статья не требуетъ дальшихъ коментаровъ, и кто лишь перечитаетъ оную, можетъ себѣ изобразити положеніе, особенно положеніе бѣднаго робочаго народа, для котораго, по свѣдѣтельствамъ мадярскихъ газетъ, не есть — справедливости.

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ

фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa: **John Zachariash,** Freeland, Pa.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удастся до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ

РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми

СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Сголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld



коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожь и ины различнаго рода найлучшіи цигары,якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Грошѣ до сховку або на процентъ

давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK

of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касіеръ.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ
въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:
Надзирательная комиссія
О. Алекс. Дзубай, предсѣд.
Головный Предсѣдатель:
Іоан. Смитъ, Mahanoy City.
Секретаръ:
О. Августинъ Лавришинъ,
Mahanoy City, Pa.
Письмоводитель:
Павелъ Ю. Жатковичъ.
Кассіеръ (покладникъ)
Георгій Вретякъ,
236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.
Контрольоръ:
О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякія грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk
236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,
gr. cath. priest,
Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, іоносъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,
417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ год. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
greek cath. priest.
Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Ѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 216.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Стедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Аѳт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Василій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ ІІ. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство Пресв Бог. Мріиа Shepp-ton, Pa.
Число членовъ 26.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоѳей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

3. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 41.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат. Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дуворъ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

112 10 25 | 79 67 | 23 89 | 23 44 | 97 20 | 361 223

262
394
4642

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Января 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го авг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни письмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 45.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Пагла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16.

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврвла и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Мандель, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смолницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опе кун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 1ъ-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Опола
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.

98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 20.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Етна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест въ Нескнгонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

114. Гр. Каѳ. Церковное Бр. Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Ню. Дю.
Число членовъ 27.

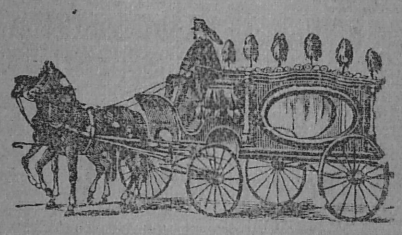
UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешелъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кождый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можеть уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000

Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108 S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 8. НЮ ІОРКЪ, 4-го Марта (20 го Февр.) 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

„Amer. Russki Viestnik“
76 Ave. B.
New York, City

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и робочихъ.

Разбитіе „трустовъ“ стальныхъ (оцѣлевыхъ) рельсовъ (шинъ) и иныхъ „трустовъ“ въ желѣзѣ споводовало завязаніе много контрактовъ на доставленіе рельсовъ и иныхъ выробовъ стальныхъ и желѣзныхъ, съ чѣмъ до теперь задержанося, а тысяча роботниковъ получило роботу. Въ иныхъ великихъ промыслѣхъ движеніе есть еще слабое. — Послѣ разбитія „трустовъ“ фабрики получили много ордеровъ и начали робити. — Въ прешлихъ двохъ седмицахъ заордеровано 1,000,000 тонь рельсовъ, пока чрезъ цѣлый прешлый годъ всего лишь 1,202.890 тонь. Одна компанія заордеровала 900 новыхъ вагоновъ.

Ходъ выробовъ баволняныхъ мало лучшій, а нѣкоторыя прядѣльны остали пусчены въ дѣйствіе. — Пшеница въ первыхъ дняхъ въ седмицѣ ишла въ гору, но познѣйше сперлась и стала о ⅛ цт. ниже, якъ была прешлой седмицы. Въ прешлыхъ четырехъ седмицахъ довезено въ Ню Іоркъ о 40 прц. меньше пшеницѣ, якъ въ прешломъ году, въ тое самое время, за море выслано въ февралѣ 6,540,415 бушлей противъ 7,043,577 въ прешломъ году.— Банкрутствъ было прешлой седмицы 295 противъ 278 въ прешломъ году.

Наводненія.

Питсбургъ, Па. и ины мѣста залляты водою.

Изъ Питсбурга, съ дня 25-го февраля, доносятъ: Вода въ рѣкѣ Огаіо и иныхъ рѣкъ заливающихся въ Огаіо, есть выша якъ была въ году 1884. Вода залляла низины споводуя огромныя шкоды. — Ажь вчера надъ утромъ перестала возрастати и есть надѣѣ, что ужъ начнетъ упадати.

Въ долинахъ Мононгела числятъ шкоды, споводованы водою, на полтора миліона долляровъ, а въ Микиспортѣ, на $500,000. Вода стала на нѣкоторыхъ улицахъ очень (дуже) высоко, на главной улицѣ, на Эвнѣ 5-омъ, перестали вагоны поуличной колеи курсовати; мѣстома стала вода на 4 шуховъ. Всѣ фабрики положенны на берегахъ рѣки, мусѣли перестати робити.

Отъ Бровнсвиля вдолжь рѣки Мононгагела всѣ города и плейзы: Калифорнія, Мононгагела Сити, Исть и Вестъ Елизабетъ, Туртль Крикъ, Bessemer и ины совсѣмъ иль частью залляты водою. — Въ Алегены выше 3000 людей мусѣло хоронитись на верхныя этажа (штоки) иль на ближайшу гору.

Гунтингтонъ, Зап. Вирджинія, 25-го февр. Вода въ рѣкѣ стоитъ на 54 шуховъ высоко. Изъ всѣхъ мѣстъ здѣшной околицы надходятъ вѣсты убезпокоительны. Здѣсь и въ Сентрель Сити нѣкогорые фабрики стоятъ на 10 шуховъ подъ водою. Въ Роквудѣ, О. въ торговльной части города, вода сѣгаетъ до вторыхъ этажахъ (штокахъ). — Комуникація на желѣзницахъ перестала.

Найновшія вѣсти ужь довольно успокоительны, ибо доносятъ, что вода вообще упадаетъ.

Пшеница ростла въ черевѣ.

Врачи (докторы) въ окрузѣ Микферсонъ, въ Канзасъ, доносятъ о небываломъ въ докторской практикѣ событіи. Въ сѣверовосточной части округа (канти) Рено живетъ фармеръ нѣмецкій именемъ Авраамъ Кругеръ. Недавно тому назадъ спродалъ онъ всю свою пшеницу въ млинъ въ Бухлеръ и припужденъ былъ, мимо плохихъ болотистыхъ дорогъ пшеницю отвезти. — Въ такихъ ѣздахъ въ млинъ имѣлъ звычай взяти горсть пшеницы и ѣстя. Дѣлалъ онъ то каждаго раза коли ѣхалъ и ѣлъ непрестанно. Нѣсколько дней тому назадъ захворѣлъ и хворота не минала, помимо, что найлучшіе врачи (докторы) занялись леченіемъ. Тѣмъ часомъ Кругерови ставало все плохше. Врачи въ ніякій способъ не могли изслѣдити хвороту, и обавяясь смерти, рѣшились на операцію. На дняхъ здѣлали они операцію и выбрали больше якъ кварту пшеницы, котора покорчилась въ черевѣ. — Зернята не были разпукнутыми а такъ якъ не перешли сквозь желудокъ, начали корчитись. Нѣкоторы вырастли были на 2 цолы долгими. Кругеръ находится въ критичномъ положеніи и есть мало надѣѣ, чтобъ остался въ живыхъ.

Инавгурація новаго президента Соед. Штатовъ.

Столичный городъ Вашингтонъ, есть теперь мѣстомъ великихъ торжествъ, куда сойшлось множество гостей изъ всѣх странъ Соед. Штатовъ. Поводомъ сихъ торжествъ есть инавгурація, тоесть занятіе президентуры Соед. Штатовъ новои браннымъ президентомъ Вильямомъ Микинли. Отъ днешняго дня, тоесть отъ 4 го марта стоитъ на челѣ могущественныхъ Соед. Штатовъ Вм. Микинля, и съ тѣмъ надишло время исполненія обѣщаній, якихъ обѣщалъ Микинли и его партія републиканска, тоесть „лучшія часы“.

Касательно лучшихъ часовъ новый президентъ высловился былъ, что для достиженія оныхъ найлучшимъ будетъ новый законъ охороняющаго мыта, о чемъ новый президентъ постается, чтобъ такій законъ най познѣйше до 1-го юлія, былъ введенъ въ употребленіе.

Новый президентъ составилъ ужъ свой кабинетъ а то изъ слѣдующихъ личностей:

Министръ заграничныхъ дѣлъ; John Sherman, изъ Маєфильдъ, Огаіо. Мин. финансовъ: Lyman J. Gage изъ Чикаго, Илл. Мин. войны Russel A. Alger, изъ Дитроитъ, Мич. Министръ правосудія: I. I. McCook, изъ Ню Іоркъ Сити. Мин. флоты John D. Long, изъ Бостонъ, Масс. Мин. внутренныхъ дѣлъ: Joseph McKenna, изъ Санъ Франциска, Кал. Мин. почты: James A, Gary, изъ Балтиморъ, Мд. Мин. земледѣлія: James Wilson, изъ Емсъ, Аіова.

Неслаханное приключеніе.

Гр. каѳ. русская Церковъ Св. Іоанна Крестителя въ Гезлтонѣ пала жертвою пожара.

Дня 2-го марта получили мы изъ Гезлтонь отъ честной нашой сестры А. Л. листъ, изъ котораго подаемъ слѣдующія: „Даю вамъ до вѣдомости, что женское Товарищество Пречис. Дѣвы Маріи вступило до „Соединенія“, и дѣло ужъ подано такъ до гл. предсѣдателя якъ и до гл. секретара. Вступило отъ раза 17 членовъ. — Кромѣ того сообщаю съ вами одну очень (дуже) смутну новину, а то, что наша красива церковъ на Nr. 3. въ Гезлтонѣ — сгорѣла. Вотъ наши враги потѣшились! Но мы уповаемъ на помощъ Господа Бога, за которую о короткое время построимъ (выбудуемъ) нову церковъ на мѣстѣ, лукавыми руками запаленой и сгорѣвшой — церкви.“

Бызшій президентъ Гарисонъ имѣетъ „baby“ въ домѣ.

Изъ Индіанополись, Инд. доносятъ что дня 21-го февр. утромъ 5:30 часа супруга бывшаго президента Гарисона дала животъ ребенятку — дѣвочки, которой надали имя Руѳь. Госп. Гарисонъ числитъ лѣтъ 62, а супруга его, прежде вдова Димикъ, числитъ лѣтъ 38. Изъ всѣхъ странъ края надослано телеграмовъ поздравительныхъ.

Кое что о значеніи и отбываніи Св. Великаго Поста.

Минули дни веселія, забавъ и всѣхъ тѣлесныхъ наслажденій, дни такъ званныхъ „мясницъ“ (фашанговъ), и настаетъ время духовное, время молитвы и поста, время покаянія, заботливости о будущой жизни, о спасеніи душъ нашихъ тоестъ: Св. Великій Постъ.

Св. Великій Постъ, начинается понедѣлькомъ по недѣлѣ сыропустной и кончится пятницею предь Лазаревою субботой. Сіе время объемлетъ 40 дней, для чего Св. Великій Постъ и называется четыредесятница, составляетъ десятую часть цѣлаго года. И такъ коли мы сіе святое время особенно посвящаемъ Богу, коли въ немъ постимся, пребываемъ въ усиленной молитвѣ, коли подвигомъ добрымъ подвизаемся, усовершаемся — то сіе значитъ: что мы десятую часть года, десятую часть всей жизни своей отдасмъ Богу. Св. четыредесятницу постимъ мы по примѣру самого Спасителя, Іисусъ Христось, по крещеніи своемъ, 40 дней постился и пребывалъ въ молитвѣ. Послѣ совершенія сего подвига приступилъ къ Іисусу Христу діяволъ и зачалъ искушати Его. Господь побѣдилъ діявола и посрамилъ (заганьбилъ) его. Правда Іисусъ Христусь побѣдилъ бы и посрамилъ бы искушающаго его діавола и безъ поста; Ему единому безгрѣшному не-нужно было поститися; а Онъ однако постился! Для чего? Не для того-ли что-бъ намъ указати, что искушеніямъ діавола съ успѣхомъ лишь такъ можемъ противустати, если будемъ поститися и усердно молитися? Христось постился за 40 дней, не для того чтобъ побѣдити діавола; а для того, чтобъ намъ объявити, что мы лишь такъ можемъ побѣдити діавола, если будемъ поститися и молитися.

Св. Мати Церковъ даетъ намъ примѣры, ученія и напоминанія, что якъ имѣемъ мы отбывати дни Св. Великаго Поста, постановляя особенныя молитвы, богослуженія, поклоны; при тѣмъ предписуетъ, чтобъ каждый членъ очистился своихъ грѣховъ и былъ участникомъ Св. Тайнъ, тоесть Тѣла и Крови Господа и Спаса нашего Іисуса Христа.

Св. Великій Постъ есть отже время покаянія, есть время подвиговъ духовныхъ упражненія добродѣтели, самоусовершенствованія. Для покаянія необходимо, чтобы мы прежде всего узнали себя, чтобъ смотрѣли на свои согрѣшенія; если не знаемъ самыхъ себя если не видимъ своихъ грѣховъ, тогда невозможно для насъ покаяніе. Примѣръ для сего намъ въ мытарѣ и фарисеѣ. Фарисей не видѣлъ своихъ грѣховъ; онъ видѣлъ лишь свои благія дѣла; для чего онъ явился неспособнымъ для покаянія и вышелъ осуждень изъ церкви; напротивъ мытарь видѣлъ грѣхи свои, даже не смѣлъ вознести очи свои на небо: и Богъ оправдалъ его.

Правда, что покаяніе и упраженіе добродѣтели, самоусовершенствованіе не легкое дѣло. Трудно отвыкнути отъ того. къ чему мы привыкли; трудно оставити грѣхъ, который сдѣлался второю нашею натурою и прилѣпитися къ добродѣтели, которая была намъ незнакома. Грубому тѣлесному человѣку, который служилъ своимъ похотямъ плотскимъ, который занимался лишь житейскими дѣлами трудно здѣлатися духовнымъ человѣкомъ, который бы думалъ лишь о небесномъ, служилъ Богу, который бы зачаль вести совсѣмъ иную новую жизнь.

Хоть Св. Мати Церковъ непрестанно напоминаетъ и научаетъ доброму и спасительному, въ часахъ-же Св. Великаго Поста всякими св средствами старается возбудити у вѣрникахъ наклонность къ покаянію, однако видимъ, что велика часть народа мало что дбаетъ о будущой своей жизни служитъ и наслѣдуетъ мамонѣ, сего свѣтнымъ потребамъ; а если добрѣ разсмотрѣмъ, то видимъ, что много есть фарисеевъ а мало мытарей.

Подобно есть-то и съ постомъ; — наши люде не любятъ постити, они научились отъ инославныхъ народовъ не дорожити постами, и то найсмутнѣйше видимъ тутъ въ Америкѣ.

Очень много находити среди нашихъ людей такихъ которые съ тѣмъ, что прибыли въ Америку, чуютъ себя разрѣшенными отъ законовъ церковныхъ, а особенно отъ поста; — они нри изобиліи мяса и солонины не могуть постити! Они выгварюются, что въ Америкѣ треба тяжко робити, отже за то не треба, не приходится постити!

Есть то все лишь выгваркою діявольскою, ибо если добрѣ погадаемъ, то здѣсь въ Америкѣ еще лучше и легчайше можно подержати постъ, яко въ старомъ краи, подобно и робота не есть такъ тяжела, якъ въ старомъ краи.

Въ Америкѣ наши люде роблять денно 10 часовъ, а вправдѣ, въ старомъ краи о много больше: а при тѣмъ косити, копати на полю, рубати сяги въ лѣсѣ, есть такъ тяжка. и быти можетъ и тяжша, якъ робота въ Америкѣ. То все лишь въ томъ имѣетъ свое значеніе, что люде въ бѣдѣ и нуждѣ, не забываютъ за Бога, за Его св. законы, но въ гораздахъ, коли не знаютъ за бѣду и нужду, забываютъ за Бога, за Его св. законы, и болѣе приклоняются къ законамъ діявольскимъ который непрестанно шепчетъ имъ въ уши: „Человѣче! ѣчъ, пей и веселися столько-бо твого!“

Съ тѣми нѣсколько словами хотѣли мы воспомнути нашимъ братьямъ гр. кат. Русинамъ о початку Св. Великаго Поста и о его значеніи, далѣе о тѣхъ духовныхъ должностей которымъ каждый православный гр. кат. Русинъ долженъ удовлетворити. Мы полагаючись на эту щиру любовъ и преданность, съ якими отношаются наши гр. кат. Русины къ своей вѣрѣ и ея законамъ, полагаючись на то, что нашъ пародъ естъблагоговѣйный(побоженный). старающійся не лишь о сего свѣтныхъ требованіяхъ, но и о свое душеспасеніе, о свой будущій животъ; — за то вѣримъ, что дня Св. Великаго Поста будутъ для нихъ: днями покаянія, днями для упражненія добрыхъ дѣлъ, днями для самоусовершествованія, и касательно тѣхъ, удовлетворятъ своимъ должностямъ, особенно-же:

1.) Каждый повзмогается по возможности, попостити тѣ св. дни; впрочемъ-же, воздержатся всякихъ упаяющихъ напоевъ (трунковъ) пьянствованія, забавъ и иныхъ свѣтскихъ веселостей, и перебудутъ порожные часы въ молитвахъ и честныхъ бесѣдахъ; порядно будутъ насчивляти церкви, а даже и въ думкѣ не здѣлаютъ таке, чрезъ что осквернили и порушили бы святость Великаго Поста.

2.) Каждый повзмогается очиститись грѣховъ, тоесть высповѣдатись и быти участниками Св. Тайной Вечерѣ, тоесть тѣла и крови Господа и Спаса нашего Іисуса Христа.

Братья! Уважайте, что удовлетвореніе приписамъ Св. Великаго поста, споводуетъ кромѣ ласки Божей, улучшеніе живота, отнущеніе грѣховъ и духовнаго спокоя, такожь честь и уваженіе для всѣхъ амер. гр. каѳ. Русиновъ, ибо чрезъ то, проукажется, что они есть людми честными и побожными, свою вѣру и свой обрядь на велико уважающіе; за что опять уважано всѣхъ насъ за народъ характерный тихихъ и честныхъ нравовъ.

Вконци Св. Великій Постъ есть и временемъ для приготовленіяся къ достойному попразднованію наибольшаго Праздника: Свѣтлаго Воскресенія Господа и Спаса нашего Іисуса Христа — котораго счастливо и радостно добытись изъ щирого сердца желаемъ мы всѣмъ нашимъ любезнымъ братьямъ Гр. Каѳ. Русинамъ!

Общія интересы Гр. Каѳ. Русиновъ въ Америкѣ.

III.

Изъ всѣхъ прежде сказанныхъ чисто и понятно можно вывести, что якъ ины здѣшныя народности поступаютъ, подобно надо (треба) поступати и гр. каѳ. Русинамъ, чтобъ чрезъ то ихъ вѣра и народность были здѣсь на всегда обезпечены; а такожь чтобъ взаимное поддерживаніе и воспомоществованіе, далѣе и матеріальный прогресь дойшли той степени, чтобъ народъ гр. каѳ. руескій былъ въ Америкѣ духовно и матеріально счастливъ, имѣлъ въ Америкѣ чести и уважанія. И вотъ добыватись таковыхъ есть интересомъ общимъ. — Изъ чего слѣдуетъ потомъ, что для того интереса каждый въ Америкѣ живущій гр. кат Русинъ, всѣми своими силами долженъ труждатись и по своей матеріальной силѣ — жертвовати, и для таковыхъ соединитись всѣмъ.

Слѣдуетъ далѣе что каждый такій, который не такъ, тоесть противо тѣхъ интересовъ дѣйствуетъ, учитъ, говоритъ, такій не можетъ быти правымъ сыномъ гр. кат. вѣры и народности русской, а особенно, такимъ не лежитъ на сердцю честь, прегресъ и будушность Подкарпатскихъ Русиновъ. Къ ряду такихъ людей, будь-то ученые иль простые роботники, причисляются тѣ, которые ужь въ дѣтинскихъ вѣкахъ потеряли чувство и любовъ къ своей вѣрѣ, обряду и народности, и суть лишь по имени гр. кат. Русинами, впрочемъ-же духомъ и мыслями а такожь и въ дѣйствіяхъ суть они для гр. кат. вѣры, обряда и народности совсѣмъ чужими а кромѣ того и найбольшими тайными врагами: — далѣе тѣ которые во всемъ смотрятъ лишь свои приватные выгоды и для блага оныхъ дѣйствуютъ и говорятъ противо общихъ интересовъ, ибо тѣ интересы суть на перешкодѣ приватнымъ ихъ интересамъ, и ихъ алчность не допускаетъ имъ, чтобъ свои интересы подчинити интересамъ общимъ, тоесть для общаго блага своей народности; — иль тѣ которые подъ чужимъ политическимъ вліяніемъ сблудили и якъ такіе правдивымъ интересамъ гр. кат. Русиновъ, ставлять совсѣмъ ины интересы и дѣйствованіе для оныхъ, нищить ужь въ корени гр. кат. вѣру, обрядь и народность русску; — такіе люди суть ужь помѣшани въ разумѣ, а которыхъ якъ такихъ очень (дуже) тяжко лѣчити, и которыхъ наука, бесѣда и письмо суть очень опасными для будущности амер. гр. кат. Русиновъ; — иль вконци тѣ которые духовно совсѣмъ слѣпые, и якъ такіе не располагаютъ и найменьшою чистою любовію и чувствомъ для своей вѣры и народности, а что больше не имѣютъ и понятія о славѣ и належащой будущности своей вѣры, народности и языка, словомъ объ общихъ интересахъ; — а такіе люди хоть и труждаются и жертвуютъ нѣбы для блага своей вѣры, обряда, народности и для будущности тѣхъ-же, но то есть для нихъ лишъ самообманиваніемъ, ибо труждаются и жертвуютъ они для блага тѣхъ нѣсколько особъ, которые идутъ само противъ общихъ интересовъ противо лучшой будущности амер. гр. кат. Русиновъ; — слѣдовательно суть они несчастными средствами въ

рукахъ алчныхъ шпекулантовъ и бизнесмаклеровъ, которые уважаютъ религію и народность добрыми средствами для добыванія своихъ собственныхъ выгодовъ. — Прото каждому честному и правдивому гр. кат. Русину, который любитъ свою вѣру и народность, желаетъ для нихъ въ Америкѣ славу значеніе и хорошую будущность, повторяемъ, что всѣми силами надо (треба) труждатись для общихъ интересовъ, для оныхъ по возможности жертвовати, а притѣмъ всемъ очень (дуже) надо (треба) сторожити, чтобъ всякими красивыми бесѣдами, великозвучными самохвальбами, обѣцанками и пр. не дати свестись изъ дороги правой; — но если слышатъ такія красивыя бесѣды, самохвальбы, обѣщанія и пр. острье которыхъ направлено противо общихъ нашихъ интересовъ, пусть (най) при гадаютъ себѣ, что то происходить отъ людей такихъ, о которыхъ писали мы выше, тоесть которые смотрятъ свои приватные интересы и выгоды которымъ не ходитъ о благо общихъ интересовъ гр. кат. Русиновъ, имѣютъ цѣлею баламутити народомъ а потомъ такими баламутами воспользоватись. Такихъ людей старожится (варуйтеся) ибо они суть най большими врагами и уничтожателями будущности нашей вѣры обряда, народности и языка, слѣдовательно найбольшими врагами амер. гр. кат. Русиновъ.

Изъ доселѣ написанныхъ, вѣримъ что наши дорогіе братья довольно поняли, что якъ ины здѣшны народности такъ и мы гр. кат. Русины должны имѣти свои религійно народные и взаимно воспомоществующіе интереесы, для которыхъ трудящеся, можемь добытись, полнаго общаго духоно морально и матеріальнало благополучія. — Теперь-же начнемъ описовати средства и заобхожденія, за помощію которыхъ амер. гр. кат. Русины успѣшно могутъ труждатись для своихъ всеобщихъ интересовъ; — далѣе и обстоятельства и способности, которыми найлучше можно воспользоватись для поддержованія и розвоя тѣхъ же.

Для лучшаго пересмотра средетвъ, заобхожденій, обстоятельстъ и способностей приведемъ ихъ рядомъ, потомъ-же тѣмъ рядомъ будемъ ихъ обширнѣе толковати и описати.

Само первѣе надо (треба) всѣмъ гр. кат. Русинамъ походящимъ изъ Австро. Угорщинѣ, знати то, что они составляютъ одну народность суть себѣ по плоти и духу братьями, и якъ такіе имѣютъ одни другихъ любити, ведно держатись, не раздѣлятись на партіи, ани въ вѣрѣ, ани въ языкѣ, ани въ писмѣ, но всѣмъ имѣти одно и то самое, и такъ соединенными силами труждатись для всеобщаго духовно-моральнаго и матеріальнаго благополучія, такъ:

1. Имѣти свою одну сильну религійно-народну Организацію, а чрезъ то одно религійно народное направленіе.

2. Имѣти одну свою гр. кат. русску церковну верхность, своего гр. кат. русскаго Епископа, который якъ истинный отецъ своихъ дѣтей постарался о всѣхъ нашихъ общихъ потребахъ.

3. Взмогатись, чтобъ имѣти хоть одну высшу, а при каждой церкви свои гр. кат. русскія меньшія школы.

4. Взмогатись, чтобъ на каждомъ плейзу, гдѣ имѣемъ свое гр. кат. русское Братство. были зарядженны порядочныя читальнѣ, такожъ и политичные клюбы.

5. Взмогатись, чтобъ имѣти свой народный домъ для эмиграційнаго дома, банка, публичной книгарни (библіотеки) и архивы.

6. Взмогатись, чтобъ имѣти хоть одну центральну гр. кат. русску больницу (шпиталъ).

7. Взмогатись, чтобъ могли себя и матеріально обезпечити, будьто колонизаціею, будьто иными отвѣтными средствами.

Вотъ, дорогіе братья гр. кат. Русины, въ сихъ точкахъ приведено въ кратцѣ всё-то, о чемъ надо (треба) намъ сумѣстно труждатись, если хочемъ, чтобъ гр. кат. Русиновъ уважано народностью честною, и чтобъ наша вѣра, народностй и языкъ русскій остали и процвѣтали. — Вотъ въ этомъ состоятъ всеобщія интересы амер. гр. кат. Русиновъ, для которыхъ каждый честный и вѣрный гр. кат. Русинъ долженъ труждатись и жертвовати.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

ДОПИСЫ.

Гезльтонъ, Па. 18-го февр.

Почтенная редакція!

Что якія плохія часы владѣють теперь по всей Америки, есть то на столько вообще извѣстнымъ, а что больше, вообще чувствительнымъ, что о томъ не нужно обширнѣе расписатись. Тысяча а тысяча народа есть безъ всякаго заработка, терпить голодомъ и холодомъ.

Изъ тѣхъ плохихъ часовъ довольно зайдетъ и нашему народу, чего, разумѣется, почуютъ и наши религійно-народныя общія дѣла, особенно наши Церкви.

Опыты свидѣтельствуютъ о томъ, что благородныя сердца, истинна и щира любовъ къ всеобщимъ дѣламъ, найлучше проукажится въ бѣдахъ и нуждахъ, само такъ есть то и съ нашимъ гр. кат, русскимъ народомъ, въ которомъ вопреки плохихъ часовъ, не угасаетъ любовъ, щирость и жертволюбіе къ своей вѣрѣ и обряда, а вообще къ своимъ церквамъ.

Въ такомъ отношеніи на высоко прославились гр. кат. русскіе вѣрники Церкви Пресв Богородицы Маріи въ Гезльтонѣ, Па., которые, не смотря плохія часы одноголосно рѣши заосмотрѣти и украсити свою церковъ съ красивимъ и великолѣпнымъ Иконостасомъ и для построенія оной завязали контрактъ съ здѣшнымъ рѣзбаремъ Л. Россомъ, кромѣ образовъ въ сумѣ $1200.

Въ причиненіи нужныхъ для постройки Иконостаса грошей очень (дуже) похвально проуказались члены Братства Прс. Богородицы, ибо каждый изъ нихъ преобѣщался по своей матеріальной силѣ жертковати на эту св. цѣль. Само и Братство изъ своей кассы будетъ жертвовати. — Словомъ Братство рѣшило, что она само выплатитъ за постройку иконостаса половину грошей, и то яко даръ отъ Братства для св. церкви.

Изъ повода публичнаго сообщенія такъ похвальнаго жертволюбія и прилежности къ вѣрѣ и обряда гр. кат. вѣрниковъ Церкви Пресв. Богородицы въ Гезлтонѣ, не могу молчки залишити одное такое событіе, которое можетъ послужити примѣромъ но съ другой части и напоминаніемъ для нашей гр. кат. братіи русской.

Сталось то на дняхъ, что одинъ нашъ краянъ гр. кат. русинъ изъ плейза Мильнесвиль (Milnesville) Па. осталъ въ роботѣ смертельно покалѣченъ, и якъ такій завезенъ въ больницу (шпиталь), гдѣ далъ онъ запросити Всеч. О. Акакія Каминскаго, якъ своего Отца духовнаго, чтобъ заосмотрѣлъ его послѣдными предъ смертными св. Тайнами. Тотъ нашъ краянъ само предъ своею смертію рѣшительно изъявилъ и требовалъ, чтобъ похоронити его по своему св. гр. кат. русскому обряду. — Но тое послѣдное желаніе вѣрнаго къ своей вѣрѣ и обряда нашего краяна-не исполнилось, а то вслѣдствіе прекрученія истины чиновниками одного римского Сполку, до котораго и преставшійся нашъ краянъ належалъ; — нашъ краянъ греко каѳоликъ, въ протоколѣ (записницѣ) якъ римо католикъ былъ назначенъ... разумѣется, что на основѣ такой, похороньотончилъ — рим. кат. плебанъ.

Александеръ Козубовъ.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи налюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ

фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:

John Zachariash, Freeland, Pa.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удастся до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ

РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми

СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

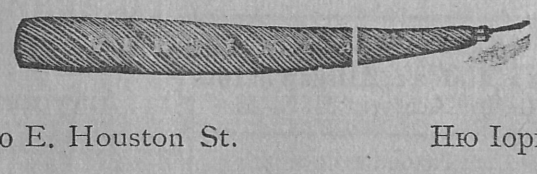
Ежерочно выробляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld



коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary" виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Грошѣ до сховку або на процентъ

давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касіеръ.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ

ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. кат. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . $2.50
съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и описы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:

John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Кае. Русскихъ Братствъ.“

Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ

Издатель: **Іоаннъ Смитъ.**
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00

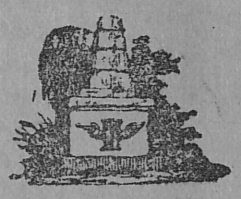
ADVERTISING RATES;

ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00

Address all Communications relative o advertising ɔcb printing and general business to·

JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurjevich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5th Str.,
NEW YORK, City



Великая печаль постигла Всечест. О. Августина Лавришинъ, гр. кае. духовника въ Брадокъ, Па. и гл. секретара „Соединенія“, и его супругу благородну Госпожу Кекилію Ришковъ. — Немилосердная смерть — 27-го февр. 1897 — вырвала имъ найстаршое дѣтя, 10 лѣтну красиву, умну, учену и милую донечку

ІОЛАНКУ.

Печаль родителей надъ утратой такой дорогой дѣтины превелика, въ которой соучаствуютъ всѣ ихъ пріятели, друзя и знакомые, которые ужь на перву вѣсть спѣшили то и дѣйствительно изъявити.

Такъ въ скорѣ и несподѣвано почившой дорогой и милой нашей сестрицѣ да удѣлить Богъ вѣчную радость въ лику своихъ Ангеловъ; — глубоко засмущенныхъ родителей-же да потѣшить и даруетъ имъ силу снести сію великую печаль и ударъ; — успокоившись себя съ словами пророка Іова:

„Богъ далъ — Богъ взялъ.“

„Буди имя Господне благословенно отъ нынѣ и до вѣка!“

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ.“

ВСѢМЪ БРАТСТВАМЪ ВО ВНИМАНІЕ!

Главный Секретаръ, Всеч. О. Августинъ Лавришинъ **изъ Маганой Сити, Па. преложилъ свое мѣстопребываніе въ Брадокъ, Па., за то всякія письма касающіяся секретарства, надо (треба посылати въ Брадокъ на адресу:**

Rev. Aug. Laurisin
greek. cath. pastor
Braddock, Pa

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 20 го до 27-го фев. 1897.

Ч. 3. Вступ. Федоръ Гировскій, Петръ Ферфунько, Вас. Тирканичъ, Петръ Галищакъ. Вытвор. Вас. Хованъ.

Ч. 4. Отпустку вынялъ: О. Авг. Лавришинъ.

Ч. 10. Вступ. Геор. Сасаракъ, Іоаннъ Римошъ, Іоаннъ Евакъ, Мих. Юровчикъ, Мих. Хованецъ, Геор. Бозоши, Назадъ пріятый, Іос. Ющикъ.

Ч. 15. Вступ. Іоаннъ Худикъ, Павелъ Шварцъ, Пошолъ до краю: Геор. Працакъ. Вытвор. Адамъ Коваль, Геор. Матвей.

Ч. 21. Вступ. О. Іоаннъ Чурговичъ, Мих. Гудакъ, Мих. Варга.

Ч. 26. Вступ. Мих. Дандашъ. Вытвор. Мих. Маслей, Іоаннъ Боднаръ.

Ч. 37. Отпустку вынялъ: Іоаннъ Яшовскій.

Ч. 38. Вступилъ: Мих. Коваль.

Ч. 39. Вступ. Іоаннъ Бакъ

Ч. 45. Вступ. Мих. Доничъ, Іоаннъ Физекъ, Геор. Маньовскій.

Ч. 52. Вытворена: Марія Микита.

Ч. 54. Вступ. Манько Васко. Отъ ч. 34. Іоаннъ Пацакъ

Ч. 56. Вступ. Іосифъ Сенко.

Ч. 59. Вступ. Іоаннъ Старухъ.

Ч. 81. Вступ. Мих. Тарапчакъ, Мих. Гаврила, Пав. Стропкай, Іоаннъ Китланъ. Геор. Пласовскій, Мих. Гази, Анд. Мильо, Алекс. Штефаникъ, Мих. Сірунякъ.

Ч. 93. Вступ. Іоаннъ Бараникъ.

Ч. 100. Вступ. Отъ ч. 65: Іоаннъ Прислопскій.

Ч. 103. Отпустку вынялъ: Іоаннъ Гайдукъ.

Ч. 105. Вступ. Іос. Якубекъ, Стеф. Туркинякъ, Геор Пишко.

Ч. 109. Вступ. Геор. Иванъ.

Ч. 112. Выступилъ: Алексій Труханъ.

Ассигновано

Запомоги, дня 1-го марта.

1.) За Николая Мазура, бл. п. члена Бр. ч. 47, на адресу: John Smith, Mahanoy City, Pa. $500.00

Примѣчаніе: Такъ якъ бл. п. Николай Мазура, посм запомогу записалъ на гр. кат. русску церковъ въ Кійовѣ, въ шаришской стол. вслѣдствіе того 1000 зл. имѣетъ быти послано Его Преосв. Епископу Пряшевскому, звышокъ-же для покрытія похоронныхъ выдатковъ.

2.) Георгію Могначь, яко неспособному до роботы и совсѣмъ бѣдному чл. Бр. ч. 47, изъ сколектованныхъ жертвъ, на адресу: Matej Soltisz i Andrew Maczura, Box 25 Diamond, Ind. . . $75.00

3.) За Розалію Коповскій, бл. п. жену брата Гашпара Лабай, члена Бр. ч. 19, на адресу: John Pacsuta i Mich. Terepan, Lansford, Pa. $250.00

4.) За Петра Тимка, бл. п. члена Бр. ч. 73, на адресу: Andrew Kundrak, Minersville, Pa. $500,00

5.) За Марію Маковичь бл. п. жену брата Іоанна Борай, члена Бр. ч. 34. вслѣдствіе полномочія того Братства на адресу: Rev. Th. Damjanovich, 903. S. Broad st. Trenton, N. J. $200.00

6.) За Марію Гарагоничъ, бл. п. жену брата Павла Езеровскій, члена Бр. ч. 17, на адресу: Andrew Ihnath i John Haragonics, Box. 22, Rendham, Pa. $250,00

Всего $1775,00

Увѣдомленіе.

За чѣмъ поодинокіи члены скаржатся, что неполучаютъ газеты, напоминаемъ каждого, чтобъ глядалъ газеты на почтѣ, ибо кто за одну седмицу не голосится на почтѣ, то газеты засылаются назадъ до редакціи.

Далѣе, каждое Братство, которое еще не заслало до Редакціи новый адрессаръ членовъ, най ся постаретъ то сдѣлати, чтобъ въ высылании газеты не были ніякіи лабамуты и препятствія.

Маганой Сити, Па. 1-го марта 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ: Январь, Февраль и Мартъ, прійметъ новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

Бр. ч. 110. въ Нискигони Па. Карбонъ Ко. воззываетъ всѣхъ на околици живувущихъ гр. кат. Русиновъ, что чрезъ мѣсяцевъ: Февраль Мартъ и Апрѣлъ, прійметъ новыхъ членовъ при $1,50 вступнаго, чтобъ чрезъ то подати способность обезпечити себя и свою родину.

Стефанъ Дюрица.
секретаръ, Box. 144.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ: Мартъ Апрѣлъ и Юнія, новыхъ членовъ воспріймет по $1.75 вступнаго; — чрезъ что даетъ способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

Анд. Гальчакъ
секретаръ.

— Гр. Кае. Русск. Бр. ч. 3. въ Бруклинъ, Ню. Іо. увѣдомляетъ всѣхъ въ семъ городѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что чрезъ цѣлый сей годъ - до 31-го декембрія прійметъ новыхъ членовъ при $1.00 вступнаго; — и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Боровскій
фин. секретарь.

— Гр. каѳ. Русск. Бр. ч. 3. въ Бруклинѣ, Ню. Іо. воззываетъ члена Василія Хована, най сголосится до 14 дней, иначе будетъ вытворены.

Мих. Боровскій
фин. секретарь.

— Гр. кат. Бр. ч. 7. въ Glouster, O. воззываетъ всѣхъ своихъ, членовъ, чтобъ на 14-го марта всѣ появились на митингъ, ибо кто безъ важной причины не появится, на 50 цт. будетъ покутованъ.

Геор. Шустъ
предсѣд.

— Гр. Кат. Русск. Бр. ч. 19. въ Лансфордѣ, Па. даетъ до вѣдомости всѣмъ на сей околицѣ живущимъ гр. кат. Русинамъ, что чрезъ мѣсяцевъ Мартъ и Апрѣлъ прийметь новыхъ член. при $1,50 вступного, и чрезъ то подаетъ каждому способъ вступи до Братства и до „Соединенія“ а такъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Салонтай.
секретарь.

Бр. ч. 59, въ Турберъ, Тексасъ, увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. католиковъ, что теченіемъ слѣдующихъ мѣсяцевъ: Децемберъ, Январь и Февраль, новыхъ членовъ приймаетъ при $1,25 вступнаго, чтобъ такъ одинокаждому дати способъ обезпечити себе и свою родину.

Турберъ, Тексасъ, 2-го дец. 1896.

Іоаннъ Чолакъ, секр

Новости изъ стараго края.

Угорщина.

— Нова русская газета. Изъ Ужгорода доносятъ намъ, что отъ 1-го апрѣла 1897 начнетъ тамъ выходити нова русская газета. Газета та выходити будетъ ежемѣсячно два раза. Издавателемъ оной будетъ Общество Св. Василія Великаго, редакторами же, а то: главнымъ редакторомъ Всечест. О. Юрій Юріевичъ Жатковичъ, гр. кат. священникъ въ Стройнѣ, членъ краевскаго историческаго Общества, редакторомъ Всеч. О. Евменій Ивановичъ Сабовъ, гр. нат. русскій священникъ професоръ русскаго языка при гимназіи ужгородской. Газета служити будетъ интересамъ угрорусскаго народа. — Мы ужъ напередъ съ щирымъ сердцемъ привитаемъ и уважаемъ оную яко явный знакъ пробужденія изъ этого летаргичнаго сна, въ якій попала вся Угорская Русь. — Богъ небесный да дасть ей счастіе и хорошій успѣхъ. — Мы вѣримъ, что и между амер. гр. кат. Русинами найдется много такихъ щирыхъ Русиновъ которые запренумеруютъ себѣ эту нову старокраеву русску газету. — Якъ получимъ первый ее нумеръ, то обширнѣе распишемся о ней.

Билъ эмиграційный не остался закономъ.

Президентъ Клѣвландъ не подписался и билъ совсѣмъ откинулъ (заветовалъ).

Изъ Вашингтона, съ дня 2-го марта, доносятъ: През. Клѣвландъ откинулъ (заветовалъ) биль эмиграційный, который столько времени и роботы далъ былъ палатѣ пословъ и сенату, при тѣмъ же столько неспокойности по всему краеви.

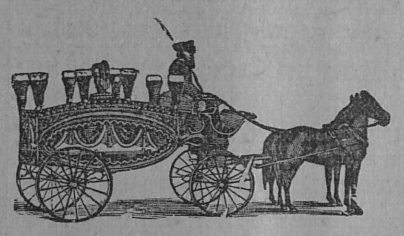
През. Клѣвландъ скритозовалъ биль очень (дуже) остро. Между прочими сказалъ: „Такія распоряженія противо эмиграціи, якихъ составляетъ предложенный мнѣ биль, суть очень острые роздражняющія народъ и край, и само по той причинѣ, не есть онъ нужнымъ“ Далѣе кажетъ: Намъ каждого эмигранта надо пріяти если лишь физически есть здоровый и хорошаго поведенія моральнаго; — задержаніе эмиграціи былобъ лишь на вредь нашому народу. Найлучшимъ, что можетъ коренно задержати эмиграцію, то храненіе нашего народа противъ вырожденія (развратa); — я не вѣрую, чтобъ мы были противъ бѣдь сохраненны съ тѣмъ, если эмигрантъ пографитъ перечитати и написати 20—25 словъ изъ нашей конституціи. Мое мнѣніе есть то, что много безпечнѣйшимъ есть впустити въ Сод. Штаты 100,000 такихъ эмигрантовъ, которые не умѣютъ читати и писати, и которые притѣсненны лишь къ каждоденной роботѣ, якъ одного такого, который кромѣ писати-читати иного незнаетъ лишь бурити и возмущающими бесѣдами старается между робочимъ народомъ разбити спокой. Непорядки, баламуты и насилія походятъ не отъ неученыхъ, но отъ агитаторовъ, которымъ неученые падаютъ жертвами.“

Якъ президентъ откинулъ биль, то ужъ но нимъ. На дальше, если-бъ кому-то захотѣлось поновити его, тогда на ново имѣетъ быти предложенъ палатѣ пословъ и сенату, и лишь въ томъ случаѣ можетъ быти пріятый, если всѣхъ пословъ $\frac{2}{3}$ часть голосовала бы за пріятіемъ оного; а судя по популярности, того николи не добудется.

Клѣвландъ съ тѣмъ откиненіемъ свѣтло проуказалъ свою высоко ученость и гуманность. Этотъ послѣдній актъ его президентства есть однимъ изъ самихъ красивѣйшихъ актовъ, якихъ здѣлалъ подчасъ своего президентства, чрезъ что заслужилъ себѣ на благодареніе и признаніе всего края.

Да поживетъ на многая и благая лѣта!

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ
(John Cunningham).
Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!
Властитель **Іоаннъ Шмайда**
303 W. Centre Street,
Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта противо
РЕВМАТИЧНЫХЪ
Невральгичныхъ болѣзней строго по припису Нѣмецкихъ законовъ приправленный и свѣто-извѣстный
Д-ра РИХТЕРА
„ЯКОРЬОВЫЙ“
ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.
Надъ нимъ не есть лучшаго Правдивый лишь съ ознакомъ Якорья-Котвы.
F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.
31 золотыхъ медайловъ
13 филіаловъ.
25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,
Публичный нотаръ.
Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Имя Госн. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста
Михаилъ Мардинякъ
119 S. Pine (Пайнъ) ул. **Гезлтонъ, Па**

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ
Георгія Вретяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)
Mahanoy City, Pa.

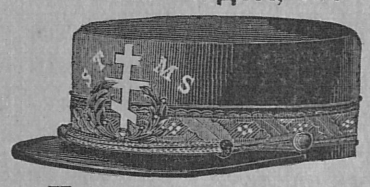


Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — рсперуетъ и пецышпархеты.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ:
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу!

Шелковая хоругвъ (застава) величины $4\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00

Тѣ сами но величины $6 \times 6\frac{1}{2}$ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00

Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.

$6 \times 6\frac{1}{2}$ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

О Молитвѣ.

„Не престанно молитесь.“
(къ Сол. 5, 17).

Любезные наши братья! Такъ якъ наша газета есть газетою религійно народною то на мѣстѣ будетъ поговорити кое-что и о рѣчи духовной, особенно теперь по поводу св. Великаго Поста, се-же о молитвѣ, котора всѣмъ намъ доконечно-не менѣе якъ и другія вещи до житья, особенно духовнаго есть потребною ибо чѣмъ есть хлѣбъ для тѣла, тѣмъ есть молитва для души — въ каждомъ времени, по словамъ божественнаго нашего Спасителя Іисуса Христа: „Не спѣтъ, но молѣтся, чтобъ не попасти вамъ во искушеніе“ (Марк. XIV 38).

Отже главна причина сего повода есть, что: наши братья, кобы здоровы — хоть не всѣ-такъ по просту сказати-бъ: не разумѣютъ, якъ молитвы належито отправляти, чтобъ можно надѣятись на успѣхъ тѣхъ-же.

Чтожъ то отже такого, есть молитва? Молитва есть то бесѣда съ самымъ Господомъ Богомъ; есть она прощеніемъ, съ поднесеніемъ сердца къ Богу; тожъ повиннисьме ее отправляти и сердцемъ, а не лишь устнами, якъ то дѣлали лицемѣры, о котокоторыхъ сказаль божественный Спаситель; „Люде тѣ устнами своими почитаютъ меня, но сердце ихъ далеко отъ меня“ (Матѳ. XV, 8).

Чтобъ отже молитва наша была Господомъ Богомъ выслухана, потребно: 1) ей добрѣ научитись; 2) просити о помощь Св. Духа: Царю небесный утѣшителю . . . . ибо не можемъ сами отъ себя достойно молитись, ибо сказалъ то самъ Іисусъ Христосъ: „Безъ меня здѣлати не можете ничего“ (Іоаннъ XV. 5); а 3) потребно съ надеждою, о чтось доброе и пожиточное Господа Бога просити, что служить Его хвалы, а спасенія нашего, или нашихъ ближныхъ; а тогда истинно. можемъ числити на успѣхъ молитвы, якъ то самъ Іисусъ Христосъ насъ утвердилъ, слѣдующими словами: „Правду, щиру правду кажу вамъ, если о что просити будете Отца въ имя мое, дасть вамъ“ (Іоаннъ XVI, 23). Отже-жь, научившись установленыхъ Св. Церквою молитвъ, отъ родителей или другихъ розумныхъ людей, съ книжки и т. д., повиннисьме молитись: въ церкви, въ дома, и на каждомъ мѣстѣ, каждаго дня, не только рано и вечеромъ, но и въ каждое время. Если-бо лишь погадаемъ, хоть-бы и при якой-то роботѣ, щиро о нашомъ Сотворителю и Откупителю и Утѣшителю, то ужь есть молитва. Въ особенно для молитвы назначенномъ времени, надо (треба) совсѣмъ отдалити отъ себя всякія житейскія занятія и гадки, а ставши иль павши на колѣна, съ надеждою, побожностью, покорнымъ и сокрушеннымъ сердцемъ — ибо Господь Богъ лишь до чистой душѣ и покорнаго сердца склоняется: „унижающій себя вознесется“ (Лука XVIII, 14) — въ церкви, иль въ домѣ, предъ якою то иконою (образомъ), крестомъ, иль гдѣ не-будь, молись: за самого себя, за жену дѣтей, родителей, кревныхъ и за всѣхъ вѣрныхъ якъ и невѣрныхъ — лишь за умершихъ невѣрныхъ нельзя (не можно) ужь молитись — такъ пріятелей якъ и враговъ — за живыхъ и померших, которые вѣроятно нашей помощи требуютъ. — Дальше опять: повиннисьме молитись къ Господу Богу: начинающе, иль окончающе якое доброе дѣло, въ искушеніяхъ и печалихъ, въ слабостьяхъ, въ небезбеченствѣ, особенно въ старости и при надходящой смерти, если ей сподѣваемся.

Что до того, яка молигва Господу Богу есть пріятнѣйша, то о томъ учить насъ самъ Іисусъ Христосъ, слѣдующими словами: „Ты человѣче если молишься, то пойди себѣ въ невидимый кутикъ, а замкнувши двери, молись Отцу твоему въ тайнѣ, (въ скрытости) а Отецъ твой, который видитъ въ тайнѣ, вознагородить тебѣ явно“ (Матѳ. VI, 6). Однако негодится молитвы отправляти въ скрытости, изъ стыду, бо то было-бъ грѣхомъ и противилось-бы наукѣ Спасителя нашего Іисуса Христа, который говоритъ: „Кто не хочеть вызнавати меня предь людми, того я не вызнаю предь Отцемъ моимъ на небесѣхъ (Матэ. X. 32). Отже, напр. въ церкви, не есть чего стыдатись молитися, но и крику на всю Церковъ съ заломливаньемъ рукъ не надо (не потребно) дѣлати, чтобъ присуствующимъ не перешкаджати; якъ то не одни неразумно дѣлаютъ, но мимо того, что Господь Богъ знаетъ и найтайнѣйшія мысли каждаго человѣка. А опять и безъ потребна а что больше и грѣшна-то рѣчь, подчась самой божественной Литургіи, самому отъ себя, говорити молитвы, коли тогда сполно съ священникомъ приказано всѣмъ молитись и пѣніемъ хвалити Господа Бога! А что щиросердечна молитва по словамъ Іисуса Христа: „Просѣть, а дасться вамъ“ (Матѳ. VII, 7), имѣеть свой успѣхъ, — ибо что Богъ разъ обѣщаетъ того непремѣнно додержитъ! — пусть (най) по незчислимыхъ чтоденныхъ ласкахъ, якихъ отъ Бога отъ вѣка получаемъ, послужитъ слѣдующее приключеніе, случившееся въ голодномъ 1836 году, въ ческомъ краи:

Въ одномъ маленькомъ мѣстечку, жила одна вдова, съ четырьма дѣточками, въ великой нуждѣ - недостаткахъ, а коли имъ голодъ докучаль, они звычайны были падати на колѣна предъ очень (дуже) старою иконою (образомъ) св. Іеронима и молилися. На коли дорожня что разъ змогалась, мусѣла бѣдна вдова все что имѣла продавати, чтобъ хлѣба насущнаго купити. Господарь у котораго бывали (мешкали), не получивши ужь оть больше мѣсяцевъ оренды (рентъ), подалъ ихъ на лицитацію, а коли забрали имъ все, вдова и дѣти съ слезами припали къ иконѣ (образу) св. Іеронима, и обливали ее слезами, молящися: Святый Іерониме! ты всегда насъ ратоваль, то не опусти насъ и теперь . . . То ничего не помогло, икону выдерли имъ и поставили на лицитацію.

— Три крайцарей! крикнуль лицитантъ за ту икону кто дасть больше?

— Рыньскій! сказалъ якійсъ любитель иконъ, и всѣ притомны задивовались такою высокою цѣною. Но за тѣмъ найшолся другій, малярь, что приглянувшись иконѣ, сказалъ;

— Десять рыньскихъ! на что отвѣтилъ первый что даетъ 50 рыньскихъ; дальше подалъ маляръ 600 зл. рыньскихъ; а тотъ первый любитель иконъ 1000 зл. рыньскихъ; а коли ужъ никто больше не давалъ, онъ взялъ ее за тѣ грошѣ. Взявше сказалъ: счастье мое, что тутъ не было больше знатоковъ, бо то оригинальна икона Рафаела найславнѣйшаго маляря, оно стоитъ (вартъ) далеко больше.

Кто-же можетъ опасати радость бѣдной вдовы и ей дѣточокъ, что такъ была выслухана ихъ молитва къ Св. Іерониму — не опусти насъ!

Вотъ такъ любезные братья имѣется отправляти молитва; не лишъ устнами, но прежде всего сердцемъ, чтобъ она была Господомъ Богомъ выслухана, который говоритъ: „Кажу вамъ, о что небудь, молящеся, просите, вѣрте что получите и исполнится вамъ (Марк. XI, 24).

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ въ Ню Іоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачаетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи н чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для краяновъ, прото каждый краянъ, который хочетъ сохранити свои грошѣ, безпечно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удавается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложень на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краюи на табулаціи земель и долговъ, выглядаетъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготовляетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОШУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Ню Іоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ краяновъ случайно отвидѣти насъ!

ІОАННЪ СМИТЪ

Гол. предсѣд. „Соедин. Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“ и Управитель Русского Банка „Соед. Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ, Mahanoy City, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ, 236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,

gr. cath. priest,

Mahanoy City, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, ионосъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,

417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ год. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,

greek cath. priest.

Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Ѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 216.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Аѳт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васьлій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ II. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 100.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство Пресв Бог. Мріиа Shepp-ton, Pa.
Число членовъ 26.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38 Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Box. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоѳей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 14.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

3. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 23.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 41.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат.; Лука Турокъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дузоръ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля дов. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1гоавг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни письмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 45.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 50.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенкое 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16 .

82 Греко кае. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров
Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смолницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опекун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 27.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Отела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.

98 Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 20.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Етна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест въ Нескнгонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

114. Гр. Каѳ. Церковное Бр. Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Ню. Дж.
Число членовъ 27.

UNION NATIONAL BANK

(Юніонъ Нешелъ Банкъ).

Маганой Сити, Па.

(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кождый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можеть уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000

Звышеный доходъ $43.000

Е. С. Райнгольдъ

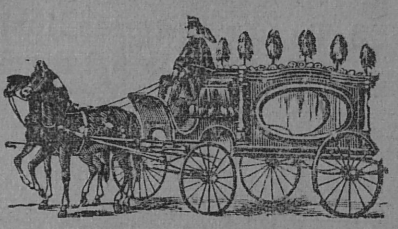
кассіеръ.

P. J. BOYLE

Погрaбникъ.

108 S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.



RUSSIAN EDITION

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ ВѢСТНИКЪ

ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 9. НЮ ІОРКЪ, 11-го Марта (27-го Февр.) 1897. Годъ VI

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

„Amer. Russki Viestnik“
76 Ave. B.
New York, City

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Инавгурація Микинлія.

Актъ инавгураціи. Рѣчь новаго президента. Парада и Балъ. Госпожа Микинлеева въ Бѣломъ Домѣ. Отходъ бывшаго президента и его семейства.

Вашингтонъ, Д. К. 5-го марта. Инавгурація новаго президента Вильяма Микинлія отбылась тутъ вчера въ самое полудне Утромъ 10:30 часа Микинли повозкою удался отъ готеля „Ebbitt“ до Бѣлого Дому, гдѣ встрѣтился съ президентомъ Клѣвландомъ въ приватномъ бюрѣ (писарни) того-же. 11-го часа уступающій президентъ Клѣвляндь, новый президентъ Микинли и новый вицепрезидентъ Гобартъ, съ комитетомъ сената подъ ескортою 5000 воиновъ (вояковъ) выѣхаии повозками въ капитолъ. Коли походъ рушилъ изъ мѣста, артилерія дала 21 выстрѣловъ а коли входили въ капитолъ, дала другу само таку сальву. Эскортъ творило регулярное войско, швадронъ конницы изъ Клѣвландъ и миліція дистрикта Колумбіа. Вицепрезидентъ не бралъ въ томъ походѣ участія, ибо мусѣль нредводничати въ сенатѣ. Комитетъ сенатовый сопровождалъ новому вицепрсзиденту.

Прибывши въ Капитолъ, президентъ, ины чиновники, новый президентъ и вицепрезидентъ удались въ залю сената, гдѣ ужь собрались были члены найвысшаго суду, сенаторы и послы. Вицепрезидентъ Стивнсонъ отобралъ тутъ присягу отъ новаго вицепрезидента Гобарта а точно 12 го часа сенатъ 54-го конгреса отстрочился, такъ якъ спеціальна сесія ужъ созванна (на 15-го марта) а новые сепаторы сложили присягу предь новымъ вицепрезидентомъ.

Теперъ походъ съ президентами на челѣ удался къ платформѣ на восточной странѣ ротунды и тутъ новый президентъ Микинли сложиль присягу предь найвысшимъ судіемъ Фулеромъ, по чемъ выголосилъ свою рѣчъ инавгураційную котора творитъ програму новаго президента (во всемъ объемѣ сообщимъ оную въ слѣдующомъ нумерѣ). Послѣ окончанія рѣчи, новый президентъ вернулъ въ залю президенціальную, въ капитолѣ, отъ куда часа 2-го удался до Бѣлаго Дому, предь которымъ стояла плятформа, построенна для него и его свиты. Президентъ не пошолъ заразъ на плятформу, не удался на снѣданье.

Инавгурація Микинлія была свѣтлѣйша якъ котора небудь изъ попередныхъ президентовъ (вынесла до $3,000,000). Погода была красива и пріемна, улицы свѣтло украшенны; еще николи столько регулярнаго войска не стягнуто на инавгурацію, якъ то вчера, такожь и парада удаласъ очень (дуже) хорошо и перевышала всѣ попередны. Перва дивизія, подъ командою генерала Wesley Merritt, состояла изъ одного батальона піонеровъ, одного полка моряковъ, 500 матросовъ, одного батальона легкой артилеріи и одного полка конницы. Прочія дивизіи состояли изъ Товаришествъ, милиціи изъ нѣкоторыхъ штатовъ и ветерановъ.

Вечеромъ, коли весь городъ (мѣсто) былъ илюминованъ (освѣтлепъ), 9-го часа начался въ палатѣ пенсій, баль ннавгураційный. Огромная заля въ теченіи полъ часа наполнилась публичностью такъ, что нельзя (не можно) было танцюватн. Ажъ послѣ 10-го часа коли президентъ Микинли, который прибылъ съ женою о полъ до десятаго часа, отдалился, много гостей такожь вышло и начались танцы. На балѣ участвовало до 20,000 особъ.

Вчера пополудни 3-го часа прибыла панѣ Микинли до Бѣлаго Дому, гдѣ панѣ Клѣвлапдъ привитала ее. О годинѣ полъ до четвертой панѣ Клѣвландь удалась на дворецъ (дипо) и выѣхала на свое новое обиталище въ Принцтонъ, Ню. Д.

Клѣвландъ прибывши съ Микинліемъ до Бѣлаго Дому, попращался съ нимъ и его свитою, удался на пароходъ „Maple“, которымъ выѣхалъ въ Cuturrick Sund - на ловеніе качекъ.

Переглядъ [illegible]

Въ дѣлахъ торговльныхъ и робочихъ.

Повольное и продолжительное улучшеніе, дающееся чути отъ нѣкого времени, не устало такожь и прешлой седмицы. Ходъ торговльный есть мало лучшій, а шпекуляція порушается особенно при волнѣ, ибо сподѣваются наложеніл мыта на волну. Поголоски о недостаткѣ пшеницы на рынкахъ заграничныхъ побольшали шпекуляцію и пшеница пошла въ гору о 3 цт. Кукуруза здорожала о 1 цт. Отвозка кукурузы есть очень (дуже) велика; прошлой седмицы выслано за море 2,779,975 бушлей кукурузы, пока нрошлаго года въ тое самое время лишь 1,014,390. Бавольна упала на цѣнѣ о ½ цт. Много прядѣлнъ и фабрикъ выробовъ баволняныхъ перестало робити. Нѣсколько прядѣлнъ пусчено въ дѣйствіе, но отвозка есть очень слаба. — Въ промыслѣ стальномъ вслѣдствіе разбитія „труста“ и зниженія цѣнь пануетъ большое движеніе. Компаніи желѣзничіе ужъ заордеровали майже столько рельсовъ, сколько потребують. — Банкрутствъ было прошлой седмицы 246, противъ 285 прешлаго года.

Патріотизмь Грековъ.

Въ газетѣ „Word“ читаемъ похвальное изъявленіе патріотизма и любви къ своему краеви, въ Америкѣ живущихъ Грековъ. Солонь П. Васто редакторъ, въ Ню Іоркѣ выходящой гр. газеты „Atlantis“, изъявилъ, что наступающой субботы 500 грековъ вырушитъ пароходомъ въ Грецію, чтобъ прилучитись къ арміи короля Георгія и воевати противо дикихъ поганъ въ Т[illegible] вореносъ съ „Richard Co.“, котора по $24 добралась перевезти патріотовъ изъ Ню Іорка до Греціи. Перевозъ греческихъ патріотовъ начнется съ наступающой субботой, пароходомъ „Sarnia“ компаніи „Atlantic“, и безпрерывно плыветъ въ заливъ Пиреусъ.

Всѣ въ Аемрикѣ живущіе Греки суть въ великомъ движеніи. 12-го марта подержатъ въ Ню Іоркѣ великое собраніе, на которое запросили и маіора Стронга. 8-го марта, въ газетѣ „Atlantis“, была публикована проклямація до всѣхъ въ Америкѣ живущихъ Грековъ, призывая ихъ въ Ню Іоркъ, чтобъ отъ туда выѣхати въ Грецію, воевати противъ враговъ христіанской Греціи — поганыхъ Турковъ.

Ню Іоркскіе Греки рѣшились открыти фондъ для воспомоществованія греческой войны съ Турками, а особенно для перевозки тѣхъ патріотовъ, которые не имѣютъ на путешествіе грошей. Якъ зачуваемъ, на тотъ фондъ Американе богато будутъ жертвовати, слѣдовательно вѣримъ, что если будетъ нужно, то и мы греко каѳ. Русины не откажемся спомоществованія для братьевъ грековъ, въ ихъ святомъ стремленіи, освобожденіи христіанъ изъ подъ ига поганскаго.

Въ Америкѣ живущіе Греки на велико проуказали свою горячую любовъ къ своему отечеству, къ своей вѣрѣ и народности, за которыхъ добровольно идутъ изъ Америки домой положити животъ, проливати кровъ. — Ихъ поступъ можетъ послужити примѣромъ и инымъ народностямъ.

Общія интересы Гр. Кав. Русиновъ въ Америкѣ.

IV.

Олюбви одни къ другимъ, само и къ своей вѣрѣ и народности.

Есть то совершенною истиною, что главнѣйшимъ требованіемъ такъ духовно-моральнаго, якъ и матеріальнаго существованія есть: общая любовъ людей принадлежащихъ къ одной и той самой религій иль народности. — А если лучше разсмотрѣмъ, то общая любовъ превеликое вліяніе имѣетъ на розвой и процвѣтаніе вѣры и народности; — слѣдовательно, прямо можно сказати, что недостатокъ въ народѣ той общой любви, очень (дужс) плохо дѣйствуетъ въ дѣлахъ розвоя оныхъ и въ преуспѣваніи общихъ религійныхъ и народныхъ интересовъ.

Такій недостатокъ и изъ того происходящія плохія вліянія, мало у которой въ Америкѣ народности даются чувствительнѣйше чути, якъ само у гр. кав. Русиновъ, выселившихся сюда изъ Австро-Угорщины.

Этотъ недостатокъ и его вліяніе, судя по результатамъ, изъ большой части суть причиною всему несогласію, всѣмъ партійностямъ, равнодушію — недбанливости, даже и главнѣйшимъ препятствіемъ высшихъ стремленій, — среди америк. гр. кав. Русиновъ.

Якъ инымъ, такъ и симъ, начало и гнѣздо въ старомъ краи надо (треба) искати.

Въ старомъ краи, между нашимъ народомъ не есть найменьшой общей любви, и общаго согласія, слѣдовательно и ніякого религійно-народнаго стремленія, изъ чего потомъ происходитъ то, что Русины въ Австро-Угорщинѣ, не имѣютъ ніякой религійно-народной силы, ніякаго вліянія и числятъ ихъ найслабшою безъ всякаго значенія, народностью, и якъ такими, владѣющіе народности пользуются по своей волѣ и интересамъ.

Въ старомъ краи Русины Русиновъ, если не съ одного села, а по крайней мѣрѣ не съ сосѣднаго села, то ужь считаютъ тѣхъ совсѣмъ чужими; а такихъ которые живутъ въ иной столицѣ, тѣхъ ужь ледва-ли хотятъ и знати; а если случайно такій вержется среди нихъ, то такій у нихъ завсе считается лишь чужимъ и насмѣваются нимъ. — Чего-же сказати о тѣхъ, которые живутъ не въ одномъ краи? О томъ довольно оповѣдаютъ отношенія, якихъ можно замѣтити напр. между Галиційскими и Угрорусскими. — Хотя они составляютъ одну народность, говорятъ майже однымъ и тѣмъ самымъ языкомъ, имѣютъ одни и ту самую вѣру, суть подданными одного и того самого царя короля и различаются лишь въ управленіи, однако между ними, можно сказати, не есть найменьшаго религійно народнаго соключенія, религійно народныхъ отношеній, а что самое смутнѣйшое явленіе, одни за другихъ не хотятъ и знати, между ними составляютъ границы: полная захолоднѣлость и отдѣленіе.

Изъ всѣхъ таковыхъ можно потомъ послѣдовати то, что между нашими въ старомъ краи не есть найменьшой общой любви, ніякого стремленія, таковыя суть лишь свойства локальнаго, относящагося лишь на одно село; у нихъ вѣра, народность, языкъ, что день грознѣйше упадаетъ, и между такими обстоятельствами о духъ религійно-народный не есть и слова; то что есть еще русское, есть лишь по имени [illegible] простаго народа; — интелигенція, а вообще каждый, который натягнетъ на себя панталоны (погавицѣ), ужь встыдается всего того, что есть русское. — Вотъ ужасный недостатокъ любви къ своей народности! До теперѣшныхъ временъ хоть лишь та одна „реверенда“ была тою, гдѣ укрывался чисто религійно-народный духъ, но теперь ужь и тамъ колебается:

Правда, что въ старомъ краи споводовала все-то панующая политика, котора уничтожаетъ все-то что русское, а особенно славянское не уважая то, что и въ бесѣдѣ русской и въ религіи гр. каѳолической, можно быти, якъ и были, хорошими патріотами, вѣрными сынами своего Отечества, а быти можетъ еще и лучшими, якъ много такихъ, которые по нѣмецки, польски иль мадярски бьются въ груди, что лишъ они хорошіе патріоты, и на основѣ такой воспользываются данными способностями для своихъ выгодовъ, а что больше, еще и на счеть народностей.

Такъ есть то въ старомъ краи; — но вопрошаемся, такъ должно-ли быти тому и въ Америкѣ? Та и тутъ принужденны мы подчинитись политикѣ, чтобъ не владѣла между нами общая любовь, чтобъ не любити намъ одни другихъ? Чтобъ такихъ которые не съ одного села, не съ одной столицы. повѣта. края, уважали чужыми, не имѣли съ ними соключенія, не труждались сумѣстно для блага и славы нашей сумѣстной вѣры и народности? Та мы на столько недозрѣліе, что мы не знаемъ, что то такое общая религійна и народная любовъ; что каждый Русинъ, который происходитъ изъ Австро-Угорщины есть нашъ, по плоти и духу, брать? Что наша народность русская есть одна изъ найславнѣйшихъ, а наша религія едино спасительная, которыми не стыдатись, но противно величатись належитъ?

Не такъ братья! Намъ тутъ въ Америкѣ не можетъ перешкаджати ніяка политика, ніяка шпекуляція; — мы тутъ въ Америкѣ, безъ того, чтобъ мы порушили любовъ и отданность къ своему старому краеви и потяжили положеніе старокраевыхъ нашихъ братьевъ, можемъ удовлетворити должностямъ, належащимъ нашей вѣрѣ и народности; труждатись объ ихъ славѣ и значеніи; — отношатись одни къ другимъ съ любовію, якъ належится [illegible] одной вѣры и народности; — ибо лишь тогда, если такое чувство будетъ грѣти сердца всѣхъ амер. гр. кав. Русиновъ, можемъ надѣятись лучшой будущности, успѣшнаго труженія для блага общихъ религійно-народныхъ нашихъ интересовъ.

Любити свою вѣру и народность, и труждатись для блага оныхъ, есть первою и найглавнѣйшею должностью каждаго человѣка! Этой должности удовлетварять, не лишь цивилизованны, но и на полу дикіе и не образованные народности.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

КОРЕСПОНДЕНЦІЯ.

Почтенная редакція!

Для удовлетворенія одной очень (дуже) печальной должности сойшлись мы прешлаго вторника, 2-го марта, въ Брадокъ, Па.; се же, отдати послѣдное почтеніе одной почившой въ Бозѣ малой нашей сестрицѣ, съ тѣмъ-же и дѣйстно изъявити почтеннымъ ея родителямъ: Всеч. О. Августину Лавришинъ и его благородной супруги Кекилій Ришковъ, наше глубочайше и откровенное сочувствіе надъ великою ихъ печалью и утратою. — Всеч. О. А. Лавришинъ и его благородная супруга въ почившой малой нашей сестрицѣ, потеряли свою красиву и милую донечку Іоланку, найстаршу изъ ряду своихъ дѣточокъ, къ которой отношались они съ самыми красивѣйшими надѣями, добытись родительскихъ радостей.

Кто знаетъ, что якое красивое задоволенное и примѣрное супружейское житье провадятъ Всеч. О. А. Л. съ своею благород. супругою, далѣе, что съ якою родительскою нѣжностью любять они своихъ дѣточокъ, лишь такій можетъ поняти превеликую ихъ печаль и утрату, якихъ чувствуютъ они вслѣдствіе наглой и несподѣваной смерти своей дорогой дѣтины, отъ котораго не щадили они ничего, чтобъ лишь здѣлати изъ ней прилежну, образованну и учену. — Заботливость родителей ужь и до сихъ поръ не была безъуспѣшна, ибо почившая въ Бозѣ Іоланка была примѣромъ добрыхъ дѣтей, училась прехорошо, а ее самоповеденіе было такое, что каждый, кто лишь разъ ее видѣлъ и съ нею поговорилъ, почувствовалъ къ ней особенну пріятную симпатію.

Смерть дорогой дѣтины наступла нагло, несподѣвано. 21-го февраля поносовалось оно на голову, но родители, такъ якъ дѣтя было сильное и здоровое, и не думали, что то будетъ новодомъ такого смутного послѣдствія — смерти. Но боль головы ставался чторазъ горшимъ. Покликано врача (доктора), который лишь скоро ствердилъ, что дѣтя небезпечно захворѣло и леченіе ее очень сомнительное ибо пало оно въ тифъ (горячку) мозговый. Дѣтя лишь скоро пришло въ безпритомность, что больше и не навратилось, и въ такомъ положеніи отдало оно Богу чистеньку свою душу 27-го февраля 8-го часа утромъ, на 10-омъ году своей жизни. — Печально было слухати, коли дѣтя въ своей безпритомности непрестанно лишь съ своими родителями занималось, а притѣмъ молилось и спѣвало пѣсни рождественныя и великденныя, что научилось было въ школѣ русской и у законницахъ (мнѣшкахъ). Оно прехорошо говорило по русски, англійски и мадярски.

Можно себѣ изобразити ту ужасну печаль и духовную болѣзнъ родителей, видя предь собой найстаршое и премилое дѣтя мертвымъ! Глубоко засмущенный отецъ немедленно телеграфочно увѣдомилъ всѣхъ здѣшныхъ своихъ кревныхъ, друзей и пріятелей о постигшомъ его и всю родину печальномъ приключеніи, также и о времени погребанія; телеграфично увѣдомилъ также и въ старомъ краи живущаго своего отца Всеч. О. Іоанна Лавришина, о несподѣваной смерти своей милой внучки.

Та вѣсть глубоко тронула всѣхъ кревныхъ друзей, пріятелей и знакомыхъ которые изъ всѣхъ странъ єпѣшили телеграфично изъявити свое глубокое сочувствіе, дѣйствительно-же съ великочисленнымъ на похоронѣ появленіемъ.

Похоронъ отбылся прешлаго вторка, 2-го марта, предь полуднемъ. Любовъ засмущенныхъ родителей къ останкамъ своей дорогой дѣтины, удивительно проуказалась при распоряженіи о похоронѣ, при которомъ не смотрѣли они великіе выдатки, лишь чтобъ якъ найкрасивѣйше ихъ похорнити. Была то вправдѣ красива, импозантна-но и очень (дуже) смутная свадьба, милой нашей сестрицы Іоланки . . . .

На похоронъ въ найбольшой мѣрѣ изъявилось всеобщое сочуствіе, что свидѣтельствуетъ о любви и симпатіи къ засмущеннымъ родителямъ изъ стороны кревныхъ, друзей, пріятелей, знакомыхъ и всѣхъ мѣстныхъ гр. кав. русскихъ вѣрниковъ. — Изъ кревныхъ тамъ были: Всеч. О. Корнилій Лавришинъ, изъ Шенандоагъ, Па. братъ засмущеннаго отца, О. А. Каминскій, изъ Гезлтонѣ, Па., шуринъ и почившой крестный отецъ; — далѣе благородны Госпожѣ: Стефанова Яцкогичъ, рожд. Гелена Дзубай, изъ Дукень, Па.; Иринева Матяцковъ, рожд. Павлина Габина съ своею донькою, изъ Гомстедъ, Па. Павловна Жатковичъ, рожд. Марія Злоцкій, изъ Ню Іорка; далѣе барышни (панны): Марія Казинцій и Ольга Поповичъ изъ Брадокъ; — далѣе священники: Всеч. ОО.: Н. Ханатъ, Д-ръ Симеонъ Сабовъ, А. Дзубай, І. Сабовъ Ир. Матяцковъ, Иларіонъ Дзубай, Ѳеодоръ Дамяновичъ, Ник. Стецовичъ, Стеф. Яцковичъ, І. Чурговичъ и мѣстный рим. кат. духовникъ О. Б. Казинцій; такожъ великочисленный народъ и въ полной траурной нарадѣ мѣстныя гр. кав. Русскія Братства: Бр. Св. Ап. Петра и Павла, ч. въ Соед. 81. и Женское Товарищество Св. Анны, ч. въ Соед. 108. На труну прислано множество самыхъ красивѣшихъ цвѣтовыхъ вѣнцевъ то съ написомъ, то безъ написа. — Между написами читали мы таковые: „Julia“ „Odspočiva“ „Good bye — Julia“ „Isten veled“ „Asleep“ и пр. и пр.

Похоронъ начался съ „панахидою“ въ домѣ, утромъ о полъ до десятаго часа, послѣ которой среди трогательныхъ рыданіи родителей и всѣхъ притомныхъ, 6 молодыхъ русскихъ юношей вынесло труну и походъ вырушилъ до гр. ка[illegible]

русской церкви, слѣдующимъ рядомъ:

Напередѣ несено хругвы церковныя и братскія, за тѣми ишли Братства: Бр. Св. Ап Петра и Павла и Женское Товар. Св. Анны, въ траурной парадѣ и полномъ числѣ, выше 200 членовъ; за ними ишло девять священниковъ въ ризахъ, за священниками ступало шесть 10 лѣтныхъ красивыхъ русскихъ хлопчиковъ, яко траурныя дружбове, каждый съ красивыми цвѣтовыми букетами въ рукахъ; — за ними 6 молодыхъ русскихъ юношей несло трумну, за трумною-же ишли родители, кревны, друзя, пріятели, знакомые, за тѣми-же великое число народа.

Прибывши въ церковъ, продолжались погребельные св. отправы, а то съ св. Литургіею котору кончилъ Всеч. О. Д-ръ С. Сабовъ; по св. Литургіи-же въ содѣйствіи 9 священниковъ откончено чинь прогребанія, на конци котораго Всеч. О. Іоаннъ Сабовъ выголосилъ красиву и трогательну св. проповѣдь. — Наконци слѣдовало „послѣдное цѣлованіе“ послѣ котораго при трогательномъ пѣнію „вѣчная память“ вынесено труну и возложено на „караванъ“; священники, родители, сродники, пріятели, юношы несущіе труну, малые дружбове, возсѣли на повозки напередѣ съ Братствами, походъ вырушилъ дорогою на кладбище (цминтарь). Кладбище отъ мѣста есть довольно далеко, за то, якъ походъ дошолъ внѣ мѣста, Братства поставали двома рядами вдолжъ дороги и стояли такъ ажь перейшли коло нихъ караванъ съ трумною и повозки, и затѣмъ вернулись домой.

Караванъ и повозки прибыли на кладбище рим. као. (русскаго еще не есть), гдѣ засмущенный отецъ закупилъ на самой красивѣйшой странѣ мѣсто для могилы. — Здѣсь юношы сияли труну съ каравана и отнесли къ могилѣ гдѣ послѣ надгробныхъ св. отправъ, наступилъ найсмутнѣйшій, найжалостнѣйшій, сердце потрясающій моментъ: впусченіе трумны въ могилу, разлученіе съ дорогою дѣтиною - на вѣки . . . . . печаль и горесть родителей дошли на край . . . . . се не до описанія . . . . . вообще плачъ и рыданіе . . . . . Но чего дѣлати, вотъ то судьба всѣхъ насъ, лишь одного скорѣе, другого-же познѣе постигаетъ Могила была цвѣтами украшенна и совѣмъ выциментована, на сподѣ и по бокахъ расиростерта была велика водонепроходна плахта, а на то положено велику желѣзну трумну, выкладену бавольною (ватою), въ сію желѣзну труну положено красивую трумну съ останками дорогой нашей малой сестрицы, обкладено потомъ снова бавольною, положено вѣнцы и цвѣты и прикрыто верхною частью желѣзной трумны и все то обвито водонепроходною плахтою. Якъ все то было скончено, слѣдовало „печатаніе гроба“ — и среди трогательныхъ пѣній и рыданій начали гробарѣ свою роботу. . . . . лишъ скоро пропала трумна предь глазами (очми) . . . . наша милая сестрица Іоланка, надѣя благочестивыхъ родителей, нашла покой, въ студеной матери-земли . . . . . .

Спи дорогая наша сестрице! спи сномъ покойнымъ, сномъ солодкимъ, сномъ праведныхъ; — ты ужь счастливая! твоя чиста душа, безъ грѣха, безъ злодѣяній разсталась съ се земною жизнью; — твоя душа ужь тѣшится тамъ въ краи благости и весѣлія вѣчнаго, на небѣ, въ Лику Ангеловъ, предь тономъ Всевышняго! — Но преждевременнымъ твоимъ разлученіемъ споводовала ты твоимъ любезнымъ тебя такъ нѣжно любящимъ родителямъ, велику, несносую печаль; — которые за тобой проллютъ много а много печальныя сзезы, — и твое красивое личенько, солодкій и пріемный звукъ твоихъ устъ, твоя доброта — николи не выйдутъ изъ ихъ памяти, — ты будешъ для нихъ, на всю ихъ жизнь — незабвенною: . . . . За то дорогая сестрице, проси Бога небеснаго, чтобъ своею ласкою потѣшилъ за тобою такъ глубоко засмущенныхъ родителей, и далъ имъ силу успокоитись надъ утратою, что тебя въ се земной жизни ужь не видять больше . . . . .

Ты скоро отишла изъ среди насъ, но твоя пріятна память глубоко вкоренилась въ сердца наша, и она позостанетъ — на всегда!

Спи дорогое дѣтя! да будетъ тебѣ та чужая, но свободная землица-легенькою . . . . .

Память твоя отъ рода и въ родъ!

* * *

При семъ печальномъ описаніи нельзя (не можно) не упомнити о томъ общомъ и откровенномъ сочувствіи, о той услужливости, якими проуказались по поводу сего печальнаго событія, мѣстные благочестивые гр. као. вѣрники, особенно-же Братства, а то: Братство Св. Ап. Петра и Павла и Женское Товарищество Св. Анны. — Они дѣлились въ печали съ своимъ Отцемъ духовнымъ щиро, откровенно, и то изъявили они и дѣйствительно. — Каждой ночи, четырехъ членовъ отъ Бр. Св. Ап. Петра и Павла бдѣло (сторожило) въ траурномъ домѣ; потомъ такъ Бр. Св. Ап. Петра и Павла, якъ и Женское Тов. Св. Анны положили на трумну прекрасные вѣнцы и въ полной траурной парадѣ и въ полномъ числѣ (выше 200 членовъ) появились на похоронь; — но и въ иныхъ проуказали они услужливость и откровенное намѣреніе потѣшати и полекшити печаль своего Отца духовнаго. Каждый, кто былъ тамъ притомный, видя такое похвальное самоповеденіе вѣрниковъ и Братствъ, высловился съ признаніемъ и похвалами, на что вправдѣ и заслужили себѣ. — Ихъ поступъ былъ честный, христіанскій, образованный, послужившій для доказательства того, что брадокскіе наши братья суть людми благочестивыми людми благородныхъ чувствъ и нравовъ, а надь всѣми хорошими вѣрниками, которые держатся хорошаго и примѣрнаго порядка, и имѣютъ честныхъ и трудолюбивыхъ предводителей. — Дай Богъ, нашей Амер. Руси — много такихъ!

* * *

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ

фаховый рѣзбарь и золотникъ, виробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:

John Zachariash, Freeland, Pa.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ

РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми

СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Грошѣ до сховку або на процентъ

давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касіеръ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



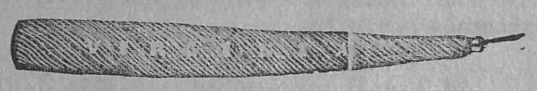
Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины; такожь и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — репериуетъ и пецышпархеты.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld



коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожь и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. као. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . $2.50
съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и кописы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Као. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: **Іоаннъ Смитъ.**
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:
Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00
Address all Communications relative o advertising jcb printing and general business to·
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5tн Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5tн Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Као. Русскихъ Братствъ.“

ВСѢМЪ БРАТСТВАМЪ ВО ВНИМАНІЕ!

Главный Секретаръ, Всеч. О Августинъ Лавришинъ изъ Маганой Сити, Па. **преложилъ свое мѣстопребываніе въ Брадокъ, Па.**, за то всякія письма касающіяся секретарства, надо (треба) посылати въ Брадокъ на адресу:

Rev. Aug. Laurisin
greek. cath. pastor
Braddock, Pa

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріято до Соединенія слѣдующее Братство:

Гр. Као. Русское Женское Товарищество Пресв. Богородицы Маріи въ Гезлътонъ, Па.

Число членовъ: 17, именно-же: Иля Маринчакъ, Юлія Андрашовъ, Анна Демчакъ, Анастазія Лембикъ Анна Лабчакъ, Марія Суха, Марія Федакъ, Анна Лихваръ, Варвара Гида, Анна Сисакъ, Марія Пацко, Елисавета Ореничъ, Анна Балажчакъ, Юлія Петрикъ, Марія Гуменикъ, Иля Дзуришинъ, Марія Дзуришинъ.

Получило число въ Соед. 115.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сего нового Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ черезъ 14 дней письмомъ увѣдомити насъ.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,

отъ 27 го фев. до 6-го мар. 1897.

Ч. 4. Вступ. отъ ч. 27. О. В. Волошинъ, Отпустку вынялъ, Мих. Прингеръ, Вас. Тичикъ, Вас. Бисала. Вытв. Вас. Лисивка, Мих. Дюрица, Анд. Иванъ.

Ч. 18. Вступ. Іоаннъ Борецкій, Анд. Ящуръ, Іосифъ Стецъ, Анд. Пятакъ, Іоаннъ Пишко, Іоаннъ Моравскій. Отъ ч. 16. Гавріилъ Сабовъ.

Ч. 26. Вступ. Іоаннъ Парнагай. Пошолъ до краю: Мих. Гечъ, Алойзій Іозефъ. Вытвор. Анд. Михальчо.

Ч. 27. Вступ, Іоаннъ Федоръ. Отпуст. вынялъ, О. Василій Волошинъ.

Ч. 28. Вступ. Тимко Стиранка, Вытвор. Семанъ Ксеничь, Димит. Скородинскій.

Ч. 32, Вступ. Іосифъ Грега, Анд. Гардошь,

Ч. 43. Вступ. Матѳей Вайдоръ.

Ч. 51, Отпустку вынялъ: Семанъ Кеблешъ.

Ч. 69. Пошолъ до краю, Іосифъ Габурай.

Ч. 70 Вступ. Іоаннъ Уйгелѣй, Геор. Голодикъ, Анд. Янчикъ.

Ч. 71. Назадъ пріятый: Стеф. Фалатко.

Ч. 77. Вступ. Іоаннъ Романъ, Анд. Петакъ.

Ч. 78. Вытворенный за непорядочное житіе: Василій Добровольскій.

Ч. 80. Вступ. Анд. Василь. Вытвор. Геор. Тирпакъ Басько Матѣй.

Ч. 85. Бытвор. Карлъ Кертись, Стеф. Кертись, Іос. Бейрешь, Анд. Василь,

Ч. 91. Вытвор. Геор. Паницкій, Іоаннъ Бухновичь.

Ч. 96. Вытвор. Іоаннъ Цеба.

Ч. 104. Вступ. Мих. Лазарь, Мих. Ильовъ. Вытвор. Мих. Мразъ.

Ч. 105. Вступ, отъ ч. 40. О. Евгеній Волкай, Іоаннъ Лендьель. Вытворенны за непослушенство: Іоаннъ Сенко, Стеф. Кащакъ.

Число всѣхъ членовъ въ Соедин. 5079.

Увѣдомленіе.

Упоминаются всѣ Братства, отобравшіе книжечки (статуты) и ознаки, чтобъ належащіе за нѣгроши, сей часъ заслали до гл. кассіера Соединенія.

За чѣмъ поодинокіи члены скаржатся, что неполучаютъ газеты, напоминаемъ каждого, чтобъ глядалъ газеты на почтѣ, ибо кто за одну седмицу не голосится на почтѣ, то газеты засылаются назадъ до редакціи.

Далѣе, каждое Братство, которое еще не заслало до Редакціи новый адрессаръ членовъ, най ся постараетъ то сдѣлати, чтобъ въ высыланіи газеты не были ніякіи лабамуты и препятствія.

Маганой Сити, Па. 6-го марта 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ: Январь, Февраль и Мартъ, пріймѣтъ новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

Бр. ч. 110. въ Нискигони Па. Карбонъ Ко. воззываетъ всѣхъ на околици живувущихъ гр. кат. Русиновъ, что чрезъ мѣсяцевъ: Февраль Мартъ и Апрѣлъ, пріймѣтъ новыхъ членовъ при $1,50 вступнаго, чтобъ чрезъ то подати способность обезпечити себя и свою родину.

Стефанъ Дюрица.
секретаръ, Box. 144.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. као. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ: Мартъ Апрѣлъ и Юнія, новыхъ членовъ воспріймѣтъ по $1.75 вступнаго; — чрезъ что даетъ способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

Анд. Гальчакъ
секретаръ.

— Гр. Као. Русск. Бр. ч. 3. въ Бруклинъ, Ню. Іо. увѣдомляетъ всѣхъ въ семъ городѣ живущихъ гр. као. Русиновъ, что чрезъ цѣлый сей годъ - до 31-го декембрія пріймѣтъ новыхъ членовъ при $1.00 вступнаго; — и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Боровскій
фин. секретарь.

— Гр. кат. Бр. ч. 7. въ Glouster, О. воззываетъ всѣхъ своихъ, членовъ, чтобъ на 14-го марта всѣ появились на митингъ, ибо кто безъ важной причины не появится, на 50 цт. будетъ покутованъ.

Геор. Шустъ
предсѣд.

— Гр. Кат. Русск. Бр. ч. 19. въ Лансфордѣ, Па. даетъ до вѣдомости всѣмъ на сей околицѣ живущимъ гр. кат. Русинамъ, что чрезъ мѣсяцевъ Мартъ и Апрѣлъ пріймѣтъ новыхъ член. при $1,50 вступного, и чрезъ то подаетъ каждому способъ вступидо Братства и до „Соединенія“ а такъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Салонтай,
секретарь.

Президентъ Микинли.

Вильямъ Микинли дватцатчетвертый съ ряду президентъ Соед. Штатовъ, занялъ прошлаго Четвера президентуру въ найспособнѣйшомъ для себя и для партіи републиканской времени.

Ужъ отъ четырехъ лѣтъ тяжить надъ краемъ злый застой промысловый и торговльный. Якъ учатъ опыты прошлыхъ лѣтъ, то того рода застой рѣдко держитъ дальше 4—5 лѣтъ; послѣ стеченія того времени кризись уступаетъ, быти можетъ, само чрезъ себя, такъ якъ въ хворотѣ человѣка неразъ кризисъ перемѣняетъ при помощи самой природы, самородныхъ жизненныхъ силъ а безъ помощи врачевой (докторской). Слѣдовательно, теперь, коли президентъ Микинли занимаетъ началъничество правительства Соед. Штатовъ, хворота края ужъ совсѣмъ изчерпалась; червей недолѣ не имѣетъ ужъ чего точити; банкрутства финансовы и промысловые дошли ужъ до послѣдной границѣ; ангелъ нужды не имѣетъ ужъ на чемъ лютѣти.

Якъ саранча, сжерши всякое растеніе края, отлѣтаетъ, земля быстро покрывается зеленымъ, такъ то и недоля, выссавши изъ края нашего все что далось высати, уступаетъ, ибо ей ужъ недоставаетъ большаго покорма, и край поволи будетъ воздвизатись, а то при помощи самородныхъ жизненныхъ своихъ силъ.

Изъ сего воздвизанія, изъ сего естественнаго (натуральнаго) улучшенія обстоятельствъ корыстати можетъ новый президентъ и его политичная партія, говоря легковѣрнымъ: „Смотрѣте, этого мы совершили! Это результатъ нашей политики!“

Вотъ въ такомъ способномъ для себя времени, воссѣдаетъ Микинли на кресло президентское.

Спріязнять ему також ины великаго значенія околичности. Распоряжаетъ онъ преждевсего довѣріемъ и щирымъ поддержованіемъ большинства народа американскаго. а что для него есть еще важнѣйшимъ, хвалится доброю волею американскихъ королей финансовыхъ. — Поддержуетъ его також и спріязняетъ ему вся майже пресса (газеты) сего края.

Вслѣдствіе таковыхъ, начало администраціи Микинлія будетъ ружами застелянъ, а то ружами безъ терней. Не будутъ на него заразъ отъ самаго начала нападати партіи опозиційные, не будетъ критизовати пресса (газеты). Весь край полный надѣями, терпеливый, спокойный, ждетъ великихъ перемѣнъ.

Конгресъ имѣетъ Микинли по своей сторонѣ; палату пословъ огромнымъ большинствомъ, а сенатъ большинствомъ довольнымъ для впровадженія въ житье волѣ администраціи.

Додаемъ къ тому, что прежная администрація есть сненавидженна цѣлымъ народомъ до найвысшой степени, и что народъ готовъ смотрѣти будь на якія то перемѣны, лишь чтобъ были перемѣны, чрезъ ружовое стекло, и принужденны мы прійти на такое убѣжденіе, что Респ. Микинли не могъ заняти президентуру въ способнѣйшомъ времени, якъ само теперь.

Удовлетворитъ—ли полаганному на него довѣрію и надѣямъ, окажется—ли онъ человѣкомъ народа, удовлетворитъ—ли хоть изъ части желаніямъ края — то окажется въ будущемъ.

Вотъ въ такомъ тонѣ пишутъ по поводу инавгураціи Микинлія еще и найбольшія демократичесткія газеты; не говоря о томъ, чта республиканскіе преполненны величаніями и тріумфованіями.— Все то свидѣтельсвуетъ о томъ, что теперѣшныя плохія обстоятельства, ужъ въ ближайшомъ времени, должны поправитись, и настати „лучшимъ часамъ, чего такъ тяжело ждетъ вся Америка, особенно-же бѣдный рабочій народъ. —Дай Богъ, чѣмъ зкорѣе!

Греческо-Турецкія положенія.

Ультиматумъ европейскихъ панствъ. Греки не уступаютъ. Будетъ война. Король Георгій говориль о становищѣ Греціи. Греки готовы боротись до послѣдной капли крови. Президентъ греческихъ министровъ предповѣдаетъ войну. Революція грозитъ всей Южной Европѣ. Симпатіи иныхъ народовъ. Волентиры идутъ Грекамъ на помощь.

———

О положеніи между Греками и Турками, а вообще о вопросѣ кританской, достаточнаго поясненія подаютъ слѣдующіе телеграфичныя вѣсти:

Аѳины, 3-го марта. Послы европейскихъ панствъ вчера пополудни вручили правительству греческому переписку (ноту) такого содержанія, что островъ Критъ имѣетъ получити автономію (самоуправленіе), но съ тѣмъ. что останетъ и на далѣе подъ верховодительствомъ султана турецкаго. Панства воззываютъ Грецію, чтобъ свои военные корабли и войско, въ теченіи 6 дней, вытягла изъ Криты.

По другой вѣдомости изъ Криты, загранничные адмиралы затребовали, чтобъ греческая эскадра въ теченіи 24 часовъ, опустила кританскія воды. На это требованіе отповѣлъ имъ адмиралъ Рейникъ, командиръ греческаго военнаго корабля „Hydra“, что ему лишь правительство греческое имѣетъ давати повелѣнія, а никто другій.

Аѳины, 6-го марта. Въ разговорѣ о ситуаціи (положеніи) король Георгій высловился сицево: Греческій народъ есть въ непрестанномъ безпокойствіи споводованномъ непрестанными на Критѣ ревуліціями; а потомъ ея финансы не позволяютъ кормити 17,000 бѣглецовъ. Греціи пельзя (неможно) просперовати, пока этотъ вопросъ не будетъ совсѣмъ развязанъ. Объ автономіи нельзя говорити, ибо Кританце ее нехотятъ и потеряли довѣріе въ обѣщаніяхъ панствъ европейскихъ.— Волѣютъ умерти въ борьбѣ за существованіе, якъ давати убиватись якъ Армяне. Откликаніе греческаго войска изъ Криты служилобъ сигналомъ для дальшаго кровопролитія, ибо фанатичные Турки, видя, что панства стоять за ними отъ поры якъ выступили противо кританцевъ, хотя тѣ воюютъ за Крестъ и свободу.—

Президентъ греческихъ министровъ Дельянисъ выповѣлъ, что греческое войско не будетъ откликане изъ Криты. Греція волѣй совсѣмъ ногинетъ, якъ бы имѣла опустити Критъ. Греческій генеральный консулъ Леонъ Мерсинести говорилъ кореспонденту, что Греція не имѣетъ и въ думкѣ приспособлятись къ требованіямъ европейскихъ панствъ. Найлучшимъ доводомъ того есть зазваніе 40,000 резервистовъ Крѣпостн на турецкой границѣ сутъ въ хорошомъ положеніи. Греція есть на все приготовленна. Греки будутъ воевати до послѣдной капли крови, но не опустятъ Критъ.

По надошлимъ сюда вѣстямъ, армія возстанцевъ на Критѣ, обсаждающа городъ Геракліонъ, числитъ 15,000 воиновъ. Возстанцы прервали всякое соключеніе города съ сушею и если заграничные корабли не придутъ Туркамъ на помощь, то возстанцы здобудуть городъ.

Въ Аѳинахъ пануетъ огромное движеніе и повсюду приготовляются къ войнѣ. Въ министерствѣ войны кружится множество высшихъ офицеровъ и ординансы день и ночь суть на ногахъ. Греція мобилизуетъ свою армію съ великою быстротою.

Народъ не боится воины, хоть знаетъ, что самъ Турковъ не переможетъ,но знаетъ и то, что въ разѣ войны порушится вся южная Европа. А тому особенно хотятъ панства европейскія запрепятствовати. Если-бъ хотѣли примусити Грецію до уступства, то во всей [illegible] возпынутъ возстанія и революціи. Здается, что противо тѣхъ панства не приведутъ въ дѣйствіе грозьбы чтобъ не вызвати всеобщу европейску войну.

Правительство греческое рѣшило смобилизовати всѣхъ резервистовъ числящихъ 104,500 людей; — по за резервистами стоить еще територіальная армія, около 145,000 людей. Постоянна армія числитъ 25,000 людей.

Римъ, 4-го марта. Изъ Аѳинъ телеграфуютъ до „Tribune“ что соціалистичный посолъ тальянскаго парламента Ник. Барбато, прибыль тамъ съ 100 волентирами и вырушитъ на Крить, чтобъ воевати противъ Турковъ.

Берлинъ, 4-го марта. Въ Копенгагѣ, въ Даніи, отворился отрядь волентировъ удающихся на Критъ. Датскій трононаслѣдникъ проговорилъ предъ отходомъ къ нимъ,

Римъ, 5-го марта. Весь тальянскій народъ требуетъ поддержованіе Греціи. Повсюду отбываются демонстраціи на корысть Греціи.

Новости изъ стараго края.

———

Угорщина.

Смертные вѣсти. Въ городѣ (мѣстѣ) Великомъ Севлюши (Nagy Szöllös), упокоился королевскій эксекуторъ, бывшій гонведскій оберлайтпантъ, Госп. Василій Злоцкій, который въ такъ тяжелой службѣ перебылъ 24 лѣтъ, и пока ины въ такой службѣ добудутся ненависти недоброжелателей и много непріятелей; — дотѣ преставшійся въ Бозѣ Госп. Вас. Злоцкій славился общою популярностью любовію и признательностью, что на велико изъявилось подчасъ его похорона, на который появилось множество народа, безъ различія вѣры и народности, не лишь изъ мѣста, но и изъ околицы. Почавше отъ главнаго жупана, тамъ были всѣ королевскіе и столичные чиновники, а изъ околицы священники. Почившій Госп. В. З. якъ Русинъ, былъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности онъ належалъ къ малому числу тѣхъ интелигентныхъ гр. кат. русскихъ людей которые не стыдятся своею вѣрою и народностию, но явно исповѣдуютъ, что они суть Русинами, но при тѣмъ и вѣрные своему Отечеству. — Въ почившомъ редакторъ „Ам. Рус. Вѣстника“ потерялъ своего любимаго шурина, такъ якъ почившій былъ его супруги рожд. Маріи Злоцкій, роднымъ братомъ. — Въ Будапестѣ, въ воинской высшой школѣ (академіи) унокоился молодый воинный студентъ (кадетъ) Де- 16-омъ году своей жизни. Въ почившомъ бодромъ и красивомъ кадетѣ О. Ириней Матяцковъ, гр. кат. русск. свящ. въ Гомстедѣ, Па. и его благор. супруга Павлина Габина, потеряли своего великонадѣйнаго сына. Печаль родителей надъ потерею такаго надѣйнаго и красиваго сына, который составлялъ гордость всей родины — превелика, — а что большилось и съ тѣмъ, что еще и на похоронѣ своего дорогаго сына не могли быти притомными. — Богъ небесный да дасть имъ силу снести этотъ великій родительскій ударъ.

Преставшимся нашимъ братьямъ, Богъ небесный да дасть блаженный покой и вѣчную память!

Имя Госн. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

Повтореніе одного приключенія.

Малый побѣдитель опять показался въ Скрентонъ, Па.

Ніякій модерный, тоесть севременный лѣкъ (медецина) не добылся такъ великой признательности, якъ ниже помянутый малый лѣкъ такъ въ Скрентонѣ, якъ и въ иныхъ городахъ (мѣстахъ). Изъ различныхъ мѣстъ надосланно благодаренія изъявляющихъ дописовъ, за счастливое вылеченіеся (выгоеніеся) изъ страшныхъ болѣзней почковыхъ (неречныхъ) и хребетныхъ.

Mr. Selden Pawlding, живетъ въ Скрентонѣ, Па. на улици Sweetland Нро. 1517. Нашъ агентъ встрѣтилъ Господина Pawlding-a въ фабрикѣ „Dickson Mfg. Co.“ въ Скрентонѣ, Па. на рогу Penn Ave i Wine улици, который послѣ короткой розмовы, сказалъ слѣдующее свое мнѣніе: „Одинъ годъ тому назадъ я напнулся былъ въ роботѣ, познѣйше я сильно простудился и хворота на столько овладѣла мною, что свалила меня въ постель. Подчасъ той хвороты употребляль я всякіе лѣки, ажь вконци достались мнѣ до рукъ пилулки, такъ званны: „**Doan's Kidney Pills**“, которыхъ якъ началъ я употребляти, то съ дня на день ставало мнѣ лучше ажь совсѣмъ выздоровѣлъ Въ случаѣ, если-бъ я на эту хвороту опять захворѣлъ, истинно, что я бы лишъ тѣ пилулки употреблялъ.“

Пилулки „**Doan's Kidney**“ каждой аптекѣ.

Foster — Milburn
BUFFALO, N. Y.
глав. продавцы въ Соед. Штат.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ
Георгія Вретяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары

Въ салонѣ имѣетъ за барок свѣже пиво, найлучшіи вся кого рода вина, палюнки сигары и темперъ.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,
Публичный нотаръ.
Wyoming str. Hazleton, P

Найтуньше и найзабезпечнѣше носылаетъ грошей до стар го краю. Продаетъ шифкар на всѣ мореплавебныи линіи. Выконуетъ всякіи правоти справы, порады-же даетъ ромъ. Удайтесь до него съ н нымъ довѣріемъ чи то слово чи то листовно.

Крайная нужда на Угорской Руси.

Въ послѣднихъ годахъ было ужь то вообще извѣстнымъ, что въ Угорщинѣ самою бѣднѣйшею народностью суть Русины; — даже и то, что такъ плохо и такъ тяжело ни одна народность не живетъ въ Угорщинѣ, якъ опять лишь Русины.

Хоть тзкое смутное положеніе Русиновъ и было вообще извѣстне, однако было то лишь поголоскою и никто не старался объ улучшеніи несчастной судьбы бѣдныхъ Русиновъ. Краевское правительство на столько постаралось о нихъ, что поставило въ чисто русскихъ селахъ краинскіе школы съ мадярскимъ преподавательнымъ языкомъ, а мѣстома съ такими учителями, что не знали, а быти можетъ, и по нынѣ не знаютъ ани словечка по русски; — далѣе надала имъ больше такихъ чиновниковъ которые подобно не знали ани словечка по русски иль очень (дуже) мало, которые потомъ уважали бѣдныхъ Русиновъ не людми, не свободными гражданами, но просто сказавши — невольниками (рабами), и такіе потомъ въ тѣстномъ дружествѣ довели народъ въ тую страшну бѣду, въ якой находится онъ настоящой поры; — а что то днесь есть ужь не лишь поголоскою, но смутнымъ фактомъ, о томъ явно свидѣтельствуютъ всѣ мадярскіе газеты, а то на столько аргументально, что предъ тѣми правительству нельзя (не можио) остатись бездѣйсгно, но принужденно прибѣгати съ помощію, если лишь не хочетъ того, чтобъ тысяча коренныхъ гражданъ умерало голодомъ а то такихъ, о которыхъ не лишь давныя но и ближайшія историческія событія свидѣтельствуютъ, что завсе были они вѣрными сынами своего отечества.

Угорусскіе изъ большой части живутъ на сѣверной и сѣверо-восточной части Угорщины, вдолжь Карпатовъ, отъ рѣки Попрадь въ спишской столицѣ, ажь до буковинскихъ границъ, въ столицахъ (жупахъ): Спишь, Шаришь, Абауй, Земплинъ, Ужъ, Угоча и Мараморошьской. — Судьба ихъ была съ малымъ изъятіемъ одна и та самая; система, съ якою обходились и управляли ними, гнала всѣхъ равно въ бѣду и нужду. — Что междувременно положеніе мѣстома. особенно въ столицахъ: Спишь, Шаришь Абауй и Земплинъ, мало что поправилось, благодарити можно тому обстоятельству, что народъ изъ тѣхъ столицъ сталъ эмигровати въ Америку, и съ тамъ заробленными, грошьми вырвался изъ долговъ и поправиль себѣ отношенія хозяйническія. Но въ прочихъ столицахъ не было того и народу, въ тѣхъ столицахъ изъ дня на день ставало плохше (горьше), а въ нынѣшныхъ порахъ дошелъ онъ на тую степень бѣдствія, что если правительство не приспѣшитъ съ помощію, то на стыдъ и соромъ краеви и возславленной цивилизаціи, погинетъ — голодомъ.

Крайна бѣда и нужда панують отже въ столицахъ: Ужь, Берегъ, Угоча и Мараморошь. Въ сихъ столицахъ абсолютное большинство жителей составляютъ Русины. Однако Русины имѣютъ тамъ найменьшое въ публичныхъ дѣлахъ вліяніе, автономіею столичною-же владѣютъ: коренные мадяре смадярщены и несмадярщены чиновники такъ краевскіе столичные, сельскіе якъ и приватныхъ предпрінятій, происходятъ изъ ряду тѣхъ-же слѣдовательно и причиною такой несчастной судьбы тамошняго русскаго населенія-лишь тѣхъ можно считати. Что къ тому причинилось и нѣсколько ихъ и изъ нашей, „славной“ интелигенціи, того нельзя (не можно) таити.

Якъ мы ужь выше припомнули, та бѣда и нужда, въ якія пали, въ тѣхъ четырехъ столицахъ-Русины, по нынѣ были лишь поголоскою, чиновственно не было о томъ извѣстія; само незнало о томъ и краинское правительство, которое въ тѣхъ дѣлахъ нельзя (не можно) виноватити, ибо, откровенно сказавши, правительство если-бъ было ему донесено о таковыхъ, то оно было-бъ вномогало; подобно нельзя виноватити правительство и въ злоупотребленіяхъ. ибо правительство всё чего дѣлало, дѣлало въ добромъ намѣреніи на предложеніе тѣхъ пановъ, которые суть причиною настоящимъ бѣдствіямъ. — Панове, которые пановали и изъ части панують и по нынѣ въ тѣхъ столицахъ, для воспомоществованія и удержанія своихъ интересовъ уважали скрывати положеніе, а вмѣсто вспомогати очерняли народъ и его духовныхъ предводителей-священниковъ: лѣнивствомъ, пьянствованіемъ, а, ради большаго страха, москальствомъ; и съ тѣмъ предъ правительствомъ удавати великихъ патріотовъ, не имѣвшихъ спокоя и борьствующихъ всѣми силами противъ поглощеніемъ грозящихъ — москалей.

Быти можетъ, что смутное положеніе Русиновъ въ тѣхъ четырехъ столицахъ еще и до сихъ поръ было-бъ лишь поголоскою, а публично и чиновственно о томъ никто не зналъ, если не одинъ гуманный человѣкъ именемъ Гейза Галасъ.

Господинъ Гейза Галась есть мадьяръ, но не изъ тѣхъ столицъ, но ужь отъ больше лѣтъ живетъ въ столицѣ бережаиской, яко лѣсный инспекторъ.

Этотъ господинъ, яко лѣсный инспекторъ, имѣлъ довольно способу познакомитись съ житье-бытьемъ бережанскихъ Русиновъ. Онъ яко гуманный, чистой совѣсти человѣкъ, разжалѣлся надь смутнымъ матеріальнымъ положеніемъ тамошныхъ Русиновъ, и якъ видѣлъ, что никто не старается помогати, а чѣмъ дальше то тѣмъ грознѣйше повстаютъ бѣда и нужда, чтобъ возбудити милосердіе опиніи, написалъ и издалъ одну брошуру подъ заглавіемъ „Вопросъ существованія 50,000 бережанскихъ Русскихъ“,*) въ которой справедливо и обширно описалъ смутное положеніе бережанскихъ Русиновъ и доказалъ фактами что этому народу неотмѣнно надо (треба) помогати, иначе бо вслѣдствіе неспосимой нужды — погинетъ.

Эта брошура вызвала по всей краинѣ, слѣдовательно и у правительства великое вниманіе, но даже великое изумленіе. Правительство лишь скоро заинтересовалось дѣломъ, и чрезъ то довѣдалось о подобныхъ бѣдствіяхъ и въ сосѣдныхъ столицахъ.

Среди такихъ перемѣнъ обстоятельствъ „матадоры“ столичные не могли дальше укрывати дѣла, и принужденны были признати и голосити, что: бѣда велика! ибо о такой извѣстилъ одинъ мадьяръ, о брошурѣ котораго нельзя было ствердити что то есть лишь „безпокойствіемъ и баламученіемъ москалей“.**)

Правительство, чтобъ убѣдитись о правости положенія, такожь, чтобъ постаратись о средствахъ, за помощію которыхъ можно-бъ помогати, здѣлало отвѣтныя распоряженія.

Въ той цѣли сойшолся былъ въ Будапестъ одинъ комитетъ состоящій изъ представителей тѣхъ столицъ такожь и правительства, къ которымъ присоединился и Епископъ мукачевскій Преосв. Юлій Фирцакъ, чтобъ посовѣтоватись, якъ-бы то можно найуспѣшнѣйше спомочи, въ тѣхъ четырехъ столицахъ, [illegible] Русиновъ, обдинѣйшихъ отъ которыхъ ледва-ли можно найти на свѣтѣ.

На тѣхъ совѣтованіяхъ въ красивыхъ и добровольныхъ бесѣдахъ не было недостатка. Говорено о причинахъ, которымъ въ первомъ рядѣ уважали изъ Галиціи и Россіи завандрованныхъ жидовъ. Не говорено однако о найбольшихъ, по которымъ и тѣ жиды сталисъ на столько безочливо смѣлыми; — о трактованіи правдивыхъ причинъ варовались якъ отъ „горячой каши“. — Потомъ не было конца въ предложеніи хорошихъ совѣтовъ для самихъ лучшихъ средствъ, но которыхъ привести въ употребленіе иль совѣмъ не будетъ возможно, такъ якъ порушили бы они важныя приватныя интересы; илъ лишь такъ на долго, что пока-бъ можно-бъ ними пользоватись, Русины имѣли-бъ спомоществованія, но ужъ не на семъ свѣтѣ, но на — лонѣ Авраамовой: иль на столько слабые, что хоть бы и воспользованосъ ними то несповодовали бы ніякой пользы, найменьшаго полекшенія.

Совѣтованія потомъ скончились съ тѣмъ, что назначенно одинъ меньшій комитетъ, въ члены котораго пришли: краевые послы тѣхъ четырехъ столицъ, именно-же: Графъ Старай и Гегедившъ ужанскіе, Саплонцай и Ньегре, мараморошьскіе; Перенѣй, угочанскій; Барта и Недецій, бережанскіе; въ предсѣдателя-же того комитету Епископъ Преосв. Юлій Фирцакъ. — Этотъ комитетъ должснъ изготовити одинъ „меморандумъ“, который потомъ предложится правительству, для дальшаго распоряженія

что съ тѣмъ наши бѣдны братья Русины не скоро будутъ насѣщенны, то „шуръ“! — Но если о томъ есть слово, то мы, на сколько намъ извѣстно, спробуемъ описати правдивыя причины той бѣды и нужды, такожь и средства, за помощію которыхъ можно-бъ поправити полсженіе. — Быти можетъ что если сіе наше описаніе дойдетъ въ старый край, — ачей въ чемъ небудь поможетъ. Дай Богъ!

(Продолжаніе слѣдуетъ.)

*) Дивно, что мадьяръ Госп, Гейза Галасъ, пишучи о Русинахъ, не именуетъ ихъ „рутенами“ (rutén), но русскими (oroszok). — Се могло бы послужити примѣромъ для тѣхъ гр. кат. русскихъ паничовъ, такожь и для одной гр. кат. мадьярской газеты, — которые вмѣсто правдиваго названія нашей народности, употребляютъ скверную назву „рутенъ“ (rutén).

**) Нѣсколько лѣтъ тому назадъ О. Евгеній Фенцикъ настоящій редакторъ газеты „Листокъ“, когда былъ пароxомъ въ селѣ Дусинѣ, въ бережанской столицѣ, сообщилъ былъ больше статей въ столичной газетѣ „Bereg“, въ которыхъ очень (дуже) аргументально описовалъ смутное положеніе Русиновъ, предповѣдуя, что яка плоха будущность ждетъ особенно Русиновъ бережанскихъ. На тѣстатіи тогда никто и не махнулъ, а что больше, такъ въ тайнѣ считано ихъ баламученіемъ москальскимъ; — но при тѣмъ нѣсколько паничовъ насчивило было О. Евгенія, и дали ему знати, нѣбы въ формѣ просьбы, чтобъ таковыяъ статіи престалъ писати. — Sic?

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ

(John Cunningham).

Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Шгат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ, Braddock, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,

236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,

gr. cath. priest,

Braddock, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, ионосъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,

417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ год. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,

greek cath. priest.

Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Ѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 108.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 216.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 23.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Стедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Афт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васьлій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла** въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитаиъ, Іоаннъ Фехъ П. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъMonarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 108.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство Пресв Бог. Мріиа Shepperton, Pa.
Число членовъ 39.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89,
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38 Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Box. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоеей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 42.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 20.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Мавей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

4 ко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 29.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 48.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 116.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Вацлавъ Свитъ, предсѣдатель, Іоаннъ Капишакъ, подпредсѣдат.; Лука Туронъ, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Макарій Тирпакъ касиръ; Мих. Кавалецъ, маршаловъ; Іосифъ Дузоръ и Іосифъ Сойка апѣкуны хворыхъ

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступ. до Сотд. 6гсюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1гоавг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни нисьмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 23.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 52.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93.
Число членовъ 48.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
аложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
ожилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16 .

82 Греко каѳ. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Каѳ. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каѳ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гавріла и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров
Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смолницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опекун, хворых, Іоаннъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 25.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.

98 Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „нейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 18.

101. Гр. кат. Русское Братство Рожд-ства Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 22.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Етна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест въ Нескнгонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

114. Гр. Каѳ. Церковное Бр. Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Ню. Дж.
Число членовъ 27.

UNION NATIONAL BANK

(Юніонъ Нешелъ Банкъ).

Маганой Сити, Па.

(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ книдый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000

Звышеный доходъ $43.000

Е. С. Райнгольдъ

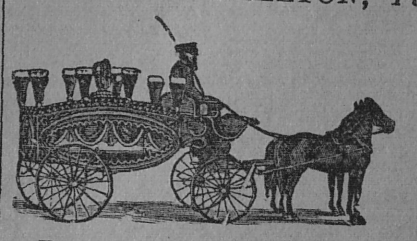
кассіеръ.

P. J. BOYLE

Погребникъ.

108 S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 10. НЬЮ ЙОРКЪ, 18(6)-го Марта 1897. Годъ VI

17-ГО МАРТА 1892 — 17-ГО МАРТА 1897.

Съ днешнымъ днемъ наша газета вступила въ шестый годъ своего благороднаго дѣйствованія.

Вчера, тоесть 17-го марта прешло пять лѣть тому, что появился первый нумерь нашей газеты „Амер. Русск. Вѣстника", а то съ девизомъ: **„Съ нами Богъ — Да будетъ свѣтъ!** и съ св. намѣреніемъ: работати для духовнаго и матеріальнаго благополучія амер. гр. каѳ. Русиновъ, выселившихся изъ Галиціи и Угорщины. — И, Богу небесному да будетъ хвала, геченіемъ тѣхъ пять лѣтъ „А. Р. Вѣстникъ" непоколебимо осталъ при своемъ девизѣ и свѣтло привелъ въ совершеніе св. свои намѣренія. Воевалъ и трудился онъ неустрашимо за укрѣпленіе и обезпеченіе нашей православно—греко каѳолической вѣры, величественнаго святато нашего восточнаго обряда; за укрѣпленіе и обезпеченіе славной нашей нзродности русской, нашего милаго языка русскаго; труждался о водвореніи между гр. к. Русинами общой и чистой братской любви и согласія; научалъ и напоминалъ, чтобъ нашъ народъ ишолъ за примѣрами иныхъ образованныхъ народностей и чрезъ то взмогался добыти для себя, для своей вѣры и народности чести и уважанія; научалъ и напоминалъ, чтобъ нашъ народъ старался обезпечити себя духовно и матеріально, а то чрезъ построекъ церквей, школъ, основаніе читалень политичныхъ клюбовъ, гр. каѳ. русск. восп. Братствъ и чрезъ належаніе до своей собственной Организаціи; научалъ и напоминалъ чтобъ нашъ народъ при своей любви къ своей вѣрѣ и народности, такожь къ своему старому Отечеству, повзмогался удовлетворити и здѣшнымъ гражданскимъ должностямъ, чтобъ здѣшные народности не уважали его якою то голотою, но жителями честными, изъ сердца желающими процвѣтаніе и благо сего свободнаго края; вконци, съ великими трудами и отважностью хранилъ народъ и его общія интересы, противо всякаго рода напастей и напастниковъ, шпекулянтовъ и бизнесмаклеровъ, которые уважали и уважаютъ еще и по нынѣ нашъ народъ не инымъ, якъ слѣпымъ средствомъ для своихъ интересовъ и выгодовъ.

Если сдѣлаемъ лишь короткій пересмотръ надъ пять лѣтномъ дѣйствованіемъ „Ам. Русск. Вѣстника", то окажется, что все это время пребылъ онъ въ непрерывныхъ борьствованіяхъ и трудахъ для блага и славной будущности нашей вѣры и народности, для духовнаго и матеріальнаго благополучія амер. гр. каѳ. братіи русской; но одновременно окажется и то, что всѣ эты борьствованія и тружданія были благородны, честны и само за то и удостоились полной моральной побѣды и вознагражденія.

Борьствованія и труды „Амер. Русск. Вѣстника" теченіемъ послѣдныхъ пять лѣтъ, донесли Амер. Руси благородныхъ и полезныхъ духовныхъ плодовъ, — которые на высоко поднесли значеніе „Ам. Русск. Вѣстника", и свидѣтельствуютъ о томъ что мало такихъ газетъ, которые подъ такъ короткимъ временемъ, столько добраго были-бъ надѣлали для вѣры, народности и для просвѣщенія народа, якъ здѣлалъ „Ам. Русск. Вѣстникъ", Органъ „Соединенія Гр. Каѳ. Русск. Братствъ". Само за то „Амер. Русск. Вѣстникъ" днесь, слава Богу, не имѣетъ сожалѣтелей, лишь цѣлые отряды завистниковъ, которые изъ злости надъ красивыми и похвальными успѣхами „Амер. Русск. Вѣстника", рвутся у всѣ боки и крешутъ зубами якъ на ланцухъ привязанные псы.

Днесь куда лишь обратимся по Америкѣ, гдѣ гр. каѳ. Русины живутъ, то повсюду встрѣчаемся съ самыми красивѣйшими плодами дѣйствованія „Ам. Русск. Вѣстника". — Днесъ гр. кат. русскій народъ въ Америкѣ гордится, всличается своею вѣрою и народностью; имѣетъ свои церкви, парох. домы, школы, читалнѣ, Братства, которые изъ большой части належатъ до своей великой религійно—народной Организаціи, до „Соединенія Гр. Кат. Русск. Братствъ", **которое днесь числитъ 116 гр. каѳ. русскія Братства съ 5100 членами,** а которые всѣ читаютъ свою газету „Амер. Русск. Вѣстникъ", издаваемаго на языкахъ русскомъ и русско-словенскомъ; далѣе закладаютъ себѣ крѣпкія основы для безпечной и пестоянной духовной и матеріальной будущности.

Пять лѣтъ тому назадъ не было нпчего; — народъ блудилъ въ темнотѣ духовной, ошуканый корыстолюбивыми личностями; — и кто былъ-бы осмѣлился говорити такое, что гр. кат. Русины добудутся въ Америкѣ якаго то религійно—народнаго успѣха, чести и уважанія, такого были-бъ считали сумасшедшимъ иль въ найвысшой степени фанатикомъ, иль фантазтомъ.

И вотъ въ истеченіи 5 лѣтъ, все то что для гр. кат. Руеиновъ считано невозможнымъ, сталось дѣломъ!

Во всѣхъ тѣхъ успѣхахъ начальническую часть имѣетъ „Амер. Русск. Вѣстникъ", и та часть естъ результатомъ его пять лѣтнаго дѣйствованія.

Теперь-же коли вступилисьме въ шестый годъ, то нельзя было замольчати, чтобъ не воспомнути о прешлыхъ 5 годахъ и не здѣлати короткій пересмотръ надъ дѣйствованіемъ „Ам. Русск. Вѣстнака", и одновременно воздати Богу небесному хвалу и благодареніе за Его св. ласку, что чрезъ все 5 лѣтное дѣйствованіе, всегда былъ намъ на помощи, и въ толикихъ великихъ борьбахъ бѣдахъ и нуждахъ, снесенныхъ за правду и за правдивые интересы нашего народа, ани на минуту не лишилъ Онъ насъ; — котору св. ласку и помощь съ умиленнымъ сердцемъ просимъ мы и на далѣе, чтобъ такъ, чрезъ наши труды наша вѣра и народность были въ Америкѣ обезпеченны и прославленны. — Далѣе, по сему поводу, не можемъ такожь замолчати, чтобъ не изъявити щиро — сердечное наше благодареніе и признанія во первыхъ нашимъ Всечест. Отцамъ—священникамъ, которые съ такъ щиро-отцевскою заботливостью поддержовали насъ; далѣе всѣмъ почтеннымъ нашимъ братьямъ и Братствамъ, которые такожь, такъ духовно якъ и матеріально, причинились къ обезпеченію и развитію „Амер. Русск. Вѣстника".

Богъ небесный да вознагородитъ ихъ счастіемъ, здравіемъ, а надъ всѣми съ даромъ видѣти славу Амер. Руси, — и поживитъ ихъ на многая и благая лѣта!

А теперь съ Богомъ дальше въ трудахъ для блага св. нашей вѣры, обряда и народности, и для блага общихъ интересовъ амер. гр. кат. Русиновъ!

„Господь силъ съ нами; заступникъ нашъ Богъ Яковль!"

Инавгураційная рѣчь президента Микинлія.

Президентъ Микинли зложивши присягу предь найвысшимъ судіемъ Фулеромъ выголосилъ рѣчь въ которой подалъ свой политичный програмъ, и котору подаемъ тутъ, якъ слѣдуетъ:

Отвѣчательности высокаго чиновства, на которое меня избранно, побольшались чрезъ панующихъ нынѣ интересовъ промысловыхъ и торговльныхъ, принуждающихъ роботниковъ къ „святкованью", а вредящихъ предпріемствамъ. Край терпитъ препятствіямъ промысловымъ, которыхъ надо (треба) усунути. Нашъ системъ финансовый требуетъ ревизіи; нашъ грошь есть теперь добрый, но его цѣна не имѣетъ быти на будущее загроженна. Системъ монетарный долженъ стояти на здоровомъ фундаментѣ а его постоянство не должно подпадати сомнѣніямъ. Нашія монеты должны остати подъ контролью правительства. Различныя формы нашихъ бумажныхъ (паперовыхъ) грошей, споводуютъ, по моему мнѣнію непрестанныя правительству тяжелости и небезпечаютъ „билянсъ" края. За то надо (треба) направити системъ, который бы безъ сменьшенія доходовъ и безъ плаченія премій, запрепятствовали бы тѣмъ клопотамъ.

Имѣя обезпеченные доходы, можемъ предпринятъ такихъ въ пашихъ правахъ монетарныхъ перемѣнъ, которыя нашимъ грошамъ додадутъ безпечности а не примусятъ правительство, чтобъ держати великія резервы золота, соключенныхъ съ шпекуляціями. Если для того конгресъ будетъ хотѣти назначити комисію для ревизіи правъ финансовыхъ, банковыхъ и монетарныхъ, то президентъ доброохотно будетъ работати съ ними въ сумѣствѣ Если президенту принадлежитъ такое право то потрафитъ назначити комисію изъ среди выдающихъ и хорошо поинформованыхъ обывателей различныхъ партій.

Вопросъ международнаго биметаллизма числитъ президентъ къ первымъ его задачамъ. Постарается обезпечити для себя содѣйствія въ иныхъ великихъ державахъ торговльныхъ. Пока тѣ условія не будутъ обезпеченны, дотѣ стоимость (цѣна) ужь каченыхъ (выбитихъ) и имѣющихъ еще быти каченными (выбитими), серебряныхъ монетъ имѣетъ быти удержана на ровной степени съ стоимостью (цѣною) золота. Кредитъ края, полпая стоимость (цѣна) золота и ненарушаніе обязковъ правительства, должны быти подержанны. То было выразнымъ жыченіемъ народа, которое будетъ такожь респектоавне.

Бережливость во всѣхъ отдѣленіяхъ правленія есть завсе желаемою, особенно-же въ нынѣшныхъ порахъ, коли въ краи пануетъ бѣда. Во всѣхъ правительственныхъ выдаткахъ надо быти бережливыми.

Правительству не имѣетъ быти дозволенно большати долгство, а то въ такой порѣ, якъ теперь. Дефицитъ есть не уникненнымъ, пока выдатки края большія доходовъ. Тому можно запрепятствовати лишь пожичкою иль побольшаніемъ доходовъ. — Непремѣнно должны мы постаратись о большихъ доходахъ. На надвышку въ кассѣ краевой чрезъ затягненіе пожички нельзя (не можно) намъ пускатись, ибо старчитъ она пока есть въ кассѣ, но сей часъ гинетъ, скоро выдатки края большія доходовъ якъ то было въ послѣдныхъ двохъ годахъ (рокахъ). Правительство, чтобъ могло завсе сохранити кредитъ и не требовало затѣгати пожички, должно наложити мыто на довозъ товаровъ заграничныхъ. Есть надѣѣ, что конгресъ немедленно ухвалитъ право, побольшающое мыто. Ревизія тарифы мытовый (пошлинной) есть единымъ средствомъ для привращенія краеви добробытья. Никто не имѣетъ за якое нибудь преступленіе уйти безкарно суть-ли то поодинокіе особы, корпораціи иль компаніи; президентъ обѣщаетъ, что приспособлюющись къ конституціи. удовлетворитъ приписамъ законовъ. Партія републиканская изъявила, что опонуетъ (противокажетъ) всякимъ комбинаціямъ и трустамъ, вредящимъ торговли и движенію и что требуетъ такихъ законовъ, которые недозволятъ, чтобъ потреба иль коштa транспорта были за дорогіе. Президентъ удовлетворить въ томъ взглядѣ своимъ должностямъ.

Наши права натурализаціи и эмиграціи имѣютъ быти улучшены. Грознымъ небезпеченствомъ для републики былъ бы народъ не умѣющій оцѣнити великой стоимости и добродѣйства нашей конституціи и нашихъ правъ, которые сюда прибываютъ, чтобъ воевати противъ нашихъ правъ и институцій; предъ такими имѣютъ быти ворота замкнены; — Реформы въ службѣ цивильной не имѣютъ устати.

Конгресъ долженъ лучше уважати на улучшеніе нашихъ кораблей купеческихъ Соед. Штаты во всѣхъ отдѣленіяхъ промысла, торговли и движенія перевыши ины краи, но наши корабли купеческія остали на заду.

Отъ поры основанія републики Соед. Штаты старались удержати покоевы и пріязные сношенія съ иными народами и такъ останетъ то и на далѣе. Нашею политикою было не вмѣшатись въ дѣла иныхъ краевъ. Нашею цѣлею будетъ удержаніе сильной достойной и справедливой политики заграничной. Не хочемъ войны въ цѣли здобыванія больше краевъ.

Война не имѣетъ начатись пока всякія старанія для сохраненія спокоя не изчерпаны. Установленіе судовъ арбитраційныхъ (полюбовныхъ) есть найлучшою методою для сохраненія спокоя (мира). Президентъ воззываетъ, сенатъ чтобъ якъ най скорѣе скончилъ проектованый трактатъ съ Англіею, касательно суда арбитраційнаго.

Положеніе кассы краевой требуетъ, чтобъ конгресъ чѣмъ скорѣе нею занялся. Лишь конгресъ имѣетъ право заботатись (старатись) о доходахъ краевыхъ. За то скликуетъ спеціальное засѣданіе, на 15-го марта.

Президентъ окончилъ свою рѣчь поновленіемъ обѣщаній, составляющихъ въ присяги, особенно, что удовлетворитъ своимъ должностямъ.

Внимати надо, что якія книги купуетъ нашъ народъ.

(Эти строки вручаемъ во вниманіе нашимъ братьямъ, особенно-же Всеч. Отцамъ священникамъ и предводителямъ нашего „Соединенія".)

Якъ хорошія книги служатъ для разширенія науки, наводжуювъ людей къ доброму и пожыточному укрѣпляютъ народъ въ вѣру, обрядѣ, народности и языку, — такъ совсѣмъ противно дѣйствуютъ плохія книги. Слѣдовательно, предводителямъ народа особенно надо наблюдати чтобъ народъ неупотреблялъ и не куповалъ такихъ книгъ, которыя не отвѣтны его религійно-народному и просвѣтителъному образованію, и противны всеобщимъ нашимъ убѣжденіямъ и стремленіямъ.

Здѣсь въ Америкѣ, различные личпости, между тѣми Турки, Арабы и Жиды, занимаются продажею русскихъ книгъ, и тѣ продавцы, не уважаютъ то, есть ли та иль другая книга пожыточною для нашего народа иль нѣ; имъ ходится лишь о то чтобъ книгу продали якъ то кажется, здѣлати для себя „бизнесъ"; а народъ нашъ, такъ якъ никто его о томъ не остерегаетъ кажду книгу уважаетъ за хорошу и съ такимъ намѣреніемъ и купуетъ оную.

Настоящими часами, особенно-же въ Галиціи, среди русскаго населенія, явились новыя, для руссой вѣры, народности, языка и письменности, опасныя партіи, именно же: радикалы - соціалисты и новоерцы - фонетикаре. — Радикалы-соціалисты выступаютъ и можно сказати. боюють противъ нашей спасительной вѣры, и стремлятъ къ тому, чтобъ народъ русскій отлучити отъ вѣры и образовати (?) его лишь на поприщѣ народномъ. — Такое ученіе и такія стремленія суть честнымъ русскимъ стремленіяыъ совсѣмъ противны, ибо у насъ Русиновъ, вѣра съ народностью на столько соключенны, что одну безъ другой нельзя (не можно) и погадати. У Русиновъ вѣра поддержуетъ и хранитъ народность. языкъ и письменность русску, подобно-же народностъ поддержуетъ вѣру и обрядъ. — Если Русинъ отречется своей вѣры, то съ тѣмъ отречется онъ и своей народности, — а съ большой части такъ дѣйсвуетъ и отреченіеся отъ народности. Слѣдовательно, все ученіе, письма и книги радикаловъ-соціалистовъ, суть для нашего народа вредливыми, которыхъ каждый честный и вѣрный гр. каѳ. Русинъ долженъ остерегатись (вароватись), подобно, каждому совѣстному предводителеви надо упоминати народъ, чтобъ такихъ людей, ихъ сочиненій, писемъ и книгъ остерегался. — Не менѣе опасны сѣ такъ званны Новоерцы-Фонетикаре. — Тѣ суть политичными факторами діявольской политики галиційскихъ Поляковъ, цѣлію которой политики есть снищити въ Галиціи все то, что есть русское и вывлечи народъ изъ его правдиваго характера русскаго. Тѣ факторы суть модерными Іюдами, запродателями своей вѣры и народности. Тѣ модерны Іюды, за бѣдпу своею ексистепцію и сего свѣтные минаемые выгоды, запродалнсь врагамъ русской народности — Полякамъ и ихъ политикѣ, и подъ покровительствомъ галиційско-польскаго правительства, съ бѣшеною безочливостью начали ничщити все то, что для Русина есть святымъ. — Они хотятъ вывлечи Русиновъ изъ своей первоначальной народности, и всякими ложными доказательствами баламутятъ, что Русины въ Галиціи не принадлежатъ къ великому русскому племени, но къ такому, якого по нынѣ еще не бывало на свѣтѣ, и которое возродилоеь лишь въ ихъ Поляками подплаченной несчастнбй и діявольской фантазіи, и на такой основѣ взялись они къ перемѣненію, лучше испорченію правописи русской, установленной еще славянскими Просвѣтителями Св. Кириллемъ и Меѳодіемъ, которою писаны наши церковны книги, и которою писали и пишутъ на цѣломъ свѣтѣ ученые люди, поеты, писатели, а которымъ николи не пришло и въ думку, что та правопись плоха, и что надо оную поправити. Къ такому могли прійти лишь Іюды, запродатели, у которыхъ личныя интересы и выгоды, стоятъ надъ всеобщими и святыми интересами своей вѣры и народности.

Слово фанетика происходитъ отъ греческаго слова „phonetikos" и означаетъ — звукъ. Значеніе-же слова „Фонетика" есть то, чтобъ каждое слово такъ писати, якъ оно вымовится. — Но въ русскомъ языкѣ не надо ніякой фонетики, ибо понынѣшная етимологичная правопись такъ призвычаилась къ языку русскому, что перемѣненіе етимологичной правописи фонетикой, споводовало бы въ языкѣ ужаспое помѣшаніе, якъ то наступило ужъ въ Галиціи. Если-бъ по истинѣ пришло писати по русски фонетикой, то языкъ русскій имѣлъ бы столько правописей, сколько нарѣчій, отже выше сто.

Майже всѣ цивилизованны народы, Нѣмцы, Англики, Французы, совсѣмъ иначе пишутъ якъ вымавляютъ слова, однакъ не считаютъ нужнымъ введеніе фонетичной правописи; — такое выдумала лишь

проклята галиційско - польская политика, для Русиновъ, чтобъ чрезъ то уничтожити въ народѣ все то, что до сихъ поръ продуковали честные и мудрые галиційскіе Русины для полѣзы и развитія вѣры и народности русской. Поляки бо намагаются ополячити всѣхъ въ Галиціи и Буковитѣ живущихъ Русиновъ, и фонетику считаютъ они такожъ однимъ для того средствомъ. — Польска политика, чрезъ русскихъ Іюдовъ ширитъ фонетичную правопись, а съ такою правописью даетъ она печатати правительственныя распоряженія, школьныя книги, а найновѣйше стремитъ и къ тому, чтобъ фонетикой печатались даже и церковныя книги.

Равно якъ радикало-соціалистическихъ, такъ и новоерско-фонетичныхъ, тоесть печатаныхъ мѣшано латинскими буквами, — книгъ, каждый честный и вѣрный Русинъ долженъ остерегатись, ибо все-то уничтожаетъ вѣру, народность, языкъ, правопись, характеръ и достоинство русское.

Правда, мы тому, что дѣется въ Галиціи заперечи не можемъ но тому да, чтобъ плоды дѣйствованія галиційскихъ радикало-соціалистовъ и діявольскихъ Іюдовъ новоерско - фонетикаровъ здѣсь въ Америкѣ не разширялись, и не приходили въ продажу, — хоть они и пхаютъ свои плоды въ Америку.

Мы должностію нашею считаемъ напоминати всѣхъ нашихъ братьевъ гр. кае. Русиновъ, чтобъ остерегались куповати такія книги, особенно если видятъ, что они печатаны (друкованы) фонетикою, ибо такія книги суть діявольскими средствами для уничтоженія нашей вѣры, народности и языка русскаго; само за то, если человѣкъ русскій пріймѣтъ таку книгу даромъ, иль купитъ ее за грошѣ, навелико согрѣшаетъ противо своей вѣры и народности русской. То означало-бъ не ине якъ-то, что человѣкъ русскій причиняется къ уничтоженію своей вѣры и народности.

Братья! будьме осторожными, новоерцы — фонетикаре ужь начали засылати свои діявольскіе плоды и сюда въ Америку; — о томъ мы на дняхъ дѣйстно убѣдились. — Видѣли мы, и якъ знаемъ ужъ вообще продаютъ жиды и арабы, Библію печатану фонетикою, а то вотъ такого заглавія: Исторія Біблійна Старого и Нового Завіта. Для шкіл Народних, а 52 образкамі и картою Палестіні.“ Эта Библія печатана въ Львовѣ и лиферуется въ Америку чрезъ ужгородскаго книгаря именемъ Лиpая,

Братья, той Библіи остерегайтеся, якъ огня!

Изъ сего повода вселаскавѣйше умоляемъ всѣхъ нашихъ Всечест. Отцевъ — священниковъ, чтобъ были ласкавіе наблюдати, что якія книги купуетъ и употребляетъ нашъ народъ. Далѣе, якъ то съ одною въ наступающомъ числѣ поданою статью докажемъ, въ Галиціи майже всѣ книги русскіе будутъ фонетикою печататись а то не лишь свѣтскія но и церковныя, которыхъ роемъ будутъ лиферовати въ Амернку было бы то очень выгоднымъ если Всечест. Отцы священники, подчасъ своихъ соборовъ, здѣлали-бъ пересмотръ надъ въ Америкѣ продаваемыми нашему народу русскими книгамя и установили, что якія книги можетъ народъ куповати и съ пельзою читати. — Вконци немедленно постаратись бы о томъ, чтобъ наше „Соединенія“, якъ найскорѣе издало найпотребнѣйшія для нашего народа книги; между прочими: Велику и Малу Библію Великій и Малый Катихизъ; — ибо якъ знаемъ то этимологичною правописью печатаны такого рода книги, изъ большой части выйшли такъ въ Львовѣ якъ и въ Ужгородѣ (Унгварѣ), и вслѣдствіе того будемъ имѣти счастье лишь къ книгамъ фонетикою печатаннымъ; — отъ которыхъ Богъ небесный да сохранить нашу Амер. Русь!

Книгамъ радикало - соціалистовъ и новоерско - фонетикаровъ, не вольно осквернати Амер. Русь!

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ

фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:
John Zachariash, Freeland, Pa.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. **Гезлтонъ, Па**

За барою завсе имѣетъ найлучшіи и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ

РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми

СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежерочно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Грошѣ до сховку або на процентъ

давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK

of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касіеръ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



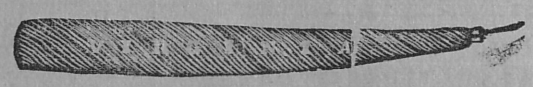
Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пики, дрилы, майнерскіи машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — респеруетъ и пецышпархеты.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld



коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

UNION NATIONAL BANK

(Юніонъ Нешелъ Банкъ).

Маганой Сити, Па.

(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кждый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложити свои зашноруванныи грошѣ. — Банкъ ассекурованыи противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000

Звышеный доходъ $43.000

Е. С. Райнгольдъ

кассіеръ.

Еще имѣемъ на складѣ изъ Амер. Русск. Календарей „Соединенія“!

За то одинокаждый Русинъ пусть постарается заосмотрѣти свой домъ этымъ красивымъ и для чтенія очень пожиточнымъ Календаремъ. Цѣна на мѣстѣ въ Ню Іоркѣ 25 цт. Цѣна съ почт. пересылкою или на Express-ѣ 30 цт.

Изданъ на русскомъ и русско-словенскомъ языкахъ.

Кто хочетъ имѣти этотъ календаръ пусть благоизволитъ писати до редакціи на адрессу:

„Amer. Russki Viestnik“

76 Ave. B.

New York, City

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . $2.50
съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и кописы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи допысы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: Іоаннъ Смитъ.
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:
Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00
Address all Communications relative o advertising job printing and general business to·
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5тн Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5тн Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства.
„Соединенія Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Соединеніе Гр. каѳ. Русск. Братствъ, съ глубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что упокоились:

12-го февраля 1897 братъ Георгій Лукачь, членъ Бр. ч. 54, въ Питсбургъ, Па. Былъ родомъ изъ Полянки, въ шаришской столицѣ, числилъ лѣтъ 21.

22-го февраля 1897, сестра Францишка Бойчакъ супруга брата Николая Бойчака, члена Бр. 66. въ Ст. Люѣсь, Мо. Оплакуетъ ее засмущенный мужь съ 4 сиротми.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріято до Соединенія слѣдующее Братство:

Гр. Каѳ. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны, въ Джонстовнъ, Па.

Число член. 12: именно же: Марія Бабко, Елисавета Канторь, Анна Бачинскій, Анна Комаровъ, Анна Тремко, Марія Поточнякъ, Анна Фечко, Елисавета Бриндза, Марія Налепа, Марія Хома, Анна Бочкорошь, Марія Сливка.

Получило число въ Соед. 116.

Если бы дакотрое Братство, належащое до Соединенія, противо сего нового Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ черезъ 14 дней письмомъ увѣдомити насъ.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 6-го до 13 го марта 1897.

Ч. 1. Вступ. Пав. Бестерцій.

Ч. 2. Вытвор. Мих. Тополянъ.

Ч. 8. Вытвор. Мих. Сербинъ, Іоаннъ Вислоцкій.

Ч. 9. Вступ. Алексій Хусти, Іоаннъ Газѣй Васильовъ, Геор. Боршошь.

Ч. 16. Вступ. Мих. Луца, Анд. Кишь.

Ч. 17. Вступ. Іоаннъ Мишко. Пошолъ до краю, Пав. Маѣрникъ, молодш.

Ч. 22. Вступ. Іоаннъ Рибницкій.

Ч. 29. Вступ. Стеф. Могначь.

Ч. 38. Вступ. Федоръ Шутякъ, Іоаннъ Василько, Федоръ Шунць, Іоаннъ Чулакъ

Ч. 38. Вступ. Іоаннъ Котишакъ. Вытвор. Іоаннъ Перегринъ. (Изъ прешлаго выказа были вылишены).

Ч. 39. Вступ. отъ ч. 4. Вас. Тичикъ, Вас. Бисага.

Ч. 44. Вступ. Мих. Карцела.

Ч. 51. Отпустку вынялъ: Стеф. Дойчакъ.

Ч. 53. Вытвор. Іоаннъ Цапъ.

Ч. 54. Вытвор. Іоаннъ Войтила, Стеф. Сивакъ.

Ч. 57. Вступ. Адольфъ Кизлинскій.

Ч. 61. Вступ. Бал. Крижакъ.

Ч. 63. Вытвор. Іоаннъ Солянчикъ.

Ч. 64. Вступ. Іоаннъ Беньо.

Ч. 66. Отпустку вынялъ: Вас. Здинякъ. Вытвор. Іоаннъ Коваличъ, Анд. Дзубакъ.

Ч. 68. Вступ. Мих. Лукачь Геор. Зима, Анд. Страцинскій.

Ч. 71. Вступ. отъ ч. 66. Василій Здинякъ.

Ч. 72. Вытвор. Мих. Бобикъ. Яковъ Креминскій.

Ч. 75. Вытвор. Іоаннъ Гинда.

Ч. 81. Вступ. Іоаннъ Мишко, отъ ч. 4 го О. Авг. Лавришинъ. Пош. до краю: Іоаннъ Рудловчакъ, Геор. Федорина, Геор. Лемега. Выт. Мих. Дзмура, Мих Коханъ.

Ч. 90. Вступ. Іоаннъ Варекъ.

Ч. 93. Вытвор. Анд. Проца, Стеф. Кираль.

Ч. 95. Вступ. Мих. Гривка

Ч. 104. Вступ. Мих. Грицъ

Ч. 111. Вступ. Варвара Демянъ. Выступ. Мароа Поповичъ, Анна Ременицкій.

РОСПИСКА.

Платили въ мѣсяци январ. 1897.

Ч. 2. мѣсячне	$59.50
за статуты	12.50
„ 3. мѣсячне	15.60
„ 5. мѣсячне	25.20
ступне	0.75
за статуты	6.25
„ 7. мѣсячне	15.60
„ 8. мѣсячне	30.15
„ 8. мѣсячне	37.20
ступне	1.75
„ 9. мѣсячне	40.80
„ 10. мѣсячне	130.20
ступне	3.50
на фондъ	1.55
„ 11. мѣсячне	30.00
ступне	2.75
„ 12. мѣсячне	7.20
„ 12. мѣсячне	7.20
„ 13. мѣсячне	17.40
„ 13. ступне	3.00
за статуты	3.00
„ 15. мѣсячне	26.40
ступне	1.50
стар. долг.	3.00
„ 16. мѣсячне	53.40
ступне	3 00
за статуты	3.00
„ 17. мѣсячне	41.40
ступне	2.25
„ 19. мѣсячне	49.80
ступне	11.50
на фондъ	5.75
за ознаки	22.50
„ 20. мѣсячне	6.60
за статуты	3.75
„ 21. мѣсячне	16.20
„ 22. мѣсячне	53.40
ступне	0.75
„ 25 мѣсячне	50.40
„ 25. ступне	0.75
за статуты	20.00
„ 27. мѣсячне	40.20
на фондъ	5.95
стар. долг.	2.35
мѣсячне	2.40
на фондъ	1.00
„ 28. мѣсячне	33.00
„ 29. мѣсячне	12.00
мѣсячне	25.20
стар. долг.	0.60
мѣсячне	12.60
на фондъ	1.25
„ 32. мѣсячне	29.05
„ 33. мѣсячне	22.20
„ 34. мѣсячне	12.60
ступне	0.75
стар. долг.	1.20
„ 35. мѣсячне	50.40
„ 35. ступне	2.50
„ 35. на фондъ	1.25
стар. долг.	3.00
„ 36. мѣсячне	5.40
„ 38. мѣсячне	29.40
ступне	4.50
за ознаки	2.25
„ 39. на фондъ	3.75
„ 43. мѣсячне	15.00
ступне и фондъ	1.50
„ 44. мѣсячне	20.40
„ 44. ступне	7.50
„ 47. мѣсячне	25.20
„ 47. ступне	0.75
„ 50. мѣсячне	11.80
„ 51. мѣсячне	53.40
ступне	0.75
стар. долг.	4.80
мѣсячне	48.60
ступне	0.75
стар. долг.	3.60
за статуты	6.25
„ 52. мѣсячне	12.60
„ 53. мѣсячне	12.00
за ознаки	9.00
„ 54. мѣсячне	49.80
ступне	7.75
„ 56. мѣсячне	43.20
„ 57. мѣсячне	10.20
„ 58. мѣсячне	16.90
„ 59. мѣсячне	13.80
„ 59. ступне	6.75
„ 61. мѣсячне	16.80
ступне	1.50
„ 63. мѣсячне	20.40
„ 63. ступне	2.00
на фондъ	1.00
„ 64. мѣсячне	18.75
„ 66. мѣсячне	20.40
„ 66. ступне и фондъ	0.75
статуты	3.75
ступне	1.00
„ 68. мѣсячне	28.80
„ 70. мѣсячне	25.80
„ 71. мѣсячне	27.60
ступ. и фондъ	0.75
„ 72. мѣсячне	31.20
ступне	0.75
„ 73. мѣсячне	57.00
„ 74. мѣсячне	21.85
„ 74. ступне	0.50
„ 75. мѣсячне	20.40
стар. долг.	2.40
на фондъ	5.00
статуты	2.50
„ 81. мѣсячне	10.80
„ 81. мѣсячне	63.60
„ 81. ступне	0.75
„ 85. мѣсячне	5.40
„ 90. мѣсячне	9.00
ступне	0.50
на фондъ	0.75
статуты	2.50
„ 91. за ознаки	2.50
„ 93. мѣсячне	12.60
„ 94. ступне	4.20
„ 95. мѣсячне	12.65
„ 96. мѣсячне	11.40
„ 98. мѣсячне	15.00
ступне	1.50
на фондъ	0.75
„ 99. мѣсячне	6.60
ступне	0.75
на фондъ	3,00
„ 100. мѣсячне	29.20
мѣсячне	6.00
„ 103. мѣсячне	9.00
„ 108. мѣсячне	30.00
„ 110. ступне	18.90
„ 112. ступне	10.00
мѣсячне	5.00
Всего	$2148.21

Которое Братство не имѣетъ заплочено свое мѣсячное, по распоряженію §. 12. глав. сватутовъ — есть суспендованымъ.

Всѣмъ Почтеннымъ Братствамъ належащимъ до „Соединенія“.

Часъ IV. Главной Конвенціи „Соединенія“ приближается, слѣдовательно, Головное Управительство должно сдѣлати всѣ тѣ предуготовленія, якихъ приписуютъ статуты, а особенно якихъ опредѣлило послѣдное чиновническое засѣданіе.

Головное Управительство всѣмъ таковымъ приписамъ

лишь такъ можетъ точно и совѣстно удовлетворити, если и Братства точно и совѣстно удовлетворятъ своимъ къ Соединенію должностямъ. Само за то Головное Управительство завчасу воззываетъ и напоминаетъ всѣ Братства належащія до „Соединенія", чтобъ слѣдующимъ распоряженіямъ и установленіямъ удовлетворити благоизволили:

1.) По установленію чиновническаго засѣданія, на покрытіе конвенціальныхъ выдатковъ каждый членъ долженъ платити 25 цт. что Братства отъ членовъ должны собрати и до 1-го мая 1897 заслати до гл. кассіера.

2.) Всякія предложенія и проектаціи для перемѣнь въ статутахъ „Соединенія", если Братства имѣютъ намѣреніе подати таковыя, най письменно зашлутъ до Голов. Управительства также и до Редакціи Органа, для публикаціи въ газетѣ, а то найпознѣйше до 1-го мая 1897.

3.) Понеже чиновническое засѣданіе рѣшило, чтобъ рахунки „Соединенія" ужъ предъ Конвенціею были выдрукованы и между делегатами роздани, за то воззываются Братства, чтобъ найпознѣйше до 1-го мая, поплатили всякія залеглости, якъ: за статуты, ознаки, старыя долгства, также и мѣсячные вклады

Тутъ припомнемъ, что 12-го мая гл. контролоръ, гл. секретарь и гл. кассіеръ заключатъ рахунки и выроблятъ до выдрукованія. — За то опять упоминаемъ Братства, чтобъ до 12 го мая повзмогались поплатити залеглости ибо иначе въ рахункахъ будутъ фигуровати, яко должники.

4.) Понеже больше Братствъ и сего рочныхъ мѣсячныхъ таксъ неплатило порядочно, вслѣдствіе рѣшенія чин. засѣданія, дается до вѣдомости, что каждое такое Братство, которое не выплатитъ мѣсячныя таксы, потеряетъ (утратитъ) право выслати на Гл. Конвенцію делегата; прото чтобъ обыйти баламутъ и непоразумѣній, еще завчасу най постараются Братства поплатити долгства, а то тѣмъ паче, ибо и Главное Управительство намѣряетъ до Конвенціи выплатити всякія посмертныя запомоги.

Точность и порядокъ есть душею веякаго дѣла, прото держмеся и мы точности и порядку во всѣхъ дѣлахъ нашего „Соединенія" и тогда каждый будетъ задоволеный, особенно-же, на IV. гл. Конвенціи не будетъ ніякихъ клопотъ, баламутъ и непоразумѣній, а такожь ніякихъ подозрѣній.

Девизомъ нашимъ, къ наступающой глав. Конвенціи, да будетъ: Точность и порядокъ изъ стороны Гл. Управительства и всѣхъ Братствъ!

Увѣдомленіе.

Упоминаются всѣ Братства, отобравшіе книжечки (статуты) и ознаки, чтобъ належащіе за нѣгроши, сей часъ заслали до гл. кассіера Соединенія.

За чѣмъ поодинокіи члены скаржатся, что неполучаютъ газеты, напоминаемъ каждого, чтобъ глядалъ газеты на почтѣ, ибо кто за одну седмицу не голосится на почтѣ, то газеты засылаются назадъ до редакціи.

Далѣе, каждое Братство, которое еще не заслало до Редакціи новый адрессаръ членовъ, най ся постараетъ то сдѣлати, чтобъ въ высыланіи газеты не были ніякіи лабамуты и препятствія.

Маганой Сити, Па. 13-го марта 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.

О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Георгій Вретякъ,
гл. кассіеръ Соед.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 74. въ Вайтингъ, Инд. увѣдомляетъ всѣхъ на околицѣ живущихъ греко. кат. Русиновъ, что теченіемъ слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ : Январь, Февраль и Мартъ, пріймеетъ новыхъ членовъ при $2.00 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себе и свою родину.

Геор. Федоръ, секр.

Бр. ч. 110. въ Нискигони Па. Карбонъ Ко. воззываетъ всѣхъ на околици живувущихъ гр. кат. Русиновъ, что чрезъ мѣсяцевъ; Февраль Мартъ и Апрѣлъ, пріймеетъ новыхъ членовъ при $1,50 вступнаго, чтобъ чрезъ то подати способность обезпечити себя и свою родину.

Стефанъ Дюрица.
секретаръ, Box. 144.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ:Мартъ Апрѣлъ и Юнія, новыхъ членовъ воспріймеетъ по $1.75 вступнаго; — чрезъ что даетъ способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

Анд. Гальчакъ
секретаръ.

— Гр. Кае. Русск. Бр. ч. 3. въ Бруклинъ, Ню. Іо. увѣдомляетъ всѣхъ въ семъ городѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что чрезъ цѣлый сей годъ - до 31-го декембрія пріймеетъ новыхъ членовъ при $1.00 вступнаго; — и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Боровскій
фин. секретарь.

— Гр. Кат. Русск. Бр. ч. 19. въ Лансфордѣ, Па. даетъ до вѣдомости всѣмъ на сей околицѣ живущимъ гр. кат. Русинамъ, что чрезъ мѣсяцевъ Мартъ и Апрѣлъ пріймеетъ новыхъ член. при $1,50 вступного, и чрезъ то подаетъ каждому способъ вступидо Братства и до „Соединенія" а такъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Салонтай.
секретарь.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА.





Изготовляетъ :
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу !
Шелковая хоруговъ (застава) величины 4½×6½ шухъ со всѣмъ снарядженьемъ по $25.00, $26.75, $29.00
Тѣ сами но величины 6×6½ шухъ $30.00, 32.00, 35.00 и $45.00
Волняныи праздничныи хоругвы со всѣмъ снарядженьемъ, величины 4×6 шухъ по $9.25.
6×6½ шуховыи со всѣмъ снарядженьемъ по $13.00 и по $15.00.

ПИВОВАРНЯ
ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.
(Chas. D. Kaier Co.)
МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть найлучшое между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть найбольша и найлучше снаряджена въ углевыхъ контрахъ.

Повтореніе одного приключенія.

Малый побѣдитель опять показался въ Скрентонъ, Па.

Ніякій модерный, тоесть севременный лѣкъ (медецина) не добылся такъ великой признательности, якъ ниже помянутый малый лѣкъ такъ въ Скрентонѣ, якъ и въ иныхъ городахъ (мѣстахъ).Изъ различныхъ мѣстъ надосланно благодаренія изъявляющихъ дописовъ, за счастливое вылеченіеся (выгоеніеся) изъ страшныхъ болѣзней почковыхъ (неречныхъ) и хребетныхъ.

Mr. Selden Pawlding, живетъ въ Скрентонѣ, Па. на улици Sweetland Нро. 1517. Нашъ агентъ встрѣтилъ Господина Pawlding-а въ фабрикѣ „Dickson Mfg. Co." въ Скрентонѣ, Па. на рогу Penn Avei Wine улици, который послѣ короткой розмовы, сказалъ слѣдующее свое мнѣніе: „Одинъ годъ тому назадъ я напнулся былъ въ роботѣ, познѣйше я сильно простудился и хворота на столько овладѣла мною, что свалила меня въ постель. Подчасъ той хвороты употребляль я всякіе лѣки, ажь вконци достались мнѣ до рукъ пилулки, такъ званны: „**Doan's Kidney Pills**", которыхъ якъ началъ я употребляти, то съ дня на день ставало мнѣ лучше ажь совсѣмъ выздоровѣлъ Въ случаѣ, если-бъ я на эту хвороту опять захворѣлъ, истинно, что я бы лишь тѣ пилулки употреблялъ."

Пилулки „**Doan's Kidney Pills**", можно получити въ каждой аптекѣ.

Foster — Milburn
BUFFALO, N. Y.
глав. продавцы въ Соед. Штат.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ
Георгія Вретяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ найлучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, найлучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,
Публичный нотаръ.
Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ моренлавебныи линіи. — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ нолнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Крайная нужда на Угорской Руси.

II.

Прежде 1848-го года Русины въ Угоршинѣ, съ малымъ изъятіемъ, былы подданными роботниками (кметями), тоесть, что за свои землѣ должны были своимъ земнымъ панамъ (помѣщикамъ-дѣдичамъ), урбаріальнымъ правомъ установлены дни (панщину) робити. — Хоть тѣ услуги были довольно тяжкія, однако, полекшенія и выгоды, якихъ давали помѣщики кметямъ, дѣлали тѣ услуги сносными. — Такъ напр. лѣсь и пасло были съ помѣщикомъ сумѣстны; — слѣдовательно изъ лѣса брали дерева будь то для будовы, будь-то для ремесла, будь-то для палѣня, — сколько лишь потребовали; — пасло опять употребляли неограниченно, иаганяли столько худобы, кто сколько лишь могъ; — то потомъ дѣлало ихъ можными держати столько худобы, сколько лишь хотѣли.

Правда, что тѣ часы были тяжкіе, но та тяжелость касалась не на столько матеріальныхъ, якъ духовныхъ отношеній, ибо народъ, что до духовнаго и высшаго человѣческаго достоинства, стояль, очень низко, и не уважано его людми свободными, но матеріально стоялъ онъ не сгорьше, а соровняя съ настоящимъ его положеніемъ, можно сказати, что стоялъ онъ довольно хорошо; — хлѣба не былъ голоденъ, не зналъ что то такое студена хата, было своего молока, сыра, масла, солонины, мяса и пр. а то изъ рока на рокъ; — каждый имѣлъ свое тягло, и не мало было такихъ газдовъ, что имѣли по 4--8 паръ воловъ; но впрочемъ, кромѣ своего земнаго пана, никто ему недокучалъ, а если удовлетворилъ должностямъ, належащимъ своему пану, то былъ онъ во всемъ свободный, задоволеный, рядилъ собою, якъ ему подобалось.

1848 года „панщина“ остала стерта, кметѣ были увольненны отъ роботы, земли, что ихъ до тѣхъ поръ употребляли, стались ихъ имѣніемъ собственнымъ. Словомъ помѣщикъ былъ своимъ а кметь такожь своимъ — паномъ.

Съ прекращеніемъ „панщины“, а потомъ послѣ постепеннаго развитія промысловаго и торговльнаго, особенно вслѣдствіе новыхъ желѣзницъ, обстоятельства чтодень то лучше а лучше перемѣнялись, а судя по результатамъ, на счетъ и вредъ простаго робочаго народа, котораго тѣ перемѣны довели до краиной бѣдѣ и нуждѣ

Помѣщики потерявши даровыхъ роботниковъ, всяко штудирьовали, чтобъ бывшихъ кметьовъ довести до такого положенія, чтобъ тѣ были притѣсненны на помѣщиковъ, а паны чтобъ тѣмъ корыстали. — Поводомъ къ эгому служили землѣ, лѣсы и пасовиско. Главною шпекуляціею пановъ было то, чтобъ изъ тѣхъ, тоесть изъ ораницъ, луговъ, лѣса и пасовиска, якъ найменьше остало на рукахъ бывшихъ кметёвъ, которые потомъ, въ недостаткѣ тѣхъ, принужденны будутъ прибѣгати къ своимъ бывшимъ панамъ, и тѣ будутъ имъ помогати, но за велику цѣну, за великіе грошѣ и слѣпое послушенство во всѣхъ интересахъ паньскихъ Вотъ новое положеніе здѣлало бывшихъ кметёвъ еще послушнѣйшими рабами своихъ помѣщиковѣ иль ихъ пейсатыхъ наслѣдниковъ — евреевъ, якъ прежде за временъ панщины, а съ тѣмъ поднеслась и цѣна паньскихъ земель, которыя прежде представляли очень(дуже) малу цѣну.

Съ стертіемъ панщины было закономъ установленно, что землѣ бывшихъ кметевъ, имѣютъ быти отдѣлены отъ паньскихъ земельно пока то переведено, дотѣ бывшіе кметѣ такъ имѣютъ употребляти лѣсь и пасовиско, якъ то употребляли прежде, за временъ панщины.

То изъ перва ишло довольно хорошо, но панове съ дня на день лучше притягали и по малу дошло къ тому, что въ поодныхъ селахъ люде остали безъ лѣса и пасла, ажь кконци наступили часы такъ званной „комасаціи“, тоесть конечное отдѣленіе панскихъ земель отъ кметьскихъ, что наступило вслѣдствіе просьбъ лучше процеса поданнаго изъ большой части помѣщиками предъ столичный судъ.

Камасація сама въ себѣ не была-бъ такъ великою бѣдою, если бъ то переведе но совсѣмъ справедливо, тоесть, чтобъ правительство чиновственно взяло подъ свое покровительство заосталый о неопытный народъ и не допустило, чтобъ духовно и матеріально бѣдный простой народъ, составляющій фундаментъ и будущность отечества, былъ выданъ паньской ненасытости злоупотребленіямъ и всякимъ фишкальскимъ крутарствамъ и вывращеніямъ.

Комасаціи были переведены вслѣдствіе такъ званныхъ процесовъ урбаріальныхъ, которые спотребовали великія выдатки, и само прото, ибо народъ не имѣвше на процесы грошей, приставалъ на такіе договоры (глайхи), якихъ предложили ему паны; что разумѣется, было лишъ на пользу панамъ, а на погибель бѣднымъ простымъ людямъ.

Въ дѣлахъ комасаційныхъ ни одна народность въ Угорщинѣ не понесла такихъ крывдъ, якъ само Русины. Тѣ бѣднята, не разъ самыми чиновниками и пандурами (такъ называлась прежде полиція) страшены, принуждсны были пріяти договоръ(глайхъ), предложенный имъ помѣщпками, чрезъ ихъ „остроумныхъ“ фишкаловъ. По сторонѣ помѣщиковъ стоялъ каждый, но за бѣднымъ народомъ-никто.

Чтобъ описати все то, что дѣялось и якъ заобходжено при комасаціахъ, особенно съ Русинами, о томъ можно бъ написати томы а томы;— а такъ якъ намъ не хватаетъ мѣста, чтобъ обширнѣе расписатись о томъ, за то ограничимся описаніемъ лишъ тото, чего требуемъ для доказательства, что той бѣдѣ и нуждѣ, въ якіе попали Русины, живущіе въ столицахъ: Ужъ, Берегъ, Угоча и Мараморошь, — одною главною причиною суть: неправедливыя комасаціи.

Возьмимъ въ примѣръ одно село въ бережанской столицѣ, именуйме его Горбъ. — Это село пока не было комасаціи, употребляло, съ очень малымъ изъятіемъ, само тѣ земли, луги и пасовиско, что и въ время панщины; — при тѣмъ каждой седмицы, каждый могъ себѣ изъ панскаго лѣса привезти одинъ возъ палимыхъ дровъ. Слѣдовательно, селяне имѣли довольно земли подъ плугъ, довольно луговъ накосити сѣна, выпасовати худобу, а при тѣмъ и за дерево не было бѣды. Но одного раза приходитъ паньскій фишкаль и кажетъ людямъ селянамъ, что будетъ мѣранка, тоесть, что графская земля отдѣлится отъ кметьской, селяне получатъ отдѣлено лѣсъ и пасовиско, и одновременно покажетъ имъ мапу, на которой означитъ новыя „линіи“, и бѣдные селяне лишь скоро убѣдятся, что изъ земель, что имѣли они до теперь, ледва останется имъ трета часточка, а лѣса и пасовиска такъ мало что все то и для одного газды не было-бъ за ммого. — Теперь фишкаль не скупый въ словахъ, разскажетъ имъ что по Марія Ѳерезіанскому урбаріальному установленію въ селѣ есть столько и столько цѣлыхъ телековъ, по за которыхъ належится бывшимъ кметьямъ столько ораницы, столько луговъ, столько пасовиска а столько лѣса, — далѣе развтверезитъ ихъ вотъ такими словами: „Правда, что вы имѣете на своихъ рукахъ больше земли, но вы то причистили себѣ изъ паньской земли, та то якъ не ваше, отпадетъ; но если за ту землю заплатите (ремаиенція), то останется вашею. Раздумайте отже себѣ хорошо, ибо если вы непристанете на то, что я вамъ тутъ предложилъ, то будете заправочены, а тогда еще и столько не получите.“ Изъ паньской стороны спробовано еще больше раза приклоняти народъ къ пріятію „мирнаго“ договора, а то и спомощію уѣздныхъ (солгабировоъ), полиціи, и всѣхъ такихъ чиновниковъ, которые имѣють на народъ вліяніе, а при тѣмъ не было недостатка и въ найгрознѣйшихъ страшеніяхъ. А потомъ если было нѣсколько „головачовъ“, которые хотѣли просвѣтити селянъ, то тѣмъ то обѣцанками то малыми выгодами, позатыкали пыски; — и такими заобхожденіями и вконци договоръ (глайхъ) осталъ пріятый и селянами подписанъ; не о долгое время прибылъ мѣряльникъ, выдалъ селянамъ „компетенціи“ и съ тѣмъ — по комасаціи.

Теперь смотрѣмъ, въ якое положеніе пришли селяне лишь скоро по комасаціи.

Такъ якъ за причищены землѣ селяне недоберались платити, то имъ отпало, получили отже лишъ то, что имъ по за „клясы“ но не правдивой, установленно, но съ тѣмъ, что найлучшіе ораницѣ и луги отпали на паньское, иль большимъ поодиимъ газдамъ —, жидамъ, которые мѣрялника подплатили; дальше, гдѣ были лучшія землѣ, изъ тѣхъ вмѣсто цѣлого морга (цѣлой коблювой) выдано лишь трета часть морга (три корцова).— А лѣсь и пасло? То такъ якъ бы и не было, На конци села вымѣряно нѣсколько голыхъ, пустыхъ грунковъ — въ пасовиско, а опять нѣсколько грунковъ съ давными пнями и корчулемъ — въ лѣсъ.

И теперь соравнимъ положеніе! Прежде комасаціи имѣли селяне довольно земель, косницъ. луговъ, довольно пасовиска и дерева, а по комасаціи? — Ничего! Если селяне хотятъ имѣти землю подъ плугъ, то принужденны брати въ заемъ (аренду), иль на сполъ — у пана или жида; если хотятъ имѣти сѣна, иадо имъ брати въ заемъ (аренду), иль косити за половину иль третину — у пана или жида; если хотятъ имѣти пасовиска, надо (треба) арендовати — у пана или жида; — если-же хотятъ имѣти дерева, то мусять купити или украсти — изъ паньскаго лѣса.

Якъ иереведено комасацію въ селѣ Горбѣ, такъ то переведено майже во всѣхъ русскихъ селахъ.

Если-же погадаемъ, что народъ кромѣ той бѣдной землицы, не имѣетъ иного доходу, ніякого зароботка разумѣется, что народъ съ года на годъ принужденъ былъ бѣднѣти, а такъ якъ къ несправедливымъ комасаціямъ прилучились и ины напасти, о которыхъ поговоримъ ниже, народъ невоздержанно приходилъ въ крайну бѣду и нужду.

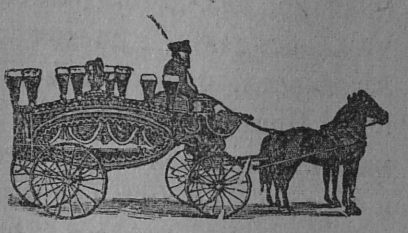
Вотъ доказательство этого мнѣнія, что настоящимъ бѣдамъ и нуждамъ, въ помянутыхъ четырехъ столицахъ, одною главною причиною суть: несправедливыя комасаціи.

(Продолжаніе слѣдуетъ.)

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ

(John Cunningham).

Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похороновъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ

въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ, Braddock, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,

236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,

gr. cath. priest,

Braddock, Pa.

Если же придастся яка та жалоба скарга, ионосъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,

417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (кунтентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,

greek cath. priest.

Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Ѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 97.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 216.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 42.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Аѳт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васьлій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Francktown, Pa.
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179.

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитаиъ, Іоаннъ Фехъ П. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 10.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъMonarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 108.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство Пресв Бог. Мріиа Shepp-ton, Pa.
Число членовъ 39.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, каѳ. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоѳей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 45.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 20.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 37.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатѣль, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 29.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 10.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 48.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 113.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Іоаннъ Капишакъ, предсѣдатель Лука Турокъ, подпредсѣд, Макарій Тирпакъ касиръ; Анд Савко, секретаръ: Игнатъ Лодна занисникъ; Мих. Качмарикъ. и Іоаннъ Кузма апѣкуны хворыхъ Мих Каціяхъ дверникъ,

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 12.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 29.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1го авг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни нисьмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 27.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 52.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест- Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 48.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895,
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Пагла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
ожилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16 .

82 Греко кат. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Кат. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Кат. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. кат. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулив0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смольницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опе кун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 25.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Каѳ. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.

98 Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 12.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „нейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 22.

106. Гр. каѳ. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Каѳ. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Каѳ. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Етна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Іоанна Крест въ Нескингонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

114. Гр. Каѳ. Церковное Бр. Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Ню. Дж.
Число членовъ 27.

115. Гр. кат. Русское Женское Товарищ. Пресв. Богород. Маріи въ Гезльтонъ, Па.
Число членовъ: 17.

116. Гр. кат. Русск. Сестрич. Товарищ. Св. Анны, въ Джонстовнъ, Па.
Число членовъ: 12.

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108 S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Имя Госп. Георгія Вретяка въ Амер. Руси вообще извѣстное, — есть онъ вѣрнымъ сыномъ своей вѣры и народности, прото заслужилъ онъ на то, чтобъ всѣ Русины на околицѣ Шенадоа у него куповали. — Спомагайме своихъ а не чужихъ, бо лишь такъ можемъ поднестись на степень и почитанія значенія!

RUSSIAN EDITION



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАѲ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 11. НЮ ІОРКЪ, 25(13)-го Марта 1897. Годъ VI

ВЫЛЕТЪ

(EXCURSION).

Гр. Каѳ. церковная рада въ Джесепъ (Jessup) Па., на фондъ постройки новой гр. каѳ. русской церкви, на

21 го Юнія 1897

устроиваетъ до красиваго новаго мѣстечка Лайсъ Боро; великій вылетъ (excursion), который запрашаютъ всѣхъ изъ околицы Братства, гр. каѳ. русскихъ братьевъ, друзей и пріятелей нашихъ. Комитетъ постарается, чтобъ все было такъ заряджено, чтобъ наши гостѣ якъ найлучще и и якъ най красивѣйше забавились. Будетъ постаранось о добру музыку, о добрый напой и яденіе.

Церковна Рада:

Іоаннъ Дзіякъ, Іоаннъ Гачко, Іоаннъ Онуферъ, Іосифъ Масляръ Іоаннъ Биленъ.

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговльныхъ и робочихъ.

Интересы вправдѣ поправились, но однако не такъ якъ сподѣванося. Прешлой седмицы больше фабрикъ начало робитн и много людей получило роботу и въ нѣкоторыхъ отдѣленіяхъ промысла отвозка есть довольно хороша, но въ иныхъ ходъ не поправился. Отвозка выробовъ желѣзныхъ есть лучшое и въ Чикаго въ найблизшомъ времени будутъ завязаны трактаты на большія домы, на мосты и на роботы колеевы. Выробы баволняные имѣють слабшую отвозку, якъ сподѣванось.

Вывозъ пшеницы за море вынесь въ прошлой седмицѣ 1,263,390 бушлей противъ 1,199,335 бушлей въ прошломъ году; отъ запала довезено въ Ню Іоркъ 1,397,346 бушлей противъ 2,416,087 бушлей въ прошломъ году Понеже рапорты о станѣ озимины были не очень хорошіе, за то пшеница прошлой седмицы пошла въ гору о 1½ цт. Кукурузы выслано за море 4,543,005 бушлей, цѣна кукурузы пошла въ гору о 1 цт. — Банкрутствъ было въ прошлой седмицѣ 216 противъ 261 въ прошломъ году.

Братская и христіянская любовъ въ „новой вѣрѣ“.

Новые „православные“ alias „схизматики“ въ Ню Джерси подали красивый примѣръ своей братской и христіянской любви, котора правда, хоть и невиставила ихъ на высоко, но тѣмъ болѣе убѣдила насъ, о томъ что тѣ люде въ той новой вѣрѣ сталисъ правдивыми „дикими звирями“. Доказомъ того служитъ слѣдующее событіе:

Михаилъ Мороховичъ, изъ Ельмира. Н. Іо. былъ попрошенъ изъ старого края, изъ села Пчолины, въ земпл. стол., на собираніе усердныхъ жертвъ для тамошной бѣдной гр. каѳ. русской церкви. Мороховичъ получилъ изъ краю порядочну до колектованія книжечку, потверджену мѣстнымъ духовникомъ О. Емануиломъ Бигарій, Его Прео. Епископомъ д-ръ Іоанномъ Валѣй и сельскою громадою. — Мороховичъ съ цѣлію колектованія на старокраеву церковъ 21-го марта прибылъ въ Джерси Сити. — Тутъ дали къ нему одного человѣка именемъ Димитрія Рошко, который потомъ зашелъ съ нимъ по русскимъ домамъ. — Якъ походили до 40 хижъ, прибыли на Морись улицю подъ ч. 107. до Марка Хомикъ. Зашли въ домъ, поклонились прилично съ словами „Слава Ісусу Христу“, и съ тѣмъ предложили цѣлъ своего хода. Въ хижѣ кромѣ газды Д. Хомика было еще трехъ „бурдингеровъ“. — Газда вмѣсто того, чтобъ кое-что пожертвовалъ, иль заявилъ что недасть ничего и пустилъ людей своею дорогою, началъ проклинати и безчестити уніатскія церкви, духовниковъ и съ тѣмъ скочилъ къ дверямъ, крыча якъ дикій звирь: „Та вы не знаете кто я есьмъ, что я „православный“, и началъ бити Д. Рошку, который видѣвши напасть — бѣжалъ; — теперь скочилъ къ Мороховичу и ударилъ его по головѣ такъ сильно что тотъ потерялъ притомность и такого выкинулъ дверми на улицю. — Подчасъ такого „православнаго“ геройства и грабрости газды, бурдингеры притаковали ему и вмѣстѣ обезчестили нашу вѣру и нашихъ духовниковъ.

Есть то одинъ изъ многихъ смутныхъ продуктовъ той махинаціи, якихъ споводуютъ среди амер. гр. каѳ. Русиновъ тѣ „славны“, „богобойны“ и „примѣры благочестій“ — вандровны апостолы. — Такое ли то ученіе „православной вѣры“? — Но не диво, якій учитель—такіе и студенты!

Славный „борецъ“ схизматицкій Марко Хомикъ, есть родомъ изъ Галиціи, села Ждины, въ горлицкомъ повѣтѣ. — Вѣроятно, за сіе „геройство“, якъ довѣдуются о томъ „верховники“, не минетъ его одинъ читавый—нагрудный крестъ. — Не завидуемъ!

Стыдное поступаніе.

Есть то очень смутно, что и среди нашихъ людей найдутся такіе, которые забудутъ о чести, и дадутся на такое дѣло, что есть свойствомъ такъ званыхъ „лофровъ — лингаровъ“. О такой одной плохой „птицѣ“ пишетъ до насъ изъ Мира, Па. нашъ братъ Іоаннъ Присташь. Вотъ, что онъ пишетъ: „Прошу подати до нашего Органа „Амер. Русскаго Вѣстника“ имя одного выбитого кламаря, который ужъ не одного изъ нашихъ Русиновъ окламалъ. Такъ-то здѣлалъ онъ на дняхъ и тутъ на нашемъ плейзѣ. Прибылъ онъ сюда еще предъ 3 мѣсяцами и запросился на „бордъ“ до нашего брата Михаила Приставша. Получивши роботу робилъ ажь до 6-то марта, коли выбралъ „time“, получилъ грошей и съ тѣмъ пошолъ своею дорогою безъ „будьте здоровы“, но и безъ того, — чтобъ заплатилъ за „бордъ“ и за костъ. Эга „плоха птица“ пишется Стефанъ Мижанинъ, иль Били; есть родомъ изъ села Шебешь, въ шаришской столицѣ; есть онъ ремесленникомъ — шустромъ, что робилъ онъ въ Пряшеви; на правой рукѣ имѣетъ вырыто свое имя. — Кто бы о немъ зналъ, пусть (най) пишетъ на адресу: John Pristaš Box 49 Myra, Pa.

Новый биль тарифы.

Вашингтонъ, Д. К. 22-го марта. Новый билъ тарифы (мыта) 19-го марта былъ предложенъ конгресу, а днесь начались надъ нимъ дебаты. Голосованіе надъ билемъ отбудется 31-го марта. Билъ безсомнѣнно будетъ пріятый и чрезъ то на всѣ заграничные товары будетъ большое мыто, изъ чего потомъ выводятъ, что то для Америки будетъ очень (дуже) выгоднымъ, споводуетъ „лучшіе часы“; — много фабрикъ, которые теперь вслѣдствіе низкаго мыта не роблятъ, иль лишь слабо, съ полною силою будутъ робити.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Греческо-Турецкое положеніе.

Вопросъ греческо - турецкій стается что день грознѣйшимъ. Якъ Греки такъ и Турки отчаянно приготовляются къ войнѣ. Греки на столько разгорячены, что ажь силою треба ихъ задержовати, чтобъ не напали на Турковъ. — Европейскіе панства стоятъ твердо по сторонѣ поганов Турковъ. — Блокада острова Криты пароходами европейскихъ панствъ началась 21-го марта, что ужасно розлостило Грековъ, а то еще и за то, ибо блокада отношается лишь христіянъ, а поганамъ Туркамъ, все позволено. — Австрійска канонирка „Zebnico“ утопила въ близѣ Кандіи пароходъ греческій везущій запасы провіанта, амуниціи и значительнсе число возстанцевъ.



25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 1116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

Якъ вводятъ въ Галиціи и Буковинѣ фонетику

Въ прешломъ нумерѣ писали мы о книгахъ, якихъ продаютъ въ Америкѣ изъ большой части турки, арабы и жиды, нашему народу; — при тѣмъ припомнули, что въ Галиціи и Буковинѣ явились новыя партіи, грозящія будущности нашей вѣры, обряда, народности языка и письменности, а то такъ званны: радикалы-соціалисты и новоерцы-фонетикаре.

Фонетикаре, якъ то ужъ мы описали въ прешломъ нумерѣ, то модерны Іюды, которые по за собственныхъ выгодовъ запродались политики польской и взялись уничтожити нашу первоначальну русску правопись, выкидати русскія буквы а вмѣсто тѣхъ всаджати польскія. — Что якую цѣль имѣетъ така діявольская робота, о томъ такожъ писали мы въ прешломъ нумерѣ.

Но чтобъ почт. наши читатели лучше поняли въ чемъ состоитъ особенно фонетика и якъ вводжуютъ оную между Галиційскими и Буковинскими нашими братьями, подаемъ здѣсь одну статью дословно изъ старокраевой газеты „Бук. Вѣд.“ Эту статью вручаемъ во вниманіе всѣмъ амер. гр. каѳ Русинамъ, а то ужъ и потому, ибо добрѣ знаемъ, что фонетикаре будутъ распространяти свои книги и здѣсь въ Америкѣ, та чтобъ каждый зналъ остерегатись и не поддержовати таке, что есть направленно противъ нашей вѣры, обряда, народности, языка и письменности русской:

Эта статья вотъ и слѣдуетъ:

„Что фонетика есть только переходовою правописію, то не подлежитъ найменьшому сомнѣнію. Бо если мала бы фонетика существовати долшій часъ, то въ такомъ случаѣ въ самой австрійской Руси сотворилось бы, что найменьше колька русскихъ языковъ. Русскія поднарѣчія въ австрійской Руси суть отъ себе такъ отмѣнни, что если бы на примѣръ буковинско-русскій гуцулъ почулъ своего едино-кровного брата и едино-племенника русскаго лемка отъ Горлицъ, а если бы они оба были простыми людьми съ первоначальнымъ образованіемъ, то смотрѣлъ бы одинъ на другого якъ китаецъ на турка. Гуцулъ не вѣрилъ бы что лемко Русинъ, а лемко не вѣрилъ бы, что гуцулъ Русинъ. Ба, на что намъ такъ далеко ити. На новоерскихъ вѣчахъ въ лѣтѣ минувшого року держали промовы два нерозлични пріятели Стоцкій и Пигулякъ. Оба они старались, каждый после своихъ най лучшихъ знаній, говорити найчистѣйше по народному. И выходило съ того, что одно и то само слово вымавляли оба цѣлкомъ инакше. На прим. слово „якъ“ вымавлялъ Стоцкій „йакъ“ — якъ“ а Пигулякъ вымавлялъ „йекъ“. Пиши же теперь фонетикою такъ якъ оба вымавляли а выйдутъ два языки, хотя въ сущности и Стоцкій и Пигулякъ говорили однимъ и тѣмъ самымъ русскимъ нарѣчіемъ. Головне отже правило фонетики: пиши такъ якъ говоришь, а взглядно якъ чуешь выговоръ, мусѣло бы послѣдовательно роздробити русскій языкъ на найчисленнѣйши части и довести до замѣшанины и до абсурдовъ.. А цѣлію письма есть выражати языкъ, цѣлію же правописи есть надати языку тверди, стали формы (виды) такъ, чтобы порозумѣлъ слово читаючи его и гуцулъ и лемко, и подолянинъ и бойко. Гуцулъ на примѣръ говоритъ „кінь“, а лемко „конь“ напиши фонетикою „кінь“, не зрозумѣетъ лемко и будетъ гадати, что „кінь“ значитъ „кинути“ (лемки говорятъ вергнути, вержь). По той одной причинѣ отже не годится фонетика до ничого и есть для нашого языка шкодливою, коли напротивъ стара наша етимологична правопись, надаючи поодинокимъ словамъ постоянни виды, легкопонятни для всѣхъ поднарѣчій, есть якбы самымъ Богомъ сотворена для нашого языка.

Мнѣніе то впрочемъ цѣлкомъ не нове. Не высказалъ его ніякій слѣпый або пристрастный защитникъ етимологіи въ нынѣшныхъ часахъ правописной борьбы. Не высказалъ того мнѣнія — якъ схотѣли бы може сказати новоеристы — ніякій „москвофилъ - кириничъ поступу Руси-Украины“, но мнѣніе то высказалъ правдивый украинецъ, украинскій поетъ и писатель Амвросій Метлинскій, который такъ выражается: „Не удивительно-ли, что правописаніе въ древнѣйшихъ спискахъ словеноцерковныхъ лѣтописей и другихъ книгъ въ многихъ случаяхъ такъ приспособляется къ свойствамъ южнорусскаго языка, что иногда приходитъ на мысль ужъ не для этого ли именно и языка оного и придумано?“

Такъ демаетъ мыслящій человѣкъ оживленный горячою любовію для малорусского слова, бо на немъ вкладалъ онъ въ литературу плоды своего пера и таланта, а наши домородни лжеукраинцѣ, продажни новоеристы, на приказъ изъ горы каменемъ прибили бы етимологичну правопись русского парода и роспинаютъ себе за ту дурну фонетику котра якъ здоровый умъ диктуетъ не лишь есть шкодливою для розвитія рускоого языка, но есть такъ глупою и нераціональною, что муситъ зробити съ часомъ мѣстце раціональнѣйшой и умнѣйшой правописи. А якою мае быти та умнѣйша и раціональнѣйша правопись, о томъ поучаетъ насъ уже опытъ. Тѣ сами, подъ котрыхъ покровительствомъ введено нынѣшню фонетику стараются ужъ отъ пятьдесяти лѣтъ накинути намъ латинку, а тѣ сами, котри роспинаются сегодня за фонетику пишутъ уже сегодня латинсою. Мы маемъ на мысли изданного украинофилами соціалистами „Robitnyka“ во Львовѣ, популярни книжечки уніатскихъ Василіянъ во Львовѣ и агитаційни отзывы за Винницкимъ-Пигулякомъ — все, писане латинскими буквами.

Знаючи, что фонетика есть нераціональною и переходовою правописію, а не маючи на разѣ видовъ на успѣхъ, чтобы безъ всякихъ трудностей переформсовати латинку, протизники нашого народа форсуютъ при помочи своихъ новоерскихъ прихвостней всѣми силами фонетику, бо надѣются справедливо, что народъ нашъ признавши глуноту фонетики, закинетъ ю съ часомъ самъ, а коли не будетъ свободно писати етимологіею, то съ радостію пріймете латинску азбуку, посредствомъ котрой цѣлкомъ ополячится. Поступованье таке по правдѣ чисто варварске въ державѣ, въ котрой существуетъ конституція съ славнымъ своимъ XIX-ымъ артикуломъ, запоручающимъ народамъ полну свободу, чтобы они сами рѣшали о справахъ своего языка. Но не добри намѣренія правительства (если они были бы) ни новаго закона не придастся тутъ до ничого, коли противники наши середъ насъ самыхъ воспитали себѣ продажныхъ своихъ слугъ, котри разомъ съ ними трудятся надъ загладою русскаго народа. Русскій народъ убиваютъ безпосредственно не поляки, не нѣмцѣ, не други наши чужи вороги, но свои власни, продажни, лукави, юродиви дѣти, котри горше чужого родну матерь добиваютъ.

Противники чужи смотрятъ лишь съ далека и ведутъ подъ своею командою нашихъ продажныхъ здрадниковъ послѣдовательно до своей власной цѣли. Чужи противники притворяются на видъ навѣть пріятелями Руси, скрываючись тамъ, где хотятъ дати нашому народу кольку въ бокъ, за нашихъ власныхъ здрадниковъ. А наши здрадники служатъ имъ слѣпо свою постыдну службу.

Якъ умными и послѣдовательными являются въ борьбѣ съ нашою Русію наши противники доказомъ того слѣдующіи факты. Польско-шляхотскій соймъ во Львовѣ рѣшалъ о запомогахъ на просвѣтительнои цѣли. Рускому просвѣтительному обществу „Просвѣта“ и редакціямъ колькохъ газетъ удѣлилъ сей соймъ запомоги подъ условіемъ, что ихъ изданія будутъ печататись фонетикою. А где-же пытаемъ, арт. XIX-ый австрійской конституціи, если польско— шляхетскій соймъ въ Австріи становится диктаторомъ въ дѣлахъ русского языка и не позволяетъ писати такъ, якъ тѣ Русины хотѣли бы, лишь приказуетъ писати по русски такъ, якъ лежитъ въ интересѣ поляковъ? А на то подоптанье найсвятѣйшихъ конституційныхъ правъ новоеристы не лишь молчатъ, но противно въ душѣ его еще похваляютъ. Бо чижь ихъ болитъ, если крокъ за крокомъ идетъ русскій народъ подъ напоромъ вѣковѣчныхъ противниковъ нашихъ на певну погибель? На то же тѣ здрадники службу свою служатъ, чтобы погибель Руси приспѣшити.

Мы русскіе братья обдумайме сабѣ и розважмо тѣ факты добре. Смотрѣмъ съ отки вѣтеръ въ очи вѣетъ и куда хочетъ насъ нагнути або цѣлкомъ загнати. Стоймо твердо при нашой правѣковой правописи, учѣмъ ей наши дѣти, бо въ минутѣ коли мы поддались подписали мы себѣ яко Русины засудъ на неминуему смерть.“

* * *

Эта статья довольно толкуетъ, что это такое фонетика, которой само за то каждый честный Русинъ долженъ остерегатись, ее потупити, а особенно здѣсь въ Америкѣ сторожити, чтобъ она не внѣздилась. — А чтобъ наши Русины упознали оную ужъ на первый взглядъ, что якъ то высмотрѣваетъ письмо фонетичное, для того не замедлимъ подати нѣсколько строкъ на показъ.

Общія интересы Гр. Каѳ. Русиновъ въ Америкѣ.

V.

Въ чемъ состоитъ любовъ къ своей вѣрѣ и народности?

Любити свою вѣру и народность, и труждатись для блага оныхъ, есть первою и найглавнѣйшею должностью каждаго человѣка! И есть то святая правда, ибо та любовъ дѣлаетъ человѣка человѣкомъ, народъ народомъ; упражненіе этой любви здѣлало славныхъ людей, славныхъ народовъ, которые служатъ примѣрами для другихъ, и которые само за то суть духовно и матеріально богатыми—счастливыми.

Мы гр. каѳ. Русины творимъ въ Америкѣ довольно значительную народность, та однако, если вслѣдствіе ужъ прежде сказанныхъ причинъ по нынѣ немогли иль незнали упражняти вполнѣ любовъ къ своей вѣрѣ и народности такъ, якъ было бы належалось, та вотъ имѣемъ примѣры иныхъ образованныхъ народностей, и подражайме тѣмъ.

Подъ любовію къ вѣрѣ и народности надо разумѣти, что каждый членъ одной и той самой народности, долженъ быти все цѣло убѣж-

день, что его вѣра и его народность, суть самымъ драгоцѣннѣйшимъ скарбомъ, и якъ такихъ долженъ почитати надвсѣми и надвсемъ, а то откровенно —всѣмъ сердцемъ и хранити ихъ изъ всѣхъ своихъ силъ; уважати ихъ первыми и главнѣйшими надъ всѣми иными вѣрами и народностьями; далѣе еще и въ думкѣ не стыдатись ними, но повсюду смѣло, явно и дѣйствительно исповѣдати ихъ и держатись счастливымъ, что Богъ небесный удостоилъ его, что родился онъ въ вѣрѣ гр. каѳолической и въ народности русской. — Разумѣется, что такій, который потупляетъ свою вѣру и народность лишь за то, что ина народность иль вѣра больша, есть у нихъ больше пароднаго — грѣшитъ смертельно; — ибо если въ крузѣ его вѣры, обряда и народности показуются якіе то недостатки иль непорядки то повиненъ всѣми силами позаботитись, чтобъ тѣ недостатки иль непорядки минули, а не такъ что не потрудившись о своемъ ничего, лишаетъ свое и пристаетъ къ чужимъ, хвалитъ и славится чужими славами, чужими успѣхами.

Любовъ къ своей вѣрѣ и народности требуетъ, чтобъ каждый уважаль и труждался лишь для того, что служитъ для блага вѣры и народности, и въ такомъ взглядѣ долженъ отверечи всякіе приватные интересы обѣщанія чужихъ иль враговъ, и лишь тѣхъ уважати изъ среди своихъ честными и имѣющими право грати роль предводительскую, которые съ правдивою любовію отношаются къ своей вѣрѣ и народности, а ихъ труды и ученія служатъ на для блага приватныхъ интересовъ, для удовлетворенія самолюбія, но для интересовъ всеобщихъ.

Любовъ къ своей вѣрѣ и народности требуетъ, чтобъ всѣ мы даржались вмѣстѣ (ведно), слѣдовательно, который разлучаетъ насъ, такій не любитъ свою вѣру и народность правдиво и откровенно; — требуетъ чтобъ мы не дѣлились на партіи, ибо съ тѣмъ ослабляемъ самихъ себя, препятствуемъ отвѣтному развитію нашей тѣры и народности, разтѣгаемся по сторонамъ и съ тѣмъ предуготовляемъ разпаденіе нашей вѣры и народности и николи не добудемся желаемыхъ успѣховъ, тѣмъ менѣе всеобщаго уважанія и значенія, слѣдовательно такій, который подаетъ примѣры для партійности, есть не любителемъ но найбольшимъ врагомъ своей вѣры и народности; — требуетъ, чтобъ мы держались одного, русской всеобщой письменности отвѣтнаго языка, одной правописы, и въ томъ отношеніи не руководились поодними фантазтами, врагами нашей вѣры и народности и языка подкупленными модерными Іюдами и Эфіальтесами; — однимъ словомъ во всемъ, что есть нужнымъ для развитія, процвѣтанія и безпечной будущности нашей вѣры и народности, быти намъ всѣмъ одного духа, одной мысли, одного направленія, ибо лишь тогда можемъ похвалитись, что мы правдиво откровенно и щиро любимъ свою гр. каѳ. вѣру и народность русску, и лишь такими поступами можемъ похвально проуказати въ чемъ состоитъ наша любовъ къ своей вѣрѣ и народности, а можемъ эту любовъ дѣйствительно изъявити; — иначе дѣлаемъ не ине якъ самообманеніе, и всѣ труды и жертвы, нѣбы для блага вѣры и народности, служатъ лишь для блага и выгодовъ тѣхъ поодинокихъ личностей, которые знаютъ пользоватись, но ничего для общихъ нашихъ интересовъ.

Впрочемъ розмышляйте братья амер. гр. каѳ. Русины надъ томъ, чего то означаетъ правдива, откровенна и щирая любовъ къ своей вѣрѣ и народноети, упознайте, что якій превеликій скарбъ есть въ той любви, что лишь такая любовъ можетъ здѣлати счастливою и славною нашу молодую Амер. Русь, что лишь при такой любви можемъ быти одни другимъ правдивыми братьями и содѣйствователями для общаго нашего духовнаго и матеріальнаго благополучія. — Убѣдѣтся (переконайтесь), что не каждый изъ насъ есть вѣрнымъ и преданнымъ сыномъ своей вѣры и народности, который великозвучными самовосхваленіями выдается такимъ, и само за то довѣдайтесь что, особенно изъ тѣхъ, что выдаются яко предводители народа, на сколько суть вѣрными и отданными къ своей вѣрѣ и народности; а если въ томъ вы убѣдились, тогда лишь такихъ слухайте и такимъ подражайте, о которыхъ ужъ всецѣло убѣдились, что они заслужены на таковое, ибо ины суть лишь напастниками, баламутниками и найбольшими врагами нашихъ общихъ религійно-народныхъ и матеріальныхъ интересовъ.

Если во всемъ такъ будете поступовати, тогда все то о чемъ дальше распишемся, легко можемъ добытись и чрезъ нихъ обезпечити себя нашу вѣру и народность.

Радуйтеся и воздадите Богу небесному хвалу, что вы есьте гр. каѳоликами и Русинами и взмогайтесь, чтобъ та радость была полна, чтобъ быуи достойными для этой великой ласки Божіей и на хваленіе Бога; — но все то лишь такъ можно усовершити,, если щиро и преданно возлюбите свою вѣру и народность и здѣлаете все, чего приписуютъ вамъ всеобщія интересы вашей вѣры народности и языка, однимъ словомъ, интересы духовно-моральнаго и матеріальнаго вашего благополучія.

* * *

Съ тѣмъ скончили мы описаніе о теоріи всеобщихъ нашихъ интересовъ, теперь же начнемъ описати всѣ тѣ средства по которымъ можно всѣ эты теоріи привести въ упражненіе, и подати отвѣтное толкованіе того, что чего и якъ должны мы дѣлати, чтобъ мы дѣйствительно удовлетворили нашимъ всеобщимъ интересамъ, и чрезъ то и дѣлами проуказали свѣту славу и значеніе нашей вѣры и народности, и чтобъ всѣми тѣми, такъ духовно якъ и морально, могли мы пользоватись.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

ДОПИСЫ.

Патонъ, Па. 18 го марта.

Почтенная Редакція !

Благоизволъте удѣлити мѣстечка моимъ нѣсколько строкамъ въ нашей газетѣ „Ам. Русск. Вѣстнику“:

Мы тутъ въ Патонъ и на околицѣ живущіе Русины и Словаки имѣемъ ажь два Братства а то: Гр. Каѳ. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла, число въ „Соед.“ 93. и Рим. Кат. Сполокъ Св. Георгія, принадлежащій до Кат. Едноты; и хоть есть тутъ насъ много такихъ, которые поразумѣли велику пользу (хосень) и значеніе Братствъ и Оргапизацій и принадлежатъ до Братства, однако при таковыхъ есть еще очень (дуже) много и такихъ которые не принадлежатъ до нїякого Братства, а которые еще на столько недозрѣлы, что ничего не помогаютъ добрые совѣты (рады) и смутные примѣры, и лишь сожалѣти приходитъ, коли поодни изъ такихъ недозрѣлыхъ высловятся: „Ба, для чего мнѣ Братства — я того непотребую!“ А Боже небесный, мало минетъ день, чтобъ не оказалось, что вправдѣ, Братства и Организаціи есть для каждаго очень (дуже) нужно, а еще для человѣка роботнаго, ибо и самъ незнаетъ, въ которой минутѣ можетъ его постигнути якое-то несчастіе; — и вотъ за тѣхъ нѣсколько центовъ, что мѣсячно заплатитъ до Братства и до „Соединенія“ есть обезпеченный, что хоть въ якомъ-то несчастіи не останетъ безъ помощи. — Боже, Боже, якъ то добрѣ падетъ человѣку, если въ бѣдѣ есть помощь! Сколько находимъ такихъ, которые пока здоровые, зарабляютъ грошей, и сподѣваючись на свои силы, не хотятъ вступити до Братства, шкодуютъ тѣхъ пару центовъ и скорѣй пропьютъ ихъ въ корчмѣ, якъ бы имѣли дати ихъ для свое обезпеченіе на случай якого-то несчастія. Но если такій впадетъ до несчастія, милосердіе то тогда спадаетъ на Вога и людей, чтобъ его помогати, кличется на христіянскія сердца, на христіянское и выгваряется стома причинами, вслѣдствіе которыхъ не могъ вступити доБратства и до „Соединенія“; — а то тогда, коли знаемъ, что правдивыми причинами суть: дикая недозрѣлость, грубая незаботливость и пьянствованіе.

На дняхъ приключился у насъ одинъ сыутный припадокъ, который служитъ доказательствомъ, что истинно, есть то рѣчъ хороша належати до Братства и до „Соединенія“.

Нашъ братъ, членъ нашего Братства Св. Ап. Петра и Павла, ч. въ Соед. 93, 1-го марта удался былъ до роботы, въ копальню угля, гдѣ несподѣвано постигло его несчастье. Упало на него угля и совсѣмъ сломало ему лѣвую руку. Бѣдный нашъ братъ долго полежитъ пока совсѣмъ выздоровѣетъ. Якъ скоро Братство довѣдалось о несчастіи, то сейчасъ постаралось, чтобъ несчастнаго брата заосмотрѣти. Чрезъ цѣлыхъ двохъ седмицъ, въ дни и ночи, заосмотрѣвали его члены отъ Братства, а то днемъ одинъ, ночью же по двое.

Братья! Не минетъ денъ, чтобъ не приключилось подобныхъ смутныхъ припадковъ, напомянающихъ каждаго, чтобъ вступилъ до Братства и до „Соединенія“. — За то воззываемъ Васъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ краяновъ которые неналежатъ до Братства: Братья! Не забывайте о себѣ и о своемъ семействѣ (фамиліи), но вступайте до нашего Братства. — Наше Братство подаетъ Вамъ якъ найлучшія улекшенія, чтобъ Вамъ можно вступити до Братства и до „Соединенія“ и чрезъ то обезпечити себя и свое семейство (фамилію), ибо вступного не платится всего лишь $1.25.

Михаилъ Оцеловани
предсѣд. Бр. ч. 93.

Пеквиль, Па. 17 го марта.

Почтенная Редакція !

Будьте ласкавый умѣстити нашу коротку допись въ нашей газетѣ „Ам. Русск. Вѣстнику“:

Красивые примѣры, якихъ видимъ у нашихъ братьевъ гр. каѳ. Русиновъ по всей пространной Америки, возбудили и насъ въ Пеквиль, Винтонъ и Джесенъ живущихъ гр. каѳ. Русиновъ. — Богу небесному да будетъ хвала, взялись и мы до святаго дѣла, а то, чтобъ имѣти намъ свой храмъ Божій. — На эту св. цѣль купили мы въ Джесенъ три красивые „лоты“, и если Богъ небесный поможетъ намъ, то ужъ въ ближайшемъ времени возьмемся до постройки гр. каѳ. русской церкви.

Коли мы взялись до такого похвальнаго и святаго дѣла, преполненны мы надѣею, что наши амер. братья будутъ намъ помогати, подадутъ руку помощи, и если обратимся съ просьбою къ Братствамъ нашей Организаціи, нашего милаго „Соединенія“, то вѣримъ, что неоткинутъ нашей просьбы, но каждое споможетъ насъ по своей силѣ и возможности. Богъ небесный вознагородитъ то сторицею, счастіемъ и здравіемъ и поживитъ ихъ на многая и благая лѣта!

Рада Церковная

Іоаннъ Дзіякъ, Іоаннъ Гачко, Іоаннъ Онуферъ, Іосифъ Масляръ Іоаннъ Биленъ.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па

За барою завсе имѣетъ найлучшія и свѣжыи пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешевы.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commovealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улици № 527 въ Скрентонъ, Па.

АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ
ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ Дѣлъ.

Выходитъ каждаго Четверга.

ПРЕДПЛАТА.
Въ Америцѣ:
На рокъ $2.00
На полъ року . . . 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . $2.50
съ слов. прибавленіемъ на рокъ $3.50

Всякіи увѣдомленія и кописы касающіися газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
„Amerikansky Russky Viestnik,“
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякіи дописы, касающіися администраціи газеты, просимъ посылати подъ адрессою:
John Smith,
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“
Отвѣтственный Редакторъ
Павелъ Юріевичъ Жатковичъ
Издатель: **Іоаннъ Смитъ.**
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
VIESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:
Per annum . . . $2,00
per 6 months . . „1,00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . $10,00
„ „ SIX MONTHS . . . 6,00
„ „ THREE „ 3,00
Address all Communications relative o advertising jcb printing and general business to·
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5тн Str.
NEW YORK, City.

Proprietor;
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.
Publisher;
JOHN SMITH,
76 Ave. B. cor. 5тн Str.,
NEW YORK, City

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства „Соединенія Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Соединеніе Гр. каѳ. Русск. Братствъ, съ глубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что упокоились:

11-го марта 1897, Марія Балдорій, бл. п. супруга брата Андрея Штиберъ члена Бр. ч. 47, въ Даймондъ Инд.

5-го марта 1897, Каролина Дуцо, супруга брата Андрея Баранчо, члена Бр. ч. 1, въ Бруклинъ, Ню. Іо.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѲ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 13-го до 20 го марта 1897.

Ч. 1. Вступ. Александеръ Деякъ.
Ч. 3. Вступ, Іоаннъ Канюкъ.
Ч. 6. Вступ. Геор. Цагра. Вытвор. Іоаннъ Скурла.
Ч. 11. Вступ. Вас. Касичъ, Геор. Демичъ, Іоаннъ Сирохманъ, Мих. Дорунда.
Ч. 14. Вступ. Іоаннъ Фечанъа, Мих. Белякъ.
Ч. 19. Вступ. Грицъ Ялчъ Петръ Бараникъ. Отпустку вынялъ: Гаспаръ Лабай. Пошолъ до краю: Ант. Галковичъ. Вытвор. Іоаннъ Коцаба, Мих. Сивій.
Ч. 20. Выступ. Альбертъ Бизубъ.
Ч. 25. Вступ. Геор. Югасъ, Мих. Югась, Іосифъ Буховецкій.
Ч. 27. Вступ. отъ числа 81. О. Ник. Стецовичъ. Отпустку вынялъ. О. Василій Волошинъ. Вытворъ. Анд. Беднарчикъ.
Ч. 35. Вытвор. Вас. Мигаликъ.
Ч. 38. Вступ. Геор. Лазоришинъ.
Ч. 43. Вступ. Юлій Павукъ.
Ч. 46. Вступ. Отъ ч. 37. Іоаннъ Ясовскій.
Ч. 50. Вступ. Іоаннъ Мельничакъ.
Ч. 71. Вступ. Отъ ч. 8. Алексій Ратица.
Ч. 73. Вступ. Стефанъ Клея; Вытвор. Іос. Лангазо, Мих. Мацикъ, Іоаннъ Опаика, Анд. Жигначъ, Іоаннъ Визварій, Мих. Пали, Стеф. Склярь, Анд. Толпашъ, Онуфрій Корба.
Ч. 99. Вступ. Іоаннъ Гащакъ, Іоаннъ Бартольскій, Сидоръ Максимъ, Вас. Хвостикъ.
Ч. 108. Сступ. Анна Геци, Марія Виростко, Марія Грицъ Юлія Берчикъ, Анна Патерко, Зузанна Яношко, Марія Гарманъ, Марія Петруфъ, Емилія Гонько.
Ч. 110. Вступ. Мих. Лукачь.
Ч. 112. Вступ. отъ ч. 38. Іоаннъ Лютеръ, Мих. Трубица.

Всѣмъ Почтеннымъ Братствамъ належащимъ до „Соединенія“.

Часъ IV. Главной Конвенціи „Соединенія“ приближается, слѣдовательно, Головное Управительство должно сдѣлати всѣ тѣ предуготовленія, якихъ приписуютъ статуты, а особенно якихъ опредѣлило послѣдное чиновническое засѣданіе.

Головное Управительство всѣмъ таковымъ приписамъ лишь такъ можетъ точно и совѣстно удовлетворити, если и Братства точно и совѣстно удовлетворятъ своимъ къ Соединенію должностямъ. Само за то Головное Управительство завчасу воззываетъ и напоминаетъ всѣ Братства належащія до „Соединенія“, чтобъ слѣдующимъ распоряженіямъ и установленіямъ удовлетворити благоизволили:

1.) По установленію чиновническаго засѣданія, на покрытіе конвенціальныхъ выдатковъ каждый членъ долженъ платити 25 ц т. что Братства отъ членовъ должны собрати и до 1-го мая 1897 заслати до гл. кассіера.

2.) Всякія предложенія и проектаціи для перемѣнъ въ статутахъ „Соединенія“, если Братства имѣютъ намѣреніе подати таковыя, най письменно зашлутъ до Голов. Управительства, также и до Редакціи Органа, для публикаціи въ газетѣ, а то найпознѣйше до 1-го мая 1897.

3.) Понеже чиновническое засѣданіе рѣшило, чтобъ рахунки „Соединенія“ ужъ предъ Конвенціею были вы-друкованы и между делегатами роздани, за то воззываются Братства, чтобъ найпознѣйше до I-го мая, поплатили всякія залеглости, якъ: за статуты, ознаки, старыя долгства, также и мѣсячные вклады

Тутъ припомнемъ, что 12-го мая гл. контролоръ, гл. секретарь и гл. кассіеръ заключатъ рахунки и выроблятъ до выдрукованія. — За то опять упоминаемъ Братства, чтобъ до 12 го мая повзмогались поплатити залеглости ибо иначе въ рахункахъ будутъ фигуровати, яко должники.

4.) Понеже больше Братствъ и сего рочныхъ мѣсячныхъ таксъ неплатило порядочно, вслѣдствіе рѣшенія чин. засѣданія, дается до вѣдомости, что каждое такое Братство, которое не выплатитъ мѣсячныя таксы, потеряетъ (утратитъ) право выслати на Гл. Конвенцію делегата; прото чтобъ обыйти баламутъ и непоразумѣній, еще завчасу най постараются Братства поплатити долгства, а то тѣмъ паче, ибо и Главное Управительство намѣряетъ до Конвенціи выплатити всякія посмертныя запомоги.

Точность и порядокъ есть душею веякаго дѣла, прото держмеся и мы точности и порядку во всѣхъ дѣлахъ нашего „Соединенія“ и тогда каждый будетъ задоволеный, особенно-же, на IV. гл. Конвенціи не будетъ ніякихъ клопотъ, баламутъ и непоразумѣній, а такожь ніякихъ подозрѣній.

Девизомъ нашимъ, къ наступающой глав. Конвенціи, да будетъ: Точность и порядокъ изъ сторопы Гл. Управительства и всѣхъ Братствъ!

Маганой Сити, Па. 20-го марта 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.
О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Публичное Увѣдомленіе и Воззваніе
до Почт. членовъ
Бр. Пресвят. Богородицы Маріи
число въ „Соедин.“ 10
въ Гезльтонѣ, Па.

По причинѣ, что отъ Вашего Братства сего року дуже непорядно выплачаются Соединенію належащія вклады, а такожь и написанныя напоминанія до секретара Вашего Братства Александра Козубова. Вамъ не даются до вѣдомости, за то нужнымъ видѣли мы Васъ тутъ въ газетѣ публично напоминати. что Вашъ секретаръ А. Козубовъ, въ мѣсяци октобра 1896, незаплатилъ до Соединенія ани цента мѣсячнаго; далѣе въ мѣсяци февруара 1897, ознаймилъ былъ гол. Секретареви, что для „Соединенія“ послалъ до главного кассіера мѣсячне $140.00, вступне $4.50, за статуты $6.25, всего $150.75, но вмѣсто той сумы неослалъ лишь „чекъ“ на $140.70, который „чекъ“ отъ Банку осталъ протестованый бо столько грошей не было въ Банку вложено, и гл. кассіеръ мусѣлъ за протестъ заплатити $2.25, и о томъ увѣдомилъ гл. секретара. — Тѣмчасомъ гл. предсѣдатель самъ лично перезнался въ Гезльтонскомъ Банку, что секретарь вашего Братства Александеръ Козубовъ не имѣетъ тамъ вложено лишъ $97,00, и гл. предсѣд. перебралъ то для „Соединенія“.

За чѣмъ мы невны о томъ, что члены Вашего Братства порядочно выплатили свои мѣсячныя залеглости, но то, что Вашого Братства секретарь Алекс. Козубовъ по якой причинѣ не послалъ грошѣ въ кассу „Соединенія“ то ужъ есть должностію Вашого Братства вызнати и переконатись.

Прото воззываемъ Васъ, чтобысьте чѣмъ скорѣе подержали миморядный митингъ, и до порядку привели рахунки что до „Соединеніе“, а то чрезъ строгое обрахованіе Вашого секретара и кассира. Также постарайтеся поставити для Вашого Братства другого секретара, который бы въ лучшомъ порядку велъ дѣла Вашего Братства, ибо до того часу, пока невыравните долгъ, належащій до „Соединенія“ **Ваше Братство есть суспендоване,** тоесть въ припадѣ смерти не имѣетъ права на посмерт. запомогу.

Маганой Сити, Па. 17-го марта 1897.

І. А. Смитъ
гл. предсѣд.
{Печать Соединенія.} **О. А. Лавришинъ**
гл. секретарь.

Просьба (Прошеніе).

До всѣхъ Братствъ належащихъ до „Соединенія“.

Великое и несподѣваное несчастье постигло одного нашего Брата, члена Бр. ч. 78-го въ Мановнѣ, Па. по имени Михаила Добровольскаго, который есть родомъ изъ Галиціи, села Радочины, имѣетъ въ краи жену и дѣти.

5-го февраура 1897 приключилось, что на тотъ домъ где Добровольскій былъ на „бурдѣ“, у одного своего родака, въ полночи напали пьяные Литвины и повыбивавши окна, начали изъ револьверовъ стрѣляти. Такъ якъ пьяныхъ Литвиновъ было много, то домашны бѣжали на верхъ и отъ туда боронились. Но такъ якъ Литвины дерлись за ними отъ страха домашные начали такожь стрѣляти. — Утромъ (рано) слѣдующаго дня, въ сосѣдномъ домѣ, на постели найдено застрѣленого Литвина. — Что въ общой стрѣльбѣ кто застрѣлилъ Литвина, — того нельзя (не можно) знати; — однако Литвины завадилиеь на нашего Брата Михаила Добровольскаго, который осталъ арештованый и затворенный въ темницѣ въ Гренсбургъ (Greensburg) Па., где 21-го февраля посѣтили его нижеподписаны гл. чиновники „Соединенія“. Несчастный нашъ братъ есть теперь въ ужасномъ положеніи и ради Бога умолялъ посѣтившихъ его чиновниковъ, чтобъ его ратовати, бо онъ совсѣмъ невинень. Чиновники, видя нашего брата въ такомъ отчаяніи, потѣшали его, чтобъ успокоился, ибо амер. гр. кае. Русины не забудутъ о своего несчастнаго брата, и каждый будетъ ратовалъ.

Часъ (терминъ) процеса противъ нашего брата ужъ не далекій, и судъ (корть) выдалъ увѣдомленіе чтобъ постаратись для него о фишкала (адвоката); — то-же можно знати, что если не будетъ кому заступати, то если не на смерть, то на доживотну темницю певно осудятъ его.

Братья Русины! Изъ тутъ описанныхъ вырозумѣлись-те, что тутъ ходитъ дѣло объ освобожденіи отъ стыдной смерти, иль отъ вѣчной темницы одного, несподѣвано и певинно, въ ужасное несчастіе попавшаго нашего брата, честнаго члена нашего „Соединенія“.

Братья Русины! Тотъ нашъ братъ есть совсѣмъ бѣдный, не есть въ силахъ воспріяти себѣ адвоката, за то нашею должностію есть его помогати и вырвати изъ такъ ужаснаго несчастья. — Кто въ такомъ несчаьстю не спѣшитъ ратовати блажняго, у такомъ ужъ выгасла и послѣдная искрочка благороднаго чувства, братской и христіянской любви.

Братья Русины! Вн знаете якъ много грошей требуетъ въ Америкѣ такій процесъ, — но намъ то не можетъ мѣшати, ибо насъ есть много, насъ есть тысячами а тысячами. — Тысячи могутъ освободити (уратовати) одного!

Но братья время (часъ) короткое. Тутъ нельзя (не можно) ждати на долгу колекту, тутъ немедленно надо (треба) помогати!

За то въ имени братской и христіянской любви просимъ въ первомъ рядѣ:

Всѣхъ почтенныхъ Братствъ, належащихъ до „Соединенія“, чтобъ каждое одное Братство, якъ найскорѣе послало до гл. кассіера, изъ своей кассы по 2—5 долляровъ, которое якъ можетъ. Въ томъ дѣлѣ Братства да (най) не ждутъ на митингъ, но якъ скоро перечитаютъ сіе воззваніе, то чиновники Вратства пусть (най) немедленно установлятъ, что яку суму можетъ Братство жертвовати на эту цѣль, и сей часъ да (най) заплютъ до гл, кассіера „Соединенія“; — поодни Братства митинга не будутъ имѣти лишь колито о мѣсяцъ а тутъ время короткое, не дается ждати, и если опоздимъ, то вслѣдствіе нашего равнодушія, недозрѣлую скупость, одинъ нашъ братъ, можетъ — стыдно погинути.

Далѣе, просимъ всѣхъ почтенныхъ членовъ нашего „Соединенія“, и всю братію нашу русску, чтобъ каждый и изъ своей стороны жертвовалъ и то передалъ иль послалъ до секретара Братства, который потомъ заплетъ то до гл. кассіера „Соединенія“.

Каждый центъ пожертвованый на эту цѣлъ, публично, въ Органѣ „Соединенія будетъ поквѣтованъ.

Братья! Ратуйте въ такъ ужасное несчастье невинно попавшаго вашего брата! Погадайте себѣ это ужасное положеніе и отчаяніе, въ якихъ находится теперь нашъ братъ М. Добровольскій, его супруга (жена), его дѣточки.

Братья! Богъ да сохранитъ всѣхъ насъ отъ подобнаго ужаснаго несчастья, не если судьба вымѣрила нашему брату такое несчастіе, то намъ надо (треба) его ратовати, и чрезъ то дѣйствительно проуказати нашу правдиву и чисту братскую и христіянскую любовъ.

Мы надѣемся, что между амер. гр. кат. Русинами не будетъ такого, который бы неразмилосердился надъ ужасномъ несчастіи нашего милаго брата Михаила Добровольскаго, и каждый будетъ спѣшити ратовати.

Братья - лишь скоро!

Братья! До теперь, Богу небесному да будетъ вѣчная слава, изъ насъ гр. кат. Русиновъ въ Америкѣ, еще никто не висѣлъ на шыбеницѣ, ани на вѣчную темницу не былъ отсужденъ, и просимъ Бога небеснаго, чтобъ то николи не сталось. — Теперь, нравда, предь такимь стоитъ нашъ братъ Мих. Добровольскій, но онъ невиноватъ, и за то наша братская и христіянская любовъ, наши щедрыя жертвы, могутъ его освободити. — Онъ кличется на Васъ — ратуйте его!

Братья! Уважайте, чтобъ нашъ братъ по причинѣ Вашого равнодушія, не погибъ, бо то будетъ для Басъ превеликимъ стыдомъ и гризеніемъ совѣсти — на вѣки!

Съ нами Богъ!

О. А. Дзубай
предсѣд. гл. надз. ком.

Іоаннь Смитъ
гл. предсѣд.

О. Авг. Лавришинъ
гл. секретаръ.

Проектованія отъ Братствъ належащихъ до „Соединенія“, — для IV. Главной Конвенціи.

I.

Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Пана, Илл. число въ Соед. 90, проектуетъ:

1.) Посмертная запомога, чтобъ поднесена на $600, и то чтобъ платилось розметомъ, якъ есть то и въ иныхъ Организаціахъ.

2.) Властителемъ Органа „Соединенія“ — Ам. Русск. Вѣстника чтобъ была сама Организація тоесть „Соед. Гр. Кае. Русск. Братствъ“,

Всѣ доходы газеты, междутѣми и мѣсячне по 10 цт. отъ члена, чтобъ вложовано въ особенную кассу, а съ тѣхъ выплачались бы всѣ газетовые выдатки, а что бы осталось (повышка), о томъ рѣшила бы Конвепція, же на что ихъ обратити.

Газета чтобъ была большой формы, и чтобъ помѣщено въ ней поучительныхъ статей, чтобъ нашъ народъ гр. кае. русскій имѣлъ способу завсе читати чего то полезнаго ибо есть много такихъ плей зовъ, где не есть церкви, не есть духовника, та вправдѣ мало слышитъ чего то добраго и душеспасительнаго.

Адрессарь чтобъ былъ помѣщенъ лишь разъ въ мѣсяци, а вмѣсто того умѣстчати статіи, чтобъ члены дочитались чего то добраго и имѣли лучшу дяку къ своей Организаціи.

Выдавателемъ чтобъ былъ духовникъ, и чтобъ за сіе получалъ жалованье (плацу) $200. (Се не разумѣемъ, ибо по вашему проектованію выдавателемъ имѣло бы быти саме „Соединеніе“, та быти можетъ, что вы подъ проектомъ, чтобъ „выдавателемъ былъ духовникъ“. разумѣете, чтобъ управителемъ въ матеріальныхъ былъ духовникъ? Прим. Ред.)

Редакторъ и зецеры чтобъ были плачены такъ, якъ то гл. Управительство найлучшимъ находитъ.

Чтобъ ани одного працовника не было при Органѣ, который не есть членомъ „Соединенеція“.

3.) Предводители, чтобъ лучше сразумѣлись, и вмѣстѣ держались, ибо если мы походимъ изъ такъ великаго народа, та не приходитъ, чтобъ намъ ганьбитись за свою народность; чтобъ гл. Управ. Соединенія и Всеч. Отцы поразумѣлись, а не такъ, якъ то было прежде, коли подавано критики, возмущающія весь гр. кат. русскій народъ, но чтобъ владѣли всеобщая братска любовъ и поразумѣніе,

Пана, Илл. 21-го марта 1897.

Іоаннъ Врабель
предсѣд.

Франкь Крупинскій
подпредсѣд.

Іоаннъ Супина
письмоводитель.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,
Публичный нотаръ.
Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ моренлавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Питстонъ, Па. знаетъ о немъ!

Малый побѣдитель явился и люде говорятъ о немъ.

Изумленіе и удивленіе сопровождаютъ малому побѣдителю въ его дорозѣ. — Народъ повсюду говоритъ о немъ, и такія событія якъ панѣ І. Г. Рутлеровой, стаются повседневными.

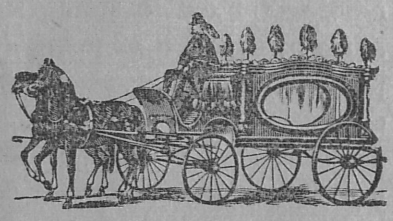
Панѣ Рутлерова, живуща на улици Searle подъ чис. 139 вотъ такъ разсказала свое событіе: Одинъ рокъ тому назадъ почула я великую болѣзнь въ почкахъ (неркахъ) и хребтѣ, а то такъ, что я не была въ силахъ ничего двинути, и съ мѣста ледва кинутись. Болѣзнь была не до описанія. Коли то читала я о Doan's пилулкахъ и объ ихъ лѣчебной силѣ и добыла я себѣ изъ нихъ одною шкатулькою, и по припису стала употребляти ихъ.

Послѣ трехъ дней почула я себя лучше, и должна я сказати, что совсѣмъ выздоровѣла, а то скорѣе якъ я могла сподѣватись. Я совсѣмъ задоволена и могу вручати каждому, кто терпить на хребтову болѣзнь, употребленіе пилулковъ „Doan's Kidney Pills.“

Пилулки „Doan's Kidney Pills“, можно получити въ каждой аптекѣ.

Foster — Milburn
BUFFALO, N. Y.
глав. продавцы въ Соед. Штат.

P. J. BOYLE
Погребникъ.
108 S. Wyoming str.
HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Естъ выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Фаховый Рѣзбарь и золотникъ.
ІОАННЪ ЗАХАРІАШЪ
фаховый рѣзбарь и золотникъ, выробляетъ
исконостасы и алтары,
а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарьскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa:
John Zachariash, Freeland, Pa.

Крайнаи нужда на Угорской Руси.

Ш.

По комасаціяхъ помѣщики (дѣдичи), особенно въ бережанской столицѣ нѣмецъ Графъ Шенборнъ, съ найбольшею жестокостью и немилосердіемъ начали угнетати, лупити и обдерати бѣдный народъ, въ чемъ ажь до слѣпого послушенства служили имъ чиновники а въ числѣ тѣхъ найболѣе уѣздные (солгабирове). Такія пустары, изъ которыхъ дѣдичи николи не имѣли и одного крейцара доходу, уважано за такъ дорогія земли, якъ бы желковая трава на нихъ ростла; и если случайно ступилъ тамъ скотъ бѣднаго селянина, то абдерто его до послѣдной кожѣ; — за сухія голузя въ лѣсѣ, дерли такъ, якъ бы крадено діамантъ. Запрещенно ловитву (полевачка), а вслѣдствіе того на столько намножилось всякаго рода звирины: оленѣ, дикія свинѣ, медведи и пр., что все, чего бѣдные селяне засѣяли и насадили, звирина сжерла; а чтобъ заперечи тому, бѣдные селяне, вмѣстѣ съ своими семействами по тяжкой денной роботѣ, принуждены были по ночамъ сторожити и боротись о свою бѣдну працу съ дикими звирями, но и то не съ оружіемъ (гверомъ) въ рукахъ, лишь колами, топорами и горящими головнями. — Дивное чувство производжало у чужихъ людей переходяшихъ въ лѣтныя ночи хутарями русскихъ селъ, видя около земель великія огниска, а люде съ горячими головнями въ рукахъ сидятъ на колибахъ и кричатъ на все услышаніе. Вотъ съ тѣмъ отгоняли звирей отъ своей бѣдной праци. — Казали мы, что сторожили они не оружіемъ въ рукахъ, а то прото, ибо за оружіе надо (треба) было платити подату что бѣдный народъ не могъ платити, и вслѣдствіе того въ одномъ селѣ не было больше одной илъ двохъ „флинтовъ“. — А однако если случайно бѣдачиско селянинъ дохопилъ себѣ одну стару „флинту“ о съ тою въ ночи застрѣлилъ на своей земли напр. одну дику свиню, уничтожающу его бѣдну працу, то хлопотамъ не было конца. — Сейчасъ, якъ дѣдичовы служанцы довѣдались, что селянинъ застрѣлилъ на своей земли звиря, то немедленно постарались, чтобъ того бѣднаго селянина такъ пострашити, чтобъ еще и сотовому на вѣки отнала дяка брати еще и въ руки оружіе, не чтобъ имѣти смѣлости стрѣляти на паньского звиря. — Ужъ слѣдующаго дня явились у селянина жандармы, а то вслѣдствіе строгаго розказа (велѣнія) уѣзднаго (солгабирова), и начали бѣднаго селянина „сповѣдати“ (а при тѣмъ неразъ и погано быти): платилъ-ли за „флинту“ подату? если да, то снову спросились, имѣетъ-ли насъ (дозволеніе) на ловитву? (полевачку), чего разумѣется не имѣлъ, ибо за такій насъ приходило платити на годъ 14 зол., и съ тѣмъ вотъ готова бѣда! Сейчасъ привели его предъ уѣзднаго (солгабирова), который повинуючись интересамъ дѣдича, по за ласки котораго получилъ чиновство, натягъ на бѣднаго, свою працу хранящаго селянина, этотъ самій строгійшій параграфъ, караючи его отъ 25 до 100 зл., а если не былъ въ состоянію платити, то принужденъ былъ сидѣти темницу. — А если случайно одному пышному паньскому оленеви любилось сжерти на полю капусту, физолю иль ины лакотки (олень лишь такое любитъ), а селянинъ жалѣвши (шануючи) о своей бѣдной працѣ, осмѣлился застрѣлити пышнаго паньского оленя, та тогда бѣдный селянинъ имѣлъ еще горшу „свадьбу“, ибо въ такомъ случаѣ уѣздный (солгабировъ) началъ изслѣдовати (инквировати) и то, было-ли свободно въ томъ времени ловити (полевати), а имѣлъ-ли селянинъ наятое (арендованое) пространство на ловитву (полеваніе), такъ, что приключилось, что одинъ олень омыль бѣднаго селянина всего малого его имѣнія.

Законъ кажетъ, что тотъ, кто имѣетъ право ливитвы (полеванія), отвѣчаетъ за шкоду въ полю, надѣланну звирями, особенно-же сернами и оленями; — но въ помянутихъ четырехъ столицахъ этотъ законъ не имѣлъ силы, и бѣдный спростый человѣкъ не могъ добыти правды, ани нагороды за его шкоду.

Кто неупознаетъ тамошныя обстоятельства, казалъ бы, что за такія злеуживанія виноватити належеть прависельство краевое; — о нѣ! правительство краевое о таковыхъ незнало ничего; — все то было дѣломъ лишь столичныхъ пановъ — чиновниковъ, которые, якъ ужъ и выше мы припомнул, были послужными дѣдичамъ которымъ благодарили, что получили чиновство, и которые, сказаги правду, не были для инаго, якъ для того, чтобъ въ интересѣ дѣдичовъ бити, лупити и обдирати спростый народъ. — Если же гдекотрый изъ чиновниковъ не такъ поступалъ, якъ того гребовали интересы дѣдичовъ то такій ужъ зналъ, что подчасъ ближайшихъ вольбъ не будетъ выбранъ въ чиновники, утратитъ свой глѣбъ; — а то дѣдичамъ было очень (дуже) легко перенести, ибо столичные совѣтники, выберающіе чиновниковъ изъ большой части были служанцами дѣдичовъ иль ихъ арендаторы пейсаты благородны — жидчуки. — Упознавали мы одного высоко ученаго, честнаго и совѣстнаго чиновника (солгабирова), совѣсть котораго нодопускала, чтобъ такъ сбытковатись надъ несчастнымъ народомъ въ интересѣ дѣдича графа, — та вотъ этого чиновника, на превелику утрату правды, подчасъ ближайшихъ вольбъ не выбрали и николи потомъ не могъ достатись чиновства столичнаго. — Среди такихъ обстоятельствъ лишь такій столичный чиновникъ считался найлучшимъ, славнѣйшимъ и обезпеченнымъ, который бѣднаго Русина найжесточайше и немилосерднѣйше зналъ бити и дерти.

Такъ то было еще недавно, тому назадъ въ тѣхъ четырехъ столицахъ, а особенно въ бережанской, а народъ всему тому терпѣлъ и на столько былъ угнетенный и перестрашенный, что не имѣлъ смѣлости подати жалобу (скаргу) до краеваго правительства, ибо хорошо зналъ, что все то на ны и жиды нерекрутятъ, и будетъ имъ еще плохше (горше). — Разумѣется, что и то въ многимъ причинилось къ паденію народа, къ настоящой крайной его нуждѣ и бѣдѣ.

(Продолжаніе слѣдуетъ.)

Русско-Словенски Готелъ и САЛОНЪ!

Властитель **Іоаннъ Шмайда**

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, найлучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и найлучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ

РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми

СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежерѣчно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Сголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власноетію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и знищитъ ю, будетъ арестованый и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпорожнено, маютъ быти поставлены на тротуари. а наши драйберы выдячи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Грошѣ до сховку або на процентъ

давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK

of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ . . . . 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ. P. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касіеръ.

Г. І. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ роботѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончитъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) роботы, — рсперуетъ и пецышпархеты.

ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld





коло E. Houston St. Ню Іоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода найлучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.

СОЕДИНЕНІЕ

Греко кае. Русск. Братствъ

въ Соед. Шгат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Іоан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретаръ:

О. Августинъ Лавришинъ, Braddock, Pa.

Письмоводитель:

Павелъ Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретякъ,
336 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякіи грошѣ надлежащіи Соединенію треба засылати на адрессу:

George Wretyk
336 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякіи листы, увѣдомленія и дописы, касающіися Соединенія, засылати треба на адрессу:

Rev. Aug. Laurisin,
gr. cath. priest,
Braddock, Pa.

Если же придастся яка та жа́лоба скарга, поносъ противо кассіера або секретара. такія листы треба посылати на адрессу;

John A. Smith,
417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть довольное (куптентное) съ распоряженіемъ гол. предсѣдателя, или имѣетъ проти него инну якук-то жалобу, въ той случай треба писати до предс. надз. комиссіи, на адрессу:

Rev. Alex. Dzubay,
greek cath. priest.
Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Ѣстныи Братства принадлежащіи въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.
Заложилося 22го февруара 1891
Вступило до Соед. 2го февр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступилодо Соед. 2го Февр. 1992.
Число членовъ 97.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го февр. 1892.
Число членовъ 216.

5. Гр. Кае. Русское Братство Св. Гавріила въ Winton, Pa.
Число членовъ 42.

6. Гр. кае. Братство св. Космы и Даміяна Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.
Чиновники:
О. Корнелій Лавришинъ голов. предсѣд. Геор. Вретякъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Андр. Копачъ секретаръ, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Сгедко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод, Іоаннъ Хрипякъ капитанъ, Пав, Федоръ, Аѳт. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Васьлій Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечлечко Григ. Хуніякъ высланцы,

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.
Заложилося 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189 .
Число членовъ 21.

14. **Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Francktown, Pa.**
Заложилося 22-го февруара 1891.
Вступило до Соед 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 53.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.
а ложилося 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го февр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.
Заложилося 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179

19. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.
Заложилося 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112
УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпредс. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андро Субойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М. Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ П. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ Риби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.
Заложилося 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 11.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 25.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash Co.
Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa, SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.
Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.
Число членовъ 108.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.
Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.
Число членовъ 67.
чиновники:
Геор. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпредс., Петро Петриньо касіеръ, Мих. Мадякъ секретаръ, Мих. Ковалъ и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павелъ Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сошествія св. Духа, Philadelphia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.
Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство Преев Бог. Мріиа Shepp-ton, Pa.
Число членовъ 39.

33. Греко кае. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.
Число членовъ 60.

34. Гр, кае. Русск. Братство Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложенное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко кае. Братство св. Владиміра изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89.
Михаилъ Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпредсѣд. Анд. Звиржинскій секретаръ, Іоаннъ Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.
Заложилося 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38 Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го Февр. 1896.
Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Касцуръ секретаръ, Геор. Баранокъ письмовод. Гавріилъ Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимоѳей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.
Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Іоанна Крестителя Kelley Island, O.
Заложилося 16-го дец. 1894.
Число членовъ 45.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.
Число членовъ 20.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.
Число членовъ 38.
Чиновники: Андрей Кисель, преясѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Маѳей Загуринецъ секретаръ, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревилякъ кассиръ, Мих. Биндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ Павликъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Іоаннъ Ильчо, дверникъ.
Митингъ отримуе кажду другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.
Число членовъ 8.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.
Число членовъ 29.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 13.

47. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 48.

48. Греко кае. Братство св. Василія Вел. Midleport, Pa.
Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.
Число членовъ 24.
Чиновники: Павелъ Матяшъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андро Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябецъ, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Вратство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.
Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Аннны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Gampbel-Urey, Pa, Ind, Co,
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.
Число членовъ 113.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавріила изъ Perth Amboy.
Число членовъ 71.

57. Греко кат. ратство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Іоаннъ Капишакъ, предсѣдатель Лука Турокъ, подпредсѣд, Макарій Тирпакъ касиръ; Анд Савко, секретаръ: Игнатъ Лодна записникъ; Мих. Качмарикъ и Іоаннъ Кузма апѣкуны хворыхъ Мих Каціяхъ дверникъ,

58. Греко кат. Братство св. Іоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
аложилося 22-го февр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Іоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17го 1895.
Число членовъ 25.
Урядники: Василій Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассіеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилося 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилося 3-го Януара 1893.
Вступ. до Сотд. 6гоюнія 1893.
Число членовъ 35.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14го юнія '93.
Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложеное 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1гоавг. 893.
Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилося 4го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19го юнія '93.
Число членовъ 35.
Чиновники: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Геор. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни нисьмоводитель, Ѳома Ябчанка. секр. Андр. Сернякъ кассіеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Іоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣяръ, дверникъ, Петро Кимакъ и Сам. Костишакъ опек. хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св Іоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложенное 3-го Новембра 1895.
Число членовъ 27.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Іоанна Кр. изъ Pottstown,, Pa.
Заложилось 3го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11го юлія 1893.
Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa.
Заложилось 25го марта 1893.
Вступило до Соед. 15го авг. 1893.
Число членовъ 52.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Іоанна Крест. Clevland, Ohio.
Заложилось 5го марта 1893
Вступило до Соед. 15го августа 93:
Число членовъ 48.

72. Гр, и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894.
Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5го февр. 1894.
Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Іоанна Крестителя, Carteret, N. J.
Вступило въ Соед 13го январ. 1896
Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Іоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложенное 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
аложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Camria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
ожилося 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 16 .

82 Греко кае. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложеное и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Кае. Братство св. Тройци въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Іоанна Злаустого въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.

85. Гр. Каэ. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янва 1896
Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го февр. '86.
Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложенное 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.

88. Гр. каэ. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Число членовъ 53.
Чиновники: Іоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Сулин0 секр. Іоаннъ Крупа, записникъ; Василій Баранъ, кассіеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры І. Лишка капитанъ; Іоаннъ Гаврила хорунжій; Осифъ Ванажъ Ваньо Климковскій и Іоаннъ Манделъ, опѣк. хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ.

89. Гр. Каэ. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го февр. 1896.
Число членовъ 27.
Чиновники О. І. Сабовъ, гл, предсѣд, Стеф, Петров
Іоаннъ Кашакъ подпредсѣд, Лука Смолницкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ письмовод. Вас. Коцуръ, кассіеръ; Іоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опе кун, хворых, Іоаинъ Станко двер,

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед 2-го мая 1096.
Число членовъ 16.

91. Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 25.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Згложено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.

93. Гр. Кае. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галѣ Госп. Оцела
Адресъ Антоній Цохватила
151 Patton, Pa.

94. Гр. Кае. Русское Братство Успенiи Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.

95. Гр. Кае. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 19.

96. Гр. Кае. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Іисуса Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.

98 Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василія въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.

99. Гр. кат Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 17.
Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Іоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ секретаръ Іоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копачъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Іоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рожд ства Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Іонкерсъ, Ню. Іо.
Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Ню. Дж.
Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Ню Іоркѣ.
Число членовъ 22.

106. Гр. кае. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.

107. Гр. Кае. Братство Св. О. Николоя въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.

108. Гр. Кае. Женское Товарищество въ Брадокъ, Па.
Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Етна, Па
Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство в. Іоанна Крест въ Нескингонингъ, Па.
Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snov Shoe, Pa.
Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 10.

114. Гр. Кае. Церковное Бр. Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Ню. Дж.
Число членовъ 27.

115. Гр. кат. Русское Женское Товарищ. Пресв. Богород. Маріи въ Гезльтонъ, Па.
Число членовъ: 17.

116. Гр. кат. Русск. Сестрич. Товарищ. Св. Анны, въ Джонстовнъ, Па.
Число членовъ: 12.

UNION NATIONAL BANK
(Юніонъ Нешелъ Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ основахъ. Выслуга порядочна и найлучша. Грошѣ выдаетъ въ кждый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый роботникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложити свои запнорованныи грошѣ. — Банкъ ассекурованый противо всякихъ выпадовъ.

Капиталъ $100.000
Звышеный доходъ $43.000

Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.